s'—, v. pr. p. u. sich übertrieben angreifen. [ear, n.
Ouvave, f. Färberohr von Madagas-
Ouvert, te, part. et adj. offen, geöffnet (v. Ouvrir); fig. offenherzig, freimüthig; offenbar; homme —, offenherziger Mensch, m.; visage —, offene Gesicht, unverhüllte Gesicht, n.; fief —, offene Lehn, n.; ville ouverte, unbefestigte Stadt, f.; compte —, offene Rechnung, nicht geschlossene Rechnung, f.; à force ouverte, mit gewaffneter Hand; parler à coeur —, offenherzig reden; tenir table ouverte, offene Tafel halten.
Ouvertement, adv. offen, öffentlich, offenbar; offenherzig, frei heraus.
Ouverture, f. Oeffnung, Eröffnung, f. fig. Anfang; Vorschlag, m. Mittheilung, f.; Mittel, n. Ausweg, m.; Gelegenheit, f.; (mus.) Eröffnungsstück, n. Ouvertüre, f.; — de fief, Lehnserledigung, f.; — de coeur, Offenherzigkeit, f.; — d'esprit, Geistesheit des Kopfes, f.; donner une —, Gelegenheit geben, Anlaß geben; faire des ouvertures, Eröffnungen machen, Anträge machen. [Werktag, m.
Ouvrable, adj. jour —, Werkeltag,
Ouvrage, m. Arbeit, f. Werk; Geisteswerk, Werk, n. Schrift, f.; (fort.) Befestigungswerk, n.; — d'esprit, Geistesarbeit, f.; — de menuiserie, Tischlerarbeit, f.; (arch.) gros ouvrages, pl. Hauptwerke, n. pl.; ouvrages noirs, pl. Grobschmiedsarbeiten, f. pl.; ouvrages extérieurs, pl. Außenwerke, n. pl.; c'est un — de patience, das ist eine Arbeit, die viel Geduld fordert; il y a de l'—, pour en an, es erfordert ein Jahr Arbeit; (mine) se rendre à l'—, anfahren.
Ouvragé, ée, adj. ausgearbeitet, mühsam gearbeitet.
Ouvrager, v. a. ausarbeiten, verzieren.
Ouvrant, te, adj. à jour —, bei Tasche des Thors.
Ouvré, ée, part. et adj. zierlich gearbeitet, verarbeitet; linge —, gemodelte Tischtuch, n.
Ouvreaux, m. pl. (verr.) Ofenlöcher, n. pl. Seitenöffnungen am Glasofen, f. pl.
Ouvrer, v. a. et n. arbeiten; — de la monnaie, Geld prägen, Geld münzen.
Ouvrerie, f. Münze, f. Münzgebäude, n.
Ouvreur, m. Aufschließer, Logenschließer (im Theater), m.; (verr.) Oeffner der geblasenen Glaskugeln, m.
Ouvrier, m. —ère, f. Arbeiter, Handarbeiter, m.; Arbeiterin, f.; —, adj. jour —, Werktag, Werkeltag, m.; (charr.) cheville ouvrière, Schlußnagel, Stellnagel, m.
Ouvrir, v. a. irr. öffnen, aufmachen, aufschließen, eröffnen, anfangen; beginnen; — la chambre, das Zimmer öffnen; — la porte, die Thür aufmachen; — un livre, ein Buch aufschlagen; — les bras, die Arme öffnen; — les bras à qn., einen offenen Armen empfangen; — les yeux, die Augen öffnen; fig. — les yeux à qn. sur qch., einem die Augen in etwas öffnen; — de grands yeux, große Augen machen, sich sehr wundern; — de grandes oreilles, hoch aufhorchen; — la bouche, den Mund öffnen, zu reden anfangen; — son coeur à qn., einem sein Herz öffnen, sich einem offenbaren; — l'appetit, Lust zu essen machen; — un pari, eine Wette eröffnen; — les chemins, die Wege sicher machen; — les ports, die Häfen frei gemachen; — une forêt, einen Wald öffnen, Wege durch einen Wald führen; — le jeu, das Spiel anfangen; — la danse, den Tanz eröffnen; — la séance, die Sitzung eröffnen, die Sitzung beginnen; — un avis, seine Meinung zuerst vortragen; (tan.) — les peaux, die Häute ausbrechen; (chass.) — une bête, ein Stück Wild auswirken; —, v. n. öffnen; aufgehen, geöffnet werden; s'—, v. pr. sich öffnen, sich aufthun, aufgehen; s'— à qn., sich einem entdecken, einem sein Herz öffnen; s'— un chemin, sich einen Weg bahnen. [Arbeitsstube, f.
Ouvroir, m. Werkstatt, Werkstätte,
Ovaire, m. (anat.) Eierstock, m.; (bot.) Fruchtknoten, m.
Ovalaire, adj. eiförmig, eirund; (anat.) trou —, eiförmige Loch (im Hüftbeine), n.
Ovale, adj. eirund, länglichrund, oval; —, m. Eirund, n. eirunde Figur, f. Oval, n.; Zwirnbret (der Seidenweber), n.
Ovaler, v. a. — la soie, die Seide mit dem Zwirnbret zubereiten.
Ovation, f. (ant.) Ovation, f. kleine Triumph (bei den Römern), m.
Ove, m. (arch.) Ei, n. eirunde Verzierung, f. [Blättern).
Ové, ée, adj. (bot.) eiförmig (von
Ovelle, f. Ukelei, kleine Weißfisch, m.
Oveolithe, f. Eierstein, Oveolith, m.
Ovicule, m. (arch.) Eichen, kleine Ei, n.
Oviducs, m. pl. (anat.) Muttertrompeten, f. pl.
Ovifère, adj. (bot.) eiertragend.
Oviforme, adj. eiförmig; eiweißähnlich. [ähnlich.
Ovillé, ée, adj. (méd.) schaflorbeer-
Ovin, m. (mar.) Bojereep, n.
Ovipare, adj. eierlegend.
Ovivore, adj. eierfressend; —, f. Eierfresser (Schlange), m. [Früchten).
Ovoïde, adj. (bot.) eiförmig (von
Ovoir, m. (scp.) Meißel zu eiförmigen Erhabenheiten, m.
Ovule, m. (bot.) Eichen, n.
Oxacides, m. pl. (chim.) Sauerstoffsäuren, f. pl. [saure Salz, n.
Oxalate, m. sauerkleesaure Salz, klee-
Oxalide, f. (bot.) Sauerklee, m.
Oxalique, adj. (chim.) acide —, Sauerkleesäure, Kleesäure, f.
Oxalme, m. mit Salzlake vermischte Weinessig, m.
Oxi..., v. Oxy...
Oxibèle, f. Spiswespe, f.
Oxicèdre, m. Cederwachholder, m.
Oxyacanthe, m. (bot.) Hagedorn, m.
Oxyorat, m. (méd.) Essigwasser, n.
Oxycrater, v. a. (méd.) mit Wasser und Essig waschen. [ster, n.
Oxycroceum, m. (ap.) Safranpflas-
Oxydabilité, f. (chim.) Säuerbarkeit, Fähigkeit zu oxydiren, f.
Oxydable, adj. (chim.) säuerbar, oxydirbar.
Oxydation, f. (chim.) Verbindung des Sauerstoffs mit einem andern Körper, f. Oxydiren, n. Oxydation, f.
Oxyde, m. (chim.) Halbsäure, f. Oxyd, n.
Oxydé, ée, adj. (chim.) oxydirt.
Oxyder, v. a. oxydiren; s'—, v. pr. sich in Oxyd verwandeln, sich oxydiren.
Oxydule, m. (chim.) Oxydul, n.
Oxydulé, ée, adj. (chim.) oxydulirt, halbgesäuert.
Oxygala, m. (méd.) Sauermilch, f.
Oxygénation, v. Oxydation.
Oxygène, m. (chim.) Sauerstoff, m.; gaz —, Sauerstoffgas, n.
Oxygéner, v. a. (chim.) mit Sauerstoff sättigen, oxygeniren.
Oxygone, adj. (géom.) spiswinkelig.
Oxymel, m. (méd.) Sauerhonig, m. Oxymel, n.
Oxymètre, m. Sauerstoffmesser, m.
Oxymoron, m. (rhét.) Scheinwiderspruch, m.
Oxyope, m. Wolfsspinne, f.
Oxyopie, f. (méd.) scharfe Gesicht, n.
Oxyphlegmasie, f. (méd.) heftige Entzündung, f.
Oxyregmie, f. (méd.) saure Aufstoßen aus dem Magen, n.
Oxyrinque, m. Spiznase, f. Spiz-
maul (Fisch), m. [m.
Oxyrrhodin, m. (méd.) Roseneffig,
Oxysaccharum, m. (méd.) Essigzucker, m.
Oyant, adj. abhörend; —, m. (dr.) Rechnungsabnehmer, Rechnungsabhörer,
Oye, f. vm. Gehör, n. [m.
Ozène, m. (méd.) stinkende Nasengeschwür, n.

P.

P, m. das P, der sechzehnte Buchstabe des Alphabets. [Rase, f.
Paca, m. Paka, m. große brasilische
Pacage, m. Weide, Viehweide, f.; — gras, fette Weide, f.; droit de —, Weiderecht, n. Triftgerechtigkeit, Hutgerechtigkeit, f.
Pacager, v. n. (dr.) weiden.
Pacales, } f. pl. (ant.) Friedensfeste
Pacalies, } (bei den Römern), n. pl.
Pacane, } m. (bot.) schwarze Wall-
Pacanier, } nußbaum, m.
Pacant, m. pop. Bauer, Tölpel, Grobian, m. [Marsfegel, n.
Pacfi, m. (mar.) grand —, große
Pacha, m. Pascha, m.
Pachalik, m. Paschalik, n.
Pachéablépharе, m. (méd.) Verhärtung der Augenlider, f.
Pachydermes, m. pl. (hist. n.) vielhufige Thiere, n. pl. Dickhäuter, m. pl.
Pacifère, adj. Frieden bringend.
Pacificateur, m. Friedensstifter, m.
Pacification, f. Friedensstiftung, Beilegung der Streitigkeiten, f.
Pacifier, v. a. Frieden stiften, den Frieden herstellen, vermitteln, beilegen.
Pacifique, adj. friedlich, friedfertig, friedliebend; ruhig; mer —, stille Meer Südmeer, n.
Pacifiquement, adv. friedlich, in Frieden; vivre —, in Frieden leben.
Packfong, m. Packfong, chinesische Weißkupfer, n.
Paco, m. Kameelziege, f.
Pacolet, m. (pch.) Schnürpflock, m.
Pacotille, f. Beilast, Waare, die jeder Schiffsbediente mitnehmen darf, f.; fig. fam. faire sa —, das Bündel schnüren.
Pacquire, m. Bisamschwein, n.
Pacte, m. Vertrag, m. Uebereinkunft, f. Bündniß, n. Bund, m.; — de famille, Familienvertrag, m.; faire un —, einen Vertrag schließen.
Paction, f. p. u. (dr.) Vertrag, m. Uebereinkunft, f.
Pactionner, } v. n. einen Vertrag
Pactiser, } schließen.
Padda, m. Reisfresser, Reisvogel, Padda, m. [m.
Padelin, m. (verr.) Schmelztiegel,
Padère, f. gefleckte Natter, f.
Padou, m. (com.) Floretband, n.
Padouane, adj. f. médaille —, nachgemachte alte Medaille, unächte Medaille, f.
Padouen, m. (dr.) von den Gerichten zur Weide angewiesene Fleck, m.
Padouentage, m. (dr.) Recht, sein Vieh auf einen vom Gerichte angewiesenen Weideplatz zu schicken, n.
Paean, m. Loblied auf den Apollo, Siegeslied, n. [m.
Paedonome, m. p. u. Kinderlehrer,
Paf, int. paff! faire —, paffen.
Pagaie, f. Pagaje, f. Ruder der Indianer, n.

Paganales, f. pl. (ant.) ländliche Feste, Paganalien, pl.
Paganello, m. Meergründling, m.
Paganisme, m. Heidenthum, m.
Pagayer, v. n. mit der Pagaje rudern.
Pagayeur, m. Pagajeruderer, m.
Page, m. Page, Edelknabe, m.; — de la chambre, Kammerpage, m.; — de l'écurie, Stalljunker, m.; tour de —, Pagenstreich, m.; — mousse, Seejunker, Schiffsjunge, m.; être hors de —, nicht mehr unter der Zuchtruthe stehen, nicht mehr unter Aufsicht stehen.
Page, f. Seite, Blattseite, f.; (imp.) fausse —, erste Seite eines Buches, f.; lier la —, die Columne ausbinden.
Pagel, m. rothe Meerbrassen, m.
Pagésie, f. (féod.) Grundzins, den der Lehnsherr von jedem Besitzer eines getheilten Erbgutes ganz einfordern kann, m.
Pagination, f. Paginirung, Seitenbezifferung, f.
Pagne, f. Schürze, f. Schurz (der Neger), m.
Pagnon, m. sehr feine schwarze Tuch [aus Sedan, n.
Pagnones, f. pl. (meu.) Wellbaum (des Mühlrades), m.
Pagnote, m. Memme, f. feige Mensch, m.; mont —, Ort, wo man keiner Gefahr ausgesetzt ist, m.
Pagnoterie, f. Memmenstreich, m. Feigheit, f.; Versehen, n. Irrthum, m.
Pagode, f. Pagode, f. indische Götzentempel, m.; Porzellan- oder Gypsfigur mit beweglichem Kopfe, indische Goldmünze, f.
Pagodine, } f. chinesische Speckstein,
Pagodite, } m.
Pagre, } m. Sackflosse (Meerbrassen),
Pague, } m.
Pagure, m. Schmarotzerkrebs, m.
Paie, etc., v. Paye, etc.
Païen, enne, adj. heidnisch; —, m. —enne, f. Heide, m.; Heidin, f.
Paillard, de, adj. pop. verhurt, hurerisch, unzüchtig; —, m. —de, f. Hurer, m.; Hure, f.
Paillarder, v. n. pop. huren.
Paillardise, f. pop. Hurerei, f. Hurenleben, n.
Paillasse, f. Strohsack, m.; (arch.) Heerdmaurer, f.; —, m. Hanswurst der Seiltänzer, Pickelhering, m.
Paillasson, m. Strohdecke, Strohmatte, f.; (orf.) Strohunterlage (unter dem Klotze), f.
Paille, f. Stroh, n.; Strohhalm, m.; brüchige Stelle im Metalle, f.; Flecken (in Edelsteinen), m.; — de froment, Weizenstroh, n.; — de seigle, Roggenstroh, n.; — d'avoine, Haferspreu, f.; — hachée, Häckerling, m.; menue —, petite —, Wirrstroh, n.; grande —, Langstroh, n.; — de lit, Bettstroh, n.; — de fer, Hammerschlag, m.; — de liquation, Seigergekrätz, n.; (mar.) — de bittes, Bätingshölzer, n. pl.; couleur de —, strohfarben; chapeau de —, Strohhut, m.; chaise de —, Strohstuhl, m.; feu de —, Strohfeuer, n.; fig. heftige Leidenschaft von kurzer Dauer, f.; homme de —, Strohmann, unbedeutende Mensch, m.; tout y va, la — et le blé, es geht Alles drauf; enlever la —, den Preis davon tragen; être dans la — jusqu'au ventre, in der Wolle sitzen; rompre la — avec qn., mit einem brechen, mit einem uneinig werden; tirer à la courte —, Hälmchen ziehen, loosen.
Paillé, ée, adj. (bl.) vielfarbig, gesprenkelt.
Paille-en-cul, } m. Tropikvogel;
Paille-en-queue, } Spitzschwanz, Degenfisch, m.
Pailléoles, f. pl. Goldflimmerchen [(im Flußsand), n. pl.
Pailler, m. Wirthschaftshof, Misthof, Misthaufen; Strohboden, Strohstall, m.; Streustroh, Wirrstroh, n.

Paillet, adj. m. vin —, bleichrothe Wein, m.; —, m. (serr.) Riegelfeder, f.
Paillette, f. Flitter, Goldflitter, Flimmer, m.; (bot.) Spreu, f. Sprenblättchen, n.
Pailleur, m. —euse, f. Strohhändler, m.; Strohhändlerin, f.
Pailleux, euse, adj. brüchig, unganz (von Metallen).
Paillo, m. Brodkammer (auf einer Galeere), f.
Paillon, m. Folie; Zinnblatt, n.; (orf.) Schlagloth, n.
Paillonner, v. a. mit Zinnblättchen belegen.
Pain, m. Brod, n.; fig. Unterhalt, m. Nahrung, f.; — noir, Schwarzbrod, n.; — blanc, Weißbrod, n.; — rassis, altbackene Brod, n.; — gras-cuit, nicht ganz ausgebackene Brod, n.; — de ménage, — bourgeois, hausbackene Brod, n.; petit —, Milchbrödchen, n.; — chaland, sehr weiße Brod, Kundenbrod, n.; — de chapitre, Herrenbrod, n.; — de festin, Hefenbrod, n.; — de boulanger, Bäckerbrod, n.; — de munition, Commißbrod, n.; — de froment, Weizenbrod, n.; — de seigle, Roggenbrod, n.; — d'épices, Pfefferkuchen, m.; — d'épicier, Pfefferkuchenbäcker, Lebküchler, m.; — béni, geweihte Brod, n.; — de vie, Lebensbrod, Wort Gottes, n.; — à cacheter, — à chanter, Oblate, f.; — de sucre, Zuckerhut, m.; — de savon, Seifentafel, f.; — de cire, Wachsboden, m.; — d'acier, Stahlklumpen, m.; — de noeuds, Schieferblock, m.; — d'affinage, gereinigte Metall, n. Silberkuchen, m.; — de liquation, Seigerkuchen, m.; — de roses, Rosenbrod, n. Rosenkuchen. m.; — de lie, Hefenkuchen, m.; — de bougie, Rolle Wachsstock, f.; — de plomb, Block Blei, m.; — de fromage, Laib Käse, m.; (bot.) — blanc, Schneeballen, m.; — de coucou, Sauerklee, m.; — de St. Jean, Johannisbrod, n.; — de lièvre, Hasenbrod, n.; — d'oiseau, Mauerpfeffer, m.; — de singe, Affenbrod, n.; c'est — béni, das ist eine verdiente Strafe; il n'a pas de —, er hat nichts zu leben; il a mangé de plus d'un —, er ist weit in der Welt herumgekommen; il sait manger son —, er kann mehr als Brod essen; il a du —, er hat zu leben; c'est autant de — cuit, so viel ist jetzt schon vorgearbeitet; être sans —, kein Brod haben; gagner son —, sein Brod verdienen, seinen Unterhalt verdienen; donner aux enfants une fricassée de — sec, den Kindern nichts als trockenes Brod geben; mettre à qn. le — à la main, einem zu einem Stücke Brod verhelfen, einem sein Auskommen verschaffen; ôter le — de la main de qn., einen um sein Brod bringen; avoir mangé son — blanc le premier, sein Gutes früher genossen haben.
Pain-de-cocu, } m. Kuckucksblume,
Pain-de-coucou, } f. Sauerklee, Buchampfer, m.
Pair, m. Pair (in England und Frankreich), m.
Pair, adj. gleich, gerade; (com.) pari; au —, gleich, al pari; de —, gleich, in gleichem Range; nombre —, gerade Zahl, f.; homme sans —, Mensch ohne Gleichen; le change est au —, der Wechselcurs steht al pari; il s'est mis hors de —, er hat sich über seines Gleichen emporgeschwungen; être — et compagnon avec qn., mit einem wie mit seines Gleichen leben; être jugé par ses pairs, von seines Gleichen gerichtet werden; jouer à — ou non, gerade oder ungerade spielen.
Paire, f. Paar, n.; une — de gants, ein Paar Handschuhe; une — de pistolets, ein Paar zusammengehörende Pistolen; une — d'habits, eine vollständige Kleidung; une — de ciseaux, eine Scheere; une — de tenailles, eine Zange; une — d'heures, ein Gebetbuch; ces deux sont la —, diese beiden sind von einem Gelichter; c'est une autre — de manches, das ist etwas anderes.
Pairement, adv. (ar.) nombre — pair, doppelt gerade Zahl, durch 4 theilbare Zahl, f.
Pairie, f. Pairschaft, Pairswürde, f.; femelle —, Weiberlehen, Kunkellehen, n.
Pairle, m. (bl.) Gabelkreuz, n.
Paisible, adj. friedlich friedfertig, friedliebend, ruhig, still; cheval —, fromme Pferd, n.; possession —, ungestörte [stille Besitz, m.
Paisiblement, adv. friedlich, ruhig, still.
Paissant, te, adj. (bl.) weidend.
Paisseau, m. Pfahl, Rebpfahl, Weinpfahl, m. [berge, m.
Paisselage, m. Anpfählen im Weinbergen, m.
Paisseler, v. a. mit Weinpfählen versehen, anpfählen. [pfähle macht, m.
Paisselière, f. Ort, wo man Rebpfähle
Paisselure, f. Weinpfahlband, Rebband, n.
Paissomme, m. (mar.) Untiefe, f.
Paisson, m. (tan.) Streckeisen, Ausstreicheisen, n. [scheinmaß, f.
Paisson, f. Waldweide, Äzung, Eichelnen, n.
Paissonner, v. a. (tan.) strecken, ausdehnen.
Paître, v. a. et n. irr. weiden, abweiden, grasen; — l'oiseau, den Vogel füttern; prov. envoyer — qn., einen abführen, einen verächtlich abweisen; se —, v. pr. sich nähren (von Raubvögeln); se — de chimères, Luftschlösser bauen.
Paix, f. Friede Friedensschluß, m.; fig. Ruhe, Stille, Eintracht; Versöhnung, f.; (cat.) Kelchteller, m.; Schulterbein einer Kalbe oder Hammel, n.; Dieu lui fasse —, Gott habe ihn selig; — et peu, wenig und im Frieden; il ne donne ni — ni trêve, er läßt einem weder Ruhe noch Rast; il est — et aise, er führt ein ruhiges und gemächliches Leben; faire la — Frieden machen; vivre en —, im Frieden leben; laisser en —, in Frieden lassen; faire sa —, wieder in Gunst kommen, die Gunst wieder erlangen; —, int. still! Ruhe! — là, still da! [leisen, m.
Pal, m. Pfahl, m.; — de fer, Pfahl
Pala, m. Schnäpel (Fisch), m.
Palache, f. Pallasch, m. [jung, m.
Palade, f. (mar.) Ruderschlag, Ruderer
Paladin, m. Paladin, Ritter am Hofe Karl's des Großen; fahrende Ritter, m.
Palaeotherium, m. Palätherium (ein vorweltliches Thier), n.
Palaeozoologie, f. Naturgeschichte der fossilen Thiere, f.
Palais, m. Palast; Justizpalast (in Paris), Gerichtshof, m. Gericht, n.; Gaunernen, m.; jours de —, pl. Gerichtstage, m. pl.; gens de —, pl. Gerichtsleute, f. pl.; style du —, style de —, Gerichtsstil, m.; — de boeuf, Ochsenmaul, n.; — de lièvre, Gänsedistel, f.
Palalaca, m. bengalische Grünspecht, m.
Palamente, f. (mar.) Ruderwerk einer Galeere, n.
Palamide, v. Pélamide.
Palan, m. (mar.) Talje, n. Talje, Hisse, Zugwinde, f.; — de sabords, Auroholer der Stückpforten, m.
Palanche, f. Tragejoch der Wasserträger, n. [Wasser-
Palanchée, f. — d'eau, eine Tracht
Palançon, m. (charp.) Schalholz, n.
Palandre, f. Plumper, m. Fahrzeug mit flachem Boden (im Mittelmeere), n.
Palangre, f. (pêch.) Angelleine, Leine, f.
Palanque, f. (fort.) Pfahlwerk, n.
Palanquer, v. a. (mar.) aufhissen, auftaljen.
Palanquin, m. Palankin, Tragesessel (der Indier), m.; (mar.) kleine Hiftau, m.

Palanquinet, m. (mar.) Seil am Helmstecke des Steuerruders, n.
Palardeaux, m. pl. (mar.) getheerte Spunde zum Verstopfen der Klüsen, m. pl.
Palastre, m. (serr.) Schloßblech, n.
Palatale, adj. f. lettre —, Gaumenbuchstabe, m.
Palatin, ne, adj. pfalzgräflich, pfälzisch; (anat.) zum Gaumen gehörig; comte — du Rhin, Pfalzgraf bei Rhein, m.; électeur —, Kurfürst von der Pfalz, m.; os —, Gaumenbein, n.; —, m. Palatin; Woiwode (in Polen), m.
Palatinat, m. Pfalzgrafenwürde; Pfalzgrafschaft, Pfalz; Woiwodschaft (in Polen), f.
Palatine, f. Woiwodin, f.; Palatin, Halskragen (für Frauenzimmer); Palatinaffe, m.
Palato-pharyngien, m. (anat.) Gaumenschlundmuskel, m.
Palato-staphylin, m. (anat.) Zäpfchenmuskel, m.
Palâtre, m. dünn geschlagene Eisenblech, n.
Palaut, v. Palot.
Pale, f. Kelchdeckel, m.; (mar.) Schaufel, f.; Blatt des Ruders; Schutzbret, n. Schuß, m.; lever la —, den Schuß aufziehen.
Pâle, adj. blaß, bleich; bleu —, blaßblau; pâles couleurs, pl. Bleichsucht, f.
Pale, ée, adj. (bl.) in Pfähle von verschiedener Farbe getheilt.
Paléacé, ée, adj. (bot.) spreutragend, spreuartig.
Paléage, m. (mar.) Umschaufeln (des Kernes, Salzes ꝛc.) im Schiffe, n.
Palée, f. (hyd.) Pfahlwerk bei Wasserbauten, n.
Palefrenier, m. Stallknecht, m.
Palefroi, m. Paradepferd, Staatspferd, n. Zelter, m. Reitpferd für Damen, n.
Paléographie, f. Kenntniß und Erklärung der alten Schriftzüge, f.
Paléologue, m. der nach alter Weise forscht; Paläolog, m. [re), m.
Paleron, m. Vorderbug (einiger Thie-
Palesteau, m. vm. Lumpen, Lappen, m.
Palestine, f. (imp.) Doppel-Cicero-schrift, f.
Palestre, f. (ant.) Kampfplatz, Ringplatz (der Alten), m. Ringschule, Palästra, f.; Ringen, Fechten, n.
Palestrique, adj. zum Ringplatze gehörig; zum Ringen gehörig; exercices palestriques, pl. Uebungen im Ringen, f. pl.
Palet, m. Wurfstein, m. Wurfscheibe, f. (pch.) — de Gascogne, Sandgarn, n.
Paleter, v. n. mit dem Wurfsteine spielen. [letot, m.
Paletot, m. spanische Wamms, n. Pa-
Palette, f. Schlägel zum Federballspiele, Ballschlägel, m. Pritsche, f. Rakett, n. Schiene, f. dünne Bretchen, n.; (imp.) Spatel, m.; (pein.) Farbenbretchen, n.
Palette, f.; (dor.) Vergoldbretchen, n.; (boul.) Rührscheit, n.; (maç.) Rührschaufel, f.; (rel.) Vergoldmesser, n.; (chir.) Arteriaßbecken, n.; (anat.) Kniescheibe, f.; (hyd.) Schaufel am Wasserrade, f.; (hist. n.) Löffelreiher, m. Löffelgans, f.; (serr.) — à forer, Bohrgestell, n. Bohrstuhl, m.
Palétuvier, m. (bot.) Wurzelträger (Baum in America), m.
Pâleur, f. Blässe, f.; — de la mort, Todtenblässe, f.; pâleurs, pl. (méd.) unächte Bleichsucht, f.
Palier, m. Treppenabsatz, Ruheplatz auf einer Treppe, m.; Unterlage (des Wellbaumes in der Mühle), f.; (chem.) Lager, n.; (vap.) — de l'arbre du volant, Schwungradwelle, f.
Palification, f. (arch.) Befestigung des Bodens durch Pfahlwerk, Pfahlschlagung, f. [ten, f.
Palimpseste, m. Schreibtafel der Al-
Palindrome, m. Palindrom, Rücklaufer, m. Wort (n.) oder Vers, den man vor- und rückwärts lesen kann, m.; (méd.) Rückfall, m.
Palindromie, f. (méd.) wiederkehrende Anfall, m. Rückkehr eines Krankheitsstoffes, f.
Palingénésie, f. (chim.) Wiedererzeugung, Wiederherstellung, Wiedergeburt aus der Asche, f.
Palinod, m. Gedicht zu Ehren der unbefleckten Empfängniß Mariä, n.
Palinodie, f. Widerruf, m.; chanter la —, widerrufen.
Palintocie, f. (myth.) zweite Geburt des Bacchus, f.; Ersatz für Wucher, m. Rückgabe wucherlicher Zinsen, f.
Palinure, m. Heuschreckenkrebs, m.
Pâlir, v. a. blaß machen, bleich machen; —, v. n. erblassen, erbleichen, bleich werden; — de colère, vor Zorn blaß werden; — sur les livres, immerfort studiren. [zünnte Ort, m.
Palis, m. Pfahl, Zaunpfahl; einge-
Palissade, f. (fort.) Pfahlwerk (an Festungswerken), n.; Schanzpfahl, m. Pallissade; (jard.) lebendige Gartenhecke, f.
Palissader, v. a. mit einem Pfahlwerk einschließen, mit Palissaden umgeben; (jard.) mit einem lebendigen Zaune einschließen, mit einer Hecke umgeben.
Palissage, m. Spaliermachen, n.; Spalierwand, f. Spalier, n.; (van.) Abpfählen, n. [Veilchenholz, n.
Palissandre, m. Palixanderholz,
Pâlissant, te, adj. erblassend, blaß.
Palisser, v. a. (jard.) an ein Stacket anbinden, mit Spalierbäumen besetzen, zu Spalieren ziehen. [Stolleisen, n.
Palisson, m. (tan.) Ausstreicheisen,
Paliure, m. (bot.) Stechdorn, Judendorn, m.
Palixandre, v. Palissandre.
Palladium, m. Bild der Pallas zu Troja, Palladium; Schutzbild, n.; fig. Schutz, m. Bürgschaft, f.
Pallage, m. (mar.) Anlegzoll, m. Anfahrtsgebühr, f.
Pallas, m. (myth.) Pallas, f. Beiname der Minerva, m.
Palliatif, ive, adj. (méd.) einhüllend, besänftigend, nur lindernd; —, m. remède —, Besänftigungsmittel, Linderungsmittel; Scheinmittel, Palliativ, n.; cure palliative, Heilung ohne Dauer, Palliativcur, f.
Palliation, f. Hülfe für den Augenblick, oberflächliche Heilung; fig. Beschönigung, Bemäntelung, f.
Pallier, v. n. oberflächlich heilen, nur für den Augenblick heilen; fig. beschönigen, bemänteln. [lium, n.
Pallium, m. Bischofsmantel, m. Pal-
Palma-Christi, f. (bot.) Wunderbaum, m.
Palmaire, adj. (anat.) zur flachen Hand gehörig; muscle —, Muskel der flachen Hand, m.
Palme, f. Palmzweig, m. Palme, f.; fig. Sieg, m.; — marine, Seepalme (eine Art Korallen), f.; remporter la —, den Sieg davon tragen.
Palme, m. Palme (Längenmaß bei den Griechen und Römern); Handlänge, Spanne, f. [ti.
Palme-de-Christ, v. Palma-Chris-
Palmé, ée, adj. (bot.) handförmig; plattfüßig, mit Schwimmhäuten versehen (von Wasservögeln).
Palmer, v. a. — les aiguilles, Nähnadeln oben breit schlagen, um das Ohr hinein zu machen.
Palmette, f. (arch.) Palmstengel, Palmzweig (als Zierath); junge Palmbaum, m. [tier, Dattelpalme, f.
Palmier, m. Palmbaum, m.; — dat-
Palmiforme, adj. palmförmig.
Palmipèdes, m. pl. (hist. n.) plattfüßige Vögel mit Schwimmhäuten, m. pl.
Palmi-phalangiens, m. (anat.) Wurmmuskeln der Hand, m. pl.
Palmiste, m. zahme Palmbaum, m. kohltragende Palme, f.; Palmeneichhorn, n. Palmdrossel, f. [mehl, n.
Palmite, m. Palmenmark, Palmen-
Palombe, f. Ringeltaube, f.
Palon, m. Rührspatel, Spatel, m.
Palonneau, } m. (charr.) Ortscheit,
Palonnier, } n. Schwengel, m.
Palot, m. pop. Bauernlümmel, grobe Flegel, m. [Spitzmuschel, f.
Palourde, f. Steinbohrer, m. lange
Palpable, adj. fühlbar, betastbar, greifbar; fig. handgreiflich.
Palpablement, adv. fühlbar; handgreiflich. [Fühlhorn, n.
Palpe, f. Fühlfaden, m. Fühlspitze, f.
Palpébral, le, adj. (anat.) zu den Augenlidern gehörig.
Palper, v. a. betasten, befühlen, berühren; fig. einnehmen.
Palpeurs, m. pl. (hist. n.) Fühlhornträger, m. pl.
Palpicornes, m. pl. Käfer mit langen Fühlhörnern, m. pl.
Palpiste, adj. Fühlhörner tragend.
Palpitant, te, adj. klopfend, zuckend.
Palpitation, f. (méd.) Herzklopfen, n.
Palpiter, v. n. klopfen, pochen, zucken; le coeur lui palpite, das Herz pocht ihm.
Palplanche, f. (hydr.) Grundbalken, Grundbaum an einem Damme, m.
Palsambleu, } int. pop. beim
Palsanguienne, } Henker! zum Teufel! [Flegel, m.
Paltoquet, m. pop. Bauernlümmel,
Paludier, m. Salzsieder bei einem Salzsumpfe, m.
Pâmé, ée, adj. (bl.) mit offenem Maule (von Fischen).
Pamelle, f. zweizeilige Gerste, f.
Pâmer, v. n. et se —, v. pr. ohnmächtig werden, in Ohnmacht fallen, eine Ohnmacht bekommen; se — de joie, vor Freude außer sich sein; se — de rire, sich halb todt lachen.
Pamflet, v. Pamphlet.
Pâmoison, f. Ohnmacht, f.; tomber en —, in Ohnmacht fallen.
Pampe, f. Blatt (vom Getreide), n.
Pampelmouse, f. Pampelmusbaum, m. [dem Staube machen.
Pampelune, f. aller à —, sich aus
Pamphlet, m. Flugschrift, f. Flugblatt, Pamphlet, n.
Pamphlétaire, } m. Flugschriftschrei-
Pamphlétier, } ber, Flugblattschreiber, m.
Pamphractus, m. Panzerthier, n.
Pampiniforme, adj. (anat.) rebenblattähnlich, rebenähnlich.
Pampre, m. Weinranke, Weinrebe, f.
Pampré, ée, adj. (bl.) mit Weinreben, mit Weinranken, (an welchen Trauben hängen).
Pan, m. Bahn, f. Blatt (von Kleidern), n. Seite, Wand, Ecke, f. Seitenbret, n.; Spanne (Maß), f.; Raute (von Edelsteinen), f.; (myth.) Hirtengott, Pan, m.; — de comble, Dachseite, f.; — de muraille, Wand von Mauerwerk, f.; tour à six pans, sechseckige Thurm, m.; table à pans, eckige Tisch, m.; — de rets, Netzwand, Garnwand, f.
Panaceau, m. (art.) Raketenstab, m.
Panacée, f. Universalmittel, Allheilmittel, Wundermittel, n. Panacee, f.
Panache, m. Helmbusch, Federbusch; Lampenkranz (an Kirchenlampen) m.; (jard.) farbige Streifen an Blumen, m.

Panaché, ée, part. et adj. gestreift, buntstreifig.
Panacher, v. n. et se —, v. pr. Streifen bekommen, gestreift werden (von Vögeln und Blumen).
Panachrante, adj. f. (h. ecc.) unbefleckt (von der Jungfrau Maria).
Panachure, f. (bot.) weiße Flecken an kranken Pflanzen, m. pl.; Farbenmischung (der Blumen), f.
Panade, f. Brodsuppe, f.
se Panader, v. pr. sich brüsten.
Panage, m. Mast, f. Masgeld, Fehmgeld, n.; droit de —, Mastrecht, n.; arrière —, Nachmast für die Schweine, f.
Panagie, f. (h. ecc.) Brodopfer, n.
Panaire, adj. brodartig. [zel, f.
Panais, m. Pastinake, Pastinakwur-
Panard, adj. m. cheval —, Pferd mit auswärts gekehrten Vorderfüßen, n.
Panarine, f. (bot.) Knorpelblume, f. Hartkelch, m. [am Finger, m.
Panaris, m. Nagelgeschwür, n. Wurm
Panathénaïque, adj. (ant.) zu den Minervenfesten gehörig.
Panathenées, f. pl. (ant.) Minervenfeste in Athen, n. pl.
Pancalier, m. Savoyer Kohl, weiße Wirsing, m. [mit Thieren, m.
Pancarpe, m. (ant.) Menschenkampf
Pancarte, f. Anschlag, Anschlagszettel; fig. Wisch, m. Scharteke, f.
Pancerne, m. (ehedem) eine Gattung polnischer Panzerreiter.
Pances, f. pl. (com.) Rosinen, f. pl.
Panchreste, m. allgemeine Heilmittel, Universalmittel, n.
Panchymagogue, adj. (méd.) allgemein abführend, allen Krankheitsstoff abführend.
Pancrace, m. (ant.) Allkampf, bestehend aus dem Ringen, Faustkampfe, Werfen des Discus, Wettlaufe und Tanze; Wettkampf auf Leben und Tod, m.
Pancratiaste, m. Sieger im Allkampfe, m.
Pancratie, f. v. Pancrace.
Pancréas, m. (anat.) Magendrüse, Gekrösdrüse, f.
Pancréatique, adj. (anat.) zur Magendrüse gehörig; suc —, Magendrüsensaft, m. [Magenentzündung, f.
Pancréatite, f. (méd.) Magenweh,
Pandaléon, m. (ap.) Brustlatwerge, f.
Pandectes, f. pl. (jur.) Pandekten, pl.
Pandémie, etc. v. Epidémie etc.
Pandiculation, f. (méd.) Gliederstrecken bei Fiebern, n.
Pandore, f. (mus.) Pandore (Laute der Alten), f. [Mensch, m.
Pandoure, m. Pandur; fig. barsche
Panduré, ée, } adj. (bot.) geigen-
Panduriforme, } förmig.
Pane, v. Paonne. [fer, n.
Pané, ée, adj. eau panée, Brodwas-
Paneau, m. (tonn.) Daubenschablone, f.
Panéfaction, f. p. u. Brodbacken, n.
Panégyrique, m. Lobrede, f. Lob, n.; faire le — de qn., viel zu Jemandes Lobe sagen; —, adj. discours —, Lobrede, f.
Panégyriste, m. Lobredner, m.
Panelle, f. (bl.) Pappelblatt, n.
Paner, v. a. (cuis.) mit geriebenem Brod bestreuen.
Panerée, f. ein Korb voll.
Paneterie, f. Hofbäckerei, Mundbäckerei, f. [ster, m.
Panetier, m. (ehedem) Oberbrodmei-
Panetière, f. Brodsack, m. Brodtasche; Hausschabe, f.
Panglossie, f. Sammlung von Schriften in mehreren Sprachen, f.
Pangolin, m. Schuppenthier, n.

Panharmonicon, m. Panharmonicon, n. ein musicalisches Instrument.
Panic, m. (bot.) Fenchelhirse, f. Hirsegras, n.
Panicaut, m. (bot.) Mannstreu, f.
Panicule, f. (bot.) Rispe, f.
Paniculé, ée, adj. (bot.) rispenförmig.
Panicum, v. Panic. [mig.
Panier, m. Korb, m.; ein Korb voll; Reifrock, Fischbeinrock, m.; — d'osier, Weidenkorb, m.; — à anse, Henkelkorb, m.; — plein, dicht geflochtene Korb, m.; — à claires-voies, durchbrochene Korb, m.; — d'un coche, Schoßkelle, f.; — de pommes, ein Korb voll Aepfel; le dessus d'un —, das Beste aus einem Korbe; le fond du —, das Schlechteste in einem Korbe; c'est un — percé, er ist ein Verschwender; à petit mercier petit —, man muß sich nach der Decke strecken; cette servante fait danser l'anse du —, diese Magd macht Schwänzelpfennige.
Panification, f. Verwandlung mehliger Stoffe in Brod, f.
Panique, adj. panisch; terreur —, panische Schrecken, blinde Lärm, m.
Pannaire, m. Decke (beim Seidenwirker), f.
Panne, f. Pelzsammet, Felbel, m.; Bauchfett (der Schweine und anderer Thiere), n.; Bahn, Pinne (des Hammers), f.; (charp.) Dachstuhlfette, f.; (bl.) Hermelin, m. Grauwerk, n.; — de soie, Seidenfelbel, m.; (mar.) mettre un vaisseau sur —, ein Schiff auf die Seite neigen; mettre en —, aufbrassen, beidrehen; rester en —, aufgebraßt liegen; fig. den rechten Augenblick abpassen.
Panneau, m. Fach, Feld, n. Füllung (einer Thür), f.; (chass.) Garn, Netz, n.; (sell.) Sattelpolster, Sattelkissen, n.; (mar.) Lukenklappe; fig. Schlinge, Falle, f.; tendre un —, eine Schlinge legen; donner dans le —, in die Schlinge gehen; crêver dans ses panneaux, vor Aerger bersten, vor Aerger platzen.
Panneauter, v. n. (chass.) Netze stellen, Garne aufstellen. [Papierforte.
Pannefin, m. eine feine holländische
Pannelle, v. Panelle.
Panner, v. a. (serr.) — le fer, Löcher in das Eisen schlagen.
Panneton, m, (serr.) Bart (am Schlüssel), m.; (boul.) Teigkörbchen, n.
Pannicule, f. (anat.) Haut, Muskelhaut, f.; — charnue, Fleischhaut, f.; — graisseuse, Fetthaut, f. [hülle, f.
Panninterne, m. (bot.) innere Fruchtt-
Pannoir, m. (ép.) Aufköpfhammer, m.
Pannon, m. vm. Panier, n. Fahne, f.
Pannoniteux, euse, adj. p. u. lumpig.
Pannus, m. (méd.) Fell auf dem Auge, n. Augenflecken; Honigflecken, Hautflecken, Sonnenbrand, m. [zeiger, m.
Panon, m. (mar.) — du pilote, Wind-
Panonceau, m. Wappenschild an einem Grenzpfahle zum Zeichen der Gerichtsbarkeit, n.
Panophobie, f. (méd.) krankhafte Furcht, Scheu, f.; — hydrophobique, Wasserscheu, f.
Panoplie, f. vollständige Rüstung, f.
Panops, m. Rüsselfliege, f.
Panorama, m. Rundgemälde, Panorama, n.
Panorpe, f. Skorpionsfliege, f.
Pansage, f. Wartung der Pferde, f.
Pansard, m. Dickbauch, Dickwanst, m.
Panse, f. fam. Bauch, Wanst; Fettmagen der Wiederkäuer, m.; — d'une cloche, Anschlag einer Glocke, m.; — de balustre, Bauch einer Geländerdecke, m.; avoir la — pleine, den Wanst voll haben; je n'ai pas fait une — d'a, ich habe nicht einen Strich geschrieben; après la — vient la danse, nach dem Essen geht es zum Tanze; il a les yeux plus grands que la —, seine Augen sind größer als der Magen.
Pansement, m. (chir.) Verbinden, n.; Wartung der Pferde, f.
Panser, v. a. (chir.) verbinden; — un cheval, ein Pferd warten, ein Pferd [terlei, n.
putzen.
Pansopernie, f. bunte Gemisch, Al-
Pansophie, f. Allweisheit, f.
Panstéréorama, m. Darstellung eines Gegenstandes in erhabener Arbeit von allen Seiten, f.
Pansu, ue, adj. dickwanstig, dickbäuchig; —, m. Dickbauch, m.
Pantagogue, adj. (méd.) allabführend.
Pantagruéliser, v. n. vm. fauen.
Pantalon, m. lange Hosen, Strumpfhosen, f. pl.; Anzug, der vom Halse bis auf die Füße geht und aus einem Stücke besteht; Gaukler, Possenreißer, Hanswurst, Schalk, der alle Rollen spielt, um zu seinem Zwecke zu gelangen, m.; eine Art Clavier; à la barbe de —, ihm zum Trotze.
Pantalonnade, f. Pantalonstreich, Gaukeltanz, m.; Gaukelpossen, f. pl. Verstellung, f.; il s'en est tiré par une —, er hat sich durch eine Narrenposse herausgeholfen.
Pantanne, f. (pch.) Fischzaun, m.
Pantarbe, f. (br.) Haartuch (in der Malzdarre), n. [fier Athem.
Pantelant, te, adj. vm. keichend, aus-
Panteler, v. n. vm. keichen.
Pantenne, f. (mar.) takellose Zustand, m.; vaisseau en —, segel- und tauloses Schiff, n.
Panter, v. a., — les cardes, das Leder zu den Kardätschen aufspannen.
Panteur, m. Rahmen zum Aufspannen des Kardätschenleders, m.
Panthée, adj. f. mit den Attributen verschiedener Gottheiten versehen.
Panthéisme, m. Allgötterei, f. Pantheismus, m.
Panthéiste, m. der Gott und die Welt für Eins hält, Pantheist, m.
Panthéon, m. allen Göttern geweihter Tempel, m. Pantheon, n.
Panthère, f. Panther, m. Panterthier, n. (zum Vogelfange), m. Ziehgarn
Pantière, f. Hängegarn,
Pantime, v. Pantine.
Pantimer, v. Pantiner.
Pantin, m. Gliedermann, m. Kartenmännchen, n.
Pantine, f. Bündel Seidengarn, n.
Pantiner, v. a. die Seide in Bündel zusammenbinden.
Pantogène, adj. cristal —, an allen Kanten abnehmende Kristall, m.
Pantographe, m. Storchschnabel (Instrument zum Zeichnen), m.
Pantoiment, m. (fauc.) Engbrüstigkeit, Lungengeschwulst der Falken, f.
Pantois, adj. m. vm. keichend, außer Athem. [tometer, m.
Pantomètre, m. Winkelmesser, Pan-
Pantomime, adj. pantomimisch; —, m. Pantomime, Geberdenspieler, m.; —, f. Geberdensprache, Pantomime, f.
Pantonier, m. p. u. Brückenzöllner.
Pantophile, adj. alliebend. [mi-
Pantoptères, m. pl. Fische mit ungleichen Flossen, m. pl.
Pantoufle, f. Pantoffel, m.; (maréch.) Pantoffeleisen (eine Art Hufeisen), n.; en pantoufles, in Pantoffeln; fig. ohne alle Mühe, mit aller Bequemlichkeit; mettre ses souliers en pantoufles, seine Schuhe hinten niedertreten; raisonner —, in den Tag hinein schwatzen, einfältig schwatzen.

Pantouffler, v. n. p. u. ungereimtes Zeug schwatzen; ohne Zweck hin und her laufen.
Pantouflerie, f. p. u. dumme Geschwätz, dumme Zeug, n.
Pantouflier, m. Pantoffelfisch, Hammerfisch, m.
Paon, m. Pfau, Pfauhahn, m.; Pfauenauge (Schmetterling), n.; — de nuit, Nachtpfauenauge (Schmetterling), n.; — marin, Meerpfau, m.; prov. glorieux comme un —, sich brüstend wie ein Pfau, stolz wie ein Pfau.
Paonace, f. Mohnfarbe, f.
Paonne, f. Pfauhenne, f.
Paonné, ée, adj pfauenschweifig.
Paonneau, m. junge Pfau, m.
Se Paonner, v. pr. sich brüsten wie ein Pfau.
Paonnier, m. Pfauenwärter, m.
Papa, m. Papa, Vater (in der Kindersprache), m.
Papable, adj. m. fähig, zum Papste erwählt zu werden.
Papal, le, adj. päpstlich; dignité papale, päpstliche Würde, f.
Papan, m. Bisamente, f.
Papauté, f. Papstwürde, päpstliche Würde, f.
Papavéracées, f. pl. (bot.) Mohnarten, f. pl.
Papayer, m. Melonenbaum, m.
Pape, m. Papst, m.; — colas, Mensch, der sich in seinem Lehnstuhle brüstet, m.; nous avons fait un —, wir haben einerlei Gedanken gehabt, wir sind völlig einig.
Papegai, m. Abschießvogel, m.; tirer au —, nach dem Abschießvogel schießen.
Papelard, m. Kopfhänger, Scheinheilige, Heuchler, m.; —, de, adj. scheinheilig, heuchlerisch.
Papelarder, v. n. den Kopf hängen, den Heuchler machen.
Papelardise, f. Kopfhängerei, Heuchelei, Scheinheiligkeit, f.
Papeline, f. Papeline (ein Seidenzeug), f.
Papeloné, ée, adj. (bl.) schuppig, mit Schuppen versehen.
Paperasse, f. beschriebene und unbrauchbare Papier, n. Wisch, m.
Paperasser, v. n. in alten Papieren herumkramen; das Papier unnütz verschmieren.
Paperassier, m. der gern in alten Papieren herumstört; der Papier unnütz verschmiert, Papierverwüster, m.
Papesse, f. Päpstin, f.
Papeterie, f. Papiermühle, f.; Papierhandel, m.
Papetier, m. Papiermacher, Papiermüller; Papierhändler; Pappenfabrikant, m.
Papetons, m. pl. Maiskörner, n. pl.
Papier, m. Papier, n.; Wechsel, m.; Anweisung, f. Schuldschein, m.; Rechnungsbuch, Tagebuch, n.; — à écrire, Schreibpapier, n.; — écrit, beschriebene Papier, n.; — à lettres, Briefpapier, n.; — à imprimer, Druckpapier, n.; — à dessiner, Zeichenpapier, n.; — brouillard, Löschpapier, n.; — de musique, Notenpapier, n.; — réglé, linierte Papier, n.; — à filtrer, — joseph, Fließpapier, n.; — retrié, wasserdichtes Papier, n.; — de couleur, farbige Papier, n.; timbré, — marqué, Stempelpapier, n.; — cartier, Kartenpapier, n.; — marbré, marmorirte Papier, türkische Tapete, f.; — peint, Tapetenpapier, n. (chim.) — réactif, Probepapier, n.; (imp.) — blanc, Schöndruck, m.; — monnaie, Papiergeld, n.; — de compte, Registerpapier, n.; — volant, fliegende Blatt, n.; prov. — souffre tout, das Papier ist geduldig; muraille blanchie, papier de fous, Narrenhände beschmieren Thür und Wände; jeter, ou mettre ses idées sur le —, seine Gedanken zu Papiere bringen; papiers, pl. Papiere, n. pl. Schriften, Urkunden, f. pl.; Handelspapiere, n. pl. Wechsel, m. pl.; — d'un état, Staatspapiere, n. pl.; — publics, öffentliche Blätter, n. pl. Zeitungen, f. pl. Journale, n. pl.; (com.) — d'élite, beste Wechsel, m. pl.; — de bords, Schiffspapiere, n. pl.; — domestiques, Familienpapiere, n. pl.; tout son bien est en —, sein ganzes Vermögen besteht in Papieren; rayez cela de vos —, machen Sie sich keine Rechnung darauf; être mal sur (ou dans) les — de qn., bei einem schlecht angeschrieben stehen.
Papilionacé, ée, adj. (bot.) schmetterlingsartig, schmetterlingsförmig; fleurs papilionacées, pl. Schmetterlingsblumen, f. pl. [zenförmig.
Papillaire, adj. (anat.) warzig, warzenförmig.
Papille, f. (anat.) Warze, f.; papilles linguales, pl. Zungenwärzchen, n. pl.
Papillon, m. Schmetterling; fig. leichtsinnige Mensch; Flattergeist, m.
Papillonnage, m. Herumflattern, n.
Papillonner, v. a. fam. herumflattern.
Papillotage, m. Flimmern, n. funkelnde Glanz, m.; (perr.) Aufwickeln der Haare, n.; aufgewickelte Haare, n. pl.; (imp.) Schmieren, Schmusen, n.
Papillote, f. Wickel, Haarwickel, m.; Goldflitterchen, Silberflitterchen, n.; mettre les cheveux en papillotes, die Haare wickeln.
Papilloter, v. n. flimmern, flittern; (imp.) schmieren, schmusen, schmieren; ce style papillote, die Schreibart ist zu überladen; —, v. a. aufwickeln, sich die Haare wickeln. [felstecken, m. pl.
Papillots, m. pl. (méd.) rothe Frie-
Papimane, m. p. u. Papstfreund, Päpstler, m. [Päpstelei, f.
Papimanie, f. p. u. Pfaffenland, n.
Papin, m. Mehlbrei, m.
Papion, m. Pavian, m. [lei, f.
Papisme, m. Papstthum, n. Päpste-
Papiste, m. Papist, Päpstler, m.
Papistique, adj. päpstisch.
Papoage, m. vm. (jur.) Stammgut, Erbgut, n. [thums, m.
Papolatre, m. Anbeter des Papst-
Papule, f. (méd.) Hautblätterchen, Wasserblätterchen, n.
Papuleux, euse, adj. (anat.) warzig, warzenartig.
Papyracé, ée, adj. (bot.) papierartig.
Papyrus, m. (bot.) Papierstaude, f. Papierschilf, n.
Paquage, m. Packen der eingesalzenen Fische in Fässer, Eintonnen, n.
Pâque, f. Ostern (der Juden), Osterlamm, n.
Pâque, m. } Ostern, pl. Osterfest,
Pâques, f. pl. } n.; quinzaine de —, Osterzeit, f.; — fleuries, Palmsonntag, m.; — closes, Sonntag nach Ostern, m.; veille de pâques, Osterabend, m.; oeufs de pâques, Ostereier, n. pl.; Ostergeschenk, n.; faire ses —, in der Osterzeit zum Abendmahle gehen.
Paquebot, v. Paquet-bot.
Paquefie, m. (mar.) untere Segel, n. pl.; le grand —, Schönfahrsegel, n.; petit —, Focke, f.; faire —, die untern Segel aufspannen.
Paquer, v. a. (com.) packen; — les harengs, die Heringe in Tonnen schlagen.
Paquerette, f. (bot.) Maßliebe, f. Tausendschönchen, n. Gänseblümchen, n.
Paquet, m. Pack, Packet, Bündel; Briefpacket, n.; petit —, Päckchen, n.; — de linge, Bündel Wäsche, n.; — de tabac, Brief Tabak, m. Päckchen Tabak, n.; tabac en paquets, Briefstabak, m.; portepaquet, Plaudertasche, alte Klatsche, f.; mettre en —, in ein Packet binden; faire son —, sein Bündel schnüren; donner à qn. son —, einen abführen; donner un — à qn., einem etwas aufbürden, einem etwas Schuld geben; hasarder le —, sein Glück wagen, es auf gut Glück wagen; (imp.) travailler en —, stückweise arbeiten.
Paquet-bot, m. Packetboot, Postschiff, n.; — à vapeur, Dampfpacketboot, n.
Paqueter, v. Empaqueter.
Paquetier, m. (imp.) Setzer, der stückweise setzt, m. [packer, m.
Paqueur, m. (pch.) Packer, Herings-
Par, prp. durch, aus, mit, bei, für, vor, nach, von, unter, über, vermöge, wegen, während; — envie, aus Neid; — droit, mit Recht; — force, mit Gewalt; — la poste, durch die Post; — la main, bei der Hand; — eau, zu Wasser; — le beau temps, bei schönem Wetter; — exemple, zum Beispiel; — hasard, von ungefähr; — malheur, zum Unglück; — fois, zuweilen; — an, jährlich; — mois, monatlich, monatsweise; — couples, paarweise; — morceaux, stückweise, in Stücken; — ci, — là, hier und da, dann und wann; — toute terre, auf der ganzen Erde; — cette raison, aus diesem Grunde; — où, wodurch; — quoi, weswegen; — deçà, diesseits; — de là, jenseits; — dedans, von innen; — dehors, von außen; — trop, viel zu viel, gar zu viel; — tout le corps, am ganzen Leibe, über und über, durch und durch; de — le roi, im Namen des Königs.
Para, m. Para (türkische Scheidemünze), m.
Parabolain, m. Kühnste der Gladiatoren; Thierbekämpfer; Pestkrankenwärter, m.
Parabole, f. Gleichniß, n. Gleichnißrede, Parabel, f.; (géom.) Kegellinie, Parabel, f.
Parabolique, adj. parabolisch, gleichnißweise; (géom.) kegellinig, kegelschnittartig.
Paraboliquement, adv. parabolisch, gleichnißweise; (géom.) in Gestalt einer Parabel. [reden.
Paraboliser, v. n. in Gleichnissen
Parabolisme, m. (math.) Theilung einer Gleichung durch die bekannte Größe, f.
Paraboloïde, m. (géom.) parabolische Afterkegel, m. Paraboloïde, f.
Paracentèse, f. (chir.) Bauchstich, m.
Paracentrique, adj. (géom.) paracentrisch. [dung eines Werkes, f.
Parachèvement, m. p. u. Vollen-
Parachever, v. a. vollenden; (teint.) ausfärben; (dor.) das Quickgold auftragen.
Parachronisme, m. Fehler in der Zeitrechnung, m. Zeitverspätung, f. Parachronismus, m.
Parachûte, m. Fallschirm, m.
Paraclet, m. (bib.) Tröster, heilige Geist, m.
Paraclétique, m. Kirchenbuch (der Griechen), Gebetbuch zu Anrufung der Heiligen, n.
Paracloses, v. Parcloses.
Paracope, m. (méd.) vorübergehende Rasen beim Fieber, n. [krone, f.
Paracorolle, f. (bot.) Nebenblumen-
Paracousie, f. undeutliche Hören, n.
Paracysis, f. (méd.) Schwangerschaft außerhalb der Gebärmutter, f.
Parade, f. Staat, Prunk, m. Gepränge, n.; Parade, Wachparade, f.; (esc. et man.) Pariren, n. Parade, f.; Possenspiel (der Seiltänzer) vor der Thür, n. Nebenpossen, f. pl.; carrosse de —, Staatskutsche, f.; lit de —, Paradebett, n.; chambre de —, Prunkzimmer, n.; — du pied d'un cheval, Auswirken eines Hufes, n.; aller à la —, zur Parade gehen; faire —, paradiren; faire — de qch., mit etwas prunken; mettre qch. en —, etwas zur Schau ausstellen.
Paradiaire, f. (pch.) Pfahlnetz, n.

Paradigme, m. Muster, n. Vorschrift, f.; (gr.) Musterwort, n.
Paradigmatique, f. Gipsbildnerkunst, f.
Paradis, m. Paradies, n.; Himmel; gemeinste Platz im Schauspielhause, m.; — terrestre, irdische Paradies, n.; pomme de —, Paradiesapfel, m.; — d'un port, Binnenhafen, m.
Paradisier, m. Paradiesvogel, m.
Parados, m. (fort.) Rückenwehr, f.
Paradoxal, le, adj. seltsam, sonderbar, wunderlich, paradox.
Paradoxe, m. sonderbare Meinung, Sonderbarkeit, f. paradoxe Satz, m.; —, adj. sonderbar, paradox.
Paradoxisme, m. (rhét.) widersinnige Bild, n.
Parafe, m. Namenszug, Handzug, Federzug, m.
Parafer, v. a. mit dem Namenszuge bezeichnen, einen Zug hinter seinen Namen machen.
Parafeu, m. (verr.) Schutzmauer, f.
Parafoudre, f. Blitzschirm, m.
Parage, m. Abkunft, f. Stand, m.; (jur.) gemeinschaftliche Besitz eines Lehns unter mehreren Erben, m.; (mar.) Seestrich, m.; (tonn.) Gleichmachen der Dauben, n.; (vig.) Beschneiden des Weinstocks, n.; dame de haut —, Dame von hoher Abkunft, f.
Parageau, } m. Mitbelehnte, m.
Parager, }
Parageur, m. (féod.) Hauptlehnserbe, m.
Paraglosse, m. Zungengeschwulst, f.
Paragoge, f. (gr.) Verlängerung am Ende eines Wortes, f. Zusatz einer Silbe am Ende, m.
Paragogique, adj. (gr.) den Zusatz betreffend, paragogisch, angesetzt.
Paragraphe, m. Abschnitt, Absatz (in einer Schrift oder Rede), Paragraph, m. Paragraphzeichen, n.
Paragrêle, m. Hagelableiter, m.
Paraguante, f. Geschenk, n. Verehrung, Erkenntlichkeit (für einen geleisteten Dienst), f.
Paraison, f. (verr.) Glasblasen, n.
Paraisonnier, m. (verr.) Glasbläser, m.
Paraître, v. n. irr. erscheinen, zum Vorschein kommen, sich zeigen, sich sehen lassen, sichtbar werden; in die Augen fallen, auffallen, Aufsehen machen, sich hervorthun; erscheinen, herauskommen; glänzen; il aime à —, er macht gern Aufsehen; il a paru un livre, es ist ein Buch erschienen; il me paraît savant, er scheint mir gelehrt; il y paraît, man sieht es, man sieht Spuren davon; cela paraît comme le nez au visage, das springt in die Augen.
Parakynancie, f. p. u. (méd.) Halsbräune, f.
Paralipomènes, m. pl. Bücher der Chronik (in der Bibel), n. pl.
Paralipse, f. (rhét.) Uebergehung zum Scheine, Paralipse, f.
Parallactique, adj. (astr.) parallaktisch.
Parallaxe, f. (astr.) Parallaxe, f. Unterschied zwischen dem wahren und scheinbaren Stande eines Gestirns, m.
Parallèle, adj. gleichlaufend, parallel; —, f. parallele Linie, Parallele, f.; (mil.) Verbindung zwischen zwei Laufgräben, f.; —, m. (géom. et astr.) Parallelkreis, m.; fig. Gegeneinanderstellung, Vergleichung, f.; — à vis, Parallellineal, n.; mettre en —, mit einander vergleichen, gegen einander stellen.
Parallèlement, adv. gleichlaufend, parallel.
Parallélepipède, m. (géom.) Parallelepipedum, n. Langwürfel, m.
Parallélisme, m. Gleichläufigkeit, f. parallele Lage, f. parallele Zustand, Parallelismus, m.
Parallélogramme, m. (géom.) Parallelogramm, n.
Parallélographe, m. (géom.) Parallelenzieher (Instrument), m.
Paralogisme, m. (log.) Fehlschluß, falsche Schluß, Trugschluß, m.
Paralyser, v. a. lahm machen, lähmen (auch fig.).
Paralysie, f. Lähmung, f.
Paralytique, adj. lahm, gelähmt, gichtbrüchig; —, m. et f. Gelähmte, Gichtbrüchige, m. et f.
Paramètre, m. (géom.) Parameter, m.
Parammonaire, m. Pächter von Kirchengütern, m.
Paramont, m. (chass.) Gipfel des Hirschgeweihes, m.
Parangon, m. vm. Muster, Modell, n.; (imp.) Parangonschrift, f.; —, adj. diamant —, ganz fehlerlose Diamant, m.
Parangonner, v. a. vm. vergleichen; (imp.) abgleichen.
Paraniser, v. a. vm. verewigen.
Parant, te, adj. zierend, schmückend.
Paranymphe, m. Brautführer (bei den Alten), m.; Lobrede bei Ertheilung einer akademischen oder Schulwürde, f.
Paranympher, v. a. — qn., eine Lobrede auf einen halten, der eine akademische Würde erhalten hat.
Paranomasie, v. Paronomasie.
Parapegme, m. Gesetztafel, Sterndeutertafel (bei den Alten), f.
Parapet, m. (fort.) Brustwehr, Brustmauer, Brustlehne, f.
Paraphe, v. Parafe.
Paraphernaux, adj. m. pl. (jur.) biens —, Paraphernalgüter, n. pl. Gerade, f.
Paraphimosis, m. (chir.) spanische Kragen, m.
Paraphone, adj. m. (mus.) sons paraphones, pl. zusammenklingende Töne, m. pl.
Paraphonie, f. (méd.) schwere Zunge, f.; (mus.) Zusammenklang, m.
Paraphoniste, m. Chorsänger, m.
Paraphrase, f. Umschreibung, Paraphrase; fig. Vergrößerung, Uebertreibung, f.
Paraphraser, v. a. umschreiben, weitläufig erklären, paraphrasiren; fig. vergrößern, übertreiben.
Paraphraseur, m. —euse, f. boshafte Ausleger, Uebertreiber, m.; boshafte Auslegerin, f.
Paraphraste, m. Umschreiber, erklärender Uebersetzer, m.
Paraphrastique, adj. p. u. umschreibend.
Paraphrénésie, f. (méd.) Entzündung des Zwerchfells mit Raserei, f.
Paraplégie, f. (méd.) Gliederlähmung, allgemeine Lähmung der untern Theile, f.
Parapleurésie, f. (méd.) unächte Seitenstechen, n.
Parapleuritis, f. (méd.) Entzündung der Rippenhaut der obern Fläche des Zwerchfells, f.
Paraplexie, f. (méd.) nach einem Schlagflusse entstehende Lähmung, f.
Parapluie, m. Regenschirm, m.
Parapoplexie, f. (méd.) falsche Schlag, m.
Pararythme, adj. (méd.) pouls —, abweichende Puls, m.
Parasange, f. persische Meile, f.
Parascenium, m. (ant.) hintere Wand auf der Schaubühne, f.
Parascève, f. Rüsttag der Juden vor dem Ostertage, m.
Paraselène, f. Nebenmond, m.
Parasite, m. Schmarotzer, m.; —, adj. plante —, Schmarotzerpflanze, f.; expressions parasites, pl. Ausdrücke, die zu oft in einem Werke wiederholt werden, m. pl.
Parasitique, f. p. u. Schmarotzerei, f.
Parasol, m. Sonnenschirm, m.
Parastades, m. pl. (bot.) Nebenstaubfäden, m. pl.
Parastamines, m. pl. (bot.) Nebenstaubgefäße, n. pl.
Parastremma, m. (méd.) Gesichtsverzerrung, f.
Parastile, m. (bot.) Nebenstempel, m.
Parasynanchie, f. (méd.) Entzündung der Schlundmuskeln, f.
Parathénar, m. (anat.) Muskel der kleinen Fußzehe, m.
Parathèse, f. Gebet des Bischofs für die Katechumenen, n.
Paratitlaire, m. Verfasser kurzer Erklärungen einiger Titel der Pandekten oder des Codex, m.
Paratitles, m. pl. kurze Erklärung der Titel der Pandekten oder des Codex, f.
Paratonnerre, m. Blitzableiter, m. Gewitterableiter, m.; — portatif, Wetterschirm, m.
Parâtre, m. p. u. Stiefvater, Nebenvater, m.
Paratremblements de terre, m. pl. Erdbebenableiter, m.
Paravent, m. Windschirm, Bettschirm, m. spanische Wand, f.; Windladen, m.
Parbleu, int. fam. wahrhaftig! wahrlich!
Parbouillir, v. n. irr. (ap.) auffodern, ein wenig sieden.
Parc, m. Park, Thiergarten, m. Gartenanlage, f.; Lustwäldchen, n.; Schafpferch, Pferch; Weideplatz zum Fettmachen des Rindviehes, m.; (chass.) Gatterfang; Austernbehälter an der Küste, m.; — de l'artillerie, Artilleriepark, m.; — de marine, Admiralitätspark, m.; (mar.) — d'un vaisseau, Verschlag für das Vieh in einem Schiffe, m.
Parcage, m. Pferchen, n. Pferchschlag, Hürdenschlag, m.; Pferchgeld, n.; droit de —, Pferchrecht, Pferchschlagrecht, m.
Parceau, m. (teint.) Handvoll Strickgarn, f.
Parcelle, f. Theilchen, Stückchen, n.; Parzelle, f.; kleine Posten (einer Summe), m.
Parceller, v. a. in Theilchen theilen.
Parce que, conj. weil.
Parchasser, v. a. (chass.) mit Wildhunden nachsetzen, ein Abjagen halten.
Parchemin, m. Pergament, n. — en croûte, rohe Pergament, n.; — vierge, Jungfernpergament, n.; parchemins, m. pl. Adelsbriefe, m. pl.
Parcheminerie, f. Pergamentgerberei, Pergamentmacherei, f.; Pergamenthandel, m.
Parcheminier, m. Pergamentgerber, Pergamentmacher; Pergamenthändler, m.
Parcimonie, f. poét. übertriebene Sparsamkeit, f.
Parcimonieux, euse, adj. poét. übertrieben sparsam.
Parcloses, f. pl. (mar.) lose Wegerungen, f. pl. Setzweger, m. pl. Setzbreter, n. pl.; (mus.) Querleisten, f. pl. geschweifte Ränder, m. pl.
Parçonier, m. —ère, f. p. u. Theilhaber, m.; Theilhaberin, f.
Parcourir, v. a. irr. durchlaufen, durchreisen, durchwandern, durchschiffen; schnell besehen, überschauen, überblicken; flüchtig durchlesen, durchsehen, durchblättern; — toutes les mers, alle Meere durchschiffen.
Parcours, m. Viehtrieb, m.; Triftrecht, n.; Vergleich zweier Nachbarn über das wechselseitige Heimathsrecht ihrer Unterthanen, m.
Par-deçà, prp. diesseits; —, adv. hierher.
Par-delà, prp. et adv. jenseits, jenseit, über.
Par-derrière, adv. von hinten, hinterwärts.
Par-dessous, prp. unter, unterhalb.
Par-dessus, prp. über, auf, über etwas weg; überdieß, darüber; —, m. Zugabe, f.
Par-devant, prp. vor, in Gegenwart; —, adv. von vorn.
Par-devers, prp. vor, bei.
Pardi, } int. pop. wahrlich
Pardienne, }

Pardon, m. Verzeihung, Vergebung, Begnadigung; Betglocke, f.; demander —, um Verzeihung bitten; je vous demande —, verzeihen Sie; sonner le —, die Betglocke läuten; pardons, pl. Ablaß, m.; gagner les —, Ablaß holen.

Pardonnable, adj. verzeihlich.

Pardonnaire, m. vm. Ablaßertheiler, Ablaßhändler, Ablaßkrämer, m.

Pardonner, v. a. verzeihen, vergeben; begnadigen; zu Gute halten, übersehen; verschonen; la mort ne pardonne à personne, der Tod verschont keinen Menschen; pardonnez-moi, verzeihen Sie; se —, v. pr. sich selbst verzeihen; einander gegenseitig verzeihen.

Paré, ée, adj. geschmückt, geputzt; exécution parée, Execution, die gleich vollstreckt wird, f.

Parége, m. (jur.) Besitzgemeinschaft, Rechtsgemeinschaft, f.

Pareatis, m. Vollziehungsbefehl für ein Untergericht, n.

Pareau, m. (ér.) Schmelzkessel, m.; pareaux, pl. Kiesselsteine am Netze, Netzsteine, m. pl.

Parée, f. (féod.) Dienstpflichtigkeit der Vasallen, f.

Parégorique, adj. (méd.) schmerzstillend, besänftigend.

Pareil, eille, adj. gleich, ähnlich; — en âge, de — âge, gleichen Alters; sans —, ohne Gleichen, unvergleichlich; mon —, meines Gleichen; vos pareils, Ihres Gleichen; n'avoir pas son —, seines Gleichen nicht haben; pareilb, f. Gleiche, n.; à la —, auf gleiche Art, den so; rendre la —, Gleiches mit Gleichem vergelten.

Pareillement, adv. auf gleiche Art, auf gleiche Weise, eben so, ebenfalls, gleichfalls.

Pareira brava, f. (bot.) Grieswurzel, f.

Parélie, m. Nebensonne, f.

Parelle, f. (bot.) Ampfer, m.

Parembole, f. (rhét.) Zwischensatz, Nebensatz, m.

Parement, m. Schmuck, Zirath, m.; Altartuch, n. Altardecke, f.; Aufschlag (an Kleidern), m.; (maç.) Vorderseite, Außenseite eines Steines, glatte Seite eines Werkstückes, f.; Randsteine des Pflasters, m. pl.; (cuis.) mit Fett bewachsene Netz eines Lammes, n.; dicke Knüttel in einer Reiswelle, m.; — du faucon, Gesprenkelte auf den Flügeln und vorn am Hals der Falken, n.

Parenchymateux, euse, adj. (méd.) schwammig; (bot.) fleischig.

Parenchyme, m. (méd.) eigene Substanz der Eingeweide, f.; (bot.) Mark der Pflanzen, Zellengewebe, Fleisch, n.

Parenèse, f. Ermahnungsrede zur Tugend, f.

Parénétique, adj. zur Tugend ermahnend, moralisch; erbaulich.

Parensane, f. (mar.) faire la —, Alles zum Absegeln fertig machen, sich segelfertig machen.

Parent, m. —te, f. Verwandte, Anverwandte, m. et f.; Vetter, m. Muhme, f.; parents, pl. Eltern; Vorfahren, m. pl.; envoyer qn. chez ses —, einen heimschicken, einen fortschicken.

Parentage, m. Verwandtschaft, f.; sämmtliche Verwandten, m. pl.

Parentales, f. pl. Parentalien, n. pl. Leichenrede, f.

Parenté, f. Verwandtschaft, f.; sämmtliche Verwandten, m. pl. Verwandtschaft, Freundschaft, f.

Parentèle, f. p. u. Verwandtschaft, f.

Parenthèse, f. Zwischensatz, m. Einschiebsel, Einschließungszeichen, n. Klammer, Parenthese, f.

Parer, v. a. et n. schmücken, zieren, putzen, ausschmücken, auszieren, aufputzen; zurichten, zurecht machen; ablenken, ausweichen; verhindern; schützen, verwahren (vor etwas, de qch., contre qch.); (man.) anhalten; — une chambre, ein Zimmer ausschmücken; — un coup, einen Hieb pariren; — du corps, mit dem Körper ausweichen; (tan.) — un cuir, eine Haut zubereiten; — les peaux, die Häute ausfleischen; — le pied d'un cheval, den Huf eines Pferdes auswirken; (rel.) — une couverture, einen Deckel abschärfen; (mar.) — un cap, ein Vorgebirge umsegeln; se —, v. pr. sich schmücken, sich putzen; sich schützen, sich verwahren, sich hüten (vor etwas, de qch.); se — de la pluie, sich gegen den Regen schützen; prov. se — de plumes de paon, sich mit fremden Federn schmücken.

Parère, m. Gutachten eines Kaufmanns in Handelsangelegenheiten, n.

Parergo, m. (arch. et pein.) Nebenstück, Nebenwerk, n.

Parésis, f. (méd.) halbe Lähmung, f.

Paresse, f. Trägheit, Faulheit; Gemüthsruhe, f.

Paresser, v. n. faullenzen.

Paresseuse, f. Faullenzerin; Ueberwerfhaube, f.

Paresseux, euse, adj. faul, träge; — au travail, träge zur Arbeit; estomac —, Magen, der nicht gehörig verdaut, m.; —, m. Faullenzer, m.; Faulthier, n.; jamais — n'eut grande écuellée, der Faule kommt nie zu etwas.

Pareur, m. (tann.) Putzer, Schaber, m.; (drap.) Nopper, m.; — de corde, Lientenker (bei Flußschiffern), m.

Parfaire, v. a. irr. vollenden, durchführen; vollzählig machen, vollständig machen; — un payement, eine Zahlung völlig leisten.

Parfait, te, adj. vollkommen; (gr.) prétérit —, völlig vergangene Zeit, f.; accord —, vollstimmige Accord, m.

Parfaitement, adv. vollkommen, vortrefflich.

Parfilage, m. Zupfen, Auszupfen, n.; ausgezupfte Fäden, m. pl.; Zupfseide, f.

Parfiler, v. a. et n. auszupfen, ausfasern.

Parfilure, f. ausgezupfte Fäden, m. pl. [Zupfseide, f.

Parfois, adv. zuweilen, manchmal.

Parfond, m. (pch.) Grundangel, f.

Parfondre, v. a. (ém.) verschmelzen; se —, v. pr. einschmelzen.

Parfournir, v. a. nachliefern, vollends liefern, vollends hinzuthun.

Parfournissement, m. Nachlieferung, f. Nachliefern, n.

Parfum, m. Wohlgeruch, m. Räucherwerk, n. Wohlgerüche, m. pl. wohlriechende Sachen, f. pl.; — en poudre, Räucherpulver, n.

Parfumer, v. a. wohlriechend machen, mit Wohlgeruch erfüllen; einen Wohlgeruch verbreiten, ausräuchern, durchräuchern; s —, v. pr. sich wohlriechend machen.

Parfumeur, m. —euse, f. der oder die wohlriechende Sachen verfertigt und verkauft.

Parfumoir, m. Duftkistchen, Räucherpfännchen, n.

Parélie, v. Parélie.

Paré, m. Wette, f.; tenir le —, die Wette halten; payer le —, die Wette bezahlen.

Paria, m. Paria, Mensch von der untersten Kaste in Indien, m.

Pariade, f. Paarzeit der Rebhühner, f.; Paar Rebhühner, n.

Pariag, v. Paréage.

Parier, v. a. wetten; ils ont parié dix écus, sie haben um zehn Thaler gewettet.

Pariétaire, f. (bot.) Mauerkraut, [Glaskraut, n.

Pariétal, e, adj. (anat.) os pariétaux, pl. Bordhauptsbeine, n. pl. Wandtuchen, m. pl.

Parieur, m. —euse, f. Wetter, m.; Wetterin, f.; celui ne vaut rien pour les parieurs, dabei kommt nichts heraus.

Parisette, f. Einbeere, f.

Parisienne, f. (imp.) Parisienne, f. eine Art Perlschrift.

Parisis, adj. zu Paris geschlagen (von Münzen).

Parisyllabe, } adj. (gr.) gleich-
Parisyllabique, } silbig.

Parité, f. Gleichheit, f. gleiche Fall, m.

Parjure, m. Meineid; Meineidige, m.; —, adj. meineidig, eidbrüchig; commettre un —, einen Meineid begehen; devenir — meineidig werden,

se **Parjurer**, v. pr. meineidig werden, eidbrüchig werden, einen falschen Eid schwören.

Parkinson, m. Bergfasan von Neuholland, m.

Par-là, adv. dadurch.

Parlage, m. fam. Geschwätz, Gewäsch, n.

Parlant, te, adj. redend, sprechend; sprechend ähnlich; portrait —, zum Sprechen ähnliche Portrait, n.; (bl.) armes parlantes, pl. Wappen, dessen Hauptfigur den Namen dessen anzeigt, der es führt, n.

Parlement, m. Parlament, n.; (ehedem) Reichsversammlung, f. oberste Gerichtshof, m.; conseiller au —, Parlamentsrath, m.; ouverture du —, Parlamentseröffnung, f.

Parlementaire, m. Anhänger des Parlaments; Parlamentär, m.; —, adj. zum Parlamente gehörig, parlamentarisch; vaisseau —, Parlamentärschiff, Unterhandlungsschiff, n.

Parlementer, v. n. unterhandeln, sich in Unterhandlungen einlassen.

Parler, v. a. et n. reden, sprechen (à qn., avec qn. mit einem, de qch., von etwas); de quoi parlez-vous? von was sprechen Sie? on m'en a parlé, man hat mir davon gesagt; je lui ai parlé, ich habe mit ihm gesprochen, ich habe ihn gesprochen; il trouvera à qui —, er wird seinen Mann finden; la chose parle d'elle même, die Sache spricht für sich selbst; cela parle tout seul, das spricht von sich selbst, das bedarf keiner Erklärung; il n'a pas fait — de lui, er hat sich durch nichts in Ruf gebracht; elle n'a point fait — d'elle, sie hat sich nie ins Gerede gebracht; on a beaucoup parlé d'elle, sie ist sehr verrufen; — bien, gut sprechen; — mal, schlecht sprechen; — français, französisch sprechen; sich deutlich ausdrücken, deutsch sprechen; — raison, vernünftig sprechen; — peinture, von der Malerei sprechen; — guerre, vom Kriege sprechen; — politique, von Politik sprechen, als Staatsmann sprechen; — Cicéron, wie Cicero sprechen, sich ciceronianischer Ausdrücke bedienen; — pour qn., zu Jemandes Gunsten reden; — au coeur, zum Herzen sprechen; — en public, öffentlich sprechen; faire, ou donner à — de soi, sich ins Gerede bringen; faire — qn., einem Reden andichten (die er nicht gehalten hat); — en l'air, in die Luft reden, in den Wind reden; — à tort et à travers, in den Tag hinein reden, ins Blaue hinein schwatzen; — à un sourd, tauben Ohren predigen; — dans un contrat, sich in einem Vertrage zu etwas verbindlich machen; se —, v. pr. mit sich selbst reden; mit einander reden; gesprochen werden; la langue française se parle par toute l'Europe, die französische Sprache wird in ganz Europa gesprochen; il se parle à soi-même, er spricht mit sich selbst; —, m. Reden, n. Art und Weise zu reden; Aussprache, Sprechart, f.; avoir son franc —, Alles frei herausgesagen dürfen.

Parlerie, f. fam. Geschwätz, Gewäsch, n.

Parleur, m. —euse, f. Schwätzer, Plauderer, m.; Schwätzerin, f.; il est beau —, er ist ein guter Redner, er spricht schön.

Parlier, m. vm. Advocat, m.
Parloir, m. Sprachzimmer (in Klöstern, n. [chen.
Parloriser, v. n. p. u. geziert spre-
Parlure, f. vm. Sprache, f.
Parmacelle, f. Schildschnecke, f.
Parme, f. Reinrschild, m. Tartsche (der Alten), f.
Parmesan, m. Parmesankäse, m.
Parmi, prp. unter; — les livres, unter den Büchern; — la foule, unter dem Haufen.
Parnage, m. Mastrecht, Mastgeld, n.
Parnasse, m. Parnaß, Musenberg, m.; monter sur le —, den Parnaß besteigen, sich der Dichtkunst widmen. [pl.
Parnassides, f. pl. poét. Musen, f.
Parnassie, f. (bot.) Sumpfeinblatt, n. Leberblume, f.
Parnassien, adj. parnassisch; —, m. Musengünstling; Parnassier (Schmetterling), m. [nagoge, m. pl.
Parnassim, m. pl. Vorsteher der Sy-
Parnopès, m. Rüsselgoldwespe, f.
Parodie, f. Spottnachbildung, Scherznachahmung, Parodie, f.; (mus.) Textunterlegung, f.
Parodier, v. a. scherzhaft nachbilden, parodiren. [artig; (géom.) parodisch.
Parodique, adj. parodirend, parodis-
Parodiste, m. Parodienmacher, Spottnachbildner, m.
Parodontide, adj. f. (méd.) excroissance —, Zahnfistel, f.
Paroi, f. Wand, Mauer, Scheidewand; Seitenwand, Seite, f.; — de l'estomac, Magenwand, f.; parois, pl. Markbäume eines Schlags, m. pl.
Paroir, m. (maréch.) Wirkeisen, n.; (tonn.) Schlichteisen, n.; (tann.) Bereitbock, m.
Paroisse, f. Kirchspiel, n. Pfarre, Pfarrei; Pfarrkirche; Gemeinde, f.
Paroissial, le, adj. zum Kirchspiele gehörig, zur Pfarre gehörig; église paroissiale, Pfarrkirche, f.
Paroissien, enne, adj. zum Kirchspiele gehörig; —, m. —enne, f. Eingepfarrte, m. et f. Pfarrkind, n.
Parole, f. Wort, n. Rede, Sprache; Stimme, f.; Spruch, m.; Versprechen, n. Zusage, f.; Antrag, m. Anerbieten, n. Vorschlag, m.; — de Dieu, Wort Gottes, n.; — d'honneur, Ehrenwort, n.; homme de —, Mann von Wort, m.; — de paix, Friedensvorschlag, m.; — sur —, Wort gegen Wort; sur —, aufs Wort; il a deux paroles, er führt zweierlei Reden; — vaut jeu, la — fait le jeu, beim Spiele muß man Wort halten; à grand seigneur peu de paroles, bei großen Herren muß man wenig Worte machen; porter la —, das Wort führen; adresser la — à qn., das Wort an einen richten; demander la —, um das Wort bitten; prendre la —, das Wort nehmen; se prendre de paroles, in Wortwechsel mit einander gerathen; tirer, ou prendre — de qn., sich von einem das Wort geben lassen; reprendre sa —, retirer sa —, sein Wort zurücknehmen; donner sa —, sein Wort geben, sein Wort zum Pfande geben; porter — de qch. à qn., einem mündliche Vorschläge im Namen eines Andern machen; amuser qn. de paroles, einen mit Worten hinhalten; être libre en paroles, frei in seinen Ausdrücken sein, sich freier Ausdrücke bedienen; être à une —, mit einem Worte den Preis sagen (von Kaufleuten); couper la — à qn., einem in die Rede fallen; contrefaire sa —, seine Sprache verstellen, seine Stimme verstellen.
Paroli, m. (jeu) Paroli, Doppelte des ersten Satzes, Ohr in der Karte (beim Pharaospiele), n.; — de campagne, falsche Paroli, n.; faire un — au valet, ein Paroli auf den Buben drücken; faire le — à qn., rendre le — à qn., einen mit doppelter Münze bezahlen.
Paronique, f. Nagelkraut, n.
Paronomase, f. (rhét.) Gleichlaut der Wörter, m. Paronomasie, f.
Paronomasie, f. Aehnlichkeit zwischen Wörtern aus verschiedenen Sprachen, f.
Parons, m. pl. (fauc.) Männchen und Weibchen der Raubvögel, Alten der Raubvögel, m. pl.
Paronyme, m. durch Abstammung mit einem andern verwandte Wort, n.
Paroptèse, f. (méd.) Schwitzen in einem trockenen Sandbade, n.
Parote, f. (bot.) mexicanische Thee, m.
Parotide, f. (anat.) Ohrspeicheldrüse, Ohrdrüse, f.
Parotidée, f. (méd.) Ohrdrüsenentzündung, Ohrendrüsengeschwulst, f.
Paroulis, v. Parulis.
Paroxisme, m. (méd.) Paroxysmus, m. [ung, Schlußzahlung, f.
Paroxysme, m. Anfall (einer Krankheit), m.
Parpaie, m. p. u. letzte Abschlagszahl-
Parpaillot, m. Spottname, den man sonst den Protestanten in Frankreich beilegte, Spitzkopf, Hugenott, m.
Parpaillotte, f. eine alte französische Münze.
Parpaing, m. (maç.) Stein, der durch die ganze Mauer geht, Streckstein, Strekker, m.
Parpayer, v. a. vm. die letzte Abschlagszahlung machen, abbezahlen, völlig bezahlen.
Parque, f. (myth.) Parze, f.
Parquer, v. a. in einen Park stellen, in einen Pferch stellen, einpferchen; auf einen eingeschlossenen Weideplatz treiben; — des huîtres, Austern mästen; — l'artillerie, das Geschütz beisammen aufstellen; —, v. n. in einem Parke liegen, in einer Pferche stehen, pferchen; aufgestellt sein.
Parquet, m. abgesonderte Platz in Gerichtsstuben; Platz der Gerichtsdiener während der Sitzung, m.; erste abgesonderte Platz im Parterre eines Schauspielhauses, m. Parkett, n.; die daselbst versammelten Personen, f. pl. getäfelte Fußboden, m.; Täfelwerk am Kamine; Spiegelfeld, n.; Abtheilung in einem Fasanenhause, f.; (mar.) Kugelkasten, m. Kugelback, n.; — de carène, Ballastkiste, f.
Parquetage, m. Täfelwerk eines Fußbodens, Fußbodengetäfel, n.
Parqueter, v. a. einen Fußboden täfeln, parketiren.
Parqueterie, f. Täfelwerk, n.
Parquier, m. (pch.) Zaunfischer, m.
Parrain, m. Pathe, Taufzeuge; Pathe einer Glocke; Zeuge, Secundant (bei einem Zweikampfe); Kamerad, von welchem sich ein zum Tode verurtheilter Soldat die Augen verbinden läßt, m.
Parrakoua, m. Fasan von Guiana, m.
Parricide, m. et f. Vatermörder, Muttermörder, Brudermörder, Verwandtenmörder; Vatermord, Verwandtenmord; Vatermörderin, Muttermörderin, f.; —, adj. vatermörderisch, mörderisch.
Parsemer, v. a. bestreuen, besäen; besetzen. [m. pl.
Parsis, m. pl. Parsen, Feuranbeter,
Parservir, v. n. irr. aufsehen, die verabredete Zeit hindurch dienen.
Parsimonie etc., v. Parcimonie etc.
Parsonnier, m. p. u. Haushaltungsgesellschafter, m.
Part, m. (dr.) neugeborne Kind; lebensfähige Kind, n.; supposition de —, untergeschobene Kind, n.; suppression de —, Abtreibung eines Kindes, f.
Part, f. Theil, Antheil, m.; Seite, f. Ort, m.; d'une —, einestheils, einerseits; de toutes parts, von allen Seiten; de quelle —? von welcher Seite? von woher? d'autre —, andern Theils; de — et d'autre, auf beiden Seiten; von beiden Theilen; autre —, anderswo, anders wohin, anderwärts; de ma —, meines Theils; de bonne —, von guter Hand; à —, bei Seite, besonders; auf die Seite; à — moi, bei mir selbst; de — en —, durch und durch; de quelque — qu'il soit, von welcher Seite es auch sein mag; de quelque — qu'il vienne, woher er auch komme; quelque — que vous alliez, auf welche Seite Sie auch gehen mögen, wohin Sie auch gehen; je retiens —! ich behalte mir meinen Theil vor; halb Part! je vais quelque —, ich gehe irgend wohin, ich gehe an einen gewissen Ort; je disais à — moi, ich sagte bei mir selbst; avoir — à qch., an etwas Theil haben; donner — à qn dans qch., einen an etwas Theil nehmen lassen; prendre — à qch., an etwas Theil nehmen; prendre en bonne —, gut aufnehmen; prendre en mauvaise —, übel aufnehmen, übel nehmen; faire — à qn. de qch., einem etwas mittheilen, einem etwas zu wissen thun; faire la — à qn., einem seinen Theil bestimmen; avoir une — franche, freien Antheil an etwas haben; être de — avec qn., mit einem Theil nehmen, mit einem Theilhaber sein; (nar.) être à la —, Antheil an der Beute haben; entrer en —, Mitschuld haben.
Partage, m. Theilung, f.; Theil, Antheil, m.; Erbtheil, n.; Erbvergleich, Theilungsvergleich, Erbrecess, m.; Stimmengleichheit, f.; — des eaux, Wasservertheilung, f.; en cas de —, im Falle die Stimmen gleich sind; il y a —, die Stimmen sind getheilt cela m'est tombé en —, das ist mir als Antheil zugefallen; avoir en —, zu seinem Antheile bekommen.
Partageable, adj. fam. theilbar.
Partager, v. a. theilen, vertheilen, austheilen, estheilen; trennen; gemeinschaftlich besitzen; zum Antheile geben, zum Erbtheile geben, bedenken; Theil nehmen, Antheil nehmen; je partage votre douleur, ich theile Ihren Schmerz; son père l'a partagé en aîné, sein Vater hat ihn als den ältesten bedacht; — en deux, halbiren; — l'avis de qn., derselben Meinung sein; se — v. pr. sich theilen; getheilt sein, getheilt werden.
Partance, f. (mar.) Abfahrt, f. Abfahrt, n.; fig. Abreise, Trennung, f.; jour de —, Tag der Abreise, m.; bannière en —, Abfahrtsflagge, f.; coup de —, Abfahrtsschuß, m. Zeichen zur Trennung, n.; être de —, zum Absegeln bereit sein.
Partant, adv. (dr.) folglich.
Partement, m. (mar.) Schiffslauf, m. Richtung des Schiffes, f.; (artif.) Rakete von weniger als einem Zoll im Durchmesser, f.
Partenaire, m. Mitspieler, m.
Partèque, f. (pch.) Stange des Beutelgarnes, f.
Parterre, m. Luststück in einem Garten, Gartenbeet; Parterre (im Theater), n.; — de fleurs, Blumenstück, n.; — d'eau, Luststück mit Wasserbecken rc., n.
Parthénie, f. (bot.) Bastardmutterkraut, n. [zu Athen, m.
Parthénon, m. Tempel der Minerva
Parti, m. Partei, f. Anhang, m.; Mittel, n. Ausweg; Entschluß; Vorschlag, Antrag; Vortheil, m. Bedingung; Lage, f. Stand, m. Partie, Heirath, f.; esprit de —, Parteigeist, m. Parteisucht, f.; — de l'épée, Soldatenstand, m.; — bleu, Partei Freibeuter, f.; — des vivres, Verdingung der Lieferung der Lebensmittel, f.; j'ai pris mon —, ich habe meinen Entschluß gefaßt; c'est un bon — pour lui, das ist ein guter Platz für ihn; das ist eine

gute Partie für ihn; il a tiré bon — de la vie, er hat das Leben gehörig genossen; il a épousé un bon —, er hat eine gute Partie gemacht; avoir un —, einen großen Anhang haben; se faire un —, sich einen Anhang machen; se mettre dans un —, sich zu einer Partei halten; être du — de qn., es mit einem halten; être du — de la vérité, es mit der Wahrheit halten; prendre le — de qn., Jemandes Partei nehmen, einen vertheidigen; prendre son —, seinen Entschluß fassen; prendre un —, einen Stand erwählen; prendre le — de l'église, den geistlichen Stand erwählen; prendre —, sich anwerben lassen, Dienste nehmen; tirer — de qch., Vortheil aus einer Sache ziehen; mettre qch. en —, die Lieferung einer Sache verdingen, etwas verdaccordiren.

Parti, ie, adj. (bl.) getheilt.

Partiaire, adj. fermier —, Pachter, der einen Theil des Ertrags als Pacht gibt, Theilpächter, m.

Partial, le, adj. parteiisch, parteilich; (astr.) éclipse partiale, Partialfinsterniß, f.

Partialement, adv. parteilich, parteiisch.

Partialiser, v. pr. p. u. parteiisch sein.

Partialiste, m. p. u. parteiische Richter, m.

Partialité, f. Parteilichkeit, f.

Partible, adj. (bot.) sich theilend, theilig.

Partibus, lat. évêque in — (infidelium) Bischof, dessen Bisthum im Lande der Ungläubigen liegt, n.

Participable, adj. p. u. theilhaftig.

Participant, te, part. et adj. Theilhabend, theilhabend; être — de qch., an etwas Theil haben.

Participation, f. Theilnahme, Theilnehmung; Mitwirkung, f. Mitwissen, Zuthun, n.; Einwilligung, f.; sans ma —, ohne mein Vorwissen, ohne mein Zuthun.

Participe, m. (gr.) Particip, Mittelwort, n.; (fin.) Theilhaber, m.

Participer, v. n. Theil haben, Antheil nehmen (an etwas, à qch.); einverstanden sein; (fi.) theilhaftig werden; — de qch., etwas von der Natur einer Sache an sich haben; — à une trahison, an einer Verrätherei Theil haben.

Particulaire, m. vm. Speisemeister (im Kloster), m.

Particulariser, v. a. ausführlich erzählen, mit allen Umständen erzählen, umständlich beschreiben; — une affaire, eine Sache, an welcher mehrere Theil genommen haben, gegen einen Einzelnen anhängig machen.

Particularisme, m. (h. ecc.) Lehre, daß nur einige Auserwählte selig werden können, f. Particularismus, m.

Particularisme, m. Anhänger des Particularismus, m.

Particularité, f. besondere Umstand, m. Einzelheit, f.

Particule, f. Theilchen, n.; (gr.) Partikel, f. Redetheilchen, n.

Particulier, ère, adj. eigen, eigenthümlich, besonder, außerordentlich, seltsam, sonderbar; auffallend; umständlich, genau; geheim; Privat...; zurückgezogen, eingezogen; cela lui est —, das ist ihm eigen; —, m. Privatmann, m. Privatperson, f.; nähere Umstände, m. pl.; dans le —, im engern Kreise, beim nähern Umgange; en —, besonders, allein, einzeln; en mon —, pour mon —, insbesondere; en mon —, pour mon —, was mich betrifft, was mich anlangt; prendre qn. en —, einen bei Seite nehmen; vivre en son —, für sich allein leben.

Particulièrement, adv. besonders, insbesondere, vorzüglich; umständlich, ausführlich.

Partie, f. Theil, m.; Partie; Lustpartie, Lustreise, Spazierreise; Gesellschaft; Partei (bei einem Rechtshandel); Schuldpost, f. Posten, m. Rechnung, f.; (mus.) Stimme, f.; troisième — d'un livre, dritte Theil eines Buches, m.; air à quatre parties, vierstimmige Arie, f.; — récitante, Hauptstimme, f.; — de chasse, Jagdpartie, f.; — d'échecs, Partie Schach, f.; — adverse, Gegenpartei, f.; — de tailleur, Schneiderrechnung, f.; — publique, Generalprocurator nebst seinen Substituten, m.; — civile, Kläger in einer peinlichen Sache, m.; —, en —, zum Theil, Theils; il fait bien sa —, er weiß seine Sachen gut zu machen; il n'est pas — capable, er ist der Sache nicht gewachsen; prov. il ne faut pas remettre la — au lendemain, was man heute thun kann, muß man nicht bis morgen aufschieben; lier une —, eine Partie veranstalten; eine Sache einleiten; acquitter une —, eine Schuldpost abtragen; tenir bien sa —, seine Schuldigkeit thun, seine Rolle gut spielen; être de la —, se mettre de la —, von der Partie sein, mit dabei sein; laisser une — en souffrance, einen Posten in der Rechnung offen stehen lassen; faire un coup de —, einen glücklichen Wurf thun; écouter les deux parties, beide Parteien hören; être juge et —, Richter und Partei in einer Person sein; prendre son juge à —, seinen Richter des gesetzwidrigen Verfahrens anklagen; prendre qn. à —, sich wegen erlittenen Schadens an einen halten, Ersatz von einem fordern; avoir affaire à forte —, mit einem mächtigen Gegner zu thun haben; parties, pl. Theile, m. pl.; Parteien; gute Eigenschaften (des Menschen), f. pl.; Rechnung (der Kaufleute oder Handwerker), f.; — nobles, edle Theile (des Körpers), m. pl.; — honteuses, Schamtheile, m. pl.; — simples, einfache Buchhaltung, f.; — doubles, doppelte Buchhaltung, f.; (rel.) — d'assemblage, Lagen, f. pl.; mettre les feuilles en —, Lagen machen; tenir les livres en — doubles, die doppelte Buchhaltung führen.

Partiel, elle, adj. einzeln, partiell; (bot.) besonder; (alg.) différences partielles, pl. Partialdifferenzen, f. pl.; obligation partielle, Partialobligation, f.

Partiellement, adv. zum Theil, theilweise.

Partil, ile, adj. (astr.) quadrat —, Geviertschein, m.; opposition partile, Gegenschein, m.; conjonction partile, Zusammenkunft zweier Sterne, f.

Partir, v. a. vm. theilen.

Partir, v. n. irr. abreisen, aufbrechen; abfahren, abfegeln, auslaufen; fortgehen; verreisen, reisen (nach ..., pour ...); fortlaufen, davon laufen, fortfliegen; mit Heftigkeit herausfahren; ausgehen, herkommen, herrühren, entspringen; (mus.) zu spielen anfangen; il est parti pour Paris, er ist nach Paris gereist; la foudre part de la nue, der Blitz fährt aus der Wolke; cela part de bonne main, das kommt von guter Hand; tous les nerfs partent du cerveau, alle Nerven entspringen aus dem Gehirne; il part de la main, er ist gleich bei der Hand, er ist gleich bereit; le coup part, der Schuß geht los; à — de là, wenn wir von da ausgehen; angenommen, daß es so sei; faire — le gibier, das Wild aufjagen; — d'un principe, von einem Grundsatze ausgehen; (man.) — de la main, vom Stande aus Galopp gehen; —, m. (man.) Abgang, Abritt (des Pferdes), m.

Partisan, m. Anhänger; Parteigänger; (ehedem) Finanzpachter, m.

Partiteur, m. p. u. (ar.) Theiler, Divisor, m.

Partitif, ive, adj. (gr.) einen Theil bezeichnend.

Partition, f. (bl.) Theilung, Abtheilung, f.; (mus.) Partitur, f.

Partner, m. Mitspieler (im Whist) Theilnehmer, m.

Partout, adv. überall, allenthalben; on ne saurait être —, man kann nicht überall zugleich sein.

Partroubler, v. a. vm. äußerst verwirren.

Partrouver, v. a. vm. ausfindig machen.

Parulie, f. } Zahnfleischgeschwulst,
Parulis, m. } Entzündung des Zahnfleisches, f.

Parure, f. Putz, Schmuck, m.; (rel. et még.) Abschabsel, Abschnittsel, n.; (maréch.) — du pied d'un cheval, ausgewirkte Horn vom Hufe, n.; de même —, von einem Schlage.

Parvenir, v. n. irr. gelangen (zu ... au ..., à ...), kommen, anlangen, erreichen, erlangen; emporkommen, sich emporschwingen, sein Glück machen; votre lettre m'est parvenue, Ihr Brief ist an mich gelangt; — à une charge, zu einem Amte gelangen.

Parvenu, m. Emporkömmling, m. Glückskind, n. Glückspilz, m.

Parvis, m. Vorplatz vor einer Kirche, m.; (bib.) — du temple, Vorhof des Tempels, m.

Pas, m. Schritt; Tritt, m.; Fußstapfe, f.; Tanzschritt; Auftritt, m. Stufe, f.; Vortritt, Rang, m.; Thürschwelle, f.; enge Paß, m.; (tiss.) Sprung, m.; (charr.) Zapfenloch, n.; petit —, kurze Schritt, m.; — accéléré, Geschwindschritt, m.; — de charge, Angriffsschritt; Angriff mit gefälltem Bajonette, m.; — géométrique, geometrische Schritt (Längenmaß von fünf Fuß), m.; cheval de —, Pferd, das einen guten Schritt geht, m.; — d'une vis, Gang einer Schraube, m. Schraubengewinde, n.; (horl.) — de fusée, Umgänge um die Schnecke, m. pl.; (mar.) — de haubans, Webeleinen der Mastwände, f. pl.; (tonn.) — d'asse, Gergelablauf, m.; — à —, Schritt für Schritt; de ce —, tout de ce —, stehenden Fußes, sogleich, augenblicklich; il ne demeure qu'à trois — d'ici, er wohnt blos drei Schritte von hier; je n'en ferai pas un —, ich werde keinen Schritt darum thun; aller au —, Schritt gehen; forcer le —, große Schritte machen; marcher à — lents, langsam marschiren; mesurer ses —, seine Schritte abmessen; vorsichtig zu Werke gehen; aller à — de tortue, den Schneckengang gehen; aller à — de géant, Riesenschritte machen; faire un faux —, einen Fehltritt thun; fig. einen Fehler begehen; marcher sur les — de qn., in eines Fußstapfen treten; revenir sur ses —, wieder umkehren; marcher d'un — léger, einen leichten Schritt gehen; mettre un cheval au —, ein Pferd in Schritt bringen; observer tous les — de qn., alle Schritte Jemandes beobachten; être attaché aux — de qn., einem auf allen Schritten folgen; avoir le — sur qn., den Vorrang vor einem haben; céder le —, den Rang lassen; se tirer d'un mauvais —, se tirer d'un — difficile, sich aus einem schlimmen Handel ziehen, sich aus einer beschwerlichen Lage befreien; franchir le —, es wagen, den ersten Schritt wagen.

Pas, adv. nicht; — un, nicht einer, keiner; — trop, nicht zu viel; il n'a — d'esprit, er hat keinen Verstand.

Pasan, m. Bezoarantilope, f.

Pascal, le, adj. österlich; agneau —, Osterlamm, n.

Pas-d'âne, m. (bot.) Huflattich, m.; (man.) Galgengebiß, n.; (maréch.) Maulsperre, f.; garde à —, Stichblatt (am Degen), n.

Pasigraphie, f. Pasigraphie, Allen verständliche Schreibekunst, f.

Pasilalie, f. allverständliche Sprechart, f.
Paspale, m. (bot.) Pfannengras, n.
Pasquin, m. Bildsäule in Rom, an welche Schmähschriften geheftet werden, f.; boshafte Spaßmacher; Lustigmacher, m.; Pasquill, n. Schmähschrift, f.
Pasquinade, f. Pasquill, n. Schmähschrift, f.; faiseur de pasquinades, Pasquillmacher, m.
Pasquiniser, v. a. Pasquille machen, schmähen, lästern, verhöhnen.
Passable, adj. ziemlich erträglich, leidlich. [erträglich.
Passablement, adj. ziemlich, leidlich,
Passacaille, f. ein gewisser spanischer Tanz, und die Musik dazu, Passacaille, f.; (jeu) faire la —, mit einer zu niedrigen Karte stechen.
Passade, f. Durchreise; fig. flüchtige Liebschaft, f.; Zehrgeld, n. Zehrpfennig, m.; (man.) Passade, f.; à la —, einmal, im Vorübergehen; cela est bon pour une —, für ein Mal mag es hingehen; demander la —, um einen Zehrpfennig bitten.
Passage, m. Durchgang, Durchzug, Durchmarsch, Zug, m. Durchfahrt, Durchreise, f.; Uebergang, m. Ueberfahrt, f.; Weg, Paß; Zoll, Brückenzoll, m. Brückengeld, Fährgeld, n.; Stelle (in einem Buche), f.; (mus.) Lauf, m. Passage, f.; — d'une armée, Durchmarsch einer Armee, m.; oiseau de —, Zugvogel, m.; — d'une planète, Durchgang eines Planeten, m.; (pein.) — de couleurs, Uebergang der Farben, m.; droit de —, Eintrittsgeld im Malteserorden, n.; refuser le —, den Durchgang verweigern; garder les passages, die Pässe bewachen, die Pässe besetzen; payer le —, das Brückengeld bezahlen.
Passager, v. a. (man.) Passagen machen lassen, paradiren lassen; —, v. n. Passagen machen.
Passager, ère, adj. vorübergehend; fig. vergänglich, flüchtig, unstät; oiseau —, Zugvogel, m.; —, m. Reisende, Passagier; Fremdling, Durchreisende, m.; effets de —, Passagiergut, n.; chambre pour les passagers, Passagierstube, f. Passagierzimmer, n. [hen, auf kurze Zeit.
Passagérement, adv. im Vorbeige-
Passale, m. Stammkäfer, Stammschröter, m. [m.
Passandeau, m. (art.) Achtpfünder,
Passant, te, adj. sehr gangbar; chemin —, sehr gangbare Weg, sehr betretene Weg, m.; (bl.) lion —, gehende Löwe, m.; en —, im Vorbeigehen, beiläufig; gelegentlich.
Passant, m. Vorübergehende, Reisende, Durchreisende, Wanderer, m.; (cord.) Schnürloch, n.; große Zimmersäge, f.
Passarage, m. indische Trappe, m.
Passarilles, f. pl. (com.) Muskatrosinen von Frontignan, f. pl.
Passation, f. (jur.) Ausfertigung, Unterzeichnung (eines Contractes ꝛc.), f.
Passavant, m. Zollkreischein, Passirzettel, Waarenpaß, m.
Passe, f. (ba.) Fehlende an einer Summe, n. Zuschuß, m.; (esc.) Ausfall, m.; Pförtchen (beim Maillespiele), n.; Satz, Einsatz (beim Spiele), m.; (nav.) enge Durchfahrt, f. Fahrwasser, Seegatt, n.; (teint.) letzte Farbe, f.; (dan.) Verschlingen der Arme (beim Walzer ꝛc.), n.; Wintergrasmücke, f.; faire une — sur qn., einen Ausfall auf einen machen; être en —, être en belle —, Hoffnung haben, schöne Aussichten haben; faire une — au collet, einem ein Bein stellen.
Passe, int. es sei, meinetwegen; — pour cela, es mag so hingehen.
Passé, m. Vergangene, n. Vergangenheit, f.; (gr.) temps —, vergangene Zeit, f.; du temps —, vor Zeiten; oublions le —, wir wollen das Vergangene vergessen.
Passe-balle, } m. (art.) Kugellehre,
Passe-boulet, } Kugelprobe, f. Kugelmaß, n. [bret, n.
Passe-carreau, m. (taill.) Bügel-
Passe-cheval, m. Pferdefähre, f.
Passe-cicéron, m. (imp.) Mittel-Ciceroschrift, f.
Passe-corde, m. (sell.) Riemnadel, f.
Passe-debout, m. Zollkreischein, Passirzettel, Geleitszettel (für Waaren), m.
Passe-dix, m. Knöcheln (ein Würfelspiel), n.
Passe-droit, m. Nachsicht, f.; Ueberspringen eines Andern, n. Uebergehung herkömmlicher Rechte, f.; Unrecht, das einem durch Begünstigung eines Andern widerfährt, n.
Passée, f. (chass.) Streichen, n. Strich (der Schnepfen), m.; Fährte des Wildes; auf beiden Seiten durchgehende Stickerei, f.; (taill.) Vorstich am Knopfloche, m.; (tiss.) Hin- und Herlaufen des Weberschiffchens, n.; (perr.) Einschlag, m.; (még.) Partie Felle, die auf einmal in die Kufe kommen, f. [Gang, m.
Passe-filon, m. (mine) durchsetzende
Passe-fleur, m. (bot.) Anemone, f.
Passement, m. Posamentirarbeit, f. Posament, n. Borte, Tresse, f.; (tan.) Beize, f.; — de repos, leste Beize, f.; (pell.) — au confit, Einweichen der Lämmerfelle in Wasser, n.
Passementer, v. a. mit Borte besetzen.
Passementerie, f. Bortenwirkerei, Bortenwirkerkunst, f. Bortenhandel, m.
Passementier, m. —ère, f. Posamentier, Posamentirer, Bortenwirker, m.; Bortenwirkerin, f.
Passe-méteil, m. Mischung von Roggen und Weizen, f. Mischkorn, Mangkorn, n.
Passe-mur, m. (art.) Mauerbrecher, Feldschlange, f.
Passe-musc, m. Bisamkatze, f.
Passe-musqué, m. eine Art Muskatellertrauben.
Passe-parole, m. (mil.) Commando, das von Mund zu Mund geht, n. Laufordre, f.
Passe-partout, m. Hauptschlüssel, m.; (imp.) durchbrochene Platte oder Columne mit einer Einfeslücke; Trennsäge (der Instrumentmacher), f.; prov. l'argent est un bon —, Geld öffnet alle Thüren.
Passe-passe, m. tour de —, Taschenspielerstückchen, Kunststückchen, n.; Spitzbubenstreich, m.
Passe-perle, m. feinste Eisendraht, m.
Passe-pied, m. eine Art geschwinder Tanz; Musik dazu, f. [m.
Passe-pierre, f. (bot.) Meerfenchel,
Passe-poil, m. Vorstoß, Paspel, m.
Passepoiler, v. a. (taill.) einen Vorstoß machen, paspeliren.
Passe-pomme, f. (jard.) Augustapfel, Johannisapfel, m.
Passe-port, m. Paß, Reisepaß, m.; fig. il porte son — avec lui, er kommt überall fort, er ist überall wohl gelitten.
Passer, v. n. et a. gehen, hingehen, durchgehen, vorbeigehen, vorübergehen; durchreiten, durchfahren, durchreisen, überfahren; überschreiten, übergehen, übersteigen; übertreffen, zuvorkommen; vergehen, verfließen, zu Ende gehen; ausreichen, genug sein; gelten; durchstecken, durchstechen, durchziehen; durchlassen; durchbeuteln, durchsieben; zurichten, zubereiten, zurecht machen, fertig machen; aufsetzen, ausfertigen; abziehen, schleifen; passen (beim Spiele); ausgeben (Geld); couleur passée, verblichene Farbe, verschossene Farbe, f.; vin passé, Wein, der seinen Geschmack verloren hat, m.; (com.) fait et passé à L..., gegeben zu L...; le courrier est (ou a) passé hier, der Courier ist gestern durchgegangen; la rivière passe par la ville, der Fluß fließt durch die Stadt; passons à d'autres choses, wir wollen zu andern Sachen übergehen; l'affaire a passé tout d'une voix, die Sache ist einstimmig durchgegangen; il est passé, il a passé, er ist verschieden; il va —, es wird bald mit ihm aus sein, er wird bald verscheiden; cela lui a passé de la tête, das ist ihm aus dem Sinne gekommen; ce vin peut —, der Wein mag passiren, der Wein ist nicht schlecht; ce mot a passé, dieses Wort ist aufgenommen worden; ce mot est passé, dieses Wort ist außer Gebrauch gekommen; il a passé maître, er ist zum Meister angenommen worden; il passe mal son temps, es geht ihm schlecht; l'hiver est bientôt passé, der Winter ist bald vorbei; la faim lui a passé, der Hunger ist ihm vergangen; ce projet lui a passé par la tête, dieser Plan ist ihm plötzlich in den Kopf gekommen; cette chose lui a passé par ses mains, diese Sache ist durch seine Hände gegangen; ses biens passent à sa mère, sein Vermögen fällt an seine Mutter; ce chapeau me passera cet hiver, dieser Hut muß den Winter über noch gehen; ce blé nous passera cet hiver, dieses Getreide wird diesen Winter noch ausreichen; il passe pour être bien riche, er wird für sehr reich gehalten; cela me passe, das geht über meinen Verstand, das ist mir zu hoch; cela passe mes espérances, das übersteigt meine Hoffnungen; il ne passera pas à l'examen, er wird nicht zum Examen gelassen werden; ce juge passa à la mort, dieser Richter stimmte für die Todesstrafe; c'est pour — le temps, das geschieht zum Zeitvertreibe; j'ai passé la nuit sans dormir, ich habe die ganze Nacht kein Auge zugethan; je passerai bien cette monnaie, ich will diese Münze schon anbringen; il faut en — par là, man muß es sich gefallen lassen, man muß sich darein ergeben; laisser —, vorbeigehen lassen; hingehen lassen, ungeahndet lassen (einem etwas, qch. à qn.); (esc.) — sur qn., einen unterlaufen; — sur le pont, über die Brücke gehen; — debout, durchgehen (von Waaren); — par dessus les défauts, die Fehler übergehen, die Fehler übersehen; — par dessus toutes les difficultés, sich über alle Schwierigkeiten hinwegsetzen; — plus avant, —outre, weiter gehen, es noch weiter treiben; — pour ..., gelten für ..., gehalten werden für ...; en — par ..., sich gefallen lassen, sich darein ergeben; — en fraude, einschleppen, einschwärzen, einpaschen; — par les mains, durch die Hände gehen; in die Hände gerathen; — par de rudes épreuves, harte Prüfungen bestehen; — en proverbe, zum Sprichworte werden; — de mode, auf die Mode kommen; -- à fleur de corde, mit genauer Noth durchgehen; — au bonnet, — du bonnet, einstimmig durchgehen; — une page, eine Seite überschlagen; — les bornes, die Grenzen überschreiten; — à la nage, überschwimmen; — son habit, seinen Rock anziehen; — au fil de l'épée, über die Klinge springen lassen; — un lacet dans un oeillet, ein Schnürband durch ein Schnürloch ziehen; — un article, einen Artikel gelten lassen; — une procuration, eine Vollmacht ertheilen; — un contrat, einen Contract ausfertigen; einen Contract eingehen; — en compte, verrechnen, in Rechnung bringen; — à compte, auf die Rechnung setzen; — le temps à ne rien faire, die Zeit mit Nichtsthun hinbringen; — le temps à lire, die Zeit mit Lesen zubringen; — les yeux sur un ouvrage, ein Werk nur flüchtig betrachten; — son envie de qch., seine Lust an etwas büßen; (rel.) — en parchemin, mit Pergamente

streifen versehen; — en carton, die Schnüre an den Pappendeckel befestigen; (mon.) — en blanc, die Zaine durch das Streckwerk laufen lassen; (cuis.) — par la farine, in Mehl umwenden, mit Mehl bestreuen; (mil.) — par les armes, nach Kriegsrecht erschießen lassen; se —, v. pr. verfließen, verstreichen, vergehen (von der Zeit), verblühen, verbleichen, verwelken, abfallen; geschehen, verfallen, sich ereignen, sich zutragen; sich enthalten, sich versagen; sich begnügen, sich behelfen; se — à peu, se — de peu, sich mit wenigem behelfen; il ne saurait se — de vin, er kann sich den Wein nicht versagen; je me passerai bien de lui, ich kann ihn wohl entbehren; comment s'est passé votre procès? wie ist Ihr Process ausgefallen? was ist aus Ihrem Processe geworden?

Passerage, f. (bot.) Pfefferkraut, n.

Passereau, m. Sperling, m.

Passerie, f. (tan.) Beize, f.

Passeriles, f. pl. getrocknete Muskatellertrauben, f. pl. [Grasmücke, f.

Passerine, f. (bot.) Sperlingswurz;

Passerinette, f. kleine Grasmücke, f.

Passe-rose, f. Stockrose, f.

Passe-rouleau, m. (teint.) Rollholz zu den Seidengebünden, n.

Passes, v. Passeriles.

Passe-soie, m. Strumpfwebernadel; Durchziehlinge, f. [n.

Passe-talon, m. (cord.) Absatzleder,

Passe-temps, m. Zeitvertreib, m.; se donner du —, sich die Zeit vertreiben.

Passets, m. pl. (com.) Waarenstraut mit Vorhängen, m.

Passette, f. (cuis.) kleine Durchschlag, m.; (soi.) Kettendraht, m.

Passeur, m. Fährmann, m.

Passe-velours, m. (bot.) Sammetblume, f. Hahnenkamm, m.

Passe-violet, m. veilchenblau angelaufene Farbe des Stahls, f.

Passe-vogue, f. (mar.) verdoppelte Anstrengung der Ruderknechte (auf Galeeren), f. Rojen, Rudern mit aller Macht, n.; faire —, aus allen Kräften rudern.

Passe-volant, m. bei der Musterung untergeschobene Soldat; Einschleicher, blinde Passagier; Schmarotzer, m.; (mar.) passe-volants, pl. blinde Kanonen, f. pl.

Passibilité, f. Leidensfähigkeit, Empfindungsfähigkeit, Empfindbarkeit, f.

Passible, adj. leidensfähig, empfindungsfähig; (dr.) — de dommages et intérêts, der zu Schadenersatz und Kosten verurtheilt werden kann.

Passif, ive, adj. leidend; leidentlich; dette passive, Passivschuld, außenstehende Forderung, f.; (gr.) verbe —, leidende Zeitwort, Passivum, n.; —, m. Passivschuld; f.; (gr.) Passivum, n.; l'actif surpasse le —, das Vermögen übersteigt die Schulden.

Passion, f. Leiden, n. Passion; Leidensgeschichte, Passionspredigt; Leidenschaft, f.; (phil.) leidende Zustand, m.; — iliaque, Darmgicht, f. Miserere, n.; (bl.) croix de —, Marterkreuz, n.; sa plus forte — c'est le jeu, seine größte Leidenschaft ist das Spiel; aimer à la —, leidenschaftlich lieben; souffrir mort et —, Todesangst ausstehen; être esclave de ses passions, Sklave seiner Leidenschaften sein; déclarer sa —, seine Liebe erklären. [n.

Passionnaire, m. vm. Passionsbuch,

Passionné, ée, part. et adj. leidenschaftlich; verliebt, zärtlich; il est — pour la musique, er ist leidenschaftlich für die Musik eingenommen.

Passionnel, m. (cat.) Passionale, n.

Passionnément, adv. leidenschaftlich; aimer —, leidenschaftlich lieben; il est — amoureux, er ist leidenschaftlich verliebt.

Passionner, v. a. einen leidenschaftlichen Ausdruck geben, leidenschaftlich ausdrücken; — son chant, mit leidenschaftlichem Ausdrucke singen; se —, v. pr. leidenschaftlich werden, in Leidenschaft gerathen; leidenschaftlich eingenommen sein (für etwas, pour qch.); sich leidenschaftlich annehmen (einer Sache, pour qch.).

Passis, m. Mattigkeit (Krankheit der Seidenraupen), f.

Passivement, adv. leidend, leidentlich, auf leidende Art.

Passiveté, } f. (th.) leidende Zustand,
Passivité, } m.

Passoire, f. Seiher, Durchschlag, m.; passer à la —, durch den Durchschlag laufen lassen, durchseihen.

Passulat, adj. miel —, mit Rosinen zubereitete Honig, Traubenhonig, m.

Passule, f. an der Sonne getrocknete Trauben, f. pl.; Muskatellerhonig, m.

Pastel, m. Pastell, n. Pastellstift, m.; Pastellfarbe, f.; Pastellgemälde, n.; Färberwaid, Waid, m.; orangé —, bräunliche Pomeranzenfarbe, f.; dessiner au —, mit Pastellfarben malen.

Pastenade, f. v. Panais.

Pastellage, m. (conf.) Zuckerteig, m.

Pasténague, } f. Stachelroche, m.
Pasténaque, }

Pastèque, f. Wassermelone, f.

Pasteur, m. Hirt, Viehhirt; fig. Seelsorger, Seelenhirt, m.; —, adj. peuples pasteurs, pl. Hirtenvölker, n. pl.

Pastiche, m. Nachbild, n. Nachbildung, f. nachgeahmte Gemälde, n.; zusammengestoppelte Oper, f. nachgebildete Stil, m. [werk, n.

Pastillage, m. (conf.) kleine Zucker-

Pastille, f. Kügelchen, n.; — à brûler, Räucherkerzchen, n.

Pastisson, m. Apfelkürbis, m.

Pastophores, m. pl. ägyptische Priester mit langen Schleiern, m. pl.

Pastoral, le, adj. hirtenhaft, hirtenmäßig, schäfermäßig, Hirten..., Schäfer...; fig. auf den Seelsorger bezüglich, geistlich; vie pastorale, Hirtenleben, n.; lettre pastorale, Hirtenbrief, m.; —, m. Ritual, Kirchenbuch der Bischöfe, n.

Pastorale, f. Hirtendichtung, Schäferspiel, n.; Hirtenlied, n.

Pastoralement, adv. als ein guter Hirte, als guter Seelsorger.

Pastorat, m. Pfarramt, geistliche Hirtenamt, Pastorat, n.

Pastorelle, f. Hirtenlied, n.

Pastoricide, m. Pfarrermörder, m.

Pastoureau, m. —elle, f. junge Hirt, m.; junge Hirtin, junge Schäferin, f.

Pat, adv. (ech.) patt; faire —, patt machen; être —, patt sein.

Pât, m. (fauc.) Falkenfutter, n.

Patache, f. (mar.) Auslieger, m. Wachtschiff, n.; eine Art bequeme Landkutsche; — d'avis, Postjacht, Avisjacht, f.

Patagau, m. Sandkriecher, Wasserspriser, große Entenschnabel, m.

Patagon, m. Albertusthaler, m.

Patague, v. Patagau. [lei, f.

Pataraffe, f. fam. Gekrizel, n. Krize-

Patarasse, f. (arch.n.) Klameieisen, n.

Patarasser, v. a. (arch.n.) klameien.

Patard, m. eine kleine flandrische Scheidemünze, Heller, m.

Patate, f. (bot.) Batate, Batatenwinde, Kartoffel, f.

Patatras, int. krach! patsch! plumps! —Monsieur de Nevers, plump, da liegt er!

Pataud, m. Patschfuß, junge Hund mit dicken Pfoten, m.; à nage —, ins Wasser, Pudel! être à nage —, in der Wolle sitzen.

Pataud, m. —de, f. plumpe, dicke Mensch, dicke Stöpsel, dicke Bauernlümmel, m.; dicke Trutschel, f.

Patauger, v. n. im Schlamme waten, im Kothe herum patschen.

Patavinité, f. Schreibart der Paduaner, Sprechart der Paduaner, f. Patois, n.

Pâte, f. Teig; Kleister, m. Schusterpappe, f.; (pap.) Zeug, n.; — de confitures, Zuckerteig, m.; — d'amandes, Mandelteig, m. Mandelseife, f.; — de porcelaine, Porzellanmasse, f.; — à four, Ofenlehm, m.; — de verre, Glaspaste, f.; il est de bonne —, er hat eine gute Natur; c'est une bonne — d'homme, er ist eine ehrliche Haut; faire lever la —, den Teig gehen lassen; mettre la main à la —, in der Küche mit Hand anlegen.

Pate, v. Patte.

Pâté, m. Pastete, f. Tintenklecks, m.; (perr.) Haarpastete, f.; (imp.) Zwiebelfische, m. pl.; (fort.) eine Art rundes Bollwerk, Hufeisen, n.; (cou.) Bund alter Klingen zum Zusammenschweißen, n.; (jeu) betrüglich gemischte Karten f. pl.; — de lièvre, Hasenpastete, f.; — de requête, Pastete von kleinem Geflügel, f.; fig. gros —, dicke, quatschige Kind, n.; faire le —, die Karten betrüglich mischen, die Karten packen. [tenkreuz, n.

Pâté, ée, adj. (bl.) croix pâtée, Pfo-

Pâtée, f. Stopfnudel, Gänsenudel, f.; Gemengsel von Fleisch und Brodbrocken (für Hunde), n.

Pate-d'oie, f. (bot.) Gänsefuß, m.; — de pavé, Fuß des Straßenpflasters, m.

Patelet, m. Kabliau, Kabeljau, m.

Patelin, m. Fuchs, Schleicher, Schmeichler, Fuchsschwänzer, m. [schmeichlerisch.

Patelin, ine, adj. einschmeichelnd,

Patelinage, m. Fuchsschwänzerei. Schleicherei, Schmeichelei, f.

Pateliner, v. a. et n. durch Schmeicheleien betrügen, listig herumbringen, nach dem Munde reden, listig einfädeln; fuchsschwänzen, schleichen.

Patelineur, m. —euse, f. verschmitzte Schmeichler, Fuchsschwänzer, Schleicher m. Fuchsschwänzerin, f.

Patelle, f. Schüsselmuschel, Napfmuschel, f. [f.

Patellite, f. versteinerte Napfmuschel,

Patène, f. Kelchschüsselchen, n. Kelchdeckel, m.

Patenôtre, f. Vaterunser; Gebet, Kindergebet, n.; (arch.) Perlenschmuck, m.; — des chats, Schnurren der Katzen, n.; patenôtres, pl. Rosenkranz, m. Paternoster, n.

Patenôtré, ée, adj. (bl.) paternosterförmig. [f. pl. Rosenkränze, m. pl.

Patenôtrerie, f. Paternosterwaaren,

Patenôtrier, m. Paternostermacher Rosenkranzhändler, m.

Patent, te, adj. offen; acquit —, offene Anweisung an eine königliche Casse, f.; lettres patentes, pl. offene Briefe, m. pl.

Patente, f. Patent, n.; patentes, pl. Diplom, n. Bestallungsbrief, m.

Patenté, ée, adj. patentirt, mit einem Patente versehen.

Pate-pelu, m. fam. Schleicher, heimtückische Mensch, m. [m.

Patepin, m. Kellerwurm, Kellerefel,

Pâter, v. a. (cord.) mit Kleister steifen, kleistern, pappen.

Pater, m. Vaterunser, n.; größere Kugel im Rosenkranze, f.; savoir qch. comme le —, etwas wie das Vaterunser können; il ne sait pas son —, er kann das Vaterunser nicht, er ist sehr unwissend.

Patère, f. Opferschale (der Alten), f.; eine Art Vorhangshalter.

Paternel, elle, adj. väterlich; parents paternels, pl. Verwandte von väterlicher Seite, m. pl.

Paternellement, adv. wie ein Vater, väterlich.

Paterniser, v. n. p. u. seinem Vater nacharten.
Paternité, f. Vaterschaft, f. Vaterstand, m. [m.
Patet, m. Zauderer, langsame Mensch,
Pâteux, euse, adj. teigig, teigicht; trübe, unrein; poire pâteuse, teigichte Birne, f.; vin —, trübe Wein, m.; couleur pateuse, trübe Farbe, f.; chemin —, lehmige Weg, m.
Pathétique, adj. rührend, feierlich, würdevoll, erhaben, pathetisch; (anat.) nerf —, Rollnerve (des Auges), m.; —, m. Pathetische, leidenschaftlich Erhabene, n.; faux —, Schwülstige, n.
Pathétiquement, adv. würdevoll, feierlich, pathetisch.
Pathétisme, m. p. u. Rührende, Pathetische, n.; Kunst, Leidenschaften zu erregen, f. [entstehungslehre, f.
Pathogénésie, f. (méd.) Krankheits-
Pothognomonique, adj. pathognomonisch; signe —, wesentliche Krankheitszeichen, n. [thologie, f.
Pathologie, f. Krankheitslehre, Pa-
Pathologique, adj. zur Krankheitslehre gehörig, pathologisch. [Patholog, m.
Pathologiste, m. Krankheitslehrer,
Pathos, m. Ausdruck erhabener Leidenschaften, m. Rührende im Ausdrucke, n. Schwulst des Stils, m.
Patibulaire, adj. zum Galgen gehörig, galgenmäßig; fourches patibulaires, pl. Hochgericht, n. Galgen, Rabenstein, m.; mine —, Spitzbubengesicht, n.; —, m. Galgen, m.; Missethätergeschichte, f. [duld.
Patiemment, adv. geduldig, mit Ge-
Patience, f. Geduld, Ausdauer, f.; (bot.) Ampfer, m.; (anat.) Aufhebemuskel des Schulterblattes, m.; ouvrage de —, Werk, das Ausdauer erfordert, n.; avoir —, prendre —, sich gedulden; prendre en —, mit Geduld ertragen.
Patient, te, adj. geduldig; ausdauernd; nachsichtig; (phil.) leidend; —, m. zum Tode verurtheilte Missethäter, arme Sünder, m.; (phil.) leidende Theil; Patient, Kranke, m. [haben.
Patienter, v. n. sich gedulden, Geduld
Patin, m. Stelzschuh (der Frauen); Schlittschuh, Schrittschuh, m.; (charp.) Treppensohle, f.; (mar.) Rost unter einem Mauerwerke, m.; (vét.) Kugeleisen, n.; patins, pl. (imp.) Brückenbretchen, n. pl.; aller en patins, aller sur des —, Schlittschuh laufen, Schlittschuh fahren.
Patinable, adj. p. u. betastenswerth.
Patine, f. Patina (auf alten Münzen), f.
Patiner, v. n. Schlittschuh laufen; —, v. a. betasten, befühlen, begreifen; unanständig begreifen.
Patineur, m. Schlittschuhläufer, Schlittschuhfahrer; Betasser, m.
Pâtir, v. n. leiden (für oder wegen etwas, de ou pour qch.), ausstehen; für etwas büßen; Schaden leiden; il en pâtira plus que moi, er wird mehr dabei einbüßen, als ich; vous en pâtirez, Sie werden dafür büßen müssen; votre santé en pâtira, Ihre Gesundheit wird darunter leiden. [schwein, n.
Patira, m. Bisamschwein, Moschus-
Pâtis, m. Weide, f. Weideplatz, m.
Pâtisser, v. n. backen, Backwerk machen. [Gebäck, n.; Pastetenbäckerei, f.
Pâtisserie, f. Backwerk, Gebackene,
Pâtissier, m. —ère, f. Pastetenbäcker, Kuchenbäcker, m.; Kuchenbäckerin, Pastetenbäckerin, f.
Pâtissoie, f. ein schweres Seidenzeuch.
Pâtissoire, f. Backtisch, m. Backtafel, f.
Patois, m. Platt, n. Sprache des Volks, f. Bauernsprache, f.; il parle en franc —, er spricht wie ein Erzbauer er spricht eine wahre Bauernsprache.

Pâton, m. Stopfnudel, f.; (boul.) Teigwurst, f.; (cord.) Kappe (in den Schuhen), f. Stämmleder, n. [leiter, f.
Patouille, f. (mar.) schwebende Strick-
Patouillet, m. (mine) Pochherd, m.
Patouilleuse, adj. (mar.) mer —, zu hohl gehende See, f.
Patraque, f. alte abgenutzte Maschine, f. alte Bratenwender (von Uhren), m.; alte abgelebte Person, f.
Pâtre, m. Hirt, Viehhirt, m.
Patres, lat. ad —, zu den Vätern; aller ad —, heimgehen, sterben; envoyer ad —, aus der Welt schaffen.
Patriarcal, le, adj. patriarchalisch, erzväterlich, oberbischöflich; (bl.) croix patriarcale, Patriarchenkreuz, n.
Patriarcat, m. Würde eines Patriarchen, f. Patriarchat, n.
Patriarche, m. Patriarch, Erzvater; Oberbischof; fig. ehrwürdige Greis, m.
Patrice, m. Patricier, m.; dieux patrices, pl. älteste Gottheiten Roms, f. pl.; —, f. (fond. c.) Patrize, f. Stempel, m.
Patriciat, m. Patriciat, n. Patricierwürde, f. [tricier, m. Patricierin, f.
Patricien, m. —enne, f. adj. Pa-
Patrie, f. Vaterland, n. Heimath, f.; amour de la —, Liebe zum Vaterlande, f.; servir la —, dem Vaterlande dienen.
Patrimoine, m. Erbe, Erbgut, Erbtheil, Vermögen, n.; — de saint Pierre, Erbtheil des heiligen Petrus, n. Kirchenstaat, m. [terlich, angeerbt, angestammt.
Patrimonial, le, adj. elterlich, vä-
Patriote, m. Vaterlandsfreund, Patriot, m.; Patriotin, f.
Patrioticide, adj. patriotenmörderisch.
Patriotique, adj. vaterländisch, staatsbürgerlich, patriotisch.
Patriotiquement, adv. patriotisch, als Vaterlandsfreund.
Patriotiser, v. n. Patriot werden; se —, v. pr. als Patriot handeln; den Patrioten spielen. [Patriotismus, m.
Patriotisme, m. Vaterlandsliebe, f.
Patriotissime, m. Erzpatriot, m.
Patristique, f. Kirchenväterkunde, Patristik, f.
Patrociner, v. n. p. u. lange zureden, viel vorschwatzen, um zu überreden; vor Gericht vertheidigen.
Patron, m. Schutzheilige, Patron; Kirchenpatron; Gönner, Beschützer; Schiffspatron, Schiffsherr; Anführer, m.; Modell, Muster, n. Patrone, f.; — d'une partie, Sachwalter einer Partei, m.; — à dentelles, Spitzenmuster, n.
Patronage, m. Schutzherrnrecht, Patronatrecht, Patronat, Pfründenvergebungsrecht; Malen mittels Patronen, n.
Patronal, le, adj. den Schutzheiligen betreffend, den Kirchenpatron betreffend.
Patronet, m. Pastetenbäckerjunge, Kuchenbäckerjunge, m. [schlechtsname, m.
Patronimique, adj. nom —, Ge-
Patroniser, v. n. (mar.) Schiffspatron sein.
Patronne, f. Schutzheilige; Beschützerin, Gönnerin; (ehedem) zweite königliche Galeere, f.
Patronner, v. n. mittels einer Patrone malen; —, v. a. fam. verwalten, führen. [tronenmaler, m.
Patronneur, m. Musterzeichner, Pa-
Patronymique, v. Patronimique.
Patrouillage, m. fam. Mansherei, f. Gemansche, n.
Patrouille, f. Streifwache, Runde, Patrulle, f.; (boul.) Ofenwisch, m.; faire la —, die Runde machen.
Patrouiller, v. n. die Runde machen, patrulliren; manschen; —, v. a. unreinlich mit etwas umgehen, sudeln; (pein.) — le pinceau, den Pinsel auf der Palette ausdrücken.

Patrouillis, m. Manscherei; Kothpfütze, f. Schlamm, m.
Patte, f. Pfote, Tatze, Klaue, f.; Fuß, m. Bein (der Insecten), n.; Fuß (eines Glases ꝛc.), m.; Krebsscheere, f.; fig. Hand, Patsche, f.; (charp.) Klammer, f. Bauteisen, n.; (taill.) Patte, Leiste, f.; (mus.) Restral, n.; (bou.) Fleischhaken, m.; Anschlagen (ein Kinderspiel), n.; (chem.) Schlplatte, f.; — d'étui, Klappe an einem Futterale, f.; — d'un ancre, Ankerschaufel, f.; — d'oie, Gänsefuß (Pflanze), m.; avoir une grosse —, eine große, plumpe Hand haben; faire — de velours, Sammetpfötchen machen, die Krallen einziehen (von Katzen); marcher à quatre pattes, auf allen Vieren gehen; mettre la — sur qn., Hand an einen legen; tenir qn. sous sa —, einen in seinen Klauen haben; tomber sous la — de qn., in Jemandes Klauen gerathen; graisser la — à qn., einem die Hände schmieren, einen bestechen; donner des coups de —, Stichelreden austheilen.
Patté, ée, adj. (bl.) pfotenförmig.
Pattu, ue, adj. rauchfüßig (von Tauben und Hühnern). [stehend.
Patulé, ée, (bot.) niederhängend, ab-
Pâturage, m. Weide, Viehweide, Trift, f. Weideplatz, m.; Triftrecht, Hutrecht, n.; droit de —, Triftgerechtigkeit, f.
Pâture, f. Weide, Grasung, f.; Futter, n. Nahrung (auch fig.), f.; — de l'esprit, Nahrung des Geistes, f.
Pâtureau, m. Stück Land oder Wiese, die auf einige Zeit zur Weide bestimmt ist, f.
Pâturer, v. n. weiden.
Pâtureur, m. (mil.) Futterknecht, m.
Paturin, m. (bot.) Rispengras, n.
Paturon, m. Fessel (am Pferdefuße), f.
Pauciflore, adj. (bot.) wenigblumig.
Pauci-radié, ée, adj. (bot.) wenige [f.
strahlig.
Paucité, f. geringe Anzahl, Wenigkeit,
Paulette, f. (ehedem) Witwensteuer, f. Amtsgeld, n.
Pauletter, v. n. die Witwensteuer bezahlen, das Amtsgeld erlegen.
Paullinie, f. (bot.) Paullinie, f.
Paume, f. flache Hand; Faust (Maß), f.; Ballspiel, n.; jeu de —, Ballhaus, n. Ballplatz, m.; jouer à la —, Ball spielen; jouer à la longue —, im Freien spielen; jouer à la courte —, im Ballhause Ball spielen.
Paumelle, f. Gerste, Sommergerste, f.; Handblech, Handleder (einiger Handwerker), n.; Spinnlappen der Seiler, m.; (corr.) Reckholz, n.; (ois.) Gestell für den Lockvogel, n.
Paumer, v. a. — la gueule à qn., einen mit der Faust ins Gesicht schlagen, einen aufs Maul schlagen; —, v. n. (mar.) mit den Händen bugsiren; se —, v. pr. (mar.) sich aufpalmen, sich mit den Händen an einem Taue aufziehen.
Paumet, m. Fingerhut, m. Handblech (des Segelmachers), n.
Paumier, m. Ballmeister, m.; — raquettier, Ballraketenmacher, m.
Paumille, f. Stängelchen für den Lockvogel, n.
Paumillon, m. (agr.) Pflugwetter, n.
Paumure, f. (chass.) Schaufelgehörn, n. Schaufeln, f. pl.
Paupière, f. Augenlid, n.; Augenwimper, f.; fermer la —, die Augen zuthun; fermer la — à qn., einem die Augen zudrücken.
Paupoire, f. (verr.) Eisenplatte zum Abplatten der Flaschenboden, f.
Pause, f. Pause, f. Abfaß, Stillstand, m. Unterbrechung, f. Ruhepunct, m.
Pauser, v. n. (mus.) pausiren, innehalten, still halten.
Pauvre, adj. arm; armselig, elend, erbärmlich; verächtlich; —, m. et f. Arme

m. et f.; pauvres honteux, pl. Hausarme, m. pl.

Pauvrement, adv. arm, ärmlich, armselig.

Pauvresse, f. fam. Arme, Bettelfrau, Bettlerin, f.

Pauvret, m. -ette, f. fam. arme Schelm, arme Tropf, m. arme Thier, n.

Pauvreté, f. Armuth, Armseligkeit, f.; - d'esprit, Geistesarmuth, f.; prov. - n'est pas vice, Armuth ist keine Schande; tomber dans la -, in Armuth gerathen.

Paux, m. pl. (pch.) Seitenpfähle des Fischzaunes, m. pl.

Pavage, m. Pflaster, n.; Pflasterarbeit, f.; droit de -, Pflastergeld, Pflastergeleite, n.

Pavane, m. Sassafrasbaum, m.

Pavane, f. ein feierlicher Tanz, altspanische Frauentanz, m.

se Pavaner, v. pr. stolz einher schreiten, sich brüsten.

Pavé, m. Pflasterstein, m. Pflaster, n. gepflasterte Weg, m. gepflasterte Straße, f.; haut du -, hohe Pflaster, n.; fig. Vorrang, m. oberste Stelle, f.; mettre sur le -, aus der Wohnung vertreiben, herausjagen; être sur le -, kein Obdach haben, brodlos sein; tenir, ou prendre le haut du -, den ersten Rang haben, den obersten Gang behaupten; tâter le -, vorsichtig zu Werke gehen; faire quitter le - à qn., einen verdrängen.

Pavecheur, m. Schildträger, m.

Pavement, m. Pflastern; Pflaster, n.

Paver, v. a. et n. pflastern; il a le gosier pavé, er kann sehr heiß essen.

Pavesade, f. (mar.) Schirmwand, f. Schanzkleid (auf Galeeren), n.; (fort.) Schirmgeflecht, n.

Paveur, m. Pflasterer, Steinsetzer, m.

Pavie, f. (jard.) Härtling, m. eine Art Pfirsiche; indische Kastanienbaum, m.

Pavillon, m. Zelthaus, Sommerhaus, Lusthaus, Gartenhäuschen, n. Pavillon, m.; Zeltbett, Himmelbett, n.; Flagge, f.; (bl.) Wappendecke, f. Wappenmantel, m.; weite Mündung einer Trompete ꝛc., f.; (jon.) Krone eines Diamantes, f.; baisser le -, die Flagge streichen; seinen Meister anerkennen; mettre - bas, die Flagge herunterlassen; déployer le -, die Flagge wehen lassen; se ranger sous le - de qn., sich unter Jemandes Schutz begeben; déserter le -, von einer Partei abgehen.

Pavillonné, ée, adj. (bl.) cor -, Horn mit einer Glocke von anderer Farbe, n.; tour pavillonnée, Thurm mit einer Wetterfahne, m.

Pavois, m. (ehedem) große Schild, m.; (mar.) Schirmwand, f. Schanzkleid, n.

Pavoiser, v. a. (mar.) ein Schanzkleid verspannen.

Pavonaire, f. Pfauenfeder (Polyp), f.

Pavone, f. strahlige Steinpolyp, m.

Pavot, m. Mohn, m.; - rouge, rothe rose, f.; - double, gefüllte Mohn, m.; - épineux, Stachelmohn, m.; - cornu, gehörnte Mohn, m.

Pavouane, m. Papagei mit rothem Halsbande, m.

Payable, adj. zahlbar.

Payant, te, adj. zahlend, Zahlung leistend.

Paye, f. Sold, m. Löhnung, f. Lohn; Zahler, Schuldner, m.; haute -, höhere Sold, m.; in höherm Solde Stehende, m.; morte -, Gnadensöldner, m.; c'est une bonne -, er ist ein guter Zahler; donner la - aux troupes, faire la - aux troupes, den Soldaten ihren Sold geben.

Payelles, f. pl. (sal.) Salzpfannen (in Flandern), f. pl.

Payement, m. Zahlung, Bezahlung, f.; jour du -, Zahltag, m.; faire un -, eine Zahlung leisten.

Payen, v. Païen.

Payer, v. a. zahlen, auszahlen, bezahlen, entrichten, abtragen, befriedigen; fig. vergelten; il me le paiera, er soll es mir bezahlen, er soll dafür büßen; il est payé, er hat seinen Lohn bekommen; il me le paiera au double, er soll doppelt dafür büßen müssen; je ne suis pas payé pour cela, dafür werde ich nicht bezahlt; ich brauche es nicht zu thun; prov. tant tenu, tant payé, wie die Arbeit, so der Lohn; - en or, in Golde bezahlen; - au mois, monatlich bezahlen; - d'ingratitude, mit Undank lohnen; - de paroles, mit Worten abspeisen; - de raisons, Gründe für seine Handlungen anführen; - en même monnaie, mit gleicher Münze bezahlen, Gleiches mit Gleichem vergelten; - d'effronterie, sich mit Unverschämtheit durchhelfen; - de sa personne, sein Leben wagen, in einer Gefahr sich tapfer halten; - le tribut à la nature, sterben; - pour tous les autres, die ganze Zeche bezahlen; - les violons, die Unkosten bezahlen, während die Andern den Gewinn dabei haben; (com.) - un solde de compte, einen Saldo ausgleichen; se -, v. pr. sich bezahlen, bezahlt werden; se - par ses mains, sich selbst bezahlt machen; se - de raisons, sich belehren lassen, sich zurecht weisen lassen.

Payeur, m. Zahler, Bezahler; Zahlmeister, m.

Pays, m. Land; Vaterland, n. Heimath, f.; - de plaine, - plat, flache Land, n.; vin du -, Landwein, m.; - de Cocagne, Schlaraffenland, n.; il est bien de son -, er ist sehr einfältig, er ist herzlich dumm; il a bien vu du -, er ist in der Welt herumgekommen; de quel - venez-vous? aus welchem Lande kommen Sie? das wissen Sie nicht? faire voir du - à qn., einem viel zu schaffen machen; savoir la carte du -, seine Leute kennen.

Pays, m. -se, f. pop. Landsmann, m.; Landsmännin, f.

Paysage, m. Landschaft, f.; Landschaftsgemälde, n.; Landschaftsmalerei, f.

Paysagiste, m. Landschaftsmaler, Landschafter, m.

Paysan, m. -anne, f. Landmann, Bauer, m.; Bäuerin, Bauersfrau, f.; à la paysanne, wie ein Bauer, wie eine Bäuerin; danse à la paysanne, Bauerntanz, m.; il a l'air d'un -, er sieht wie ein Bauer aus.

Paysannerie, f. fam. Bauernpack, Bauernwesen, n.

Pé, m. (van.) aufrechte Stab im Geflecht; Anhaltstein (in Schieferbrüchen), m.

Péage, m. Zoll, m. Wegegeld; Zollhaus, n.; garde du -, Zollbereitet, m.

Péager, m. Zolleinnehmer, Zöllner, m.; -, adj. chemin -, Zollstraße, f.

Peau, f. Haut, f.; Fell, Leder, n. Balg, m.; - de mouton, Schaffell, n.; - de boeuf, Ochsenhaut, f.; - de serpent, Schlangenhaut, f.; - crue, rohe Haut, ungegerbte Haut, f.; maladie de -, Hautkrankheit, f.; gras à pleine -, speckfett; la - lui démange, der Rücken juckt ihm (nach Schlägen); il a peur de sa -, er fürchtet sich vor Schlägen; il n'a que les os et la -, es ist nichts als Haut und Knochen an ihm, er ist klapperdürr; il fait bon marché de sa -, er schlägt sein Leben nicht hoch an; il mourra dans sa -, il ne changera pas de -, er wird sich nicht ändern; il crève, ou il enrage dans sa -, er möchte aus der Haut fahren; je ne veux pas me charger de votre -, ich will mich nicht mit euch behängen, ich will euch nicht auf dem Halse haben; vendre cher sa -, seine Haut theuer verkaufen, sich tapfer wehren; passer des peaux, Häute gar machen.

Peau-de-chienner, v. a. mit Seehundsfell glätten.

Peausserie, f. Lederwaare, f.; Lederhandel, m.

Peaussier, m. Lederbereiter; Fellhändler, m.; -, adj. muscle -, Hautmuskel, m.

Peautre, m. vm. Steuerruder, n.; envoyer qn. au -, einen fortjagen, einen zum Henker schicken.

Peautré, ee, adj. (bl.) mit einem Schwanze von anderer Farbe (von Fischen).

Pec, adj. hareng -, eingepökelte Hering, m.

Pécari, m. südamericanische Moschusschwein, n.

Peccable, adj. sündhaft; tout homme est -, jeder Mensch kann sündigen.

Peccadille, f. kleine Sünde; f. geringe Fehler, m.

Peccant, te, adj. (méd.) schädlich, böse.

Peccavi, m. reuige Sündenbekenntniß, n. Zerknirschung, f.

Pêche, f. Pfirsiche, Pfirsche, f.; Fischfang, m. Fischerei, f.; - du corail, Korallenfischerei, f.; - des perles, Perlenfischerei, f.; aller à la -, auf den Fischfang ausgehen.

Péché, m. Sünde, f.; - d'habitude, Gewohnheitssünde, f.; - de fragilité, Schwachheitssünde, f.; - originel, Erbsünde, f.; - mortel, Todsünde, f.; - mignon, Lieblingssünde, f.; pour mes péchés, zu meiner Strafe; se dire les sept péchés mortels, sich allen Schimpf und Schande nachsagen.

Pécher, v. n. sündigen; verstoßen (gegen etwas, contre qch.), sich vergehen, fehlen; fehlerhaft sein (in etwas, en qch.); cet ouvrage pèche par trop d'ornement, diese Arbeit hat den Fehler, daß sie zu sehr verziert ist; ce vin pèche en couleur, dieser Wein hat keine gute Farbe.

Pêcher, m. Pfirsichbaum, m.; couleur de fleur de -, Pfirsichblüthfarbe, f.; fleur de -, Pfirsichblüthe, f.

Pêcher, v. a. et n. fischen; fig. auffischen, auffangen, herhaben; - du corail, Korallen fischen; - de la tourbe, Torf baggern; - en eau trouble, im Trüben fischen; prov. toujours pêche qui en prend un, etwas ist besser, als gar nichts.

Pêchereau, m. Seeteufel (eine Art Rochen), m.

Pêcherie, f. Fischerei, f. Ort, wo gefischt wird, m.

Pécheur, m. -eresse, f. Sünder, m.; Sünderin, f.

Pêcheur, m. -euse, f. Fischer; Seerabe, Karmoran, m.; Fischerin, f.; martin -, Eisvogel, m.; - des Antilles, Taucherschwalbe, f.

Péchiagre, m. Ellbogengicht, f.

Pécore, f. Vieh, Thier, n.; dumme Mensch, m.; c'est une vraie -, das ist ein wahrer Ochse.

Pecque, f. naseweise Person, f. naseweise Ding, n.

Pecten, m. (anat.) Schambein, n.; Kammmuschel, f.

Pectinal, adj. m. poissons pectinaux, pl. Kammflosser, m. pl.

Pectine, f. (chim.) Pflanzengallerte, f.

Pectiné, m. (anat.) Kammmuskel, m.

Pectiné, ée, adj. kammförmig; -, m. Schambein, n.

Pectineux, m. (anat.) Schambein; Kammmuskel, m.

Pectinibranches, m. pl. Kammkiemen, Mollusken, pl.

Pectinier, m. Thier der Kammmuschel, n.

Pectinite, f. versteinerte Kammmuschel, f.

Pectique, adj. (chim.) acide -, Gallertsäure, f.

Pectoral, le, adj. zur Brust gehörig, Brust...; (méd.) gut für die Brust; muscle -, Brustmuskel, m.; nageoire pectorale, Brustflosse, f.; -, m. Brustschild (des hohen Priesters der Juden), n.

Pectoraux, m. pl. Bauchflosser, m. pl.

Péculat, m. (jur.) Cassendiebstahl, m.

Entwendung der anvertrauten öffentlichen Gelder, f.
Pécule, m. (jur.) selbsterworbene Eigenthum, eigenthümliche Vermögen, n.; — littéraire, durch Schriftstellerei erworbene Eigenthum, n.; — bourgeois, durch ein bürgerliches Gewerbe erworbene Eigenthum, n.
Péculier, ère, adj. besonder, eigenthümlich; esclave —, Sklave, der ein Eigenthum besitzt, m.
Pécune, f. vm. Geld, n.
Pécuniaire, adj. in Gelde bestehend, Geld betreffend: peine —, Geldstrafe, f.; intérêt —, Geldinteresse, n. Geldvortheil, m. [reich.
Pécunieux, euse, adj. fam. geld-
Pédagne, m. (mar.) Fußbank der Ruderer, f.
Pédagogie, f. Erziehungskunde, Kinderzucht, Erziehung; Erziehungsanstalt, f.
Pédagogique, adj. zur Erziehung (der Kinder) gehörig, auf Erziehung bezüglich, pädagogisch. [Pädagog, m.
Pédagogue, m. Erzieher, Hofmeister,
Pédale, f. (mus.) Pedal (an der Orgel ꝛc.), n.; tiefe Baßton, m.; pedales, pl. Tritte am Pedale, m. pl.
Pédane, f. Krebsdistel, f.
Pédané, ée, adj. juge —, Richter, der stehend Gericht hält, m.
Pédant, m. Pedant, Schulfuchs, Schulmeister, m. [tisch.
Pédant, te, adj. schulfüchsisch, pedan-
Pédantaille, f. p. u. Pedantenvolk, n. Pedanten, m. pl.
Pédante, f. Pedantin, f.
Pédanter, v. n. schulmeistern, Schulstaub einfressen.
Pédanterie, f. Schulfüchserei, Pedanterei; Schulgelehrsamkeit, f. Schulkram, m.
Pedantesque, adj. schulfüchsisch, pedantisch; savoir —, pedantische Gelehrsamkeit, f. [sig, pedantisch.
Pédantesquement, adv. schulfüch-
Pédantiser, v. n. den Pedanten spielen. [n. Pedanterei, Schulsteifheit, f.
Pédantisme, m. schulfüchsische Wesen,
Pédarthrocacé, m. Winddorn (Gelenkkrankheit der Kinder), m.
Pédéraste, m. Knabenschänder, Päderast, m. [derastie, f.
Pédérastie, f. Knabenschänderei, Pä-
Pédère, m. Traubenkäfer, m.
Pédestre, adj. statue —, Bildsäule zu Fuß, f. [—, zu Fuße gehen.
Pédestrement, adv. zu Fuße; aller
Pédètes, m. pl. Hüpfer, Springhasen, m. pl.
Pédiaire, adj. (bot.) fußförmig.
Pédicateur, v. Pédéraste. [m.
Pédicellaire, m. Stielwurm (Polyp),
Pédicelle, m. (bot.) Blumenstielchen, n.
Pédicellé, ée, adj. (bot.) gestielt.
Pédiculaire, adj. maladie —, Läusekrankheit, Läusesucht, f.; —, f. (bot.) Läusekraut, n.
Pédiculation, f. Läusekrankheit, f.
Pédicule, m. (bot.) Stielchen, n. Stiel, m.
Pédiculé, ée, adj. (bot.) gestielt.
Pédicure, m. Fußarzt, Hühneraugenschneider, Hühneraugenoperateur, m.
Pédieux, euse, adj. muscle —, Fußmuskel, m.
Pédiluve, m. Fußbad, n.
Pédimanes, m. pl. Säugethiere mit abstehender Zehe an den Hinterfüßen, n. pl.
Pédine, m. Rinnenkäfer, m.
Pédomètre, v. Odomètre.
Pédon, m. Fußbote, m.
Pédonculaire, adj. (bot.) blumenstielständig.
Pédoncule, m. (bot.) Blumenstiel, Fruchtstiel, m.; — du cerveau, Gehirnschenkel, m.
Pédonculé, ée, adj. (bot.) gestielt.
Pédophile, m. Kinderfreund, m.
Pédophlébotomie, f. Aderlaß an Kindern, m.
Pédotrophie, f. Ernährung der Kinder, Wartung der Kinder, Kinderpflege, f.
Pégase, m. (myth.) Pegasus, m. Flügelroß, Musenpferd, Dichterpferd; Meerpferd, n. Seedrache, m.; il monte le —, er macht Verse. [Musen, f. pl.
Pégasides, f. pl. (myth.) Pegasiden,
Pégaulière, } f. Fahrzeug, in welchem
Pégolière, } das Pech zum Kalfatern geschmolzen wird, n.
Pégon, m. harte Venusmuschel, f.
Pégot, m. Alpengrasmücke, f.
Pégouse, f. ängige Meerzunge, f.
Pehlvi, m. Pehlvi, n. altpersische Sprache, f.; caractère —, Pehlvischrift, f.
Peignage, m. Kämmen, Krämpeln, n.
Peigne, m. Kamm, Haarkamm, m.; Krämpel, f. Weberkamm; Riffelkamm, m. Riffel, f. Rietkamm, m.; (tourn.) Schraubstahl, m.; (ép.) Stechkamm, m.; (sav.) Theilkamm, m.; Kammmuschel, f.; — à grosses dents, weite Kamm, m.; — à petites dents, enge Kamm, m.; — de toilette, Toilettenkamm, m.; — de Vénus, Nadelkerbel, m.
Peigné, ée, part. et adj. gekämmt; fig. sehr sauber, in der größten Ordnung; mal —, unsauber, unrein, in schlechter Ordnung.
Peigner, v. a. kämmen; fig. durchhecheln, durchziehen; ausprügeln; — du lin, Flachs hecheln; — de la laine, Wolle kämmen, Wolle krämpeln; se —, v. pr. sich kämmen; fig. sich durchprügeln.
Peignette, f. Kämmchen, n.
Peigneur, m. Kämmer, Wollkämmer; Hechler, m. [händler, m.
Peignier, m. Kammmacher, Kamm-
Peignoir, m. Pudermantel, m.
Peignon, m. Abgang von der gekämmten Wolle, m. Kämmlinge, m. pl.; (cor.) Loppe Hanf, Docke Hanf oder Flachs, f.
Peignures, f. pl. Kammhaare, beim Kämmen ausgegangene Haare, n. pl.
Peilles, f. pl. (pap.) Lumpen, m. pl.
Peillier, m. Lumpensammler, m.
Peindre, v. a. irr. malen, abmalen; bemalen, anstreichen; fig. schildern, beschreiben; schön schreiben; fait à —, zum Malen schön; cette perte l'achève de —, dieser Verlust richtet ihn vollends zu Grunde; — en huile, — à l'huile, in Oel malen; — d'idée, — de mémoire, aus dem Kopfe malen; — en rouge, roth anstreichen; (rel.) — la tranche, den Schnitt färben; se —, v. pr. sich selbst abmalen; fig. sich schildern; sich darstellen; la joie se peint sur son visage, die Freude malt sich in seinem Gesichte.
Peine, f. Strafe, f.; Leiden, Leid, n.; Schmerz, Kummer, Gram, m. Traurigkeit; Arbeit, Mühe; Unruhe, Sorge, Verlegenheit, f.; à —, kaum; à grand'—, mit Mühe, mit genauer Noth, schwerlich; — du sens, Höllenstrafe, Höllenpein, f.; il est en —, il est dans la —, er ist in Noth, er ist in Verlegenheit; ce n'est pas la —, cela n'en vaut pas la —, das ist nicht der Mühe werth; la chose en vaut la —, die Sache ist der Mühe werth; prenez la —, nehmen Sie sich die Mühe, sein Sie so gütig; cela se fait sans —, das geht ohne Schwierigkeit; sous les peines de droit, unter der darauf gesetzten Strafe; à — de la vie, sous — de la vie, bei Lebensstrafe; c'est un homme de —, er muß sein Brod sauer verdienen; il a de la — à marcher, das Gehen wird ihm sauer; ne vous en mettez pas en —, machen Sie sich deswegen keine Sorgen; votre lettre m'a mis hors de —, Ihr Brief hat mich außer Sorgen gesetzt il a — à le croire, er hat Mühe, es zu glauben, es kommt ihm schwer an, es zu glauben; être en — de qch., wegen etwas in Sorgen sein; perdre sa —, vergebliche Mühe anwenden; se donner bien la —, sich die Mühe geben; prendre la —, sich die Mühe geben, sich die Mühe nehmen; faire qch. sans —, etwas gern thun; payer la —, die Mühe bezahlen; den Lohn geben.
Peiné, ée, adj. bekümmert; mühsam, zu ängstlich gearbeitet.
Peiner, v. a. Mühe machen, Sorge machen, Verdruß machen, beunruhigen; mühsam arbeiten, Mühe auf etwas verwenden; —, v. n. Mühe haben, sich abmühen; Ueberwindung kosten; il peine à punir, er straft ungern, es kommt ihm schwer an zu strafen; cette poutre peine trop, dieser Balken trägt zu schwer; se —, v. pr. sich Mühe geben, sich bemühen, sich abmühen, es sich sauer werden lassen.
Peineux, euse, adj. vm. mühsam; semaine peineuse, Charwoche, Marterwoche, f. [termuschel; Perlschlange, f.
Peintade, f. Perlhuhn, n.; Perlmut-
Peintadeau, m. junge Perlhuhn, n.
Peintre, m. et f. Maler, m. Malerin, f.; — d'histoire, Historienmaler, m.; — en miniature, Miniaturmaler, m.; — en pastel, Pastellmaler, m. [strich, m.
Peinturage, m. Anstreichen, n.; Anstrich, m.; — au lait en détrempe, Milch-
Peinture, f. Malerei, Malerkunst, f.; Gemälde, n.; Schilderung, f.; en —, nur dem Scheine nach, in der Einbildung; — à l'huile, Oelmalerei, f.; — au lait, Milchanstrich, m.; — en détrempe, Oelanstrich, m.; — d'impression, Stafferei, f.; — d'apprêt, Glasmalerei, f.; peintures, pl. Bilder, n. pl. Figuren (in der Karte), f. pl.
Peinturer, v. a. anstreichen, anmalen.
Peintureur, m. Anstreicher, m.
Peinturlurer, v. n. pop. anstreichen, malen, schmieren.
Pékan, m. canadische Wiesel, n.
Pela, m. (bot.) Wachsbaum, m.
Pelache, f. grobe Plüsch, m.
Pelade, f. Ausfallen der Haare, n.; il a la —, die Haare fallen ihm aus.
Pelage, m. Haarfarbe (der Pferde, Hirsche, Hunde), f.; deux boeufs de même —, zwei Ochsen von einerlei Farbe.
Pélagianisme, m. Lehre der Pelagianer, f. [lauf, m.
Pélagie, f. (méd.) schuppige Rothe,
Pélagien, enne, adj. in der See lebend; oiseau —, Seevogel, m.; poisson —, Seefisch, m.; —, m. Pelagianer (Ketzer des fünften Jahrhunderts), m.
Pélagoscope, m. Wasserfehrohr, n.
Pélamide, f. junge Thunfisch; Bonnetfisch, m.
Pelard, adj. m. bois —, geschälte Holz, Schalholz (zur Gerberlohe), n.
Pélargon, m. (bot.) Pelargonium, n.
Pelauder, v. a. pop. puffen, mit Fäusten schlagen. [m. pl.
Pélécanoïdes, m. pl. Kropftauchter,
Pélécoïde, adj. (géom.) beilförmig.
Pêle-mêle, adv. untereinander, durcheinander.
Peler, v. a. abhaaren, die Haare abbrühen; schälen, abschälen; — un lièvre, einen Hasen abhäuten; — la terre, den Rasen abstechen; —, v. n. et se —, v. pr. sich schälen (von der Haut).
Pélerin, m. —ine, f. Pilger, Wallfahrer; durchtriebene Mensch, m.; Pilgerin, f.; (coiff.) eine Art Weiberhals-tuch, Kragen, m.; Kammmuschel, f.
Pélerinage, m. Pilgerschaft, Wallfahrt, f.; Wallfahrtort, m.; aller en —, wallfahrten.
Péletrage, m. Kofferschloß, n.
Pelette, f. (tuil.) kleine Schaufel, f.
Pélican, m. Pelikan, m. Kropfgans,

f.; (chim.) Circulirgefäß, n.; (den.) Pelikan, m. Zahnzange, f.; (charp.) Schließklammer, f.
Pélice, f. indische Spießnatter, f.
Pelin, m. Kalkgrube, f.
Pelis, m. (még.) Raufwolle, f.
Pelisse, f. Pelz, Pelzrock, m.; mettre une —, einen Pelz anziehen.
Pelisson, m. p. u. Pelzrock, m. Pelzkleid, n. Pelzwamms, n.
Pella, f. (mine) Amalgam, n.
Pellâtre, m. Schaufelblatt, n.
Pelle, f. Schaufel, f.; — à feu, Feuerschaufel, f.; prov. la — se moque du tourgon, ein Esel schilt den andern einen Langohr.
Pellée, } f. eine Schaufel voll.
Pellerée, }
Pelleron, m. kleine Bäckerschaufel, Brodschaufel, f.
Pellerer, v. a. Getreide umschaufeln.
Pelletée, v. Pellée.
Pelleterie, f. Kürschnerhandwerk; Rauchwerk, n. Kürschnerwaare, f.
Pelletier, m. —ère, f. Kürschner, Pelzhändler, m.; Pelzhändlerin, f.
Pellicule, f. Häutchen, n.
Pelliculeux, euse, adj. häutig.
Pellisson, v. Pelisson.
Peloir, m. (még.) Schabeisen, Haareisen, n.
Pélopée, m. Afterwespe, f.
Pelore, m. Muschel, f.; —, f. Flachskraut, n.
Pelotage, m. (com.) dritte Sorte der Vigognewolle, f.
Pelote, f. Knaul, Knäul, Klumpen, m.; Nadelkissen, n.; Bläße (am Pferdekopfe), f.; — de fil, Knauel Garn, m.; — de neige, Schneeball, m.; — de coton, Doßigarn, n.; — de tabac, Tabaksballen, m.; — à feu, Feuerkugel, Leuchtkugel, f.; faire sa —, seinen Schnitt machen.
Peloter, v. n. Ball spielen, den Ball hin und her schlagen; mit Schneebällen werfen; —, v. a. fig. prügeln, schlagen; mit Werten in die Enge treiben; se —, v. pr. sich herumprügeln, sich herumzanken.
Peloton, m. kleine Knaul, m. Knäulchen, n.; Spielball; fig. Klumpen, Haufen, m.; kleine Nadelkissen, n.; (mil.) Peloton, n. Trupp, m. Rotte, f.
Pelotonner, v. a. in einen Knäuel wickeln, aufwickeln; in Haufen legen; se —, v. pr. (mil.) sich pelotonweise aufstellen.
Pelouse, f. Grasplatz, Rasenplatz, m.
Pelta, f. (bot.) Schildchen (der Flechten), n.
Peltaire, f. (bot.) Scheibenkraut, n.
Peltastes, m. pl. Schildträger (der alten Griechen), m. pl.
Pelte, f. halbkreisförmige Schild (der Alten), n. Pelta, f.
Pelté, ée, adj. (bot.) schildförmig.
Pelu, ue, adj. mit Haaren bewachsen, haarig; patte pelue, Heuchler, Fuchs.
Peluche, f. Plüsch, m. [schwänzer, m.
Peluché, ée, adj. wollig, haarig, sammetartig.
Pelucher, v. n. wollig werden, haaren.
Pelure, f. Schale, Haut; Raufwolle, f. — de pomme, Aepfelschale, f.; — d'oignon, Zwiebelschale, f.; — de fromage, Käserinde, f. [Becken gehörig.
Pelvien, enne, adj. (anat.) zum
Pelvimètre, m. (chir.) Beckenmesser, m.
Pemphigode, adj. (méd.) fièvre —, Fieber mit einem Blatternausschlage, n.
Pemphigus, m. (méd.) Fieber mit einem Blatternausschlage, n.
Penader, v. n. vm. sich fortschleppen.
Penaille, f. Pfaffenklubb, m.
Penaillon, m. Lumpen, Lappen; Mönch, Pfaffe, m.; c'est un —, das ist ein elender Sünder.
Penal, le, adj. Strafen betreffend, Strafend; code —, Strafgesetzbuch, n.; loi pénale, Strafgesetz, n.
Pénalité, f. p. u. Strafbarkeit, Strafbestimmung, f.
Pénance, v. Pénitence.
Penard, m. vieux —, alte Sünder, alte Ehekrüppel, m.
Pénates, m. pl. (myth.) Hausgötter, Penaten, m. pl.; fig. Wohnung, f.
Penaud, de, adj. beschämt, bestürzt, verlegen, verdutzt, verblüfft.
Penault, m. p. u. ein Getreidemaß in Frankreich, zwei bichets enthaltend.
Penchant, te, adj. abschüssig, abhängig, schief, überhängend; fig. wankend.
Penchant, m. Abhang, m. abhängige Fläche; fig. Neigung, f. Hang, m.; — de l'âge, Abnahme der Kräfte im Alter, f.; être sur le — de sa ruine, am Rande des Verderbens stehen, seinem Untergange nahe sein; avoir du — pour qn., Neigung zu einem haben.
Penché, ée, part. et adj. geneigt (v. Pencher); airs penchés, pl. gezierte Wesen, n.
Penchement, m. Neigen, Hängen, n. Neigung, f.; — de tête, Kopfnicken, n.; — de la balance, Ausschlagen der Wage, n.
Pencher, v. a. neigen, abschüssig machen; — la tête, den Kopf neigen; faire — la balance, der Wage den Ausschlag geben; —, v. n. überhängen, sich nach einer Seite neigen; fig. geneigt sein; se —, v. pr. sich neigen, sich beugen; hangen; fig. geneigt sein, Neigung haben (zu etwas, à qch., vers qch.).
Penches, f. pl. Wollkratzen, f. pl.
Pendable, adj. henkenswerth; homme —, Mensch, der den Galgen verdient, m.
Pendage, m. (mine) Neige einer Erzader, f. Einfall, m. [gen, n.
Pendaison, f. p. u. Henken, Aufhän-
Pendant, te, adj. hängend, herabhängend; procès —, anhängige Proceß, m.
Pendant, m. Gehenk, Gehänge, n.; Bügel (an der Uhr), m.; (pein.) Gegenstück, Seitenstück, n.; pendants de clefs, pl. Schlüsselring, Schlüsselhaken, m.; pendants d'oreille, m. Ohrgehänge, n.
Pendant, prp. während; — que, während daß, indessen da.
Pendard, m. Galgenschwengel, Galgenstrick, Galgenvogel, m.
Pendeloque, f. Angehänge (am Ohrringe); Uhrgehänge, n.
Pendement, m. p. u. v. Pendaison.
Pendentif, m. (arch.) Strebebogen, m. [Trockenplatz der Weißgerber, m.
Penderie, f. vm. Henkerei, f.; (még.)
Penderolles, f. pl. Schnüre an einer Trompete, f. pl.
Pendeur, m. (mar.) Hänger, m. Tauende mit einem Kloben, n.
Pendiller, v. n. hängen und flattern, baumeln.
Pendillon, m. (horl.) Gabel, f.
Pendoir, m. (bou.) Speckseil, n. Speckleine (zum Aufhängen einer Speckseite), f.
Pendre, v. a. hängen, aufhängen, anhängen; henken, aufhenken, il ne vaut pas le —, er ist den Strick nicht werth, er ist ein Erztaugenichts; — du linge, Wäsche aufhängen; fig. — son épée au croc, den Degen an den Nagel hängen, die Kriegsdienste verlassen: dire pis que — de qn., einem alle Schande nachsagen; —, v. n. hängen, hangen, herabhangen; aufhängen; ce chien a les oreilles bien pendantes, dieser Hund ist schön behangen, dieser Hund hat ein schönes Behänge; se —, v. pr. sich erhängen, sich erhenken; il y a de quoi se —, das ist zum Todtschießen, man möchte verzweifeln; il vient de se —, er hat sich erhenkt.
Pendu, ue, part. et adj. gehängt (v. Pendre); prov. aussitôt pris, aussitôt —, wie gefangen, so gehangen; être — par les oreilles, sehr aufmerksam zuhören; —, m. Gehenkte, m.; il a l'air d'un —, er sieht aus wie vom Galgen gefallen; il a de la corde de —, er hat Diebesglück.
Pendule, m. Pendel, Perpendikel, m.; —, f. Pendeluhr, Wanduhr, f.
Pendulier, m. Pendeluhrenmacher, m.
Penduline, f. Beutelmeise, f.
Penduliste, m. Uhrkastenmacher, m.
Pêne, m. (serr.) Riegel, Schloßriegel, m.; (mar.) Schmierquast, m. oberste Stock einer lateinischen Raa, n.
Peneaux, m. pl. p. u. Lappen, m. pl. geringe Kleidungsstücke, n. pl.
Pener, v. n. vm. bestrafen.
Pénétrabilité, f. (phil.) Durchdringlichkeit, f.
Pénétrable, adj. durchdringlich.
Pénétrant, te, adj. durchdringend; scharfsichtig.
Pénétratif, ive, adj. durchdringend; qualité pénétrative, durchdringende Eigenschaft, f.
Pénétration, f. Durchdringung, f. Eindringen, n.; fig. Scharfsinn, m. Scharfsichtigkeit, tiefe Einsicht, f. durchdringende Verstand, m.
Pénétré, ée, part. et adj. durchdrungen; — de joie, von Freude durchdrungen; il a l'air —, er sieht tiefgerührt aus.
Pénétrer, v. a. et n. durchdringen; eindringen, hineindringen; fig. ergründen; durchdringen, tief rühren; — les secrets de la nature, in die Geheimnisse der Natur eindringen; — dans les secrets de qn., Jemandes Geheimnisse ergründen; se —, v. pr. sich durchdringen, sich tief ein-
Pengoin, v. Pingoin. [prägen.
Pénible, adj. mühsam, beschwerlich, mühselig, peinlich; situation —, peinliche Lage, f. [lig, mit Mühe.
Péniblement, adv. mühsam, mühse-
Péniche, f. kleine Transportfahrzeug, n.
Pénicillé, ée, } adj. (bot.) pinsel-
Pénicilliforme, } förmig.
Pénides, f. pl. (ap.) Penidzucker, m.
Pénie, f. (myth.) Göttin der Armuth, f.
Pénil, m. (anat.) Schambein, n.
Péninsule, f. Halbinsel, f.
Pénis, m. (anat.) männliche Glied, n.
Pénitence, f. Buße, Strafe, f.; pour —, en —, zur Strafe; sacrement de —, Sacrament der Buße (bei den Katholiken), n.; faire — de qch., für etwas büßen; mettre un enfant en —, einem Kinde eine Strafe auferlegen.
Pénitencerie, f. Bußpriesteramt, Amt eines Bußrichters; (ehedem) Bußgericht, n.
Pénitencier, m. Bußpriester, Pönitentiarius, m.
Pénitent, te, adj. büßend, bußfertig; —, m. —te, f. Beichtende, m. et f. Beichtkind, n. Büßer, m.; Büßende, f.; pénitents, pl. Büßende (geistliche Brüderschaft), m. pl.
Pénitentiaux, adj. pl. psaumes —, sieben Bußpsalmen, m. pl.; canons —, Bußgesetze, n. pl.
Pénitentiel, m. Bußbuch, n.
Pennache de mer, f. (hist. n.) Seefederbusch, m.
Pennade, f. vm. Tritt, Fußtritt, m.
Pennader, v. a. vm. einen Fußtritt geben. [(bl.) Federschmuck, m.
Pennage, m. (fauc.) Gefieder, n.;
Pennatifide, adj. (bot.) halbgefiedert.
Pennatulaires, m. pl Seefederarten,
Pennatule, f. Seefeder, f. [f. pl.
Pennatulite, f. Seefederabdruck, Seefederstein, m.
Penne, f. (fauc.) Schwungfeder: Befiederung (der Pfeile), f.; (mar.) oberste

Spitze eines Galeerensegels, f.; faire la —, die Segelstange der Länge nach an den Mast legen; pennes, pl. (tiss.) Garnenden, n. pl.

Penné, ée, adj. (bot.) gefiedert.

Penniforme, adj. (anat.) federförmig.

Pennon, m. vm. Fahne, f.; (mar.) Verklicker, m. Windfahne, f.

Pennonceau, m. Fähnlein, n.

Pénombre, f. (astr.) Halbschatten, m.

Pénorçon, m. (mus.) neunsaitige Pandore, f.

Pensant, te, adj. denkend; bien —, gut denkend; être —, denkende Wesen, n.

Pensée, f. Denken, n. Gedanke, m.; Meinung, Vermuthung; Absicht, f. Vorhaben, n.; erste Entwurf (eines Gemäldes, Gebäudes rc.), m.; (bot.) Stiefmütterchen, n. Dreifaltigkeitsblume; Violettfarbe, f.; couleur de —, violettfarbig; voilà une belle —, das ist ein schöner Gedanke; je n'en ai pas eu la —, ich habe nie den Gedanken daran gehabt; cela ne m'est jamais venu (ou entré) en —, das ist mir nie in die Gedanken gekommen; exécuter sa —, sein Vorhaben ausführen.

Penser, v. a. et n. denken (an etwas, auf etwas, à qch.); nachdenken, nachsinnen, überlegen; erdenken, ausdenken; meinen, dafür halten, glauben, urtheilen; im Begriffe stehen; vorsichtig sein; pensez à vous, sein Sie vorsichtig, nehmen Sie sich in Acht; il pense à mal, er hat Böses im Sinne; la chose mérite qu'on y pense, die Sache verdient Ueberlegung; il a pensé mourir, er wäre beinahe gestorben; il a pensé se noyer, er wäre beinahe ertrunken; cette pierre pensa le tuer, dieser Stein hätte ihn beinahe getödtet; qu'en pensez-vous? was denken Sie davon? was halten Sie davon? [ke, m.

Penser, m. poét. Denken, n. Gedan-

Penseur, m. Denker, m.; — profond, tiefe Denker, m. [danken, tiefsinnig.

Pensif, ive, adj. nachdenkend, in Ge-

Pension, f. Kostgeld; Kosthaus, n.; Erziehungsanstalt, Kostschule, Pensionsanstalt, f.; Jahrgehalt, m. Jahrgeld, n. Gnadengehalt, m. Pension, f.; être en —, in der Kost sein; se mettre en —, sich in die Kost verdingen.

Pensionnaire, m. et f. Kostgänger, Kostschüler, Pensionär, m.; Kostgängerin, Kostschülerin, f.; der, oder die einen Gnadengehalt erhält.

Pensionnat, m. Wohnung der Kostgänger einer Schule; Erziehungsanstalt, f.

Pensionner, v. a. ein Jahrgeld geben, einen Gnadengehalt geben, in Ruhestand versetzen, pensioniren.

Pensum, m. Aufgabe (zur Strafe), f.

Pentacorde, m. fünfsaitige Lyra, f.

Pentacrinite, m. Lilienstein, Encrinit, m.

Pentacrostiche, m. (po.) Pentakrostichon, n.; vers pentacrostiches, pl. Verse, die eine fünffache Reihe von Namensgedichten enthalten, m. pl.

Pentadactyle, adj. fünfzehig, fünffingerig; —, m. Fünffingerfisch, m.

Pentaèdre, m. (géom.) Fünffach, Pentaeder, n.

Pentaglotte, adj. in fünf Sprachen; bible —, Bibel in fünf Sprachen, f.

Pentagone, adj. fünfeckig, fünfseitig; —, m. Fünfeck, n.

Pentagynie, f. (bot.) Ordnung der fünfweiberigen Pflanzen, f.

Pentamètre, adj. vers —, fünffüßige Vers, Pentameter, m.

Pentandrie, f. (bot.) Ordnung der fünfmännerigen Pflanzen, f.

Pentapaste, m. (méc.) Flaschenzug mit fünf Rollen, m.

Pentapetalé, ée, adj. (bot.) fünfblätterig; fünfstrahlig (von Seeigeln).

Pentaphylle, adj. (bot.) fünfblätterig. [Städten, f.

Pentapole, f. Landschaft mit fünf

Pentaptère, adj. (bot.) fünfflügelig.

Pentarchie, f. Fünfherrschaft, f.

Pentarque, m. Fünfherrscher, m.

Pentaspaste, v. Pentapaste.

Pentasperme, adj. (bot.) fünffamig.

Pentastyle, adj. (arch.) fünfsäulig; —, m. fünfsäulige Gebäude, n.

Pentateuque, m. Pentateuch, m. fünf Bücher Mosis, n. pl.

Pentatome, m. Wanze, f.

Pente, f. Abhang, m. Abdachung, f.; Kranz am Betthimmel, m.; (hyd.) Fall, m. Gefäll, n.; (mine) Dentege, f.; fig. Hang, m. Neigung (zu etwas, à qch.); (chem.) — rachetée, ausgeglichene Höhe, f.; suivre sa —, seiner Neigung folgen.

Pentecostal, le, adj. zu Pfingsten gehörig, Pfingst...

Pentecôte, f. Pfingsten, Pfingstfest, n.; fêtes de la —, Pfingstfeiertage, m. pl.

Pentélique, adj. marbre —, pentelische Marmor, m.

Penthèse, f. Fest der Reinigung Mariä (bei den Griechen), n.

Pentière, f. (ois.) Hängegarn, n.

Penture, f. (serr.) Band (an Thüren und Fenstern), n.; — à gond, Angelband, n.

Pénule, f. (ant.) Regenkleid, n.

Pénultième, adj. vorletzt.

Pénultième, f. vorletzte Silbe, f.

Pénurie, f. große Mangel, m. äußerste Armuth, f. [Venedig, f.

Péotte, f. Peotte, leichte Schaluppe in

Pépasme, m. (méd.) Zeitigung, Kochung der Säfte, Verdauung, f.

Pépastique, adj. (méd.) verdauend, zeitigend, reif machend; remède —, Verdauungsmittel, Zeitigungsmittel, n.

Péperin, m. graue vulcanische Tuffstein, m.

Pépétiller, v. n. p. u. stark funkeln.

Pépie, f. Pipps (Krankheit der Vögel), m.; il n'a pas la —, die Zunge ist ihm gelöst, er hat eine geläufige Zunge; ôter la —, den Pipps nehmen, den Pipps stechen.

Pépier, v. n. pipen (von Sperlingen).

Pépin, m. Kern (vom Obste), m.

Pépinière, f. Baumschule; fig. Pflanzschule, f. [Baumgärtner, m.

Pépiniériste, m. Baumschulgärtner,

Pépite, f. (min.) Goldgeschiebe, n.

Péplis, m. (bot.) Wolfsmilch, f.

Pépon, m. Phebe, f. Phebenkürbis, m.

Pepsie, f. v. Pépasme.

Pepsis, m. Grabwespe, f.

Peptique, v. Pépastique.

Péquet, m. (méd.) reservoir de —, Behälter des Nahrungssaftes, m.

Peragration, f. (astr.) Durchwanderung, f.

Pérambulation, f. Waldbesichtigung, Grenzbesichtigung, Waldvermessung (in England), f.

Péramèle, m. Beuteldachs, m.

Pérapétale, m. (bot.) Blumenblattansatz, m. [ansatz, m.

Péraphylle, m. (bot.) Ansatz, Kelch-

Perçage, f. Bohren, n. [m.

Percalle, f. Perkal, ostindische Cattun,

Perçant, te, adj. durchdringend; vue perçante, scharfe Gesicht, n.; yeux perçants, pl. lebhafte Augen, scharfe Augen, n. pl.

Perce, f. Pfeifenbohrer (der Instrumentenmacher), m.; — à main, Handbohrer, m.; - bourdon, Schnarrbohrer, m.; en —, angezapft; mettre du vin en —, Wein anzapfen; perces, pl. Löcher (in der Flöte), n. pl.

Percé, ée, adj. durchbohrt, durchstochen (v. Percer); maison bien percée, Haus mit gut angebrachten Fenstern, sehr helle Haus, n.; paysage bien —, Landschaft mit Aussichten in die Ferne, f.; prov. il est bas —, es geht mit ihm auf die Neige, er ist bald fertig.

Percé, v. Percée.

Perce-à-main, m. Handbohrer, Lochbohrer (zu Pfeifen), m.

Perce-beurre, m. Butterstecher, m.

Perce-bois, m. Holzwurm, m.

Perce-bosse, v. Lysimachie.

Perce-bourdon, m. Schnarrbohrer, [m.

Perce-crâne, v. Trépan.

Percée, f. Durchhau (in einem Walde), m.; (mine) Durchschlag, m.; (fond.) Flößloch, n.; — de traverse, Querschlag, m. [ze), n.

faire la —, abstechen.

Perce-feuille, f. Durchwachs (Pflan-

Perce-forêt, m. Buschjäger, m. Stöcheisen, n.

Perce-fournaise, f. (forg.)

Perce-lettre, m. Briefstecher, m.

Percement, m. Durchstechen, Durchbohren, n.; Durchstich, m. Durchbohrung, f.; (mine) Wasserstollen, m.; — d'une galerie, Treiben eines Stollens, n.; — cachée, Raubstollen, m. [Schleifsteinen), m.

Perce-meule, m. Lochbohrer (an

Perce-mousse, f. (bot.) goldene Waldertheu, m. Haarmoos, n.

Perce-muraille, f. Glaskraut, n.

Perce-neige, f. (bot.) Schneeglöckchen, n. Schneeblume, f.

Perce-oreille, m. Ohrwurm, m.

Perce-pierre, v. Passe-pierre.

Perce-pot, f. Blauspecht, m.

Percepteur, m. Einnehmer, m.; — des impôts, Steuereinnehmer, m.

Perceptibilité, f. Erhebbarkeit (der Steuern rc.); Bemerkbarkeit, Merklichkeit, f.

Perceptible, adj. erhebbar (von Steuern); fig. bemerkbar, wahrnehmbar, sichtbar. [sichtbarlich,

Perceptiblement, adv. vernehmbar,

Perception, f. Erhebung (der Steuern rc.), Einnahme; fig. Vorstellung, f. Begriff, m.

Percer, v. a. et n. durchbohren, durchlöchern, durchstechen, durchstoßen, durchschlagen, durchbrechen, durchgraben, durchhöhlen; anbohren, anstechen, anzapfen; durchdringen, eindringen; durchschauen, ergründen; durchbrechen, aufbrechen, aufgehen; fig. an den Tag kommen, offenbar werden, bekannt werden; sich emporschwingen; le soleil perce les nuages, die Sonne dringt durch die Wolken; cela me perce le coeur, das geht mir durch Herz; ce coup perce dans les chairs, dieser Hieb geht ins Fleisch; le jour perce, der Tag bricht an; le cerf perce, der Hirsch nimmt die Flucht; les dents commencent à —, à cet enfant, die Zähne fangen bei diesem Kinde an durchzubrechen; ce soulier ne perce point, dieser Schuh läßt kein Wasser durchdringen; cet abcès a percé de lui-même, dieses Geschwür ist von selbst aufgegangen; sa maison perce dans deux rues, sein Haus geht in zwei Straßen; la vérité perce à la longue, die Wahrheit kommt mit der Zeit an den Tag; ce jeune homme percera, dieser junge Mensch wird sich emporschwingen; — un mur, eine Mauer durchbrechen; — la foule, sich durch das Volk drängen; — un mystère, ein Geheimniß ergründen; — l'avenir, in die Zukunft dringen; — les nuits à étudier, die Nächte hindurch studiren; — du vin, Wein anbohren, Wein anstechen; — un bois, Wege durch einen Wald schlagen; — les aiguilles, die Nadeln in die Nadeln machen; (mine) — un puits, einen Schacht abteufen; — une galerie, einen Stollen treiben; — un vaisseau à 50 canons, ein Schiff auf 50 Kanonen ausschäften; se —, v. pr. sich durchstechen,

sich durchbohren; se — de son épée, sich mit dem Degen durchbohren.
Percerat, m. Meeradler, m.
Percerette, f. Zwickbohrer, m.
Perce-roche, f. Steinbohrer, m.
Perce-ronde, f. Stangenzirkel, m.
Perceur, m. (mar.) Bohrer, m.; (ép.) Dehrmeißel, m.
Percevoir, v. a. irr. erheben, einnehmen, einziehen (Gelder ꝛc.); (phil.) auffassen.
Perchant, m. Läufer, Lockvogel, m.
Perche, f. Barsch, Börs, m.; Ruthe (Maß), Meßruthe; Stange, f.; longue —, Hopfenstange, lange hagere Person, f.; mesurer à la —, mit der Ruthe messen; perches, pl. (chass.) Stangen des Hirschgeweihes, f. pl.; — des tentes, Zeltstangen, f. pl.
Percher, v. n. et se —, v. pr. aufsitzen, sich setzen (von Vögeln); se —, sich auf einen hohen Ort setzen.
Perchis, m. (jard.) Steckenzaun, Stangenzaun, m.
Perchlorique, adj. (chim.) acide —, oxydirte Chlorsäure, f.
Perchoir, m. Stange (für das Federvieh), Hühnerstange, f. Stängelchen (im Vogelbauer), n.
Perclus, use, adj. lahm, gelähmt, [gliederlahm.
Perçoir, m. Bohrer, Ansteckbohrer, Spundbohrer; Durchschlag (zum Löchermachen), m.; Bohrgesell, n.
Percussion, f. Stoß, Schlag, m. Zusammenstoßen zweier Körper, n.; (méd.) Anklopfen (an die Brust oder an den Unterleib), n.; fusil à —, Percussionsflinte, f.
Perdable, adj. verlierbar.
Perdant, m. Verspieler, Verlierer (beim Spiele), m. [Teufel besessen.
Perdiablé, ée, adj. eingetenfelt, vom
Perdition, f. Verschleuderung, f. Verderben, n. Verdorbenheit, f.; maison de —, liederliche Haus, Hurenhaus, n.; tout son bien s'en va en —, sein ganzes Vermögen geht zu Grunde; être dans le chemin de —, auf dem Wege des Verderbens sein.
Perdre, v. a. et n. verlieren, verspielen; zu Grunde richten, verderben, beschädigen, verwüsten; verscherzen; — la vie, das Leben verlieren; — un procès, einen Proceß verlieren; — le chemin, den Weg verlieren; — son crédit, sein Ansehen verlieren; — de vue, aus den Augen verlieren, aus dem Gesichte verlieren; — un dessein de vue, ein Vorhaben aufgeben; — la tête, den Kopf verlieren; — le fil d'un discours, den Faden einer Rede verlieren; — pied, — terre, keinen Grund mehr finden (im Wasser); fig. sich nicht mehr zu helfen wissen; fig. — les voies, den Zusammenhang aus dem Gedächtnisse verlieren; — qn. de réputation, einen um seinen guten Namen bringen; — qn. dans l'esprit d'un autre, einen bei einem Andern anschwärzen; jouer à qui perd gagne, so spielen, daß der Verlierende gewinnt; se —, v. pr. sich verlieren, verloren gehen, zu Grunde gehen; sich zu Grunde richten, sich verderben, sich schaden; vom Wege abkommen, sich verirren; verfliegen, sich verflüchtigen, sich verlieren, verschwinden; (pein.) verschmelzen; (bill.) sich verlaufen; (mar.) verschlagen werden, scheitern; je m'y perds, das geht über meinen Verstand, da steht mir der Verstand still, das ist mir unbegreiflich; vous vous perdez d'honneur, Sie bringen sich um Ihre Ehre; il se perd à plaisir, er richtet sich muthwillig zu Grunde; se jeter à corps perdu dans le danger, sich blindlings in die Gefahr stürzen.
Perdreau, m. junge Rebhuhn, n.; prov. à la St. Remi tous perdreaux sont gris, bei Nacht sind alle Kühe schwarz.
Perdriau, m. Marksteinzeuge (Grenzstein), m. [Knetscherling, m.
Perdrigon, m. eine Art Pflaume,
Perdriseur, m. Rebhuhnjäger, m.
Perdrix, m. Rebhuhn, n.; — blanche, Schneehuhn, n.; — rouge, Rothhuhn, n.; — de gascogne, Knoblauch, m.; bande de —, Volk Rebhühner, n.
Perdu, ue, part. et adj. verloren, verdorben, zu Grunde gerichtet (v. Perdre); femme perdue, liederliche Frauenzimmer, n. Hure, f.; sentinelle perdue, verlorene Posten, m.; chien —, Hund, der von der Fährte abgekommen ist, m.; puits —, grundlose Brunnen, m.; homme — de dettes, Mensch, der tief in Schulden steckt, m.; heures perdues, pl. Nebenstunden, müßige Stunden, f. pl.; peine perdue, verlorene Mühe, f.; à coup —, aufs Gerathewohl; à fonds —, auf Leibrenten; à corps —, blindlings; c'est un homme —, er ist verloren, es ist mit ihm vorbei; il est — de dettes, er steckt bis über die Ohren in Schulden; il est — d'honneur, er hat seine Ehre verloren; crier comme un —, aus vollem Halse schreien; courir comme un —, aus allen Kräften davon laufen.
Perdurable, adj vm. ewig dauernd.
Père, m. Vater; Pater; Pfleger; Urheber, m.; — de famille, Hausvater, Familienvater, m.; grand —, Großvater, m.; — nourricier, Mann der Amme, Pflegevater, m.; — de la patrie, Vater des Vaterlandes, m.; — du peuple, Vater des Volkes, m.; — spirituel, Beichtvater, m.; — de l'église, Kirchenvater, m.; — temporel, Almoseneinnehmer eines Bettelordens, m.; nos pères, pl. unsere Väter, unsere Vorfahren.
Pérégrin, m. vm. Fremdling, m.
Pérégrinaire, m. (h. ecc.) Pilgerbewirther, Pilgervater, m.
Pérégrination, f. Wanderung in entfernte Länder, f. [fahren.
Pérégriner, v. n. vm. wandern, wall-
Pérégrinité, f. (dr.) Stand eines Ausländers, m. [feuuth, f.
Pérégrinomanie, f. Reisesucht, Rei-
Pérelle, f. Erdorseille, f. Steinmoos, n.
Péremption, f. (dr.) Ungültigwerden einer Klage, n.; il y a — d'instance, die Klage ist verfallen.
Péremptoire, adj. (dr.) ungültig machend; entscheidend, peremtorisch; terme —, peremtorische Frist, f.; c'est —, das ist entscheidend; —, m. Ausrufsfrist, f.
Péremptoirement, adv. entscheidend, ein für allemal, endlich.
Péremptoriser, v. n. (dr.) Ausrufsfristen geben, Frist geben.
Perenne, adj. (bot.) ausdauernd, peremnirend.
Pérénoptère, m. Aasgeier, m.
Péréquateur, m. Steuerausgleicher, m.
Péréquation, f. volle Ausgleichung (der Steuern), f.
Perfectibilité, f. Vervollkommnungsfähigkeit, Vervollkommlichkeit, f.
Perfectible, adj. der Vervollkommnung fähig, vervollkommlich.
Perfection, f. Vollkommenheit; Vervollkommnung, Vollendung, f.; en —, vollkommen, meisterhaft.
Perfectionnement, adv. Vervollkommnung, Ausbildung, f.
Perfectionner, v. a. vervollkommnen, ausbilden, verbessern; se —, v. pr. sich vervollkommnen, vollkommner werden, sich ausbilden; sich verbessern.
Perfide, adj. treulos, ungetreu, falsch, arglistig, verrätherisch; —, m. et f. Treulose, Untreue, m. et f.; Verräther, m.
Perfidement, adv. treulos, arglistiger Weise.
Perfidie, f. Treulosigkeit, Untreue, Falschheit, f.; Verrath, m.; faire une —, eine Untreue begehen. [sen.
Perfolié, ée, adj. (bot.) durchwach-
Perforant, m. (anat.) durchbohrende Muskel (an den Fingern und Zehen), m.
Perforatif, m. Schädelbohrer, m.
Perforation, f. Durchbohrung, Durchlöcherung, f.
Perforatoire, v. Perforatif.
Perforé, m. (anat.) durchbohrte Muskel, m.
Perforer, v. a. durchbohren.
Pergée, } f. (dr.) Geldbuße wegen Vieh-
Pergie, } schadens, f.
Pergolèse, m. Perlentraube, f.
Pergoute, f. weiße Masliebe, f. Marienblümchen, n.
Pergulaire, f. (bot.) Pergularia, f.
Péri, ie, adj. (bl.) — en bande, — en barre, vertieft, den äußersten Theil des Schildes nirgends berührend. [m.
Périadynie, f. (méd.) Magenschmerz,
Périanthe, m. (bot.) Blüthendecke, f.
Périblepsie, f. (méd.) stiere Blick der Augen, m. Stieren mit den Augen, n.
Péribole, f. (méd.) Ausschlag, m.; —, m. Tempelgarten (der Römer), m.; Gang um das Allerheiligste bei den Juden, m.
Péricarde, m. (anat.) Herzbeutel, m.
Péricardiaire, adj. (anat.) ver —, Herzwurm, m.
Péricardin, ne, adj. (anat.) zum Herzbeutel gehörig; sérosité péricardine, Herzwasser, n.
Péricardite, } f. Herzbeutelentzün-
Péricarditis, } dung, f.
Péricarpe, m. (bot.) Fruchthülle, Fruchtkapsel, f. Samengehäuse, n.; (méd.) Pulsmittel, n.
Périchet, m. (bot.) Mooskelch, m.
Périchondre, v. Péricondre.
Périclase, m. (chir.) Beinbruch mit herausstehenden Knochen, m.
Péricliter, v. n. Gefahr laufen, in Gefahr sein (von Sachen). [f.
Péricondre, m. (anat.) Knorpelhaut,
Péricrâne, m. (anat.) Hirnschalenhaut, f. [stein, m.
Péridiolithe, m. Peridiolith, Taschen-
Péridion, m. (bot.) Umschlag (an Schwämmen), m. [ragd, m.
Péridot, m. Chrysolith, falsche Smaragd, m.
Péridesmique, adj. (méd.) enflure —, von einer Unterbindung herrührende Geschwulst, f.
Péridrome, m. (ant.) Säulengang, m.
Périer, m. Heidelerche, f.; (fond.) Ausstecheisen, Locheisen (der Metallgießer), n.
Périgée, m. (astr.) Erdnähe, f.
Périgone, m. (bot.) Kelch der männlichen Moosblüthe, m.
Périgueux, m. harte Braunstein, schwarze Eisenglimmer, m.
Périgyne, } adj. (bot.) um den
Périgynique, } Fruchtknoten stehend.
Périhélie, m. (astr.) Sonnennähe, f.; —, adj. sonnennahe; planète —, in der Sonnennähe befindliche Planet, m.
Péril, m. Gefahr, f.; au — de ma vie, mit Gefahr meines Lebens; être en —, in Gefahr sein; se mettre en —, sich in Gefahr begeben; prendre qch. à ses risques, périls et fortunes, etwas auf seine Gefahr und Kosten übernehmen.
Périlampe, m. Zwergschlupfwespe, f.
Pérille, f. (bot.) indianische Metisse, f.
Périller, v. n. vm. in Gefahr schweben. [eine gefährliche Art.
Périlleusement, adv. gefährlich, auf
Périlleux, euse, adj. gefährlich, gefahrvoll.
Périmer, v. n. (dr.) verfallen, ungültig werden; laisser — une instance, eine Klage verfallen lassen. [ner Figur), m.
Périmètre, m. (géom.) Umfang (ei-

Périnéal, le, adj. (anat.) zum Mittelfleische gehörig.
Périnée, m. (anat.) Mittelfleisch, n. Damm, m.
Périne-vierge, f. Jungfernharz, n.
Période, f. (astr.) Umlauf, m. Umlaufszeit, f.; Zeitabschnitt, Zeitraum, m. Periode, f.; Redesatz, Satz, m.; —lunaire, Zeit der monatlichen Reinigung, f.; —, m. höchste Stufe, f. höchste Punct; Zeitraum, m. Zeit, Periode, f.; Ziel, Ende, n.; dans le dernier — de sa vie, in der letzten Zeit seines Lebens.
Périodicité, f. Periodische, n. periodische Wiederkehr, f.
Périodique, adj. zu bestimmten Zeiten erscheinend, umlaufend, abwechselnd, wiederkehrend, periodisch; periodenreich; wohlklingend; ouvrage —, periodische Zeitschrift, Monatsschrift, f.; fièvre —, Wechselfieber, n.
Périodiquement, adv. periodisch, in bestimmten Zeiträumen. [schrift, m.
Périodiste, m. Verfasser einer Zeit-
Périodynie, f. (méd.) spannende Schmerz, m.
Périoeciens, m. pl. (géo.) Nebenwohner, die unter einerlei Mittagskreise wohnen, m. pl.
Périoste, m. (anat.) Beinhaut, Knochenhaut, f. [schwulst, f.
Périostose, f. (méd.) Beinhautge-
Péripatéticien, enne, adj. peripatetisch; aristotelisch; —, m. Peripatetiker, m.
Péripatétique, adj. peripatetisch.
Péripatétisme, m. Lehre der Peripatetiker, aristotelische Philosophie, f.
Péripétie, f. Entwickelung (eines Schauspiels ꝛc.), f. [feste, n. pl.
Périphallies, f. pl. (ant.) Priapus-
Périphérie, f. Umfang, Umkreis, m. Peripherie, f. [f.
Périphrase, f. (rhét.) Umschreibung,
Périphraser, v. n. in Umschreibungen sprechen (im bösen Sinne), umschreiben.
Période, m. Umschiffung; Beschreibung der Umschiffung eines Landes oder Meeres, f.
Périploque, f. (bot.) Hundswinde, f.
Péripneumonie, f. Lungenentzündung, f.
Péripneumonique, adj. (méd.) zur Lungenentzündung gehörig, an der Lungenentzündung leidend.
Périptère, m. Gebäude mit rund umher freistehenden Säulen, n.
Périptose, f. (méd.) entscheidende Augenblick, m.
Péripyème, m. (méd.) Eiteranhäufung, f. Eitersack, m.
Périr, v. n. vergehen, umkommen, ums Leben kommen, zu Grunde gehen, untergehen; verfallen, einfallen; baufällig werden; Schiffbruch leiden, verunglücken; fig. verlöschen; (dr.) laisser —, verfallen lassen (von Klagen ꝛc.); — de faim, vor Hunger umkommen.
Périsciens, m. pl. (géo.) Umschattige, m. pl. kreisschattige Völker, n. pl.
Périsperme, m. (bot.) Keimhülle, f.
Périssable, adj. vergänglich.
Périssologie, f. Wortschwall, m. Weitschweifigkeit, f.
Péristaltique, adj. (méd.) wurmförmig, peristaltisch; mouvement —, wurmförmige Bewegung (der Gedärme), f.
Péristaphylin, m. (anat.) Zäpfleinmuskel, m.
Péristaphylo-pharyngiens, m. pl. (anat.) Zäpfleinschlundmuskel, m. pl.
Péristome, m. (bot.) Maul (von Moosen), n.; Mündung der Schnecken, f.; (anat.) — des intestins, zottichte Darmhaut, f.

Péristyle, m. (arch.) Säulengang, m.
Périsystole, f. (méd.) Stillstand des Herzens zwischen den Pulsschlägen, m. Zeit zwischen zwei Pulsschlägen, f.
Péritie, f. vm. Geschicklichkeit, f.
Péritoine, m. (anat.) Darmfell, n. Darmhaut, f.
Péritonite, } m. (méd.) Darmfell-
Péritonitis, } entzündung, f.
Péritrochon, m. Hebemaschine zu großen Lasten, f.
Périttomes, f. pl. (méd.) zurückgebliebene bösartige Krankheitsstoff, m.
Perlasse, f. Perlasche, americanische Pottasche, f.
Perle, f. Perle, f.; (imp.) Perlschrift, f.; — fausse, unächte Perle, Glasperle, Wachsperle, f.; sémence de perles, Samenperlen, Lothperlen, f. pl.; fig. enfiler des perles, die Zeit mit unnützen Dingen verlieren.
Perlé, ée, adj. (bl.) mit Perlen besetzt; perlförmig; fig. außerordentlich fein, zart gearbeitet; bouillon —, Kraftbrühe, Kraftsuppe, f.; orge perlée, Perlgraupen, f. pl.; sucre —, zweimal gesottene Zucker, ganz feine Zucker, m.; (mus.) jeu —, ganz reine Spiel, n. richtige Spielart, f. reine Vortrag, m.
Perlides, f. pl. Perlstiegen, f. pl.
Perlière, f. (bot.) Ruhrkraut, n. Alpenbeifuß, m.
Perlite, f. Perlstein, m.
Perloir, m. Perleisen, Perlrädchen, n.
Perlon, m. aschgraue Hai, m. Meerschwalbe, f.
Perluaux, m. pl. Kienfackeln, f. pl. Harzspäne (der Arbeiter in Steinbrüchen), m. pl. [weihe, f. pl.
Perlure, f. (chass.) Perlen am Ge-
Permanence, f. Fortdauer, Stätigkeit, f.; ununterbrochen fortdauernde Sinnung (einer Versammlung), f.; (th.) bleibende Gegenwart des Leibes Christi im Abendmahle, f.; à —, auf die Dauer.
Permanent, te, adj. dauernd, bleibend, fortwährend, immerwährend; assemblée permanente, ununterbrochene Versammlung, f.
Perme, f. kleine türkische Gondel, f.
Perméabilité, f. (phys.) Durchgängigkeit, Durchdringlichkeit, f.
Perméable, adj. (phys.) durchgänglich, durchdringlich.
Permesse, m. (myth.) Permessus, Fluß in Griechenland, m.; nymphes du —, Musen, f. pl.
Permettre, v. a. irr. erlauben, gestatten, verstatten, zulassen, geschehen lassen, vergönnen (einem etwas, qch. à qn.); si le temps le permet, wenn es die Zeit gestattet; vous me permettrez de vous dire, erlauben Sie mir, Ihnen zu sagen; se —, v. pr. sich erlauben, sich gestatten, sich die Freiheit nehmen.
Permis, m. Erlaubniß, f.; Erlaubnißschein, Passirzettel, m.
Permis, se, part. et adj. erlaubt (v. Permettre); s'il m'est — de parler ainsi, wenn ich so sagen darf.
Permission, f. Erlaubniß, Zulassung, Genehmigung, f.; c'est une — de Dieu, es ist eine Schickung Gottes; école de —, Winkelschule, f. [schulmeister, m.
Permissionnaire, m. p. u. Winkel-
Permutant, m. der eine Pfründe gegen eine andere vertauscht, Pfründentauscher, m.
Permutation, f. Vertauschung einer Pfründe, f. Pfründentausch; Versetzung der Buchstaben, f.; — triangulaire, Pfründenvertauschung mit bedingter Abtretung an einen Dritten, f.
Permuter, v. a. vertauschen (von Pfründen).
Perne, f. Schinkenmuschel, f.

Pernicial, le, adj. vm. v. Pernicieux.
Pernicieusement, adv. verderblich, sehr schädlich.
Pernicieux, euse, adj. verderblich, sehr schädlich; — à la santé, der Gesundheit schädlich; langue pernicieuse, Lästermaul, n.; (jard.) branche pernicieuse, Wasserreiß, n.
Pernisse, f. rothe Rebhuhn, n.
Pernocter, v. n. p. u. die Nacht hindurch schwärmen. [Todesfall.
Per obitum, adv. lat. durch einen
Pérodactylien, m. (anat.) Beugmuskel der großen Zehe, m.
Pérole, f. Kornblume, f.
Péroné, m. (anat.) Schienbeinröhre, f. Wadenbein, n.
Péronien, enne, } adj. (anat.) zur
Péronier, ère, } Schienbeinröhre gehörig, zum Wadenbeine gehörig; muscle —, Wadenbeinmuskel, m.
Péronnelle, f. Plaudertasche, schwatzhafte Frau, f.
Pérons, m. pl. (faac.) Alten der Raubvögel, pl.
Péroraison, f. (rhét.) Schluß einer Rede, m. [peroriren,
Pérorer, v. n. den Redner machen,
Péroreur, m. der immer Standreden hält. [ständer, m.
Pérot, m. (for.) Vorständer, Ober-
Pérousasca, m. Tigerittis, m.
Péroxyde, m. (chim.) Peroxyd, n.
Perpendiculaire, adj. senkrecht, lot-
Perpendiculaire, f. senkrechte Linie, [recht, perpendiculär.
Perpendiculairement, adv. senkrecht, perpendiculär.
Perpendicularité, f. senkrechte Stand, m. senkrechte Richtung, senkrechte Lage, f.
Perpendicule, m. senkrechte Linie, lothrechte Höhe, f.; Perpendikel, m.; Richtschnur (an der Setzwage), f.; Richtblei, Senkblei, n.
Perpétrer, v. a. begehen, verüben.
Perpétres, f. pl. gemeinschaftliche Ländereien, f. pl. Gemeindegut, n.
Perpétuane, f. Perpetuane, Kaisersarsche, f.
Perpétuation, f. immerwährende Dauer, Fortdauer, Fortpflanzung, f.
Perpétuel, elle, adj. immerwährend, beständig, unaufhörlich, ewig; charge perpétuelle, lebenslängliche Stelle, f. Amt auf Lebenszeit, n.
Perpétuellement, adv. beständig, immerwährend, unaufhörlich.
Perpétuer, v. a. dauernd erhalten, fortpflanzen, verewigen; — un procès, einen Proceß in die Länge ziehen; se —, v. pr. sich fortpflanzen, sich dauernd erhalten, sich verewigen.
Perpétuité, f. beständige Fortdauer, stete Dauer, ununterbrochene Dauer, f.; à —, für beständig, auf Lebenszeit, auf ewige Zeiten.
Perpigner, v. a. (arch. n.) — les couples, die Schiffsrippen senkrecht stellen.
Perplexe, adj. bestürzt, verlegen, betreten; verwickelt.
Perplexité, f. Verwirrung, Verlegenheit, Bestürzung, ängstliche Unschlüssigkeit, f.
Perprendre, v. a. irr. (dr.) ein gemeinschaftliches Gut sich eigenmächtig anmaßen.
Perprise, f. (dr.) alleinige Besitznahme eines gemeinschaftlichen Gutes, f.
Perquisiteur, m. Beglaubigungsschein (in der römischen Canzlei), m.
Perquisition, f. Nachforschung, Untersuchung, Erkundigung, gerichtliche Untersuchung, gerichtliche Nachforschung, f.
Perreau, m. (cir.) Wärmekessel, großer Kessel, m. [ung.
Perriche f. langschwänzige Papagei,

Perrier, m. provinc. Steinbrecher, Schieferbrecher, m. [Schieferbruch, m.
Perrière, f. provinc. Steinbruch,
Perrique, f. kleine Papagei, m.
Perron, m. (arch.) Freitreppe, Außentreppe, f. Auftritt vor dem Hause, m.; (hyd.) staffelförmige Wasserfall, m. Wasserstaffel, f.
Perroné, ée, adj. (bl.) mit Stufen; croix perronée, Stufenkreuz; Staffelkreuz, n.
Perroquet, m. Papagei; Feldstuhl, m.; (mar.) Bramstenge, f.; voile du —, Bramsegel, Toppsegel, n.; soupe à —, Brod in Wein getaucht, n.; — de mer, Seepapagei (Fisch), m.; — d'eau, Kiefenfuß (Insect), m.; (bot.) graine de —, Saffrorsame, m.; parler comme un —, plaudern wie ein Papagei, gedankenlos schwatzen.
Perrot, m. (tiss.) Einschlagsfaden, m.
Perruche, f. Papageiweibchen, n.; junge Papagei, m.; (mar.) voile de —, oberste Bramsegel, n.
Perruque, f. Perrücke, f.; — ronde, Stutzperrücke, f.; — à bourse, Beutelperrücke, f.; — à queue, Schwanzperrücke, f.; — à trois marteaux, Alongenperrücke, f.
Perruquier, m. —ière, f. Perrückenmacher, Haarkräusler, m.; Perrückenmacherin, f.
Pers, perse, adj. grünblau; fil —, blaue Seidengarn, n. [Ueberspringung.
Per saltum, adv. lat. (can.) durch
Persan, m. Persische, n. persische Sprache, f.; (arch.) Balkenträger, m.
Perscrutation, f. Nachforschung, genaue Erforschung, f. [grünblau.
Perse, f. Zis, m.; couleur de —,
Persécutant, te, adj. zudringlich, beschwerlich, überlästig.
Persécuter, v. a. verfolgen; überlaufen, drängen, treiben, plagen, quälen.
Persécuteur, m. —trice, f. Verfolger, zudringliche Mensch, Dränger, m.; Verfolgerin, f.
Persécution, f. Verfolgung, Zudringlichkeit, f. Plagen, Quälen, n.
Persée, m. (astr.) Perseus (ein nördlicher Sternbild), m.
Perséité, f. (phil.) Selbstexistenz, f.
Persévéramment, adv. beharrlich, ausdauernd, anhaltend.
Persévérance, f. Beharrlichkeit, Ausdauer, f.; (mine) Fortbau, m.
Persévérant, te, adj. beharrlich, ausdauernd, standhaft.
Persévérer, v. a. beharren, anhalten, aushalten, ausdauern; — dans une opinion, bei einer Meinung beharren; — dans le travail, in der Arbeit ausdauern.
Persicaire, f. (bot.) Flöhkraut, n.
Persicite, f. Pfirsichstein, m. [wein, m.
Persicot, m. Persiko, PfirsichbranntPersienne, f. Sommerladen, m.
Persiflage, m. feine Spott, m. Spötterei, Fopperei, f.
Persifler, v. a. verspotten, ausspotten, aufziehen, foppen; —, v. n. unzusammenhängendes Zeug reden, vom Hundertsten auf Tausendste kommen.
Persifleur, m. Spötter, Hohnnecker, m.
Persil, m. Petersilie, f. Petersilienkraut, n.; — frisé, krause Petersilie, f.; — de Macédoine, Steineppich, m.; — des marais, Wassereppich, m.; — de montagne, Bergeppich, m.; — des fous, Garten Schwachen feine Macht zeigen.
Persillade, f. (cuis.) Zurichten (der Speisen) mit Petersilie, n.; du boeuf à la —, Rindfleisch mit Petersilie, n.
Persillé, ée, adj. grünfleckig; fromage —, grünfleckige Käse, m.
Persique, adj. (arch.) ordre —, persische Säulenordnung, f.

Persistance, f. Beständigkeit, Dauer, f.
Persistant, te, adj. (bot.) bleibend.
Persister, v. n. bestehen, beharren (auf etwas, à qch., dans qch.).
Personnage, m. Person, f. Mann, Mensch, m.; Rolle (im Schauspiele), f.; tapisserie à personnages, Tapeten mit Figuren, f. pl.; il joue un beau —, er spielt eine schöne Rolle; trancher du —, den großen Herrn spielen; den Wichtigen spielen.
Personnaliser, v. a. Anzüglichkeiten sagen, Persönlichkeiten einmischen; als Personen vorstellen (v. Personnifier).
Personnalisme, m. Selbstsucht, Eigenliebe, f.
Personnalité, f. Persönlichkeit; Selbstsucht, Eigenliebe; Anzüglichkeit, f.
Personnat, m. Personat, n. Pfründe in einer Stiftskirche, f.
Personne, f. Person (auch gr.), f.; Frauenzimmer, n.; jeune —, junge Frauenzimmer, n.; — libre, Person von ungezwungenem Benehmen, f.; en —, in Person, persönlich; il aime sa —, er hält viel auf seine Person; il est bien fait de sa —, er ist gut gewachsen; prov. il y a — et —, es ist ein großer Unterschied zwischen den Leuten; exposer sa —, sein Leben in Gefahr setzen, sich der Gefahr aussetzen.
Personne, pron. jemand; (mit ne) niemand, kein Mensch; il n'y a — au logis, es ist kein Mensch zu Hause; — ne le connaît, es kennt ihn niemand; y a-t-il — assez hardi? ist Jemand so kühn?
Personné, ée, adj. (bot.) verlarvt, maskirt. [blumen, f. pl.
Personnées, f. pl. (bot.) Larven-
Personnel, m. Persönlichkeit, f. persönliche Charakter, m.; Aeußere, Aussehen, n.; Selbstsucht, f. [süchtig.
Personnel, elle, adj. persönlich, selbst-
Personnellement, adv. persönlich, in eigener Person.
Personnification, f. Personification, Personendichtung, Verpersönlichung, f.
Personnifier, v. a. als Person vorstellen, verpersönlichen, personificiren.
Perspectif, ive, adj. perspectivisch, fernscheinig.
Perspective, f. Perspective, Fernscheinlehre; Aussicht, Ansicht, f. Prospect, m.; avoir la — d'une grande fortune, Aussicht auf ein großes Vermögen haben.
Perspicacité, f. Scharfsinn, m. Scharfsicht, Scharfsichtigkeit, f. [lichkeit, f.
Perspicuité, f. Deutlichkeit, Verständ-
Perspirable, adj. was ausdunsten kann, verdunstbar. [Ausdünstung, f.
Perspiration, f. (méd.) unmerkliche
Perspiratoire, adj. (méd.) zur unmerklichen Ausdünstung gehörig.
Persuader, v. a. überreden, überzeugen (einen von etwas, qn. de qch., qch. à qn.); einreden, zu etwas bereden; — à qn. de faire qch., einen bereden, etwas zu thun; — une vérité à qn., einen von einer Wahrheit überzeugen; se —, v. pr. glauben, meinen, sich einbilden; Eingang finden.
Persuasible, adj. leicht zu bereden, leicht zu überzeugen, wovon man sich leicht überzeugen kann, erweislich. [redend.
Persuasif, ive, adj. überzeugend, über-
Persuasion, f. Ueberredung; Ueberzeugung; Beredung, Zuredung, f.; je l'ai fait dans la — que ..., ich habe es in der Ueberzeugung gethan, daß ...; il a la — sur les lèvres, die Ueberredung spricht aus seinem Munde.
Perte, f. Verlust, Nachtheil, Schade; Verfall, Untergang, m. Verderben, n.; à —, mit Verlust, mit Schaden; en pure —, ganz ohne Nutzen, fruchtlos, umsonst; à — de vue, unabsehbar; — d'un procès, Verlust eines Processes, m.; — de l'ame, Verlust der ewigen Seligkeit, m.; de temps, Zeitverlust, m. Zeitversplitterung, f.; pertes séminales involontaires, nächtliche Pollutionen, f. pl.; faire une —, einen Verlust erleiden; être en —, verlieren (beim Spiele); se retirer sur sa —, aufhören, wenn man verliert; courir à sa —, in sein Verderben rennen; raisonner à — de vue, ins Blaue hineinschwatzen; donner à —, verloren geben.
Pertègues, m. pl. (mar.) Latten an dem Zelte einer Galeere, f. pl.
Pertérébrant, te, adj. durchbohrend; douleur pertérébrante, durchbohrende Schmerz, m. [starrigkeit, f.
Pertinacité, f. Hartnäckigkeit, Hals-
Pertinemment, adv. passend, schicklich, treffend; répondre —, treffend antworten. [fende, n.
Pertinence, f. p. n. Treffende, Pas-
Pertinent, te, adj. schicklich, gültig, gehörig; treffend.
Pertuis, m. Oeffnung; Schleusenöffnung, Schleuse; enge Durchfahrt, f. Engpaß, m.; Loch (im Schloßbleche, im Zieheisen oder im Schlüsselrohre), n.; (serr.) Richtscheibe, f. [gebühr, f.
Pertuisage, m. Zapfengeld, n. Anstich-
Pertuisane, f. Partisane, f.
Pertuisanier, m. Partisanträger; Sträflingswächter, m.
Pertuisanon, m. kleine Partisane, f.
Pertuiser, v. a. mit der Partisane durchbohren.
Perturbateur, m. —trice, f. Störer, Ruhestörer, m.; Störerin, Ruhestörerin, f.
Perturbation, f. Störung der Gemüthsruhe, Störung; Gemüthsunruhe, f.; (astr.) Störung im Laufe der Planeten, f.
Pertus, use, adj. (bot.) feuille pertuse, durchstoßene Blatt, n.
Pérule, f. (bot.) Hülle, f.
Peruvienne, f. ein peruanisches Seidenzeuch. [grün, Sinngrün, n.
Pervenche, f. Immergrün, Winter-
Pervers, se, adj. verkehrt, verderbt, lasterhaft; —, m. —se, f. Gottlose, m. et f.
Perversement, adv. verkehrt, verderbt.
Perversion, f. Verderbung, f. Verderben, n. Verderbniß, Verdorbenheit, f.
Perversité, f. Verderbtheit, Verdorbenheit, f.
Pervertir, v. a. umkehren, verkehren; verderben, verführen; — le sens d'un passage, den Sinn einer Stelle verdrehen; se —, v. pr. verderben, schlechter werden. [führen, verführbar.
Pervertissable, adj. leicht zu ver-
Pervertissement, m. Verderben, Verführen, n.; Verderbtheit, f. [führer, m.
Pervertisseur, m. Verderber, Ver-
Pesade, f. (man.) Aufheben der Vorderfüße (ohne die Hinterfüße von der Stelle zu bringen), n.
Pesamment, adv. schwer, schwerfällig, mühsam; parler —, eine schwere Zunge haben; marcher —, einen schwerfälligen Gang haben; écrire —, eine schwere Hand haben.
Pesant, te, adj. schwer, wichtig; fig. schwerfällig, träge, langsam; beschwerlich, lästig, drückend; corps —, schwere Körper, m.; ducat —, vollwichtige Ducaten, m.; homme —, schwerfälliger Mensch, m.; il a l'esprit —, er hat einen schweren Kopf; il a le bras —, er hat einen schweren Arm, er kann derb zuschlagen; ce cheval est — à la main, dieses Pferd liegt schwer in der Faust; il a la tête pesante, der Kopf ist ihm eingenommen; cet homme vaut son — d'or, der Mensch ist Goldeswerth, der Mensch ist nicht mit Golde zu bezahlen.
Pesanteur, f. Schwere, Gewicht, n.; Gewalt, Heftigkeit; Beschwerde, f.; — de l'air, Schwere der Luft, f.; — d'esprit, Langsamkeit des Verstandes, f.; — de tête,

Schwere im Kopfe, Eingenommenheit des Kopfes, f.: – d'estomac, Magenbeschwerung, f.; – spécifique, specifische Schwere, f. eigenthümliche Gewicht, n.

Pesée, f. Wägen, Abwägen; Gewogene, n.; Wagschale voll, f.; (ép.) Druckgewicht, n. [sigkeitswage, Wasserwage, f.

Pèse-liqueur, m. Senkwage, Flüs-

Peser, v. a. wägen, wiegen, abwägen; fig. erwägen, überlegen, prüfen; – mûrement, reiflich überlegen; – ses paroles, seine Worte abwägen, jedes Wort abwägen; –, v. n. wiegen, ein Gewicht haben; fig. zur Last sein, drücken, schwer liegen (auf etwas, sur qch.); cela me pèse, das drückt mich; ce secret lui pèse, das Geheimniß drückt ihn, er kann es nicht verschweigen; ce cheval pèse à la main, dieses Pferd liegt schwer in der Faust; – sur qn., einen drücken (im Handel); – sur un levier, einen Hebel niederdrücken; – sur une manoeuvre, ein Tau herunterziehen; – sur le coeur, schwer auf dem Herzen liegen; (gr.) – sur une syllabe, den Ton auf eine Silbe legen; (mus.) – sur une note, auf einer Note halten; – sur une circonstance, einen Umstand herausheben; – sur l'estomac, schwer im Magen liegen.

Peseur, m. Wäger, Wagemeister, m.

Peson, m. Schnellwage, f.; (fil.) Blei an der Spindel, n. Wirtel, m.; – à ressort, Henwage, f.; – à tiers point, Federwage, f.

Pessaire, m. (chir.) Mutterzäpfchen, n.

Pesse, f. (bot.) Harztanne, Fichte, f.

Pesseau, v. Paisseau.

Pesselage, m. (vig.) Haufen Weinpfähle, m.; Anpfählen; Pfahltrecht, n.

Pessière, f. (hyd.) eine Art Wehr.

Pessimisme, m. p. u. Lehre von der schlechtesten Welt, f.

Pessimiste, m. Pessimist, m.

Pessonnure, f. Abschabsel vom Leder zum Leimsieden, n. pl. [f. pl.

Pessons, m. pl. (tan.) gegerbte Häute,

Pestard, m. (écol.) Angeber, Anzeiger, Verräther, m.

Peste, f. Pest, f.; fig. Teufelsjunge, m. Teufelsmädchen, n. Höllenbrand (von Kindern), m.; dire – et rage de qn., einem allen Schimpf und Schande nachsagen; –, int. zum Henker! zum Teufel! alle Hagel! –! qu'il fait froid, den Teufel, wie kalt ist es! [ziehen, lästern.

Pester, v. n. schimpfen, schmähen, los-

Pestifère, adj. verpestend, pestilenzialisch.

Pestiféré, ée, adj. verpestet, mit der Pest behaftet; –, m. –ée, f. Pestkranke, m. et f.

Pestilence, f. Pestilenz, Pest, f.

Pestilent, te, adj. pestartig, ansteckend; verpestend. [artig, pestilenzialisch.

Pestilentiel, elle, adj. verpestet, pest-

Pestilentieux, euse, adj. verpestend, verderblich, ansteckend; schädlich.

Pet, m. Wind, Furz; Windbeutel (ein Backwerk), m.; – de nonne, Nonnenfürzchen (Backwerk), n.; – en l'air, Nachtleibchen für Frauen, Nachtjäckchen mit langen Schößen, n.; faire, ou lâcher un –, einen Wind lassen.

Pétacule, m. Angehänge, Zaubergehänge (gegen Krankheiten), n.

Pétalaire, m. bunte indische Natter, f.

Pétale, m. (bot.) Blumenblatt, n.

Pétalé, ée, adj. (bot.) mit Blumenblättern versehen. [blattförmig.

Pétaliforme, adj. (bot.) blumen-

Pétalin, ne, adj. (bot.) blumenblattartig, blumenblattähnlich.

Pétalisme, m. Petalismus, m. Verbannung auf fünf Jahre in Syrakus, f.

Pétaloïde, adj. (bot.) blumenblattähnlich; (méd.) sédiment – blattartige Harnniederschlag, m. [Alten), m.

Pétaminaire, m. Luftspringer (der

Pétarade, f. Farzen, Gefarze (von Pferden), n.; fig. Aufschneiderei, Windmacherei, f. [Kalfaterer, f.

Pétarasse, f. (mar.) Hammeraxt der

Pétard, m. Sprengbüchse, Petarde, f.; (artif.) Frosch, Schlagschwärmer, m.

Pétarder, v. a. eine Petarde gegen etwas spielen lassen, mit einer Petarde aufsprengen.

Pétardier, m. Petardirer, m.

Pétase, m. Schirmhut (der Alten), m.; – ailé, Flügelhut (des Mercur), m.

Pétasite, m. (bot.) Pestilenzwurz, f.

Pétaud, m. la cour du roi –, Haus, wo Alles drunter und drüber geht, n. Ort, wo jeder Herr sein will, m.

Pétaudière, f. fam. Versammlung, in welcher Alles durcheinander geht, f.; sa maison est une –, in seinem Hause weiß man nicht, wer Koch oder Kellner ist. [n.

Pétaure, m. Schaukelspiel (der Alten),

Pétauriste, m. Schaukler (bei den Alten), m.; neuholländische Beutelthier, n.

Péréchial, le, adj. (méd.) petechienartig; fièvre péréchiale, Petechienfieber, Flecksieber, n.

Péréchies, f. pl. Petechien, Fieberflecken, m. pl.; Flecksieber, n.

Pet-en-l'air, v. Pet.

Petenuche, f. schlechte Flockseide, f.

Péter, v. n. einen Wind lassen, farzen; krachen, prasseln, knistern; pop. – plus haut que le cul, zu hoch hinaus wollen.

Péterolle, f. (artif.) Handschwärmer, Frosch, m.

Pétésie, f. (bot.) Kraxbeere, f.

Péteur, m. –euse, f. Farzer, m. Farzerin, f.; on l'a chassé comme un –, man hat ihn mit Schimpf und Schande fortgejagt. [lich.

Péticulaire, adj. (méd.) flohstichähn-

Pétillage, m. (com.) Handelsverordnungen, f. pl.

Pétillant, te, adj. prasselnd, knisternd; funkelnd, feurig; yeux pétillants, pl. blitzende Augen, n. pl.; vin –, perlende Wein, m.; enfant –, lebhafte Kind, n.

Pétillement, m. Prasseln, Knistern, Sprudeln, Funkeln, n.

Pétiller, v. n. prasseln, knistern; funkeln, blitzen; perlen (vom Weine); kochen (vom Blute); – d'esprit, von Wis sprudeln, sehr witzig sein; – d'impatience, vor Ungeduld brennen.

Pétimbe, m. Tabakspfeife (Fisch), f.

Pétiolaire, adj. (bot.) blattstielständig.

Pétiole, m. (bot.) Blattstiel, m. [dig.

Petiolé, ée, adj. (bot.) gestielt.

Petit, te, adj. klein; unbedeutend, gering, schlecht; schwächlich; mon – ami, mein Freundchen, mein lieber Freund; – esprit, kleine Geist, schwache Verstand, m.; petite complexion, schwächliche Natur, f.; porter de petits cheveux, kurze Haare tragen; être – devant qn., sich vor einem demüthigen.

Petit, m. Kleine; Junge (von Thieren); fig. Volk, n. geringe Leute, pl.; du – au grand, vom Kleinen aufs Große; en –, im Kleinen; – à –, nach und nach, allmälig; conclure, ou argumenter du – au grand, vom Kleinen aufs Große schließen; faire des petits, Junge bekommen.

Petit-argent, m. Platina, f.

Petit-barrage, m. schmal gestreifte Leinenzeuch, n. [steerahmen), m. pl.

Petit-bois, m. Kreuzstäbe (am Fen-

Petit-deuil, m. kapische Meise, f.

Petite-fille, f. Enkelin, f.

Petite-guerre, f. kleine Krieg, Vorpostenkrieg, m.

Petitement, adv. klein, gering, kümmerlich; vivre –, kümmerlich leben.

Petite-mignonne, f. Frühpfirsiche, f.

Petite-nièce, f. Großnichte, f.

Petite-oie, f. Gänsekleinen, n.; Kleinigkeiten (zum Anzuge), f. pl.

Petite-olonne, f. (com.) eine Art Segeltuch. [Narrenhaus, n.

Petites-maisons, f. pl. Irrenhaus,

Petitesse, f. Kleinheit; Kleinigkeit, Unerheblichkeit, Geringfügigkeit, Kleinlichkeit, f.; – d'ame, Kleinmüthigkeit, f.; – de coeur, Niederträchtigkeit, Feigheit, f.; – d'esprit, Kleinlichkeit, Kleingeisterei, Kleingeistigkeit, f. [f. pl.

Petite-vérole, f. Blattern, Pocken,

Petit-fils, m. Enkel, m.

Petit-gris, m. Grauwerk, n.

Petit-haut, m. vierte Stockwerk eines Kohlenmeilers, n.

Petition, f. Gesuch, n. Petition, Bittschrift, f.; (phil.) – de principe, Scheinbegründung, f.; droit de –, Petitionsrecht, n. [reicher einer Bittschrift, m.

Pétitionnaire, m. Bittsteller, Ueber-

Pétitionner, v. n. Bittschriften eingeben, eine Petition einreichen.

Petitissime, adj. p. u. äußerst klein.

Petit-lait, m. Molken, f. pl.

Petit-maître, v. Maître.

Petit-métier, m. Hohlhippe, Hippe (Backwerk), f.

Petit-millet, m. Hirsengras, n.

Petit-neveu, m. Großneffe, m.

Petit-oin, m. (jard.) kleine Schmalzbirne, f.

Pétitoire, adj. bittend; –, m. Anspruchsklage, f. Petitorium, n.

Petit-peuple, m. gemeine Volk, n. gemeine Mann, m.

Petit-pied, m. (maréch.) schwammige Knochen im Innern des Hufes, m.; petits-pieds, pl. (cuis.) kleine Geflügel, n.

Pitit-que, m. (imp.) Semikolon, n.

Petit-romain, m. (imp.) kleine Antiqua, f. [geräucherte Fleisch, n.

Petit-salé, m. schwach gesalzene und

Petits-filets, m. pl. (cuis.) Halsbraten, m. [schrift, f.

Petit-texte, m. (imp.) kleine Text-

Petit-vin, m. geringe Wein, Speisewein, m. [m.

Petit-velours, m. Velveret (Seide),

Peton, m. fam. Füßchen (von Kindern) n. [scheel, f.

Pétoncle, f. Herzmuschel, Kammmu-

Pétreau, m. (jard.) Wurzelschößling, m. [trée, steinige Arabien, n.

Pétré, ée, adj. steinig; Arabie pé-

Pétrel, m. Sturmvogel, m.

Pétreux, euse, adj. (anat.) felsicht; os –, Felsenbein, n.

Pétri, ie, part. et adj. geknetet (v. Petrir); fig. – de salpêtre, jähzornig, schnell aufbrausend; – d'orgueil, von Stolze zusammengesetzt; – de malice, ganz voll Bosheit.

Pétricherie, f. (mar.) Geräth zum Stockfisch- oder Kabliaufange, n.

Pétrifiant, te, adj. versteinernd.

Pétrification, f. Versteinerung, f.

Pétrifier, v. a. versteinern (auch fig.); se –, v. pr. zu Stein werden, sich versteinern.

Pétrifique, adj. p. u. versteinernd.

Pétrin, m. Backtrog, m.; fig. Ort, dans le –, zwischen Thür und Angel [f. stecken.

Pétrinal, m. Stutzbüchse, kurze Büchse,

Pétrir, v. a. kneten; mit den Füßen durcharbeiten; – la pâte, den Teig kneten; – de l'argile, Thon treten.

Pétrissage, m. Kneten, n.; – de l'argile, Treten des Thones, n.

Pétrisseur, m. Kneter, Lehmtreter, m.

Pétrole, m. Steinöl, Bergöl, n.

Pétro-myzon, m. Steinsauger, m. Neunauge, n. Lamprete, f.

Pétropharyngien, m. (anat.) Schlafbeinschlundmuskel, m.
Pétro-salpingo-pharingien, m. (anat.) Griffelschlundmuskel, m.
Pétro-salpingo-staphylin, m. (anat.) Trompetenzäpfleinmuskel, m.
Pétrosilex, m. Bergkiesel, m.; — résinite, Hornstein, m.
Pétrostaphylin, m. (anat.) Zäpfleinmuskel, m. [sich.
Petto, it. in —, adv. im Sinne, bei
Pétulamment, adv. ungestüm, hastig, mit Heftigkeit. [keit, f.
Pétulance, f. Ungestüm, m. Heftig-
Pétulant, te, adj. ungestüm, heftig; naturel —, heftige Gemüthsart, f.
Pétun, m. pop. Tabak, m.; preneur de —, Tabakschnupfer, m.
Pétuner, v. n. pop. Tabak rauchen.
Pétunsé, m. Porzellanstein, Feldspath, m.
Petut, m. (pch.) weitmaschige Netz, n.
Peu, adv. wenig; — d'hommes, wenig Menschen; — d'argent, wenig Geld; de — de conséquence, von geringer Bedeutung; — de mérite, wenig Verdienst; — ou point, wenig oder gar nichts, beinahe gar nichts; ni — ni point, ganz und gar nichts; si — que rien, so viel als nichts; tant soit —, nur ein klein wenig; en — de mots, in wenig Worten; dans —, sous —, nächstens in Kurzem; à —, nach und nach, allmälig, unmerklich; à — près, beinahe, ungefähr; pour — que, wenn nur; c'est — de chose, c'est — de chose que cela, das ist eine Kleinigkeit; das will nicht viel sagen; cela tient à — de chose, das hängt von einer Kleinigkeit ab; je le vois —, ich sehe ihn wenig, ich sehe ihn selten; —, m. Wenige, n. Wenigkeit, f.; son — de mérite, sein geringes Verdienst; homme de —, Mensch von niedriger Herkunft, m.; excusez du —, verzeihen Sie die Wenigkeit, nehmen Sie mit der Wenigkeit fürlieb.
Peucédane, m. (bot.) Haarstrang, Roßfenchel, Saufenchel, m.
Peuille, f. (mon.) Aushieb, m. Probestückchen (von einer Münze), n.
Peuplade, f. Pflanzvolk, n. Colonie, f.; wilde Volksstamm, m. Völkerschaft, Horde, f.; — d'un étang, junge Fischbrut in einem Teiche, f.
Peuple, m. Volk, n. Völkerschaft, f.; Unterthanen, m. pl.; gemeine Volk, n.
Peuplier, m. Pappel, f. Pappelbaum, m.; Fischbrut, f.; Fischsaat, m.; (jard.) Wurzelschößlinge, m. pl. Brutzwiebeln, f. pl.; fig. große Menge, f. Schwarm, m. [volkreich.
Peuplé, ée, part. et adj. bevölkert,
Peuplement, m. (écon.) Besetzung, Bevölkerung (mit Tauben, Fischen rc.), f.
Peupler, v. a. bevölkern; fig. anfüllen; — un étang, einen Teich mit Brut besetzen; (pein.) — un tableau, viele Figuren in einem Gemälde anbringen; —, v. n. sich vermehren; se —, v. pr. sich bevölkern.
Peuplerage, m. p. u. Pappelallee, f.
Peuplier, m. Pappel, f. Pappelbaum, m.; — tremble, Zitterpappel, f.
Peupliere, f. Pappelschwamm, m.
Peur, f. Furcht, Angst, Besorgniß; Furchtsamkeit, f.; — des esprits, Gespensterfurcht, f.; de — de ..., aus Furcht zu ...; de — que ne..., aus Furcht, auf daß; j'ai — pour lui, ich bin seinetwegen in Sorgen; il meurt de —, er stirbt vor Furcht; j'ai — de vous incommoder, ich fürchte, Ihnen beschwerlich zu sein; de — de vous déplaire, aus Furcht, Ihnen zu mißfallen; j'ai — que cela ne vous fasse de la peine, ich fürchte, es möchte Ihnen Mühe machen; avoir — de qch., sich vor etwas fürchten; faire — à qn., einem Furcht machen, einem Furcht einjagen, einem Angst machen; mourir de —, in Todesangst sein.
Peureux, euse, adj. furchtsam; unentschlossen.
Peut-être, adv. vielleicht; —, m. Vielleicht, n.; se fonder sur un —, sich auf ein Vielleicht stützen. [morchel, f.
Pezize, f. Becherschwamm, m. Napf-
Phacite, m. Linsenstein, Phazit, m.
Phacoïde, adj. (anat.) humeur —, Kristallfeuchtigkeit des Auges, f.
Phacose, m. (méd.) schwarze Fleck im Auge, m.
Phaéton, m. Schwimmer, leichte, unbedeckte Wagen, Phaeton, m.
Phagédénique, adj. (méd.) fressend, ätzend; ulcère —, um sich fressende Geschwür, n.
Phalange, f. (ant.) Phalanx, m.; fig. Schaar, f.; (anat.) Glied (an den Fingern oder Zehen), n.; (bot.) Erdspinnenkraut, n. Zaunblume, f. [lusken, n.
Phalanger, m. Beutelthier der Mol-
Phalangère, f. (bot.) Erdspinnenkraut, n. Zaunblume, f.
Phalangette, f. (anat.) dritte Glied (am Finger oder an der Zehe), n.
Phalangiens, m. pl. Afterspinnen, f. pl.
Phalangine, f. (anat.) zweite Glied (am Finger oder an der Zehe), n.
Phalangite, m. zu einem Phalanx gehörige Soldat, m.
Phalangose, f. (méd.) eingebogene Augenliderhaare, n. pl.
Phalaris, m. (bot.) Canariengras, n.
Phalarope, m. Sturmfegler (Vogel), m. [falter, m.
Phalène, f. Nachtschmetterling, Nacht-
Phaleuce, } adj. (pros.) vers —,
Phaleuque, } phaleucische Vers, m.
Phanérogame, adj. (bot.) offenblüthig; plantes phanérogames, pl. Pflanzen mit sichtbaren Befruchtungswerkzeugen, f. pl. [terne, f.
Phantascope, m. (opt.) Zauberla-
Phantasmagorie, f. optische Vorstellung von Geistererscheinungen, f.
Phantasme, m. Trugbild, n.
Phantôme, v. Fantôme.
Pharaon, m. Pharo, Pharospiel, n.; pou de —, Sandfloh, m.
Phare, m. Leuchtfeuer, n.; Leuchtthurm, m.
Pharillon, m. (pch.) Lockfeuer, n.
Pharisaïque, adj. pharisäisch.
Pharisaïsme, m. pharisäische Gesinnung; Scheinheiligkeit, Heuchelei, f.
Pharisien, m. Pharisäer; Scheinheilige, Heuchler, m.
Pharmaceute, m. Arzeneibereiter, m.
Pharmaceutique, adj. zur Apothekerkunst gehörig, pharmaceutisch; —, f. Arzneibereitungskunst, Apothekerkunst, f.
Pharmacie, f. Apothekerkunst, Pharmacie; Apotheke, f.
Pharmacien, m. Apotheker, m.
Pharmacochimie, f. chemische Arzneibereitungskunst, arzneiliche Chemie, f.
Pharmacolithe, f. kobalthaltige arsenikfaure Kalk, Pharmakolith, m.
Pharmacologie, f. Arzeneibereitungslehre, Pharmakologie, Apothekerwissenschaft, f.
Pharmacologique, adj. zur Pharmakologie gehörig, pharmakologisch.
Pharmacomanie, f. Arzeneiverschreibungssucht, f.
Pharmacopée, f. Apothekerbuch, n. Arzeneibereitungslehre, Pharmakopöe, f.
Pharmacopole, m. Arzeneihändler, Arzeneikrämer, m.
Pharmacoposie, f. Arzeneitrank, m.
Pharmacothèque, f. Arzeneikasten, m.
Pharyngé, ée, adj. (anat.) zum Schlunde gehörig.
Pharyngo-glossien, m. (anat.) Zungenschlundmuskel, m.
Pharyngographie, f. Beschreibung des Schlundes, f. [de, f.
Pharyngologie, f. Lehre vom Schlun-
Pharyngo-palatin, v. Palato-pharyngien. [Schlundzäpfleinmuskel, m.
Pharyngo-staphylin, m. (anat.)
Pharyngotome, m. (chir.) Lanzette zum Luftröhrenschnitte, f.
Pharyngotomie, f. (anat.) Zergliederung des Schlundes, f.; (chir.) Luftröhrenschnitt, m. [ryngien.
Pharyngo-tyroïdien, v. Tyro-pha-
Pharynx, m. (anat.) Schlund, m.
Phascolome, m. neuholländische Beutelratte, f. [änderung, Phase, f.
Phase, f. (astr.) Lichtgestalt, Lichtver-
Phaséole, v. Faséole.
Phasie, f. Breitfliege, f.
Phasme, m. Fangheuschrecke, f.; — géant, Riesengespenst, n.
Phasque, m. (bot.) Bartmoos, n.
Phatagin, m. langschwänzige Schuppenthier, n.
Phébus, m. (myth.) Apollo, m.; fig. Sonne, f.; Schwulst, Bombast, m.; parler, ou donner dans le —, schwülstig reden; schwülstig schreiben. [ling, m.
Phellandre, m. (bot.) Wasserschier-
Phellodrys, m. (bot.) Korkeiche, f.
Phelloplastique, f. Nachbildung alter Denkmäler in Kork, Korkbildnerei, Phelloplastik, f.
Phène, f. eine Geierart.
Phénicoptère, m. Flammenvogel, m.
Phénigme, m. (méd.) blasenziehende Mittel, n.; Röthe der Haut (vom Reiben rc.), f.
Phénix, m. Phönix, m.; (astr.) ein südliches Sternbild; fig. in seiner Art einzige und seltene Mensch, m.
Phénomène, m. Erscheinung, Naturerscheinung, Naturbegebenheit, f. Phänomen; fig. Wunder, n.
Phérécrate, m. (pros.) aus einem Dactylus und zwei Spondäen bestehende Vers, m. [kratische Vers, m.
Phérecratien, adj. vers —, phere-
Phialithe, f. Flaschenstein, m.
Philandre, m. Beutelthier, n.
Philanthe, m. Blumenwespe, f.
Philanthrope, m. Menschenfreund, m.
Philanthropie, f. Menschenliebe, f.
Philanthropique, adj. menschenfreundlich.
Philarmonique, m. Musikfreund, Musikliebhaber, m.; —, adj. musikliebend, philharmonisch. [Selbstsucht, f.
Philautie, f. übertriebene Eigenliebe,
Philiâtre, m. Liebhaber der Arzeneikunde, m.
Philippique, f. philippische Rede (des Demosthenes gegen Philipp, oder des Cicero gegen Antonius); fig. heftige, beißende Rede, f. [Philipp's, m.
Philippiste, m. Anhänger Ludwig
Phillyrée, f. Steinlinde, f.
Philobiosie, f. p. u. Lebenslust, f.
Philodoxe, adj. von seiner Meinung eingenommen und dabei beharrend.
Philologie, f. Sprachgelehrsamkeit, Sprachwissenschaft, Sprachkunde, Philologie, f.
Philologique, adj. sprachwissenschaftlich, sprachkundig, philologisch.
Philologue, m. Sprachgelehrte, Sprachkundige, Philolog, m. [lust, f.
Philomathie, f. Lernbegierde, Lern-
Philomathique, adj. lernbegierig, wißbegierig. [poét. Nachtigall, f.
Philomèle, f. (myth.) Philomele;
Philosophaille, f. mép. Philosophengezücht, Philosophenvolk, n.
Philosophailler, v. n. den Philosophen machen.

Philosophale, adj. f. pierre —, Stein der Weisen, m.; il faut qu'il ait trouvé la pierre —, er muß den Stein der Weisen gefunden haben, er muß Gold machen können; il n'a pas trouvé la pierre —, er hat das Pulver nicht erfunden.
Philosophaste, } m. Afterphilosoph,
Philosophâtre, } m.
Philosophe, m. Philosoph, Weltweise; weise Mann, m.; —, adj. philosophisch.
Philosopher, v. n. über philosophische Gegenstände forschen, philosophiren, vernunftmäßig über etwas denken oder sprechen; vernünfteln.
Philosophie, f. Philosophie, Weltweisheit, f.; étudier la —, Philosophie studiren.
Philosophique, adj. philosophisch; esprit —, philosophische Geist, denkende Kopf, m.
Philosophiquement, adv. philosophisch, wie ein Philosoph, vernunftmäßig.
Philosophisme, m. Afterphilosophie, Scheinphilosophie, Afterweisheit, f.
Philosophiste, m. Afterweise, Scheinphilosoph, Afterphilosoph, m.
Philotechnie, f. Kunstliebe, f.
Philotechnique, } adj. kunstliebend,
Philotecnique, } philotechnisch.
Philotésie, f. Herumtrinken (bei den Alten), Zutrinken, n. [m.
Philtre, m. Liebestrank, Zaubertrank,
Phimosis, m. (méd.) Enge der Vorhaut, Verengung der Vorhaut, f.
Phlasis, } m. (chir.) Quetschung ei-
Phlasme, } nes flachen Knochens, f.
Phlébographie, f. (anat.) Beschreibung der Blutadern, f.
Phlébologie, f. (anat.) Lehre von den Blutadern, f. [wegung, f.
Phlébopalie, f. (anat.) Blutaderbe-
Phléborragie, f. (méd.) Aderbruch, m.
Phlébotome, m. Aderlaßschnäpper, m.
Phlébotomie, f. Aderlaß, m.; Aderlaßkunst; Aderzergliederung, f.
Phlébotomiser, v. a. zur Ader lassen, eine Ader schlagen; se faire —, zur Ader lassen.
Phlébotomiste, m. Aderlasser, m.
Phlégéthon, m. (myth.) Phlegethon, Feuerstrom (der Unterwelt), m.
Phlegmagogue, v. Flegmagogue.
Phlègme, v. Flègme.
Phlegmon, m. Blutgeschwür, n.
Phlegmoneux, euse, adj. blutgeschwürartig; mit Blutgeschwüren behaftet.
Phlogistique, m. (chim.) Brennstoff, m. Phlogiston, n.; (méd.) Entzündung, f.; —, adj. brennstoffhaltig, phlogistisch.
Phlogistiquer, v. a. (chim.) mit Brennstoff verbinden, phlogistisiren.
Phlogiston, m. (chim.) Brennstoff, m.
Phlogoïde, adj. (méd.) rougeur —, starke Röthe des Gesichts, f.
Phlogose, f. (méd.) fliegende Hitze, f.
Phlomis, m. (bot.) Phlomis, f.
Phlox, m. (bot.) Flammenblume, f.
Phlyctène, f. (méd.) Hitzblätterchen, Hitzbläschen, n. [terchen ähnlich.
Phlycténoïde, adj. (méd.) Hitzblät-
Phlysacion, m. (méd.) Brandblatter, f.
Phocacées, f. pl. Robbenarten, f. pl.
Phocas, m. Robbe, f. Seekalb, n.
Phoenicure, m. Rothschwänzchen, n. Mauernachtigall, f.
Pholade, f. Steinmuschel, Bohrmuschel, f. Steinbohrer, m. [schel, n.
Pholadier, m. Thier der Steinmu-
Pholadite, f. versteinerte Bohrmuschel, f. [brechend, phonokamptisch.
Phonocamptique, adj. den Schall
Phonographie, f. Schallbeschreibung, f.

Phonographique, adj. schallbeschreibend.
Phonolithe, m. (min.) Klingstein, Klangstein, m. [messer, m.
Phonomètre, m. Klangmesser, Schall-
Phoque, m. Robbe, f. [Flachs, m.
Phormion, m. (bot.) neuseeländische
Phoronomie, f. Lehre von der Bewegung und ihren Gesetzen; Raumbeschreibungslehre, f.
Phoronomique, adj. phoronomisch.
Phosphate, m. (chim.) phosphorsaure Salz, n.; — de chaux, phosphorsaure Kalk, m. [phorsauer.
Phosphaté, ée, adj. (chim.) phos-
Phosphite, m. (chim.) phosphorichtsaure Salz, n. [Morgenstern, m.
Phosphore, m. Phosphor, m.; (astr.)
Phosphoré, ée, adj. phosphorhaltig.
Phosphorescence, f. (chim.) Phosphorerzeugung, Phosphorescenz, f. Leuchten im Dunkeln, n.
Phosphorescent, te, adj. im Dunkeln leuchtend, phosphoreścirend.
Phosphoreux, euse, adj. (chim.) phosphorhaltig, phosphorig; acide —, phosphorige Säure, f.
Phosphorique, adj. phosphorisch, phosphorsauer; acide —, Phosphorsäure, f.
Phosphorisation, f. (chim.) Phosphorisirung, f.
Phosphure, m. (chim.) phosphorhaltige Metall, Phosphormetall, n. Phosphorverbindung, f.
Photologie, f. Lichtlehre, f.
Photometre, m. Lichtmesser, m.
Photométrie, f. Lichtmeßkunst, f.
Photophobe, adj. (méd.) lichtscheu.
Photophobie, f. (méd.) Lichtscheu, f.
Phrase, f. Rede, Redensart, Phrase, f.; diseur de phrases, der gern in gezierten Ausdrücken spricht, Wortkrämer, m.
Phraséologie, f. eigenthümliche Wortstellung, Satzlehre, f.; Verzeichniß von eigenthümlichen Phrasen, n.
Phraseur, m. der gern neue Redensarten bildet, Phrasenschmied, m.
Phrasier, m. der in gesuchten Redensarten spricht.
Phratriarque, m. Zunftvorsteher (der Alten), Phratriarch, m.
Phrénésie, v. Frénésie.
Phrénique, v. Diaphragmatique.
Phrénitis, f. (méd.) Zwerchfellentzündung, f.
Phthiriase, } f. Läusesucht, Läuse-
Phthiriasis, } krankheit, f.
Phthisie, f. Auszehrung, Schwindsucht, f.; — dorsale, Rückenmarkverzehrung, Rückendarre, f.; — laryngée, Luftröhrenschwindsucht, f.; — pulmonaire, Lungenschwindsucht, f.
Phthisiologie, f. Lehre von der Schwindsucht, f.
Phthisique, adj. schwindsüchtig.
Phu, f. v. Valériane.
Phygéthlon, m. (méd.) entzündliche Drüsengeschwulst mit Blätterchen, f.
Phylactère, m. Denkzettel (der Juden), m.; Zauberzeichen, n. Talisman, m. Amulet, n. [m.
Phylarque, m. Zunftmeister (in Athen),
Phyllanthe, m. (bot.) Blätterblume, f.
Phyllidie, f. Blattschnecke, f.
Phyllie, f. wandelnde Blatt, n.
Phyllis, f. (bot.) schöne Phyllis (Strauch), f.
Phyllite, f. versteinerte Blatt, n.
Phyllitis, f. (bot.) Hirschzunge, f.
Phyllon, m. (bot.) Bingelkraut, n.
Phyllopodes, m. pl. Blattfüßler, m. pl. Krustenthiere, n. pl. [nase, f.
Phyllostome, m. (hist. n.) Blatt-
Phyma, m. (méd.) Entzündungsgeschwür, n.
Physale, m. Finnfisch, m.

Physalie, f. Galeerenqualle, f.
Physocéphale, m. (méd.) Windgeschwulst des ganzen Kopfes, f. [L
Physconie, f. (méd.) Bauchgeschwulst,
Physétère, m. Bläser, Pottfisch (eine Art Wallfisch), m.
Physicien, m. Naturforscher, Naturkundige, Physiker, m.
Physico-mathématique, adj. physicalisch-mathematisch.
Physiocrate, m. Anhänger des physiokratischen Systems, Physiokrat, m.
Physiocratie, f. Lehre von der Allvermögenheit der Natur, f.
Physiocratique, adj. physiokratisch.
Physiognomie, v. Physionomie.
Physiognomique, adj. die Gesichtskunde betreffend. [Gesichtsdeutung, f.
Physiognomonie, f. Physiognomik,
Physiographie, f. Naturbeschreibung, f. [schreibend.
Physiographique, adj. naturbe-
Physiologie, f. Lehre vom menschlichen Körper (im gesunden Zustande), Physiologie, f.
Physiologique, adj. physiologisch.
Physiologiste, m. Physiolog, m.
Physionomie, f. Gesichtsbildung, f. Gesichtszüge, m. pl. Physiognomie; Gesichtsdeutung, Gesichtskunde, Physiognomik, f.
Physionomiste, m. Gesichtsdeuter Gesichtskundige, Physiognom, m.
Physique, f. Naturlehre, Naturwissenschaft, Naturkunde, Physik, f.; —, m. Leibesbeschaffenheit, f. Physische am Menschen; Aussehen, n.
Physique, adj. physisch, zur Physik gehörig; natürlich; körperlich, sinnlich.
Physiquement, adv. physisch, auf eine natürliche Art.
Physocèle, f. (méd.) Windbruch, m.
Physocéphale, f. allgemeine Kopfgeschwulst, f. [bung, f.
Phytographie, f. Pflanzenbeschrei-
Phytolaque, f. (bot.) americanische Scharlachbeere, f. [zenabdruck, m.
Phytolithe, f. Pflanzenstein, Pflan-
Phytologie, f. Pflanzenbeschreibungskunde, Pflanzenkunde, f.
Phytologique, adj. zur Pflanzenkunde gehörig.
Phytophage, m. Pflanzenesser, m.; —, adj. von Pflanzen lebend. [ge), m.
Phytotome, m. Pflanzenmäher (Sé-
Phytotypolithe, m. Stein mit Pflanzenabdrücken, m.
Piaculaire, adj. zur Versöhnung dienend, versöhnlich; sacrifice —, Versöhnopfer, Sühnopfer, n. [ren, f.
Piaffe, f. fam. Großthuerei, Prahle-
Piaffer, v. n. fam. großthun, prunken; (man.) piaffiren, auf der Stelle paradiren.
Piaffeur, m. Pferd, das piaffirt, n.
Piaffeux, euse, adj. p. u. großthuerisch, prahlerisch.
Piailler, v. n. kreischen, schreien.
Piaillerie, f. Geschrei, Gekreisch, n.
Piailleur, m. —euse, f. Schreier, Kreischer, Schreihals, m.; Schreierin, Kreischerin, f. [in America, f.
Pian, m. (méd.) venerische Krankheit
Pianelle, f. vm. Fußbekleidung, f.
Piane-piane, adv. sanft, leise, langsam, sachte, sachte!
Pianiste, m. Pianofortespieler, m.
Piano, m. Piano, Fortepiano, Pianoforte, n.; jouer, ou toucher du —, Fortepiano spielen.
Piano, adv. (mus.) schwach, leise, sanft.
Piano-forte, v. Piano, m. [piano.
Piaste, m. Piast, aus altadeligem Ge-
schlechte stammende Pole, m.
Piastre, m. Piaster (spanische Thaler), m. [m.
Piaulard, m fam. Heuler Schreier,

Piauler, v. n. pipen (von jungen Hühnern); winseln, heulen.
Pic, m. Spinhaue, Spinhacke, Steinhaue, f.; Specht; sehr hohe Berg, Pik; Sechziger (im Picketspiele), m.; à —, gerade herunter, senkrecht, schnurgerade; faire —, einen Sechziger machen (im Picketspiele); (mar.) être à — sur l'ancre, auf und nieder über dem Anker stehen.
Pica, m. Gelüst (der schwangern Frauen), n. [felgrüne Glas, n.
Picadil, m. (verr.) gelbe Glas, dun-
Picardant, m. Weinsorte von Montpellier, eine Art Muscatwein,
Picarel, m. Meerbrassen mit rothen Flossen, m. [geschirre), m.
Picassure, f. Bleistecken (im Fayence-
Pication, f. Pechpflaster, n.
Picaveret, m. kleine Hänsling, Steinhänsling, m. [—, Pechkohle, f.
Picciforme, adj. pechartig; houille
Picéa, m. Fichte, Pechtanne, f.
Pichet, m. irdene Krug mit einer Schnauze, m. [f.
Picholine, f. kleine Olive, Tafelolive,
Pichon, m. americanische Tigerkatze, f.
Picolet, m. (serr.) Riegelhaken am Schlosse, m.
Picorée, f. Marodiren (der Soldaten); Schwärmen (der Bienen), Eintragen des Honigs, n.; aller à la —, aufs Marodiren ausgehen, auf Beute ausgehen.
Picorer, v. n. marodiren, auf Beute ausgehen; eintragen (von Bienen).
Picoreur, m. vm. Marodeur, Soldat, der auf Beute ausgeht, Landstreicher, m.
Picot, m. Baumsurzel, Stumpf; Spinhammer (der Steinbrecher), m.; Zäckchen an Spitzen, n.; (pch.) Sackgarn mit mittelgroßen Maschen, n.
Picote, f. ein geringes Wollenzeuch; kam. Kinderblattern, f. pl.
Picoté, ée, adj. angepickt; blatternarbig, pockennarbig. [der Haut), n.
Picotement, m. Prikeln, Stechen (in
Picoter, v. a. prickeln, stechen; picken (von Vögeln); fig. — qn., auf einen stichen; se —, v. pr. auf einander stichelin; —une dentelle, eine Spitze aufstechen; se —, v. pr. auf einander sticheln, sich schrauben, sich aufziehen.
Picoterie, f. Stichelei, Neckerei, Stichelrede, Anzüglichkeit; Häkelei, f.
Picotin, m. Mäßchen Hafer, n.
Picride, m. (bot.) Bitterkraut, n.
Picrite, f. (min.) Bitterspath, m.
Picrochole, adj. (méd.) viel Galle habend. [Gallenstoff, m.
Picromel, m. (chim.) Pikromel, n.
Picrotoxine, f. (chim.) giftige Stoff in den Kokelskörnern, m.
Picucule, m. Holzhauer (Vogel), m.
Pie, f. Elster, f.; auf dem Roste aufgewärmte Stück Hammelfleisch vom Vorderbuge, n.; fromage à la —, Quarkkäse, m.; Schmierkäse, m.; — coquille, Elsterschnecke, f.; — de mer, Seeelster, f.; cheval —, Scheckte (Pferd), f.; cheval — bai, Braun-
Pie-mère, f. (anat.) untere, dünne Hirnhäutchen, n. [ger Zeit, vor Kurzem.
Piecà, de —, adv. vm. vor nicht lan-
Pièce, f. Stück, n.; Theil; Lappen, Fleck, Flickfleck; Brustfleck, m. Brustlatz, m.; Zimmer, Gemach; Theaterstück, n.; Musikstück; Werk (des Geistes); Schachfigur (mit Ausnahme der Bauern), f.; Stückfaß, n.; fig. Streich, Possen, m.; (chap.) Plattstampfer, m.; Actenstück, n.; — de drap, Stück Tuch, n.; — de viande, Stück Fleisch n.; — de quatre gros, Viergroschenstück, n.; — de bétail, Stück Vieh, n.; — de vin, Stückfaß Wein, n.; — de terre, Stück Land, n.; — de blé, Kornstück, Kornfeld, n.; — de vingt-quatre, Vierundzwanzigpfünder, m.; — d'écriture, Bericht über die Thatsache, m.; — justificative, Beweisschrift, f.; — à —, Stück für Stück, stückweise; tout d'une —, aus einem Stücke, aus dem Ganzen; fig. steif, unbiegsam, starrköpfig; il est tout d'une —, er hält sich ganz steif; il a dormi cette nuit tout d'une —, er hat diese Nacht in einem fort geschlafen; c'est une bonne —, c'est une fine —, das ist ein feines Stück, das ist ein böses Stück; l'armée fut taillée en pièces, die Armee wurde in Stücke gehauen, die Armee wurde gänzlich geschlagen; mettre en pièces, in Stücke schlagen, in Stücke schneiden; mettre une — à un habit, einen Fleck auf ein Kleid setzen; mettre tout le monde en pièces, über Jedermann lästern, Jedermann durchhecheln; faire une — à qn., faire — à qn., einem einen Streich spielen; accommoder qn. de toutes pièces, einem arg mitspielen; donner la — à qn., einem ein Stück Geld in die Hand drücken; se retourner tout d'une —, sich ganz steif herumwenden; être près de ses pièces, wenig Geld haben; donner à qn. la monnaie de sa —, einen mit gleicher Münze bezahlen.
Piécette, f. provinc. (méd.) Leberentzündung, f.
Pied, m. Fuß, m. Bein, n.; Fußspur, Fährte, f.; (chass.) Lauf, m.; Horn, n. Huf, Pferdehuf; Schuh, Fuß (Längenmaß); unterste Theil (eines Dinges), Fuß; Baumstamm, Stock, m.; (teint.) Grundfarbe f. Grund m.; bête à quatre pieds, vierfüßige Thier, n.; — d'une montagne, Fuß eines Berges, m.; — du lit, Fuß des Bettes, m.; gens de —, Fußgänger, m. pl.; — de la lettre, untere Theil einer Letter, m.; — d'oeillet, Nelkenstock, m.; capitaine en —, wirkliche Hauptmann, dienstthuende Hauptmann, m.; (cir.) — de cire, Wachshefen, f. pl.; (maréch.) — comble, Vollhuf, m.; — altéré, Huf mit ausgetrockneter Hornsohle, m.; — serré, vernagelte Huf, m.; — de vent, helle Strich im Gewölke, m.; pop. — plat, ganz gemeine Mensch, schlechte Mensch, m.; — poudreux, Ueberläufer, m.; à —, zu Fuße; — à —, Schritt vor Schritt, Schritt für Schritt; langsam und bedächtig; sur le —, nach dem Fuße, nach dem Verhältnisse; sur ce — là, auf diesem Fuße, so wie die Sachen stehen, unter solchen Umständen; il y a —, man findet Grund, man kann fußen (im Wasser); il n'y a pas —, man findet keinen Grund (im Wasser); fig. hierbei kann man auf nichts fußen; de ferme —, festen Fußes; au — de la lettre, buchstäblich, im eigentlichsten Verstande; auf das Genaueste; au — levé, im Augenblicke der Abreise; d'arrache —, de — à boule, in einem fort, ununterbrochen; il a été sur — toute la nuit, er ist die ganze Nacht auf den Beinen gewesen; sur quel — êtes-vous ensemble? auf welchem Fuße stehen Sie mit einander? il se met sur le — d'un bel esprit, er gibt sich das Ansehen eines Schöngeistes; on lui a fait un — de nez, man hat ihm eine Nase gedreht; il a les pieds chauds, er sitzt warm, er sitzt in der Wolle; il en perd les pieds, er weiß nicht mehr, was er thut; il n'en sortira que les pieds devant, er wird nicht davon kommen, er wird nicht wieder gesund werden; c'est un haut le —, er ist ein Leichtfuß; se jeter aux pieds de qn., sich einem vor die Füße werfen, einem vor die Füße fallen; avoir bon —, bon oeil, frisch und gesund sein; auf seiner Hut sein; aller du même —, gleichen Gang gehen; aller de bon —, etwas eifrig und redlich betreiben; faire haut le —, sich aus dem Staube machen; se tenir sur ses pieds, auf den Füßen stehen; être encore sur ses pieds, noch ungebunden sein; remettre qn. sur —, einem wieder auf die Beine helfen; prendre —, festen Fuß fassen; lâcher le —, zurückweichen; perdre —, den Grund verlieren; mettre — à terre, absteigen (vom Pferde); aussteigen; mettre sous les pieds, unter die Füße bringen, verächtlich machen; mettre sur —, auf die Beine bringen; mettre à qn. la tête où il a les pieds, einem den Kopf zurecht setzen; mettre au — du mur, in die Enge treiben; mettre une armée sur —, eine Armee auf die Beine bringen; se mettre sur le — d'un homme de qualité, sich das Ansehen eines Mannes von Stande geben, wie ein Mann von Stande leben; mettre qn. sur le bon —, einen in einen guten Stand versetzen; einen zur Ordnung anhalten; se mettre sur le — de faire qch., sich die Freiheit nehmen, etwas zu thun; mettre un cheval sur le —, ein Pferd in den richtigen Gang bringen; être à —, zu Fuße gehen; être sur —, auf den Beinen sein; être sur un bon —, être sur le bon —, gut stehen, in guten Umständen sein; être sur un bon — dans le monde, bei den Leuten in Ansehen stehen; être sur le — de bel esprit, für einen Schöngeist gelten; prendre qn. au — levé, einen gleich beim Worte nehmen, einen mit seinen eigenen Worten schlagen; (man.) galoper sur le bon —, auf dem rechten Schenkel galoppiren, richtig galoppiren; réduire un plan au petit —, einen Plan in verjüngtem Maßstabe zeichnen; être réduit au petit —, sich sehr einschränken müssen, sich sehr knapp behelfen müssen; avoir un — de nez, mit einer langen Nase abziehen müssen; faire un — de nez à qn., einem eine Nase drehen.
Pied-à-terre, m. pl. Absteigequartier, n.; avoir un —, ein Absteigequartier haben. [Pferdefuß, m.
Pied-bot, m. Klumpfuß, Dohlfuß,
Pied-cornier, m. (charp.) Eckpfosten, Eckständer; Mahlbaum, Markbaum, m.
Pied-d'alexandre, m. (bot.) Bertram, m. [sporn, m.
Pied-d'alouette, m. (bot.) Ritter-
Pied-d'âne, m. Eselshuf, m. Lazarusklappe (Muschel), f.
Pied-de-biche, m. (den., serr. et tourn.) Geißfuß, Klauenhammer, m.; (men.) Klemme, Zwinge, f.; table à pieds-de-biche, Tisch mit Hirschfüßen, m.
Pied-de-boeuf, m. Ochsenfuß (ein Kinderspiel), m. [chen, n.
Pied-de-chat, m. (bot.) Katzenpfötchen, n.
Pied-de-cheval, m. Hufiattich, m.
Pied-de-chèvre, m. Geißfuß, Ziegenfuß (ein Hebezeug), m. Brechstange, f.
Pied-de-coq, m. Hahnenfuß, m.
Pied-d'étable, m. Ambaßklotz (des Nagelschmiedes), m.
Pied-de-griffon, m. (bot.) schwarze stinkende Nießwurz, f.
Pied-de-lièvre, m. (bot.) Hasenpfötchen, n. Ackerklee, m. [m.
Pied-de-lion, m. (bot.) Löwenfuß,
Pied-de-lit, m. (bot.) Wirbeldost, m. wilde Basilienkraut, n. [f.
Pied-de-loup, m. (bot.) Wolfsklaue,
Pied-de-mouche, m. Mückenfüße, Krähenfüße, m. pl. unleserliche Gekrisel, n.; (imp.) Nachweisungszeichen, n.
Pied-d'oiseau, m. (bot.) Vogelfuß, m. Vogelklaue, f.
Pied-d'ours, m. (bot.) Bärenklau, f.
Pied-de-pigeon, m. (bot.) Täubenfuß, m.

Pied-de-poule, m. (bot.) rauhe Hundsgras, n. [Aronswurzel, f.
Pied-de-veau, m. (bot.) fleckige
Pied-de-vent, m. v. Pied.
Pied-droit, m. (arch.) Nebenpfeiler, Wandpfeiler, Bogenpfeiler, m.
Piédestal, m. Säulenfuß, m. Fußgestell, Postement, n.
Pied-fort, m. (mon.) Probeschlag, m. Probemünze, f. [fuß, m.
Pied-horaire, m. (horl.) Stunden-
Piédouche, m. Fußgestell für eine Büste ꝛc., kleine zierliche Fußgestell, n.
Pied-plat, m. ganz gemeine Mensch, schlechte Mensch, m.
Piége, m. Falle; fig. Schlinge, f. Netz, n.; tomber dans un —, in eine Falle gerathen; tendre un —, eine Falle stellen; fig. tendre un — à qn., dresser un — à qn., einem eine Falle stellen.
Pie-grièche, f. pl. kleine Buntspecht, m.; fig. zänkische Weib, n.
Pie-mère, f. (anat.) untere, dünne Hirnhaut, f. [Musen, f. pl.
Piérides, f. pl. (myth.) Pieriden,
Pierraille, f. Kieselsteine, m. pl. grobe Kies, Kiessand, m.
Pierre, f. Stein; Nierenstein, Harnstein, Blasenstein, m. Steinkrankheit, f.; — fière, harte Stein, m.; — rustiquée, grob behauene Stein, m.; — velue, unbehauene Stein, m.; — à chaux, Kalkstein, m.; — précieuse, Edelstein, m.; — à fusil, Flintenstein, m.; — à aiguiser, Schleifstein, m.; — à passer, Abziehstein, m.; — à broyer, Reibestein, m.; — angulaire, Eckstein, m.; — d'achoppement, Stein des Anstoßes, m.; — fondamentale, Grundstein, Grundpfeiler, m.; — d'évier, — à laver, Gußstein, m.; — de meule, Mühlstein, m.; — de touche, Probirstein, m.; — de sable, Sandstein, m.; — de foudre, — de tonnerre, Donnerstein, m.; — atmosphérique, — aërolite, — de l'air, Meteorstein, m.; — d'aimant, Magnetstein, m.; — de lard, Speckstein, m.; — de liais, Werkstein, m.; — de sang, Blutstein, m.; — à brunir, Rothstein, Röthel, m.; la — en est jetée, das Loos ist geworfen; tout le monde lui jette la —, Jeder sucht sich an ihm zu reiben; jedermann tadelt ihn; il gèle à — fendre, es friert, daß die Steine zerspringen möchten; être malade de la —, am Steine leiden, den Stein haben; jeter des pierres dans le jardin de qn., auf einen sticheln.
Pierrée, f. Steingerinne, n. steinerne Wassergang; Steinmörtel aus Kalk, Sand und gesiebten Kieseln, m.
Pierre-ès-liens, Petri Kettenfeier, f.
Pierreries, f. pl. Edelsteine, Juwelen, m. pl.
Pierrette, f. Steinchen, n.
Pierreux, euse, adj. steinig; steinicht; —, m. Steinkranke, m.
Pierrier, m. (art.) Steingeschütz, n. Steinböller, m. [einer Festung, m. pl.
Pierrières, f. pl. Steinhaufen vor
Pierrot, m. fam. Sperling, m.
Pierrures, f. pl. (chass.) krause Knöpfchen unten am Hirschgeweihe, n. pl.
Piété, f. Frömmigkeit, Gottesfurcht, f.; (bl.) Pelikan, der seine Jungen mit seinem Blute nährt, m.; — filiale, kindliche Liebe, f.; — pour les morts, liebevolle Andenken an die Verstorbenen, n.
Piéter, v. n. Fuß halten (beim Kegelspiele), Mahl halten (beim Maillespiele); —, v. a. vorbereiten; gefaßt machen (einen auf etwas), qn. contre qch.); (mar.) — le gouvernail, das Steuerruder in Fuße und Zolle abtheilen; se —, v. pr. sich vorbereiten, sich waffnen; se — contre la douleur, sich gegen den Schmerz waffnen.
Piétinage, } m. Strampeln, Zap-
Piétinement, } peln; Stampfen, Treten, n.
Piétiner, v. a. stampfen, treten; —, v. n. strampeln, mit den Füßen strampeln, trippeln; — de colere, vor Zorn mit den Füßen stampfen.
Piétisme, m. Frömmelei, f. Pietismus, m.; donner dans le —, sich zum Pietismus hinneigen.
Piétiste, m. Frömmler, Pietist, m.
Piéton, m. —onne, f. Fußgänger, m.; Fußgängerin, f.
Piétonner, v. n. zu Fuße gehen.
Piètre, adj. elend, schlecht, armselig, schofel.
Piètrement, adv. armselig, schlecht.
Piètrerie, f. schlechte Zeug, n. Schofel, m. [cher (Wasservogel), m.
Piette, f. weiße Nonne, f. weiße Tau-
Pieu, m. Pfahl, m.; — de garde, Eispfahl (vor Brückenpfeilern), m.
Pieusement, adv. fromm, gottesfürchtig; croire —, blindlings glauben, treuherzig glauben.
Pieux, euse, adj. fromm, gottesfürchtig; pensée pieuse, gottselige Gedanke, m.; croyance pieuse, fromme Glaube, m.; pieuse croyance, einfältige Glaube, Köhlerglaube, m.; — respect, kindliche Ehrfurcht, f.; legs —, pl. Vermächtniß zu einer milden Stiftung, n.
Piffre, m. Dickwanst, Freßwanst; große Hammer der Goldschläger, m.
se Piffrer, v. s'Empiffrer.
Piffresse, f. Fresserin, f.
Pigache, f. (chass.) Saufährte, f.
Pigamon, m. (bot.) Wiesenraute, f.
Pigeon, m. Taube, f.; — mâle, Tauber, m.; — femelle, Täubin, f.; — sauvage, wilde Taube, f.; — domestique, — privé, zahme Taube, Haustaube, f.; — fuyard, Feldtaube, f.; — paon, Pfautaube, f.; — à grosse gorge, Kropftaube, f.; — tambour, — glou-glou, Trommeltaube, f.; — cavalier, Rittertaube, f.; — culbutant, — trembleur, Tummler, m.; — coquille, Helmtaube, f.; — frisé, Straubtaube, f.; — heurté, Maskentaube, f.; — nonnain, — chaperonné, — pâté, Nonnentaube, Schleiertaube, f.; fig. c'est un bon —, das ist ein guter dummer Mensch. [(als Liebkosungswort), n.
Pigeonne, f. Täubin, f.; Täubchen
Pigeonneau, m. Täubchen, n. junge Taube, f.; fricassée de pigeonneaux, Taubenfricassee, n.
Pigeonner, v. n. (maç.) den Gips mit der Hand und Kelle auftragen.
Pigeonnet, m. Taubenapfel, m.
Pigeonnier, m. Taubenhaus, n. Taubenschlag, m.
Pigne, f. (mine) Silberkuchen, m.
Pignocher, v. n. knupeln, kleine Stückchen essen, ohne Appetit essen.
Pignolat, m. eingemachte Pinien, f. pl.
Pignon, m. Giebel, m. Giebelmauer, f.; Triebrad, Getriebe, n.; (serr.) Eingriff, m.; Pinie, f.; — d'Inde, Brechnuß, f.; comble à —, Satteldach, n.; (horl.) — de renvoi, Schneckenzapfen, m.; avoir — sur rue, ein eignes Haus haben.
Pignonné, ée, adj. (bl.) giebelförmig und mit Zinnen.
Pignoratif, ive, adj. unterpfändlich; contrat —, Pfandvertrag, m.
Pignoration, f. p. u. Verpfändung, f.
Pignorer, v. a. p. u. verpfänden.
Pigoche, m. eine Art Mühlenspiel.
Pigou, m. eiserne Schiffsleuchter, m.
Pika, m. sibirische Erdhase, m.
Pike, m. (com.) ägyptische Elle, f.
Pilastre, m. viereckige Pfeiler, Wandpfeiler, m.; — de lambris, Pfeiler zwischen den Feldern des Tafelwerks, m.; — cornier, Eckpfeiler, m.
Pilau, m. Reisspeise der Morgenländer, f. Reis mit Butter abgekocht, m.
Pile, f. Haufen, Stoß; Brückenpfeiler, m.; Quetsche, Stampfe, f. Stampfrog, m.; (pap.) Stampfloch, n.; (mon.) Rückseite einer Münze, f.; (bl.) Spießpfahl, m.; (pch.) Angelleine, f.; — de bois, Haufen Holz, m.; — de livres, Stoß Bücher, m.; — de boîtes, Satz Schachteln, m.; — de cuivre, Einsatzgewicht aus Kupfer, n.; — de Volta, — galvanique, galvanische Säule, f.; jouer à croix ou à —, Wappen oder Schrift spielen, schriften; n'avoir ni croix ni —, keinen rothen Heller haben.
Pilée, f. so viel, als auf einmal gewalkt wird, Walkhaufen, Stampfhaufen, m.
Piléole, f. (bot.) Fruchtknotenbürchen, n.
Piler, v. a. stampfen, stoßen, zerquetschen, zermalmen, im Mörser stoßen; —, v. n. fig. fressen, schlingen.
Pilerie, f. (sucr.) Stampfhaus, n.
Pilet, m. langschwänzige nordische Ente, f. [Walkholz, m.
Pilette, f. (drap.) Wollenstempel, m.
Pileur, m. Stampfer, Stößer; fig. Fresser, m.
Pilier, m. Pfeiler; Schandpfahl, m. Schandsäule, f.; Standbaum, Ständer (in Pferdestalle), m.; (man.) Pilaren, m. pl.; fig. — de billard, Mensch, der nicht vom Billard wegkommt, m.; avoir de bons gros piliers, sehr dicke Beine haben; se frotter au —, die übeln Gewohnheiten Anderer annehmen. [pfeiler, m.
Pilier-boutant, m. (arch.) Strebe-
Piliforme, adj. (anat.) haarförmig.
Pillage, m. Plünderung, f. Plündern, n.; (mar.) geplünderte Gut, n.; prov. tout y est au —, hier geht Alles drunter und drüber; livrer au —, mettre au —, der Plünderung preis geben.
Pillard, m. Plünderer, Räuber, m.; —, de, adj. plünderungssüchtig, räuberisch, diebisch; chien —, bissige Hund, m.
Piller, v. a. et n. plündern, ausplündern; stehlen, rauben; berauben; erpressen; anfallen, anpacken (von Hunden); pille! faß! pack an!
Pillerie, f. Plündern, n. Plünderei, Erpressung, Plackerei, f.
Pilleur, m. Plünderer, Beutemacher, Erpresser; literarische Dieb, m. [dern.
Pilloter, v. n. vm. im Kleinen plün-
Piloir, m. (tan.) Stempel, m. Stampfe, f.
Pilon, m. Stempel, Stößel, m. Stampfe, Mörserkeule, f.; (verr.) Rühreisen, m.; Krabbenschnecke, f.; mettre un livre au —, ein Buch auf die Papierstampfe thun, ein Buch vernichten.
Pilonage, m. Stampfen, Zerstoßen, Stoßen, n.; — du verre, Umrühren der Fritte, n.
Piloner, v. a. (verr.) — le verre, die Fritte umrühren; — la laine, die Wolle beim Ausfetten umrühren.
Pilonneau, m. eine Art Meerbrassen.
Pilori, m. Drillhäuschen, n. Schandpfahl, Pranger, m.
Pilorier, v. a. drillen, in das Drillhäuschen sperren; an den Pranger stellen; fig. öffentlich beschimpfen.
Piloris, m. Bisamratte, f.
Piloselle, f. (bot.) Nagelkraut, gelbe Mäuseöhrchen, n.
Pilot, m. (arch.) Grundpfahl; Salzhaufen (im Salzsumpfe), m.; Hämmerchen an der Orgelpfeifenklappe, n.
Pilotage, m. Einrammen der Pfähle; Pfahlwerk; Steuermannskunst, f. Lootsen; Lootsengeld, n.
Pilote, m. Steuermann, Lootse, m.; maître —, Obersteuermann, m.; — côtier, Küstenlootse, m.
Piloter, v. a. et n. Pfähle einschlagen, Pfähle einrammen; (mar.) lootsen.
Pilotin, m. Hauptpfahl am Fischzaune; Pilotfisch, Saugefisch, m.

Pilotis, m. Grundpfahl, m. Pfahlwerk, n.; (hyd.) — de bordage, äußere Pfähle bei einem Wasserbaue, m. pl.; — de remplage, inwendige Pfähle bei einem Wasserbaue, m. pl.; bâtir sur —, auf Pfahlwerk bauen.
Pilulaire, f. (bot.) Pillenfarrn, m.
Pilule, f. Pille, f.; fig. avaler la —, die Pille hinunterschlucken; faire avaler la — à qn., einem eine Pille zu verschlucken geben.
Pilulier, m. Pillenschachtel, Pillenbüchse, f.
Pinart jaune, m. Pfingstvogel, Pirol, m.
Pimbèche, f. Zieraffe, m.
Pimberah, m. Würgschlange von Ceylon, f.
Pimélie, f. Fettkäfer, m.
Piment, m. spanische Pfeffer, m. neue Würze, f. Piment, m.; — des anglais, Pfeffer von Jamaica, m.
Pimpant, te, adj. fam. schön geputzt, hübsch, nett; faire le —, den Stutzer machen.
Pimpesonée, f. Ziernärrin, Zierkäthe, Zierpuppe, f.
Pimpignon, m. (pch.) Anhängemaschen, f. pl.
Pimple, f. Schwarzschlupfwespe, f.
Pimprelocher, v. n. fam. das Haar auf eine lächerliche Art zieren.
Pimprenelle, f. (bot.) Pimpinelle, f.
Pin, m. Fichte, Kiefer, Föhre, f.; — pignier, — cultivé, Pinienbaum, m.; — de montagne, Krummholzbaum, m.
Pinacle, m. Zinne, f.; être sur le —, auf dem Gipfel des Glückes stehen; mettre qn. sur le —, einen bis in den Himmel erheben.
Pinaie, f. Fichtenpflanzung, f.
Pinasse, f. Pinasse, f. kleine Fahrzeug mit Segeln und Rudern, n.
Pinastre, m. wilde Fichte, f.
Pincade, f. Zwick, m.; Klemmen, Zwicken, n.
Pince, f. Spitze am Hufe (einiger Thiere); Schärfe am Kaffeisen, f. Griff, m.; (chass.) Schale (an den Läufen des Hirsches); spitz zulaufende Falte (an Kleidern); Kneipzange, Zwickzange; Feuerzange, f.; Hebeeisen, n. Hebestange, f.; Brecheisen, n.; Ohrwurm, Zangenkäfer, m.; il a la — rude, er greift derb zu; auner — à —, knapp messen; pinces, pl. Vorderzähne (eines Pferdes), m. pl.; Krebsscheren, f. pl.
Pincé, ée, adj. geknippen (v. Pincer); affecirt, geklünselt, steif; —, m. (mus.) Pizzicato, Staccato, n.; battre le —, pizzicato spielen.
Pinceau, m. Pinsel, Malerpinsel, m.; coup de —, Pinselstrich, m.; — marin, — de mer, Meerpinsel (Schnecke), Steinbohrer, m.; — optique, optische Strahlenkegel, m.
Pincée, f. ein Paar Finger voll, Pfötchen, n.; Prise, f.; — de tabac, Prise Tabak, f.
Pincelier, m. (pein.) Pinseltrog, m.
Pince-maille, m. Knauser, Knicker, m.
Pincement, m. (jard.) Abkneipen (der jungen Schößlinge), n.; (méd.) Einklemmen, Klemmen, n.
Pincer, v. a. kneipen, zwicken; abkneipen; packen, fassen; fig. sticheln, schrauben; — la harpe, die Harfe spielen; (mar.) — le vent, den Wind kneifen; (man.) — des deux, ein Paar Sporen geben; — sans rire, heimlich sticheln, heimlich spotten; se —, v. pr. sich kneipen, sich klemmen; fig. sich Gewalt anthun.
Pincer, m. (man.) Anschließen mit den Sporen, Andrücken der Sporen, n.
Pince-sans-rire, m. heimliche Spötter, Duckmäuser, Schleicher, m.
Pincette, f. Zange, f. Zängelchen, n.; pincettes, pl. Feuerzange, f.
Pinceur, m. p. u. Kneiper, Zwicker, m.
Pinche, m. Löwenäffchen, n.
Pinche-bec, m. Pinschbeck, Prinzmetall, n.
Pinchina, m. starke Wollentuch, n.
Pinçon, m. Kniff, m. Spur vom Kneipen, f. blaue Fleck vom Kneipen; Griff (am Hufeisen), m. [(im Tuche), f.
Pinçure, f. (drap.) Kniff, m. Falte
Pindarique, adj. pindarisch, im Geschmacke Pindar's.
Pindariser, v. n. dem Pindar nachäffen, gesiert reden. [steller, m.
Pindariseur, m. schwülstige Schrift-
Pinde, m. Pindus (den Musen geweihte Berg), m.; déesses du —, Musen, f. pl.
Pinéal, le, adj. (anat.) tannzapfenförmig; glande pinéale, Zirbeldrüse, f.
Pineau, m. schwarze Auvergner Traube, f.
Pingouin, } m. Pinguin, m. Fett-
Pinguin, } gans, f.
Pinicole, m. Fichtenwespe, f.
Pinnatifide, adj. (bot.) halbgefiedert.
Pinnatipèdes, m. pl. Vögel mit Flossenzehen, m. pl.
Pinné, ée, adj. (bot.) gefiedert.
Pinne-marine, f. Steckmuschel, Seidenmuschel, f.
Pinnier, m. Thier der Steckmuschel, n.
Pinnipèdes, m. pl. Fleißfüßler, m. pl.
Pinnite, f. versteinerte Steckmuschel, f.
Pinnit, m.
Pinnulaire, f. versteinerte Fischflosse, f.
Pinnule, f. Absehen, n. Diopter (an Instrumenten), m. [f.
Pinque, f. (mar.) Pinke (ein Lastschiff),
Pinson, m. Finke, Buchfinke, m.; — royal, Kernbeißer, Kirschfinke, m.; — de montagne, Bergfinke, m.; gai comme un —, sehr lustig. [Nacht, m.
Pinsonnée, f. Finkenfang bei der
Pintade, f. Perlhuhn, n.; Perlmuttermuschel, f.
Pintadeau, m. junge Perlhuhn, n.
Pintail, m. Seefasan, m.
Pinte, f. Pinte, Kanne (Maß), f.; payer —, ein Maß Wein für einen bezahlen.
Pinter, v. n. pop. zechen, trinken.
Piochage, m. Hacken (mit dem Karst), n.; Hackerlohn, m.
Pioche, f. Haue, Hacke, f. Karst, m.
Piocher, v. a. hacken, umhacken; fig. tüchtig arbeiten. [specht, m.
Piochet, m. kleine Baumhacker, Grau-
Piochon, m. (charp.) Zwerchaxt (zu Zapfenlöchern), Queraxt, f.; (pch.) Nesspfahl, m.
Pioler, v. Piauler.
Pion, m. Bauer (im Schachspiele), Stein (im Damenspiele), m.; fig. arme Mensch, m.; mener un — à dame, einen Stein in die Dame ziehen; fig. damer le — à qn., einen überbieten.
Pionner, v. n. (éch.) Bauern nehmen.
Pionnier, m. Schanzgräber, Schanzarbeiter, m. [den Trunk lieben.
Piot, m. fam. Wein, m.; aimer le —,
Pipa, m. Pipa, surinamische Kröte, f.
Pipage, m. Auflage auf eine Pipe Wein, Weinsteuer, f.
Pipe, f. Pipe (Maß); Tabakspfeife, f.; (meu.) Mühlsteineisenkeil; Nadelfisch, m.; — de terre, Thonpfeife, f.; — d'écume de mer, Meerschaumpfeife, f.; fumer une —, eine Pfeife rauchen; remplir la —, charger la —, die Pfeife stopfen.
Pipeau, m. Rohrpfeife; Hirtenflöte, f.; Hirtengedicht, n.; (ois.) Lockpfeife, f.; pipeaux, pl. Leimruthen, f. pl.; fig. Schlingen, f. pl. Kniffe, m. pl.
Pipée, f. Vogelfang mit der Lockpfeife, m.; fig. attraper à la —, durch List bekommen.
Piper, v. a. mit der Lockpfeife locken; fig. betrügen, täuschen; falsch spielen; dés pipés, pl. falsche Würfel, m. pl.; — des dés, die Würfel kneipen; il y est pipé, er ist darauf abgerichtet.
Piperie, f. pop. Betrügerei, f. Betrug im Spiele, m.
Pipet, m. Fliegenfänger, m.
Pipette, f. Tabakspfeifchen, n.
Pipeur, m. pop. Vogelsteller; Betrüger im Spiele, m.
Pipi, m. Piepterche, f.; faire —, pissen (in der Kindersprache).
Pipile, m. wilde Huhn von Cayenne, n.
Pipiri, m. americanische Neuntödter, m.
Pipistrelle, f. Zwergfledermaus, f.
Pipoir, m. (meu.) Keilzwinge, f.
Pipuncule, m. Hackenfliege, f.
Piquamment, adv. p. u. stechend, beißend, anziehend. [Stachel, m.
Piquant, m. Stechende, Beißende, n.;
Piquant, te, adj. stechend, spitzig, scharf; prickelnd; stachelig; gewürzhaft; fig. beleidigend, beißend; anziehend, einnehmend, reizend.
Pique, f. Pike, f. Spieß; fig. Groll; Pikenträger, Pikenier, m.; passer qn. de cent piques, einen weit übertreffen.
Pique, m. Steppstich, m.; Pik (in der französischen Karte), n. Schuppen, Spaten, Grün (in der deutschen Karte), n.; as de —, Pikaß, n.; c'est un as de —, das ist ein Schafskopf.
Piqué, m. (mus.) Staccato, n.; Piqué (ein Baumwollenzeuch), m.; — bâtard, Halbpiqué, m.; —, adj. modersleckig.
Pique-boeuf, m. Ochsentreiber, Ochsenhacker (Vogel), m.
Pique-chasse, m. (artif.) Aufräumer, Durchschlag, m.
Pique-mine, m. (mine) Erzklopfer, m.
Pique-nique, m. Picknick, Kränzchen (wozu Jeder seinen Antheil zur Zeche gibt oder seine Schüssel mithringt), n.
Piquer, v. a. et n. stechen; anstechen, hineinstechen, durchstechen, durchlöchern, stechen, beißen, brennen, auf der Zunge beißen; anfressen, zerfressen (von Würmern); steppen, durchnähen; spicken; spornen; pikken, behacken; aushacken; anhauen, mit der Art bezeichnen; anzeichnen, aufzeichnen; schmerzen, kränken, beleidigen, verletzen; reizen, aufregen, empfindlich machen; farine piquée, verdorbene Mehl, n.; ce poisson pique, dieser Fisch ist angegangen, dieser Fisch ist nicht frisch; ce fromage pique, dieser Käse hat einen beißenden Geschmack; ce reproche l'a piqué, dieser Vorwurf hat ihn geschmerzt; il pique bien, er reitet scharf zu; quelle mouche l'a piqué? was ist ihm widerfahren? was fällt ihm ein? — du papier, Papier durchstechen, Papier durchlöchern; — une courte-pointe, eine Bettdecke steppen, eine Bettdecke durchnähen; — du taffetas, Taffet aushacken; — un cheval, ein Pferd spornen; ein Pferd vernageln; — des deux, ein Paar Sporen geben; — de la viande, Fleisch spicken; — la mazette, eine Schindmähre reiten; — une futaille, ein Faß anbohren; — les tables, schmarotzen gehen, herum schmarotzen; — les coffres, — les tabourets, im Vorzimmer lange warten; — qn. d'honneur, das Ehrgefühl bei einem rege machen, einen durch Erregung des Ehrgefühls zu etwas anfeuern; — en latin, schlecht reiten; (mar.) — au vent, beim Winde aufstechen; (mus.) — une note, einen Punkt über eine Note machen; (pch.) — le poisson, mit der Angelruthe zucken; se —, v. pr. sich stechen; wurmstichig werden, stockfleckig werden; fig. empfindlich werden (über etwas, de qch.), sich beleidigt finden, böse werden; seine Ehre in etwas setzen, sich etwas darauf einbilden, sich etwas darauf (de qch.) zu Gute thun; se — au jeu, im Spiele hitzig werden; il se pique de

bien écrire, er setzt seine Ehre darein, gut zu schreiben; se — d'honneur, etwas aus Ehrgeiz thun.

Piquet, m. Pflock, Zeltpflock; Absteckpfahl, m.; (boul.) Stechgabel, f.; (mil.) Feldwache, f. Piket; Piketspiel, n.; planter le —, ein Lager aufschlagen; lever le —, das Lager abbrechen; planter le — chez qn., seine Wohnung bei einem aufschlagen; jouer au —, Piket spielen.

Piquette, f. Lauer, Lauerwein, Tresterwein, Nachwein; schlechte Wein, Krätzer, m.

Piqueur, m. (cart.) Papierstecher, m.; (ép.) Löcherstecher; Jäger zu Pferde (bei der Parforcejagd), Vorreiter, m.; (man.) Unterbereiter, Bereiter, Zureiter; Anzeichner, Aufzeichner (der Fehlenden oder Anwesenden); Bratenspicker (in herrschaftlichen Küchen), m.; — d'assiette, — de table, Schmarotzer, m.

Piquier, m. Pikenträger, Pikenier, m.

Piquitinge, m. Schneppfisch, m.

Piqure, f. Stich, m.; (chir.) Verletzung, f.; Steppen, Abnähen, n. Steppstich, m. Stepperei; ausgehackte Arbeit, f.; — de mouche, Mückenstich, m.; — de vers, Wurmstich, m.

Pirabe, m. fliegende Hering, m.

Piramide, v. Pyramide.

Pirate, m. Seeräuber; Corsar, m.

Pirater, v. n. Seeräuberei treiben.

Piraterie, f. Seeräuberei; Erpressung, f.

Pire, adj. (comp. von mauvais) schlechter, schlimmer, ärger; le —, la —, (Superlativ), der, die, das Schlechteste, Schlimmste; —, m. Schlechteste, Schlimmste, n.; il a eu du — dans cette affaire, er hat in dieser Sache den Kürzern gezogen.

Pirel, m. gegitterte Tellmuschel, f.

Piriforme, adj. birnförmig.

Pirogue, f. Pirogue, f. Nachen aus einem Baumstamme, m.

Pirole, f. (bot.) Sternblümchen, Schirmkraut, Wintergrün, n. [gel, f.

Piron, m. (serr.) aufrecht stehende Anl.

Pirouette, f. Rädchen, Drehrädchen (ein Kinderspielwerk), n.; (dan. et man.) Kreisswendung, f. Kreisschwung, m. Pirouette, f.; (horl.) kreisförmige Pendel, m.

Pirouetter, v. n. sich im Kreise drehen, eine Kreiswendung machen; (man.) Pirouetten machen, pirouettiren.

Pis, m. Euter, n.; Brust, f.

Pis, adj. et adv. (comp. von mal) schlimmer, schlechter, ärger; de — en —, de mal en —, immer schlechter, immer ärger; qui — est, was noch schlimmer ist; tant —, desto schlimmer; tant — pour lui, desto schlimmer für ihn; le —, la —, das Schlimmste, Aergste, Schlechteste; le — qui puisse arriver, das Aergste, was geschehen kann; prendre les choses au —, die Sachen von der schlimmsten Seite ansehen; mettre qn. au —, ou au — faire, einen auffordern, es so arg zu machen als er nur kann; faire du — qu'on peut, es so arg als möglich machen; faire à qn. du — qu'on peut, einem auf alle Art zu schaden suchen.

Pis-aller, m. schlimmste Fall, m.; au —, im schlimmsten Falle, wenn es aufs Aeußerste kommt, im höchsten Nothfalle; c'est mon —, das ist das Aergste, was mir begegnen kann; être le — de qn., Jemandes Nothnagel sein.

Pisang, m. Pisang, m. Paradiesfeige, f.

Piscine, f. (bib.) Teich Bethesda; Fischteich (der Römer), m.; Spülwasserbehältniß (in Sakristeien), n. Ort, wo das Waschwasser der heiligen Gefäße hingeschüttet wird, m.

Piscivore, m. Fischschlinger, m.

Pisé, m. Stampferde, gestampfte Erde (als Baumaterial), f. Pisébau, m.

Piseur, m. Maurer, der mit Stampferde mauert, m. [fenförmig.

Pisiforme, adj. (anat. et bot.) erb-

Pisolithe, f. Erbsenstein, m. [m.

Pison, m. Lehmschlägel, Lehmstempel,

Pisone, f. eine Art kleiner Ruderschiffe.

Pissasphalte, m. Bergharz, n. Bergtheer, m.

Pissat, m. Pisse, f. Urin, Harn, m.

Pissefroid, m. dumme, kaltsinnige Mensch, m.

Pissement, m. Pissen, Harnen, n.; — de sang, Blutharnen, n.; — involontaire, unwillkürliche Harnen, n.

Pissenlit, m. Bettpisser, Bettenseicher (von Kindern); (bot.) Löwenzahn, Hundslattich, m.

Pisser, v. a. et u. pissen, harnen, sein Wasser lassen; c'est Jocrisse qui mène les poules —, er ist ein Erbsenzähler, er ist ein Topfgucker, m.

Pisseur, m. —euse, f. Pisser, m.; Stachelschnecke; Pisserin, f. [kend.

Pisseux, euse, adj. nach Harn stin-

Pissoir, m. Pißplatz, Pißwinkel, Seichwinkel, m.

Pissote, f. Ablaufrohr an einem Troge, n. Hahn am Laugenfasse, m.

Pissoter, v. n. pinkeln, oft pissen.

Pissotière, f. Pißwinkel, Pißplatz; schwache Springbrunnen, schlechte Springbrunnen, m.

Pissotte, v. Pissote.

Pistache, f. Pistazie, f.; — sauvage, Pimpernuß, f.; — de terre, Erdnuß, Erdeichel, f.; — en surtout, überzuckerte und gerösstete Pistazien, f. pl.

Pistachier, m. Pistazienbaum, m.; — sauvage, Pimpernußbaum, m.; — lentisque, Mastixbaum, m.

Pistation, f. (chim.) Verkleben eines Gefäßes, n.

Piste, f. Fährte, Spur, f.; Hufschlag, m.; suivre qn. à la —, einem auf dem Fuße folgen, einem nachsetzen.

Pister, v. a. (ap.) im Mörser stoßen, zerstoßen.

Pistil, m. (bot.) Stempel, Staubweg, m. Pistill, n.

Pistole, f. Pistole (Goldmünze), f.; — de poids, vollwichtige Pistole, f.; — volante, Heckthaler, m.; prov. être cousu de pistoles, steinreich sein.

Pistoler, v. a. p. u. mit dem Pistol erschießen.

Pistolet, m. Pistole, f. Pistol, n.; (parch.) runde Stahl, m.; — de poche, Sackpistole, f. Sackpuffer, m. Terzerol, n.; — d'arçon, Sattelpistole, f.; coup de —, Pistolenschuß, m.

Pistoletter, v. Pistoler.

Pistolier, m. Pistolenmacher; Pistolenschüs, m.

Piston, m. Stempel, m. Ziehstange, f. Pumpenstock, m.; Warze (an Percussionsgewehren, auf welche das Zündhütchen gesteckt wird), f.

Pitance, f. Portion (in Klöstern), f.; aller à la —, auf den Markt gehen, um Lebensmittel einzukaufen.

Pitancerie, f. Kellerei, Speisekammer (in Klöstern), f.

Pitancier, m. Kostverwalter, Speisemeister (in Klöstern), m.

Pitaud, m. —de, f. Bauerlümmel, grobe Bauer, m.; Bauerdirne, f. grobe Mensch, n.

Pite, f. Pite (alte Kupfermünze in Frankreich); (bot.) americanische Aloe, f.

Piteusement, adv. fam. erbärmlich, jämmerlich.

Piteux, euse, adj. erbärmlich, jämmerlich, kläglich; faire le —, sich kläglich anstellen, kläglich thun; faire piteuse mine, ein faures Gesicht machen.

Pithèque, m. gemeine türkische Affe, m.

Pithométrique adj. échelle —, pithometrische Maß (zur Bestimmung des Inhalts der Fässer), n.

Pitié, f. Mitleid, Mitleiden, Erbarmen, n.; c'est une —, es ist zum Erbarmen; ce serait grand' —, das wäre Jammer und Schade, das wäre ewige Schade; il me fait —, er jammert mich, er dauert mich herzlich; cela fait — à voir, es ist erbärmlich anzusehen; faire —, Mitleiden erregen; avoir, ou prendre — de qn., Mitleiden mit einem haben; regarder en —, verächtlich ansehen; chanter à faire —, erbärmlich singen.

Pitois, m. (pein.) Vertreibepinsel, m.

Piton, m. (serr.) Ringnagel, m. Ringschraube, f.; (imp.) pitons, pl. [f. geln der Walzenspindel, f. pl.

Pitot, m. Spismuschel, Steinmuschel,

Pitoyable, adj. mitleidig; mitleidswürdig, bedauernswerth, erbärmlich, jämmerlich, kläglich; höchst elend, sehr schlecht; il est dans un état —, er befindet sich in einem jämmerlichen Zustande.

Pitoyablement, adv. erbärmlich, elend, jämmerlich, jammernswürdig.

Pitpit, m. Grasmücke in Guiana, f.

Pitre, m. Liqueur aus Zucker und Aromen, m.

Pitrepite, m. starke Branntwein von abgezogenem Weingeiste, m. [m.

Pittag, m. Landtag der Graubündner,

Pitte, f. (bot.) americanische Aloe, f.

Pittoresque, adj. malerisch, pittoresk; site —, malerische Lage, f.

Pittoresquement, adv. malerisch, pittoresk.

Pituitaire, adj. (anat.) Schleim absondernd, Schleim enthaltend; membrane —, Schleimhaut (in der Nase), f.; glande —, Schleimdrüse, f.

Pituite, f. Schleim, m.; débordement de —, Schleimergießung, f.

Pituiteux, euse, adj. (méd.) schleimig, verschleimt.

Pityriase, f. (méd.) Hauptgrind, m. Schuppen (auf dem Kopfe), f. pl. Schwindflechte, f.

Pityroïde, adj. (méd.) kleienartig; sédiment —, kleienartige Bodensatz, m.

Pityte, f. versteinerte Fichtenholz, n.

Pive, f. Fischlaus, f.

Pivert, m. Grünspecht, m.

Pivoine, f. (bot.) Pfingstrose, Gichtrose, Päonie, f. [pfaffe, m.

Pivoine, m. Blutfink, Gimpel, Dom-

Pivot, m. Zapfen, m. Angel; Hergwurzel, Hauptwurzel, Pfahlwurzel; fig. Hauptsache, Hauptperson, f.

Pivotant, te, adj. (bot.) racine pivotante, senkrecht herabgehende Wurzel, f.

Pivoter, v. n. (bot.) eine Herzwurzel treiben, eine Pfahlwurzel treiben.

Placage, m. (men.) eingelegte Tischlerarbeit, f.; (maç.) flüssige Mörtel, m.; Budengeld (auf dem Markte), n.

Placard, m. öffentliche Anschlag, Anschlagzettel, m.; Schmähschrift, Schandschrift, f.; (men.) zierliche Verkleidung (über einer Thür), f.; semer des placards, Pasquille ausstreuen.

Placarder, v. n. öffentlich anschlagen; — qn., Schmähschriften gegen einen anschlagen, Pasquille gegen einen verbreiten.

Place, f. Platz, Ort, m. Stelle, Stätte, f. Raum; Markt, Marktplatz; feste Platz, m. Festung; fig. Stelle, f. Amt, n. Dienst, m.; — d'armes, Paradeplatz, Sammelplatz, Waffenplatz, m. Grenzfestung, f.; (gu.) — de bouche, Mundportion, f.; — de fourrage, Ration Futter, f.; homme en —, Staatsbeamter, m.; il n'y a plus de — ici, es ist kein Platz mehr hier; il y a — pour deux personnes, es ist Platz für zwei Personen; il a une belle — er hat eine schöne Stelle, er hat ein schönes Amt; il est

demeuré mille hommes sur la —, es sind tausend Mann auf dem Platze geblieben; faire — à qn., einem Platz machen, einem aus dem Wege gehen; se mettre à la — de qn., sich an eines Stelle setzen; mettre chaque chose à (ou en) sa —, jede Sache an ihren Ort setzen; être en —, ein öffentliches Amt bekleiden, in einem öffentlichen Amte stehen; être hors de —, außer Diensten sein; assiéger une —, eine Festung belagern.

Placé, ée, part. et adj. an einen Ort gestellt, an einen Ort gelegt; angestellt, versorgt; cheval bien —, Pferd, das den Kopf schön trägt; avoir le coeur bien —, das Herz auf dem rechten Flecke haben; aufrichtig sein.

Placel, m. (mar.) ebene Seegrund, m.; flacher Klippen, m.

Placement, m. Anlegung des Geldes, Unterbringung des Geldes, f.; angelegte Gelder, n.

Placenta, m. (anat.) Mutterkuchen, m.; (bot.) Samenboden, Samenhalter, m.

Placer, v. a. stellen, legen, setzen, hinlegen, hinstellen, einen Platz anweisen, unterbringen; anstellen, versorgen; am rechten Orte anbringen; ces remarques sont bien mal placées, diese Bemerkungen sind sehr übel angebracht; — suivant le rang, nach dem Range stellen; — une personne, eine Person unterbringen; — des marchandises, Waaren anbringen, Waaren in Ordnung legen; — de l'argent, Geld unterbringen; — bien son coup, seinen Hieb am rechten Orte anbringen; — ses bienfaits, seine Wohlthaten verdienten Personen zuwenden; — qn. à cheval, einen reiten lehren; se —, v. pr. Platz nehmen, sich hinstellen, sich hinsetzen; sich eine Stelle verschaffen.

Placet, m. Bittschrift, f.; Sesselchen, n., Sessel ohne Lehne, m.; présenter un —, eine Bittschrift überreichen.

Placier, m. Marktmeister; Abmiether eines Platzes, m.

Placité, ée, adj. (dr.) bewilligt.

Placune, f. Scheibenmuschel, Kuchenmuschel, f.

Plafond, m. Decke, Zimmerdecke, f.; — de plâtre Gipsdecke, f.; — de peinture, Deckenstück, Deckengemälde, n.; — d'un bassin, Grundfläche eines Wassertrends, f.

Plafonner, v. a. mit einer verzierten Decke versehen; —, v. n. (pein.) — une figure, eine Figur an einem Deckengemälde perspectivisch verkürzen; cette figure plafonne, diese Figur zeigt sich verkürzt.

Plafonneur, m. Deckenmacher, Deckenmaler, m.

Plagal, adj. (mus.) mode —, feierliche, ernsthafte Tonart, f.

Plage, f. flache Ufer, n. freie Küste; Gegend, Weltgegend, Himmelsgegend, f.

Plagiaire, m. Ausschreiber, Gedankendieb, Plagiarius; Kinderräuber, m.

Plagiat, m. Ausschreiberei, f. gelehrte Diebstahl, m.; Plagiat, n.; Kinderraub, m.

Plagiedre, adj. crystal —, querflächiger Krystall, m.

Plagieux, m. rauhe Flunder, m.

Plagiostome, m. Quermaul (Fisch), m. — f. Quermaul (Muschel), n.

Plaid, m. Vertheidigungsrede, Schutzrede, f.; Mantel der Bergschotten, m.; große Wollentuch (für Frauenzimmer), m.; les plaids tenants, in Sachen Werhère; peu de chose, peu de —, die Sache ist nicht der Rede werth; tenir les plaids, Gericht halten; être sage au retour des plaids, durch den Verlust eines Prozesses klug werden.

Plaidable, adj. jour —, Gerichtstag, m.; cette cause n'est pas —, diese Sache kann vor Gericht nicht vertheidigt werden.

Plaidant, te, adj. vor Gericht redend, streitend.

Plaider, v. a. et n. vor Gericht streiten, vor Gericht sprechen (für einen, pour qn.), mündlich vor Gericht verhandeln, einen Rechtsstreit führen, processiren (mit einander, l'un contre l'autre); — pour qn., einen vor Gericht vertreten; — qn., einen vor Gericht belangen, einen verklagen; — une cause, eine Rechtssache vor Gericht vertheidigen; — un fait, eine Thatsache anführen.

Plaideur, m. —euse, f. der einen Rechtsstreit führt, Proceßführer; Streiter, Zänker, m.; Proceßführerin, Proceßkrämerin, Zänkerin, f.

Plaidoirie, f. Sachwalterkunst, f. Geschäft eines Sachwalters, n. Führung eines Rechtsstreites, gerichtliche Praxis; Advocatur, f.; quitter la —, die Advocatur aufgeben.

Plaidoyable, adj. jour —, Gerichtstag, m.

Plaidoyer, m. Vertheidigungsrede, f.

Plaie, f. Wunde; Narbe, f. Maal von einer Wunde, n.; fig. Schmerz, m.; Oeffnung, f. Loch, n.; plaies des armes à feu, Schußwunden, f. pl.; les plaies d'Egypte, die ägyptischen Plagen; ne demander que plaies et bosses, Schlägereien wünschen, um einen Vortheil daraus zu ziehen.

Plaignant, te, adj. (dr.) klagend; partie plaignante, klagende Theil, m.; —, m. —te, f. Kläger, m.; Klägerin, f.

Plain, ne, adj. eben, gleich, glatt, flach, velours —, glatte Sammet, m.; étoffe plaine, glatte Zeuch, ungemodelte Zeuch, n.; linge —, ungemusterte Leinwand, f.; chambres de — pied, Zimmer in einer Flucht, n. pl.; en plaine campagne, auf freiem Felde, auf einer Ebene; fig. de la salle on va de — pied, das hat keine Schwierigkeiten.

Plain, m. (tan.) Kalkgrube, Gerbergrube, f.

Plainage, m. (tan.) Kalken, n.

Plain-chant, m. Kirchengesang, m.

Plaindre, v. a. irr. bedauern, beklagen; il plaint le pied, er klagt über den Fuß, er klagt über Schmerzen am Fuße; je vous plains de votre perte, ich bedauere Sie wegen Ihres Verlustes; que votre sort est à —, wie sehr ist Ihr Schicksal zu beklagen; il ne plaint point l'argent, er spart kein Geld, er läßt sich keine Kosten dauern; — sa peine, seine Mühe bedauern, sich seine Mühe verdrießen lassen; — le pain à ses gens, seinen Leuten das Brod nicht gönnen; se —, v. pr. sich beklagen, klagen; sich beschweren (bei einem über etwas, de qch. à qn.); vor Gericht klagen, eine Klage anbringen; j'ai fort à me — de vous, ich habe mich über Sie sehr zu beklagen; il s'en plaignit au ministère, er beschwerte sich darüber beim Ministerium; se — toutes choses, sich aus Geiz Alles entsagen.

Plaine, f. Ebene, Fläche, f.; — vaste, unabsehbare Ebene, f.; — fertile, fruchtbare Ebene, f.

Plaint, part. v. Plaindre.

Plainte, f. Klage, Wehklage; Beschwerde, Klage, Klageschrift, f.; porter ses plaintes au ministère, seine Klagen beim Ministerium anbringen; rendre — au juge, rendre — en justice, eine Klage vor Gericht eingeben.

Plaintif, ive, adj. kläglich; weinerlich, immer klagend; voix plaintive, klägliche Stimme, f.; homme —, Mensch, der sich immer beklagt, m.

Plaintivement, adv. kläglich, in klägelichem Tone, weinerlich.

Plaire, v. n. irr. gefallen, ansehen, angenehm sein, belieben, wollen, gefällig sein; elle ne me plaît pas, sie gefällt mir nicht; s'il vous plaît, wenn es Ihnen gefällig ist; entrez, s'il vous plaît, treten Sie gefälligst herein; que vous plaît-il? was ist Ihnen gefällig? cela vous plaît à dire, es beliebt Ihnen so zu sagen; s'il plaît à Dieu, so Gott will, geliebt es Gott; plût à Dieu, wollte Gott! à Dieu ne plaise, das wolle Gott nicht! da sei Gott vor! das verhüte Gott! plaise à Votre Excellence, möchten Ew. Excellenz geruhen; cela va comme il plaît à Dieu, es geht ziemlich schlecht; être chez (ou auprès de) qn. à plaît-il maître, bei einem den gehorsamen Diener machen; se —, v. pr. sich gefallen, seine Freude haben (an etwas, à qch.), sein Vergnügen an etwas haben, gern haben, gern sehen, gern thun, sich gern aufhalten (an einem Orte, en quelque lieu); gern wachsen, gut fortkommen, gedeihen (von Pflanzen); comment vous êtes-vous plu à Paris? wie hat es Ihnen in Paris gefallen? il se plaît au jardinage, er findet Vergnügen an der Gärtnerei; il se plaît à la campagne, er ist gern auf dem Lande; il ne se plaît à rien, er findet an nichts Gefallen; la vigne se plaît dans les terres pierreuses, der Weinstock kommt gut auf steinigem Boden fort.

Plaisamment, adv. gefällig, angenehm, artig, drollig, spaßhaft, lächerlich, possierlich.

Plaisance, f. Vergnügen, n. Lust, f.; maison de —, Lusthaus, Landhaus, n.; lieu de —, Lustort, m.

Plaisant, te, adj. angenehm, anmuthig, artig, drollig, lustig, spaßhaft, lächerlich; unbeschreiden, sonderbar, seltsam; elle est plaisante de s'imaginer, sie ist so albern, sich einzubilden, es ist lächerlich, daß sie sich einbildet; —, m. Lustigmacher, Spaßmacher, m.; Lustige, Spaßhafte, Lächerliche, n.; le — de l'affaire c'est que ..., das Spaßhafte bei der Sache ist, daß ...; faire le —, den Lustigmacher spielen, den Drolligen machen.

Plaisanter, v. a. spotten, aufziehen, schrauben, zum Besten haben; —, v. n. scherzen, spaßen; nicht im Ernste sprechen; vous plaisantez sur tout, Sie machen über Alles Ihr Späßchen.

Plaisanterie, f. Scherz, Spaß; Spott, m. Spötterei, f.; — à part, Spaß bei Seite; cela dégénère en —, das artet in Spötterei aus; prendre qch. en —, etwas für Spaß aufnehmen; tourner qch. en —, etwas in Spaß verwandeln, einen Spaß aus etwas machen; se prêter à la —, sich einen Scherz gefallen lassen.

Plaisir, m. Vergnügen, n. Lust, Freude, Ergötzlichkeit, Ergötzung, Belustigung, Vergnügung, Lustbarkeit, f.; Belieben, n. Gefälligkeit, f. Gefallen; Wille, m. Bewilligung, f.; à —, nach seinem Vergnügen, nach seinem Sinne, nach Herzenslust; par —, zum Vergnügen, zum Spaße; sous votre bon —, nach Ihrem Willen, mit Ihrer Genehmigung, mit Ihrer Bewilligung; homme de —, Mensch, der blos dem Vergnügen lebt, m.; faites-moi ce —, thun Sie mir den Gefallen; si c'est votre —, wenn es Ihr Wille ist; cela fait — à voir, es ist eine Lust, das zu sehen; je l'ai vu à —, ich habe es mit Muße gesehen; il n'a de — à rien, er findet an nichts Vergnügen; tel est notre —, daran geschieht unser Wille; se faire un — de qch., sich ein Vergnügen aus etwas machen; prendre — à qch., Vergnügen an etwas finden, Freude an etwas haben.

Plamage, m. (tan.) Aeschern, n. Aescherung, f.

Plamée, f. (tan.) Aescher, Aescherkalk, Gerberkalk, m.

Plamer, v. a. (tan.) äschern, mit Kalk wegbeizen.

Plamerie, f. (tan.) Aescherplatz, m.

Plamoter, v. a. die Zuckerhüte aus der Form klopfen.

Plamuse, f. pop. Maulschelle, Ohrfeige, f.

Plan, m. Ebene, Fläche, f.; Plan, Riß; Entwurf, m.; — d'un bâtiment, Riß zu einem Gebäude, m.; — d'une bataille, Plan zu einer Schlacht, m.; — relevé, — en relief, Aufriß, m.; (chem.) — automoteur, selbstwirkende Fläche, f.; suivre un —, einen Plan verfolgen; tracer un —, prendre un —, einen Riß entwerfen, einen Plan machen, einen Plan aufnehmen.

Plan, ne, adj. eben, flach; angle —, ebene Winkel, m.; nombre —, Flächenzahl, f.; problème —, Flächenaufgabe, f.; trigonométrie plane, ebene Trigonometrie, f.

Planaire, f. Plattwurm, m.

Planche, f. Beet, Diele, Bohle, f.; Beet, Gartenbeet, n.; Platte, Kupferplatte, f. Kupferstich, m. Kupfer, n.; flache Hufbeschlag eines Maulesels, m.; (cir.) — à pain, Scheibenform, f.; — de l'étrier, untere Theil am Steigbügel, m.; — d'un carrosse, Auftritt an einer Kutsche, m.; faire la — à qn., einem den Weg bahnen; fig. s'appuyer sur une — pourrie, sich auf eine unsichere Hülfe verlassen.

Planchéier, v. a. dielen, mit Bretern belegen; — le plafond, die Decke ausschalen.

Planchéieur, m. Bortmeister, der vom Ufer ab Breter an die Schiffe bringt, m.

Plancher, m. Boden, Fußboden (eines Zimmers), m.; Decke (eines Zimmers), f.; — parqueté, gefäfelte Fußboden, m.; (mine) — de repos, Ruhebühne, f.; — du lavoir, Schlemmheerd, m.; prov. marcher sur le — des vaches, zu Lande reisen.

Plancher, v. a. (cou.) (Scheeren) der Länge nach schleifen.

Planchette, f. Bretchen; Blankscheit; Brustbretchen, Brustblatt (einiger Handwerker), n.; Meßtisch, m.; — ronde, Winkelscheibe, f. Winkelmesser, m.

Plançon, m. Satzweide, Setzweide, f. Setzling, m.

Plane, f. (tonn.) Schnitzmesser, n. Schnitzer, m.; (tuil.) Streichholz, n.; (men.) Schlichthobel, m.

Planer, v. a. ebenen, gleich machen, glätten, glatt machen, glatt schneiden, glatt hobeln, glatt schlagen; (rel.) planiren; (még.) — une peau, ein Fell abhaaren; —, v. n. in der Luft schweben (von Vögeln); fig. übersehen, überschauen; on y plane toute la campagne, man überschaut daselbst das ganze Feld.

Planétaire, adj. Planeten betreffend, zu den Planeten gehörig, Planeten...; système —, Planetensystem, n.; région —, Planetenraum, m.; —, m. Vorstellung des Planetensystems auf einer Karte, f.

Planète, f. Planet, Wandelstern, m.; planètes subalternes, planètes secondaires, Monde, Trabanten, m. pl.

Planeter, v. a. (peig.) (Horn rc.) zu Kämmen zurichten.

Planétique, adj. (méd.) goutte —, [fliegende Gicht, f.

Planétolabe, m. Planetenmesser, m.

Planeur, m. (orf.) Planirer; Polirer, m.

Planimètre, m. (géom.) Flächenmesser (Instrument), m.

Planimétrie, f. Flächenmeßkunst, f.

Planipennes, m. pl. Plattflügler (Insecten), m. pl.

Planirostres, m. pl. Flachschnäbler (Vögel), m. pl.

Planisphère, m. Darstellung der Erd- oder Himmelskugel auf einer Fläche, f. Planiglob, m.; — terrestre. Erdkugel, f.; — céleste, Himmelskugel, f.

Planoir, m. (orf.) Polirstahl, m.

Planorbe, m. Scheibenschnecke, f.

Planorbier, m. Thier der Scheibenschnecke, n.

Plant, m. Setzling, m. Steckreiß, Pflanzreiß, n. Fächser; Pflanzbaum, m.; Baumpflanzung, f.; — de vigne, Weinfächser, m.; jeune —, nouveau —, junge Rebenpflanzung; junge Obstpflanzung, f.

Plantade, f. p. u. Baumpflanzung, f.

Plantage, m. Pflanzung, Plantage, Zuckerpflanzung, Tabakspflanzung, f.

Plantaginé, ée, adj. (bot.) wegerichartig; plantaginées, f. pl. Wegericharten, f. pl.

Plantain, m. (bot.) Wegebreit, n. Wegerich, m.; — d'eau, Wasserwegerich, Froschlöffel, m.

Plantaire, adj. (anat.) zur Fußsohle gehörig; muscle —, Fußsohlenmuskel, m.

Plantard, v. Plançon.

Plantat, m. einjährige Rebenpflanzung.

Plantation, f. Pflanzung, Anpflanzung, Anlage; Pflanzung, Plantage, f.; — de tabac, Tabakspflanzung, f.

Plante, f. Pflanze, f. Gewächs, Kraut, n.; Arzeneipflanze, f. Arzeneikraut, n.; — marine, Seepflanze, f.; — printanière, Frühlingspflanze, f.; — du pied, Fußsohle, f.; fig. jeune —, junge Mensch, m.

Planté, ée, part. et adj. gepflanzt (v. Planter); statue bien plantée, Bildsäule, die eine schöne Stellung hat, f.; maison bien plantée, Haus, das eine schöne Lage hat, n.; cheveux bien plantés, pl. wohlgewachsene Haar, n.; poil —, struppige Haar (von Pferden), n.; il est bien — sur ses pieds, er trägt seinen Körper schön.

Planter, v. a. et n. pflanzen; in die Erde setzen, stecken; einschlagen; — un arbre, einen Baum setzen; — des bornes, Grenzen stecken; — un bois, einen Wald anlegen; — la croix, das Kreuz aufrichten; — un drapeau, eine Fahne aufpflanzen; fig. — là qn., einen stehen lassen, einen im Stiche lassen; — qn. en un endroit, einen an einem Orte lassen, einen wo stehen lassen; — qch. au nez de qn., einem etwas unter die Nase reiben, einem etwas vorwerfen; — un soufflet sur la joue de qn., einem eine Ohrfeige geben; se —, v. pr. sich hinpflanzen, sich hinstellen, sich hinsetzen; se — devant qn., sich vor einem hinstellen, vor einen hintreten.

Planteur, m. Pflanzer, Pflanzgärtner, m.; fig. — de choux, Krautjunker, m.

Plantigrades, m. pl. (hist. n.) Sohlengänger, m. pl. auf den Fußsohlen gehende Thiere, n. pl.

Plantivore, adj. Pflanzen fressend.

Plantoir, m. (jard.) Pflanzholz, n. Pflanzstock, m.

Plantule, f. (bot.) Pflanzenkeim, m.

Plantureusement, adv. im Ueberflusse, reichlich, häufig.

Plantureux, euse, adj. reichlich, überflüssig, sehr fruchtbar, fett; pays —, fette Land, sehr fruchtbare Land, n.

Planulithe, m. Planulith, m. versteinerte Muschel, f.

Planure, f. Hobelspan, Holzspan, [Span, m.

Plaque, f. Platte, f. Plättchen, Blech; Stichblatt (am Stoßdegen), Blatt; Schaftblech, n. Kappe (am Gewehre), f.; Zifferblatt (an Wanduhren), n.; Wandleuchter, m.; (for.) Mahlzeichen; Schildchen, n. Stern (eines Ordensritters), m.; (hist. n.) Fuß einer Muschel, m.; — de cheminée, Kaminplatte, f.; — de fourneau, Ofenplatte, f.; (orf.) — de fer, Blechmaß, n.; (mine) — de bocard, Pochschale, f.

Plaqué, m. plattirte Arbeit, f.

Plaqué, ée, adj. plattirt; cuir —, stark getrocknete Häute, f. pl.

Plaqueminier, m. (bot.) Dattelpflaumenbaum, m.

Plaquer, v. a. mit etwas belegen, bekleiden, überziehen, plattiren; — du gazon, mit Rasen belegen; — une muraille de marbre, eine Mauer mit Marmor bekleiden; fig. — un soufflet sur la joue de qn., einem eine Ohrfeige geben; — qch. au nez de qn., einem etwas unter die Nase reiben.

Plaquesain, } m. (vit.) Löthschale;
Plaqueseing, } Farbenschale (der Glasmaler), f.

Plaquette, f. Plackette (eine Scheidemünze), f. Heller, Pfennig, m.

Plaqueur, m. (men.) Furnierer, m.; art du —, Furnierkunst, f.

Plaquis, m. schlecht belegte Arbeit; schlechte Bekleidung, f.

Plasme, f. Smaragdpulver, n. gepulverte rohe Smarag, m.

Plastique, adj. bildend, plastisch; vertu —, bildende Kraft, f. Bildungstrieb, m.; —, f. Modellirkunst, Plastik, f.

Plastron, m. Brustharnisch, m. Bruststück (am Harnische); Brustleder, n. Brustlatz (der Fechtmeister), m.; (serr.) Brustplatte zum Bohren, f.; (chir.) Brustbein, f.; Bauchschild der Schildkröte, m.; (arch.) schildförmige Zierath am Simswerke, m.; — blanc, weißkehlige Kolibri, m.; il est le — de leurs railleries, er ist das Stichblatt ihres Spottes.

Plastronner, v. a. den Brustharnisch anziehen; se —, v. pr. einen Brustharnisch anlegen, das Brustleder anlegen.

Plat, m. Fläche; Schüssel; Schüsselvoll, f. Gericht, n.; Tafelgelder, n. pl.; — de verre, Glastafel, f.; — de cuivre, Kupferplatte, f.; — de balance, Wagschale, f.; — de potage, Schüssel voll Suppe, f.; — de poisson, Gericht Fische, n.; — de rôti, Schüssel mit Braten, f.; — à roti, Bratenschüssel, f.; à — couvert, hinter dem Rücken, heimlich; il le sert à plats couverts, er ist fein heimlicher Feind, er ist heimlich sein Gegner; il fait merveille du — de la langue, er spricht sehr gut reden, meint es aber nicht so; donner un — de son métier, ein Stückchen von seiner Kunst sehen lassen; donner un coup du — de la main, einen Schlag mit der flachen Hand geben; donner des coups de — d'épée, Fuchtel geben, fechten; donner du — de la langue, schwatzen.

Plat, te, adj. flach, platt, eben; fig. platt, gemein, alltäglich, seicht, schal, erbärmlich; pays —, flache Land, n.; vaisseau —, platte Schiff, n.; nez —, platte Nase, f.; physionomie plate, gemeine Gesichtsbildung, f.; cheveux plats, pl. schlichte Haare, n. pl.; chevaux plats, pl. dünnleibige Pferde, n. pl.; peinture plate, Malerei auf flachem Grunde, f.; vaisselle plate, Silbergeschirr aus einem Stücke, n.; (mar.) calme —, Windstille, f.; tout —, der Länge nach; tout à —, ganz platt, gerade heraus, rund heraus; à plate terre, auf der bloßen Erde; il l'a refusé tout à —, er hat es rund abgeschlagen; être étendu tout — dans son lit, der Länge lang im Bette liegen; être battu à plate couture, völlig geschlagen sein; avoir le ventre —, einen leeren Magen haben; avoir la bourse plate, einen leeren Beutel haben.

Plata, f. (com.) ducat de —, Silberthaler, m. [flache Seeküste, f.

Platain, m. p. u. ebene Strand, m.

Platanaie, f. Platanenpflanzung, f.

Platane, f. Platane, f.

Platatim, adv. fam. Schüssel, eine Schüssel nach der andern.

Plat-bord, m. (mar.) Plattbord, Dalbord, n.

Plate, f. (bl.) Silberpfennig, m.; flache Fahrzeug (auf Flüssen), flache Flußschiff, n.

Plateau, m. Wagenbret (an großen Wagen); Kaffeebret, Theebret, n. Pfeifer

teller; Auffas, Tischaufsas, m.; (boul.) Tafelschüssel, Kuchenschüssel, f. Kuchenbret, m.; (mil.) flache Anhöhe zu Anlegung einer Batterie, Stückbettung, f. Geschützdamm, m. Hochebene, f.; (artif.) Spiegel, Scheibe auf der Ladung, f.; — électrique, Elektrisirscheibe, f.; plateaux, pl. (chass.) Platte und runde Losung des Wildes, f.

Plate-bande, f. (jard.) Rabatte, f. (arch.) schmale Streifen, m. Binde, Einfassung, f.; Fensterfutter, n.; — de pavé, Pflastereinfassung, f.; (art.) — de canon, Mittel der Kanone, m.; (arch.) — de compartiment, Leiste, Kranzleiste, f.

Platée, f. Grundmauer (unter einem ganzen Gebäude), f.; eine große Schüssel voll.

Plate-forme, f. flache Dach, n. Söller, Altan, m.; (art.) Stückbettung, Bettung, f. Geschützdamm, m.; (jard.) Terrasse, f.; (horl.) Theilscheibe, f.; (chem.) Destillirscheibe, f.; (charp.) — de comble, Mauerlatte, f.; — d'un rempart, Oberfläche eines Walles, f.; — d'un hautfourneau, Richtbühne, f.

Plate-longe, f. (man.) Langriemen, m.; (chass.) Koppelband, n.

Platement, adv. platt, gerade heraus, rund heraus; seicht, alltäglich.

Plateur, f. p. u. Flachheit, Plattheit, f.

Plateure, f. (mine) Kohlenflöz, das zu erst sehend oder fallend ist, dann fehlig wird, n.

Platiasme, m. unverständliche Aussprache, f.

Platille, f. (com.) feine Leinwand, f.; — de Breslau, feine schlesische Leinwand, f.

Platine, f. Trockenplatte, Platte (zum Platten der Wäsche), f.; Schloß (an Gewehren); Schloßblech (an Gewehren und Thüren), n.; (rub. et pap.) Platine, f.; (con.) Furnirblech, n.; (horl.) Platte, f.; (imp.) Tiegel (der Presse), m.

Platine, m. Platin, n. Platina, f.

Platinifère, adj. platinhaltig.

Platitude, f. Plattheit, Seichtheit, f.; platte Ausdruck, niedrige Ausdruck, m.; dire des platitudes, Plattheiten sagen.

Platole, f. (écon.) Rahmschale, f.

Platonicien, enne, adj. platonisch; —, m. Platoniker, m.

Platonique, adj. platonisch; amour —, platonische Liebe, f.; année —, platonische Jahr (wo die Himmelskörper wieder an der Stelle stehen sollen, wo sie zur Zeit der Schöpfung standen), n.

Platonisme, m. platonische System, platonische Lehrgebäude, n.

Plâtrage, m. Gipsarbeit, f.

Plâtras, m. von der Wand abgefallene Stück Gips, Gipsschutt, m.

Plâtre, m. Gips; Gipsabguß, m.; Gipsform; fig. weiße Schminke, f.; — cru, rohe Gips, m.; — cuit, gebrannte Gips, m.; figure de —, Gipsfigur, f.; faire du —, cuire du —, Gips brennen; tirer un — sur qn., einen Gipsabguß von einem machen; fam. battre qn. comme —, einen derb durchprügeln; plâtres, pl. Gipsarbeit an einem Gebäude, f.

Plâtré, ée, adj. gegipst, mit Gips überzogen; fig. geschminkt; paix plâtrée, Scheinfriede, m.

Plâtre-ciment, m. Gipskitt, m.

Plâtrer, v. a. gipsen, mit Gips überziehen; fig. übertünchen, bedecken, beschminken; se —, v. pr. sich schminken.

Plâtreux, euse, adj. gipsartig, mit rother Kreide vermischt; terrain —, gipsartiger Boden, m.

Plâtrier, m. Gipshändler, m.

Plâtrier, m. Gipsmacher, Gipser; f. Gipsgrube, Gipshütte.

Plâtrière, f. Gipsbruch, m.

Plâtronoir, } m. (mac.) Gipskelle,
Plâtrouer, } f.

Plature, f. Breitschwanz (Schlange), m.; (mine) horizontale Schicht, die erst niederwärts ging, f.

Platyphylle, m. (bot.) eine Art Tang.

Platypodes, m. pl. Plattfüße, plattfüßige Vögel, m. pl.

Platyrhinque, m. Breitschnabel, breitschnäbelige Fliegenschnäpper, m.

Platysome, m. Plattleib (Käfer), m.

Platyste, m. Plattleib (Fisch), m.

Plaubage, v. Dentelaire.

Plausibilité, f. Wahrscheinlichkeit, Scheinbarkeit, f. [lich, annehmlich.

Plausible, adj. scheinbar, wahrscheinlich.

Plausiblement, adv. wahrscheinlich, scheinbar.

Plébéïen, enne, adj. plebejisch, das gemeine Volk betreffend, zum gemeinen Volke gehörig; —, m. —enne, f. Plebejer, gemeine Mann, gemeine Bürger, m.; Plebejerin, gemeine Bürgerin, f.

Plébicide, adj. volksmörderisch; —, m. Volksmörder; Volksmord, m.

Plébiscite, m. Volksbeschluß (im alten Rom), m. [m.

Plectrone, f. (bot.) Afterkreuzdorn,

Plectrum, m. (ant.) Plectrum (Instrument zum Anschlagen der Saiten), n.

Plée, f. (bot.) Plea, f.

Pléïades, f. pl. (astr.) Siebengestirn, n. Plejaden, f. pl.

Pleige, m. vm. Bürge, m. [qn,).

Pleiger, v. a. vm. bürgen (für einen,

Plein, ne, adj. voll, angefüllt; vollständig, völlig, vollkommen; trächtig; (imp.) fett (von der Schrift); bouteille pleine, volle Flasche, f.; verre —, volle Glas, n.; visage —, volle, runde Gesicht, n.; pleine lune, Vollmond, m.; visage de pleine lune, Vollmondsgesicht, n.; chienne pleine, trächtige Hündin, f.; fleur pleine, gefüllte Blume, f.; mer pleine, Fluth, f.; — pouvoir, Vollmacht, f.; salle pleine de monde, mit Leuten angefüllte Saal, m.; homme — d'esprit, Mensch mit vielem Geiste, m.; (man.) bouche à pleine main, sehr weiche Maul, n.; étoffe pleine de soie, seidenreiche Stoff, m.; en — champ, auf freiem Felde; en — jour, bei hellem, lichtem Tage; en pleine rue, mitten auf der Straße; en — marché, mitten auf dem Markte; en pleine mer, auf offener See; en pleine marche, im vollen Marsche; en — hiver, mitten im Winter; à pleines voiles, mit vollen Segeln; à pleines mains, mit vollen Händen; il est — de vin, er ist voll von Wein, er ist betrunken; il est — de vie, er ist voll Leben, er ist sehr lebendig; le jardin est — de fruits, der Garten ist voller Früchte; il est — de lui-même, er ist ganz von sich eingenommen; avoir le ventre —, den Bauch voll haben, sich voll gegessen haben; être — de qch., von etwas voll sein, ganz mit etwas beschäftigt sein; crier à pleine tête, crier à pleine gorge, aus vollem Halse schreien; donner à pleine main, mit vollen Händen geben; tirer à — collier, aus allen Kräften ziehen; être — de loisir, volle Muße haben; être en pleine mer, auf der hohen See sein; être en pleine marée, volle Fluth haben; porter —, die Segel voll halten; —, adv. voll; à pur et à —, völlig, gänzlich, ganz und gar.

Plein, m. Volle, n. volle Raum, m.; (tan.) Aescherfaß, n. Kalkgrube, f.; (maç.) — d'un mur, massive Mauerwerk, n.; — de la plume, volle Breite der Federspitze, f.; la lune est dans son —, der Mond ist voll; faire son —, eine Brücke machen (im Bretspiele), sechs geschlossene Bänder machen; mettre dans le —, ins Schwarze treffen, mitten ins Ziel treffen.

Pleinement, adv. völlig, vollkommen, gänzlich; — convaincu, völlig überführt; il est — satisfait, er ist gänzlich zufrieden gestellt.

Plénière, adj. f. cour —, allgemeine Hofversammlung, f.; indulgence —, vollkommene Ablaß, m.; gagner indulgence —, völligen Ablaß erhalten.

Plénipotentiaire, adj. bevollmächtigt; —, m. Bevollmächtigte, bevollmächtigte Gesandte, m.

Plénirostres, m. pl. vollschnäbelige Vögel, Vollschnäbler, m. pl.

Plénitude, f. Fülle, Ueberfluß, m.; (méd.) Vollsaftigkeit, f.; — de la grâce, Fülle der Gnade, f.; — de puissance, Machtvollkommenheit, volle Macht und Gewalt, f.; (bib.) dans la — des temps, als die Zeit erfüllet war.

Pléonasme, m. Wortüberfluß, Pleonasmus, m.

Pléonaste, m. braune Granat, m.

Plérose, f. (méd.) Wiedererstarken, Wiedererlangung der Kräfte, Ersetzung der Kräfte, f.

Plérotique, adj. (méd.) fleischerzeugend, fleischmachend; —, m. fleischmachende Mittel, n.

Pléteux, m. (ép.) Biegzange, f.

Pléthore, f. (méd.) Vollsaftigkeit, Vollblütigkeit, f. [vollblütig.

Pléthorique, adj. (méd.) vollsaftig,

Pleurant, te, adj. weinend.

Pleurard, de, adj. fam. enfant —, Schreihals (von Kindern), m.

Pleure-misère, m. Hungerleider, Geizhals, m.

Pleurer, v. n. weinen; thränen; les yeux lui pleurent, seine Augen thränen; la vigne pleure, der Weinstock thränt; —, v. a. beweinen, über etwas weinen; il pleure le pain qu'il mange, er gönnt sich das Brod nicht, das er ißt, er ist ein Hungerleider im höchsten Grade.

Pleures, f. pl. Wolle von todten Schafen, f.

Pleurésie, f. (méd.) Seitenstechen, n.

Pleurétique, adj. an Seitenstechen leidend, pleuretisch; il est —, er hat Seitenstechen.

Pleureur, m. —euse, f. Weiner, Greiner; Leichenführer, Leichenbegleiter, m.; Weinerin, Greinerin, f. Klageweib, n.; eine Art zarter Straußfedern zum Putze für Frauen; —, adj. saule pleureuse, Thränenweide, f.

Pleureuses, f. pl. Trauerbinden (an den Aermeln der Trauerkleider), Trauermanschetten, Pleureusen, f. pl.

Pleureux, euse, adj. weinerlich; betrübt; avoir les yeux tout —, ganz verweinte Augen haben.

Pleurnicher, v. n. fam. ein weinerliches Gesicht machen.

Pleurobranche, m. Seitenkieme, f.

Pleurocèle, f. (méd.) Brustbruch, m.

Pleurodynie, f. (méd.) unächte Seitenstechen, n.

Pleurohyoïdien, m. (anat.) Schulterblattmuskel des Zungenbeins, m.

Pleuronecte, m. Seitenschwimmer, Plattfisch, m.

Pleuropneumonie, f. (méd.) Lungenentzündung mit Seitenstechen, Entzündung des Rippenfells und der Lunge, f.

Pleurosthotonos, m. (méd.) Starrkrampf auf einer Seite, m.

Pleurs, m. pl. Thränen, Zähren, f. pl.; fig. Klage, f. Jammer, m.; poét. — de l'aurore, Morgenthau, m.; — de la terre, durch die Erde hindurch sickernde Wassertropfen, m. pl.; fondre en —, in Thränen zerfließen; verser des —, Thränen vergießen. [mel, Tölpel, m.

Pleutre, m. pop. Lumpenkerl, Lüm-

Pleuvir, v. Pleiger.

Pleuvoir, v. imp. irr. regnen; il pleut, es regnet; il va —, es wird gleich regnen; il pleut à verse, il pleut à

seaux, der Regen strömt gerade herunter, es gießt gerade herunter; il y pleuvait de l'ennui, man verging da vor langer Weile.

Pleure, f. (anat.) Rippenfell, Brust- [fell, n.

Plexiforme, adj. (anat.) geflechtartig, geflechtförmig.

Plexus, m. (anat.) Geflecht, Gewebe, Nervengeflecht, n.; — solaire, Mittelbauchnervengewebe, n.; — lombaire, Lendenadergewebe, n.

Pleyon, m. Weidenband, n. Wiede, f.; Strohband (der Dachdecker), n.

Pli, m. Falte, Runzel im Gesichte; Krümme, f. Bug, m.; fig. Gewohnheit, f.; Briefumschlag, m.; (arch.) Bruch, m.; — du jarret, Kniebeuge, f.; (man.) — de l'embouchure, Gelenk am Mundstücke, n.; (mar.) — de câble, Länge einer Taulage, f.; fig. cette affaire ne fera pas un —, die Sache wird keinen Widerspruch finden, die Sache wird ohne Anstand durchgehen; cet habit a pris son —, die Falten gehen nicht mehr aus diesem Kleide; ce chapeau a pris son —, dieser Hut hat seine bleibende Form angenommen; il a pris son —, er ändert sich nicht mehr, er wird nicht anders; il a pris un faux —, sein Charakter hat eine falsche Richtung genommen; il a pris un mauvais —, er hat schlechte Gewohnheiten angenommen; avoir des plis aux joues, Falten in den Backen haben; donner un bon — à une affaire, einer Sache eine gute Wendung geben.

Pliable, adj. biegsam, beugsam; esprit —, biegsame Charakter, m.

Pliage, m. Biegen, Beugen, Falten, n.; (rel.) Falzen, n.; — des étoffes, Zusammenlegen der Zeuche, n.

Pliant, te, adj. biegsam, beugsam; caractère, biegsame Charakter, m.; siége —, Feldstuhl, m.

Plica, m. v. Plique.

Plicatile, adj. (bot.) faltig.

Plicatule, f. Faltenmuschel, f.

Plicature, f. (chir.) Biegen der gebrochenen Knochen, n.

Plicipennes, f. pl. Köcherjungfern (Insecten), f. pl.

Plie, f. Platteiße, f. Plattfisch, m.

Plier, v. a. falten, in Falten legen, zusammenlegen; falzen; biegen, beugen; — une lettre, einen Brief zusammenlegen; — des serviettes, Servietten brechen; — les genoux, die Knie beugen; — les tentes, die Zelte abbrechen; — bagage, mit dem Lager aufbrechen; fig. sich heimlich davon machen; — le pavillon, die Flagge einziehen; — un pain de bougie, einen Wachsstock aufrollen; — la toilette, mit den Sachen seines Herrn heimlich durchgehen, heimlich einpacken; — son esprit, — son humeur, seinen Sinn beugen; (man.) — un cheval, einem Pferde die Biegung geben; — v. n. sich biegen; sich fügen (in etwas, à qch.), nachgeben, sich zurückziehen; — sous le joug, sich unter das Joch beugen; fig. — à tout-vent, jedem Eindrucke nachgeben; se —, v. pr. sich biegen, sich beugen; fig. nachgeben, sich fügen, sich unterwerfen.

Plieur, m. —euse, f. Zusammenleger; (rel.) Falzer, m. Zusammenlegerin; Falzerin, f.

Plinger, v. a. (chand.) die Dochte zum ersten Male eintauchen.

Plingeure, f. (chand.) Eintauchen der Dochte, n.

Plinthe, f. et m. (arch.) Tafel, Platte, Säulenplatte, f.; (maç.) Gurtwerk, n.; (men.) Fußgesims (am Täfelwerke), n.; (chir.) Plinthe (Instrument zum Einrichten der Knochen), f.; — de figure, Bilderfuß, m.

Plioir, m. Falzbein, n.; (sol.) Faltmesser, n. Falttklinge, f.; (drap.) Falttisch, m.; (ép.) Biegezange, f.; (cir.) Windebret, n.

Plique, f. Weichselzopf, m.

Plis, m. pl. (drap.) Wolle von geschlachteten Thieren, Abwolle, f.

Plissement, m. Falten, n.

Plisser, v. a. falten, in Falten legen, fälteln; — des manchettes, Manschetten fälteln; —, v. n. Falten werfen, sich falten; se —, v. pr. sich falten, sich in Falten legen, Falten werfen.

Plisson, m. eine gewisse Speise aus Milch und Rahm.

Plissure, f. Art zu falten, f. Faltenlegen; Gefaltete, n. Falten, f. pl.

Ploc, m. (mar.) mit Kuhhaaren und feingestoßenem Glase vermischte Theer (wider die Seewürmer), m.; couverture à —, mit Kuhhaar gestopfte Decke, f.

Plocage, m. Bearbeitung der Wolle mit Brechkämmen, f. Kardätschen der Wolle, n.

Ploière, f. Hüftwanze, f.

Ploie-ressort, m. (arq.) Federbieger, Federhaken, m.

Plomb, m. Blei, n.; Bleikugel, f.; Bleizeichen, n. Plombe (an Waaren), f. bleierne Siegel; Bleigewicht; Senkblei, Bleiloth, n. Bleischnur; Dunstkrankheit der Secretfeger, f.; (sal.) Pfanne, f. Kessel, m.; — en feuilles, Blattblei, n.; — à giboyer, Kugeln und Schrot; menu —, Schrot, n.; — frais, Frischblei, n.; — d'oeuvre, Werkblei, n.; — laminé, — en rouleau, Rollenblei, n.; — en sable, Sandblei, n.; — en culot, alte Blei, n.; — vierge, Jungfernblei, n.; — blanchi, überzinnte Blei, n.; — brûlé, gebrannte Bleiasche, f.; — à niveau, Bleiwage, f.; — d'aunage, Zeichen des richtigen Ellenmaßes, n.; de —, bleiern; à —, bleirecht, senkrecht, lothrecht; ce mur est à —, diese Mauer ist lothrecht; il n'a ni poudre ni —, er hat weder Pulver noch Blei; es fehlt ihm an Allem; le soleil donne à —, die Sonne wirft ihre Strahlen senkrecht herab; avoir du — dans la tête, kalt und besonnen sein; mettre du — dans la tête, gesetzt machen; jeter son — sur qch., sein Auge auf etwas werfen, etwas auf das Korn nehmen, Absichten auf etwas haben.

Plombagine, f. Wasserblei, Bleiers, n.

Plombaginées, f. pl. (bot.) Bleiwurzarten, f. pl.

Plombateur, m. Diener (in der päpstlichen Canzlei), der das Bleisiegel an die Bullen heftet, m.

Plombé, m. (rel.) bleifarbige Anstrich an Bücherbänden; bleifarbige Brassen, m.

Plombé, ée, adj. bleifarbig; bleich; tête mal plombée, leichtsinnige Mensch, m.

Plombée, f. (arch.) senkrechte Linie, f.; (pch.) Netzblei, Garnblei, n.; Mennigsanstrich, m. Mennigfarbe, f. Mennig, m.

Plomber, v. a. glasuren, glasiren; mit Blei ausgießen, mit Blei füttern, plombiren, mit dem Bleizeichen versehen; mit dem Bleilothe untersuchen, mit dem Bleilothe messen; (rel.) bleifarbig anstreichen; — une dent, einen Zahn plombiren; — la terre, die Erde fest stampfen; — un arbre, die Erde um einen Baum fest treten; (pch.) — les filets, die Netze mit Blei beschweren; (mar.) — un navire, untersuchen, ob ein Schiff senkrecht steht; — les écubiers, die Klüsen mit Blei ausfüttern; —, v. n. (fond.) eine Bleifarbe bekommen, eine dunkle Farbe bekommen.

Plomberie, f. Bleigießerei; Bleiar- [beit, f.

Plombeur, m. Plombirer, Bleizeichenanleger, m.

Plombier, m. Bleigießer, Bleiarbei- [ter, m.

Plombier, ère, adj. bleiartig; pierre plombière, Bleistein, m.

Plomée, f. faire la —, einen Stein bis auf die Mitte glatt behauen.

Plommer, v. a. mit Bleiasche glasiren.

Plongeant, te, adj. von oben nach unten, von oben herab, unterwärts gerichtet; coup —, feu —, Senkschuß, m.; vue plongeante, Aussicht von oben herab, f.

Plongée, f. (fort.) — du parapet, oberste Abdachung der Brustwehr, f.; tirer en —, ou par —, in die Tiefe schießen.

Plongeon, m. Taucher, m. Taucherente, f.; (artif.) Wasserkegel, Wasserschwärmer, m.; faire le —, im Schwimmen untertauchen; fig. sich niederdrücken (beim Schießen), sich aus dem Staube machen; zugeben, nachgeben, die Pfeife einziehen.

Plonger, v. a. tauchen, eintauchen, untertauchen, ins Wasser tauchen; ins Wasser stecken und wieder herausziehen; einstoßen, hineinstoßen; versenken, stürzen, versetzen; — de la chandelle, Lichter ziehen; — qn. dans le malheur, einen ins Unglück stürzen; — son épée dans le sein de qn., einem den Degen in die Brust stoßen; —, v. n. untertauchen; sich senken; se —, v. pr. (art.) in die Tiefe schießen; se —, v. pr. sich tauchen, untertauchen; fig. sich versenken, sich stürzen, sich ganz ergeben, sich hinlassen; se — dans la douleur, sich der Schmerze ganz überlassen.

Plongeur, m. Taucher, m.; (vap.) Büttgeselle, m.; (vap.) Pumpenstange, f.; cloche de —, Taucherglocke, f.

Plongeure, f. (pap.) Eintauchen der Papierform in die Butte, n.

Plonnure, f. glasurte Geschirre, n.

Ploque, f. Blatt kardätschte Wolle, m.; faire des ploques, Blätter machen.

Ploquer, v. a. (mar.) das Schiff mit Ploc (s. d.) überziehen; (drap.) — les laines, Wolle von verschiedener Farbe untereinander mischen.

Ploqueresses, } f. pl. Kardätschen
Ploqueuses, } (der Wollkämmerei), m.; Brechkamm, m.

Ploquettes, f. pl. Wollstocken, f. pl.

Ploutre, m. (agr.) Walze, Erdwalze, f.; Rolle zum Walzen des Feldes, f.

Ploutrer, v. a. (agr.) mit der Erdwalze zerdrücken.

Ployer, v. a. et n. biegen, beugen; sich biegen, sich schmiegen; weichen; fig. — son caractère, seinen Sinn beugen; — sich in Zeit und Umstände schicken; se —, v. pr. sich unter einer Last beugen; fig. sich fügen, sich unterwerfen.

Pluche, v. Peluche.

Pluie, f. Regen, m.; jour de —, Regentag, m.; eau de —, Regenwasser, n.; d'orage, Gewitterregen, m.; prov. après la — vient le beau temps, auf Regen folgt Sonnenschein; se cacher dans l'eau de peur de la —, aus dem Regen in die Traufe kommen; s'en aller en — et en Wasser werden; parler de la — et du beau temps, von gleichgültigen Dingen reden.

Plumache, f. vm. Feder (von einem [Vogel), f.

Plumage, m. Gefieder, n.

Plumail, m. Federbesen, m.

Plumaire, adj. (bot.) fein gefiedert.

Plumart, m. (charp.) Unterlagen, f.

Plumasseau, m. Federbesen, Federwisch; Kiel, Federkiel (an den Tangenten eines Claviers), m.; Gefieder (am Pfeile), n.; (chir.) Bäuschchen (von Leinwandfasern), n.

Plumasserie, f. Federschmückerei, f. Handel mit Schmuckfedern, m.

Plumassier, m. Federschmücker; Schmuckfedernhändler, m.

Plume, f. Feder; Schreibfeder, f.; Federkiel, m.; fig. Schreibart, f.; (mar.) Davenschreiber, m.; — de la queue, Schwanzfeder, f.; balai de plumes, Federbesen, m.; — de paon, Pfauenfeder, f.; — d'autruche, Straußenfeder, f.; — d'acier

Stahlfeder, Stahlschreibfeder, f.; — d'émail, Zeichenfeder von Schmelz, f.; — active, Feder aus Storchschnabel, f.; — marine, Seefeder (Thierpflanze), f.; — de —, Mann von der Feder, Mann, der mit der Feder umgeht, Geschäftsmann, m.; guerre de —, Federkrieg, m.; cette — crie, diese Feder kritzelt; il a une excellente —, er schreibt in einem ausgezeichneten Stile, er ist ein ausgezeichneter Schriftsteller; fig. il a eu de ses plumes, er hat ihn (im Spiele) gerupft; il y a laissé de ses plumes, er hat Haare lassen müssen; la belle — fait le bel oiseau, Federn machen Leute; il est au poil et à la —, er ist zu Allem zu gebrauchen, er paßt in alle Fächer; tailler une —, eine Feder spitzen; prendre la —, mettre la — à la main, die Feder ergreifen; tenir la —, die Feder führen; vivre de sa —, von seinen schriftstellerischen Arbeiten leben; mettre au courant de la —, feiner Feder freien Lauf lassen.

Plumé, ée, adj. (bot.) gefiedert.

Plumeau, m. Federbesen, m.

Plumée, f. Feder voll Tinte, f.; faire la —, den Rand eines Steins mit dem Hammer abzeichnen.

Plumelle, f. Federnelke, f.

Plume-nigaud, m. pop. Beutelschneider, m.

Plumer, v. a. rupfen; — de la volaille, Geflügel rupfen; fig. — qn., einen —, einem sein Geld abjagen; (még.) la peau, das Fell abhaaren; (pch.) — les cannes, die Rohrstäbe abblatten; — la poule sans la faire crier, das Schaf scheren, ohne es zu schinden; Steuern erheben, ohne dadurch laute Klagen zu erregen.

Plumet, m. Hutfeder, f. Federbusch; Federhut; Kornsackträger, Kohlensackträger (in Paris), m.; (mar.) plumets de poupe, pl. Windfedern, f. pl.

Plumeté, ée, adj. (bl.) federartig gefleckt, fein gestickt. [m. Concept, n.

Plumetis, m. Entwurf (einer Schrift),

Plumette, f. (com.) ein leichtes Wollgewebe. [richt; (bl.) gefiedert.

Plumeux, euse, adj. federig; fede-

Plumicolle, m. Raubvogel mit gefiedertem Kopf und Halse, m.

Plumipèdes, m. pl. Federfüße, m. pl. Federarten, f. pl.

Plumitif, m. Buch der gerichtlichen Verhandlungen, Gerichtsbuch, Protokoll, m. fig. Federfechter, Schreiber, m.; greffier du —, greffier au —, Gerichtsschreiber, m.

Plumotage, m. (sucr.) Anfeuchten der Erde zur Reinigung des Zuckers, n.

Plumoter, v. n. (sucr.) Zuckererde anfeuchten und kneten.

Plumulaire, m. Federkoralle, f.

Plumule, f. (bot.) erste zarte Blattknospen, Blattfederchen, n. [Vogel, f.

Plupart, f. mehrste Theil, größte Theil, m.; la — des hommes, die meisten Menschen; la — du temps, die mehreste Zeit; la —, größtentheils, mehrentheils; — furent de cette opinion, die Mehrsten waren dieser Meinung.

Pluraliser, v. a. einem Worte die Form der Mehrzahl geben, pluralisiren.

Pluralité, f. Mehrzahl; Vielheit, —; absolute Stimmenmehrheit, f.; — absolue, relative Stimmenmehrheit, f.; — relative la —, die Stimmenmehrheit, f.; décider à la —, nach der Stimmenmehrheit entscheiden. [ral, m.

Pluriel, m. (gr.) Mehrzahl, f. Plu-

Pluriel, elle, adj. (gr.) in der Mehrzahl, nombre —, Mehrzahl, f.; terminaison plurielle, Endung der Mehrzahl, f.

Pluriloculaire, adj. (bot.) vielfächerig.

Plus, adv. mehr: — grand, größer; le — grand, der größte; de —, überdieß; au —, tout au —, höchstens, im höchsten Falle; de — en —, immer mehr; — ou moins, mehr oder weniger, ungefähr, etwa; ni — ni moins, weder mehr, noch weniger; sans —, ohne weiter, ohne mehr, ohne länger; ohne Revanche (im Spiele); qui — qui moins, einige mehr, einige weniger; — du tout, keineswegs, gar nicht; — de larmes! keine Thränen mehr! — d'amis! keine Freunde! je n'y pense —, ich denke nicht mehr daran; n'y pensons —, wir wollen nicht mehr daran denken; il y a —, außerdem, noch mehr; qui — est, ce qu'il y a —, was noch mehr ist; tant et —, im Ueberflusse; il n'a — d'argent, er hat kein Geld mehr; il est — heureux que moi, er ist glücklicher als ich; il a — d'amis que je n'en ai, er hat mehr Freunde als ich; il a — de dix écus, er hat mehr als zehn Thaler; il y a — d'un an, es ist länger als ein Jahr; sans — différer, ohne es länger hinauszuschieben; — je le connais, — je l'aime, jemehr ich ihn kenne, desto mehr liebe ich ihn; —, m. das Mehr, das Höchste; le — que je puisse faire, das Höchste, was ich thun kann. [n.

Plusage, m. (drap.) Zupfen der Wolle,

Pluser, v. a. (drap.) — la laine, die Wolle zupfen.

Plusieurs, adj. pl. mehrere, verschiedene, viele; — fois, mehrere Male; en — occasions, bei mehrern Gelegenheiten; il est arrivé — vaisseaux, es sind mehrere Schiffe angekommen; — s'imaginent que ..., Mehrere bilden sich ein, daß ....

Plus-offrant, m. —te, f. Meistbietende, m. et f.

Plus-pétition, f. (dr.) übertriebene Forderung, Ueberforderung, f.

Plus-que-parfait, m. (gr.) Plusquamperfectum, n. [to, m.

Pluton, m. (myth.) Höllengott, Plu-

Plutôt, adv. eher, früher; lieber, vielmehr; au —, aufs Baldigste; so bald als möglich; je mourrai —, ich wollte lieber sterben; venez — aujourd'hui, kommen Sie lieber heute.

Pluvial, m. Meßgewand der Bischöfe bei Feierlichkeiten, n. [ser, n.

Pluviale, adj. f. eau —, Regenwas-

Pluvier, m. Regenvogel, Regenpfeifer, m.; fig. il est gros comme un —, er ist speckfett.

Pluvieux, euse, adj. regnerisch, zum Regen geneigt; regenbringend; temps —, Regenwetter, n.; jour —, Regentag, m.

Pluviose, m. Regenmonat, fünfte Monat des republicanischen Jahres, m.

Pneumatique, adj. machine —, Luftpumpe, f.; —, f. Luftbewegungslehre, Luftlehre, Pneumatik, f. [bruch, m.

Pneumatocèle, f. (méd.) Wind-

Pneumatode, adj. (méd.) kurz und schnell athmend, keuchend; von Blähungen aufgetrieben.

Pneumatologie, f. Geisterlehre, Geisterkunde; Luftlehre, Pneumatik, f.

Pneumatomaque, m. Pneumatomach, Bestreiter der Göttlichkeit des heiligen Geistes, m. [windbruch, m.

Pneumatomphale, f. (méd.) Nabel-

Pneumatose, f. durch Blähungen erzeugte Magenschmerz, m.; Windgeschwulst des Magens, f.

Pneumo-gastrique, m. (anat.) Luftröhrenkopfmagennerve, m. [hung, f.

Pneumographie, f. Lungenbeschrei-

Pneumonie, f. Lungenentzündung, f.

Pneumonique, adj. remède —, Mittel gegen Lungenübel, Lungenmittel, n.

Pneumonitie, f. Lungenentzündung, f.

Pneumonologie, f. Lungenlehre, f.

Pneumopleuritis, f. (méd.) Entzündung des Rippenfelles und der Lunge, f.

Pneumore, f. Blasenheuschrecke, f.

Pnigme, m. (méd.) Stickhusten, m.

Poa, m. (bot.) Rispengras, n.

Poallier, m. Zapfenstück oben an der Glocke, n.; Glockenthurm, Kirchthurm, m.

Poche, f. Tasche, f.; Sack, m.; Sackgarn, Kaninchennetz, n.; Sackgeige, f.; (chir.) Sack, der sich in einer Wunde bildet; Kropf (des Geflügels), m.; (fond.) Schöpflöffel, m.; (tiss.) Höhlung im Weberschiffchen, f.; Schnörkel (beim Schreiben), m.; — de blé, Sack Korn, m.; mouchoir de —, Sacktuch, Taschentuch, n.; pistolet de —, Sackpuffer, m.; cet habit fait des poches, dieses Kleid sackt sich; payer de sa —, aus seinem eignen Beutel bezahlen; mettre en —, in den Sack stecken, für sich bei Seite schaffen, für sich behalten; acheter chat en —, die Katze im Sacke kaufen.

Poché, ée, part. et adj. yeux pochés, pl. braun und blau geschlagene Augen, blau unterlaufene Augen, n. pl.; oeufs pochés, pl. Setzeier, ausgeschlagene Eier, auf Butter geschlagene Eier, n. pl.; écriture pochée, fleckige Schrift, f.

Pocher, v. a. — les yeux à qn., einem die Augen braun und blau schlagen; — la queue d'une lettre, einen runden Schnörkel an das Ende eines Buchstabens machen; (cuis.) — des oeufs, ausgeschlagene Eier machen, Eier auf Butter machen; — une écriture, eine Schrift durch Kleckse unleserlich machen.

Pocheter, v. a. einige Zeit in der Tasche bei sich tragen; laisser — des olives, Oliven in der Tasche gut werden lassen.

Pochetier, m. Täschner, Beutler, m.

Pochette, f. Täschchen, Säckchen, n. Hosentasche, f.; kleine Kaninchennetz, kleine Sackgarn, n. [klecks, m.

Pochon, m. pop. — d'encre, Tinten-

Podagraire, f. (bot.) Zipperleinskraut, n. Geißfuß, m.

Podagre, adj. mit dem Podagra behaftet, podagrisch; —, m. Fußgicht, f. Podagra, n; Podagrist, m.

Podestat, m. Podesta, Polizeirichter (in einigen Städten Italiens), m.

Podomètre, m. Schrittzähler, Wegemesser, m.

Podophylle, m. pl. (bot.) Entenfuß, m. [Schwimmvögel, m. pl.

Podoptères, m. pl. Flügelfüßler,

Podure, f. Springschwanz, Erdfloh, m.

Poèle, m. Trauungsschleier, m. Trautuch; Leichentuch, Bahrtuch, n.; Thronhimmel; Stubenofen, Ofen, m.; Stube f.; tuyau de —, Ofenrohr, n.; entrez dans le —, treten Sie in die Stube; il a été mis sous le —, er ist ein Mantelkind.

Poêle, f. Pfanne; Talgpfanne; Salzpfanne, Gradirpfanne; Gießpfanne (der Bleigießer), f.; (pot.) Brennofen, m.; — à frire, Bratpfanne, f.; tomber de la — dans la braise, aus dem Regen in die Traufe kommen.

Poêlée, f. eine Pfanne voll.

Poêlerie, f. Küchengeräth, n.

Poêlette, f. (sucr.) Pfännchen, n.

Poêlier, m. Pfannenschmied, Ofenmacher, m.

Poêlon, m. Pfännchen, n.

Poêlonnée, f. ein Pfännchen voll, eine Pfanne voll.

Poème, m. Gedicht, n.; — héroïque, Heldengedicht, n.

Poésie, f. Dichtkunst, Poesie; Dichtung, f. Gedicht; Dichterische, n. dichterische Schwung, poetische Stil, m.; — dramatique, dramatische Dichtkunst, f.; — érotique, erotische Dichtkunst, f. [tig.

Poëté, ée, adj. vm. hoch und mäch-

Poète, } m. Dichter, m.; femme —,
Poëte, } Dichterin, f.; il est —, er ist ein Dichter; elle est —, sie ist eine Dichterin. [Dichter, m.

Poétereau, m. Dichterling, schlechte

Poéterie, f. Reimerei, schlechte Poesie, f.

Poétesse, f. p. u. Dichterin, f.

Poétique, adj. dichterisch, poetisch; ouvrage —, Dichterwerk, n.; (imp.) caractères poétiques, pl. Dichterschrift, f.; —, f. Abhandlung von der Dichtkunst, Lehre von der Dichtkunst, Poetik, f.

Poétiquement, adv. dichterisch, poetisch; dîner —, im Gedanken zu Mittag essen. [ben, Verse machen.

Poétiser, v. n. fam. Poeterei trei-

Poge, m. (mar.) Steuerbord, n. rechte Seite des Schiffes (in der Levante), f.

Poids, m. Schwere, f. Gewicht, n.; Gewichtstein, m. Gewicht, n.; fig. Wichtigkeit, f. Nachdruck, m. Last, Beschwerde, f.; (mon.) Schrot, n.; — d'un fardeau, Gewicht einer Last, n.; ≐ d'une balance, Gewicht einer Wage, n.; — du roi, abgezogene Gewicht, Wagegeld, n.; — d'une demi-livre, Halbpfundgewicht, n.; (com.) — fort, — pesant, grob Gewicht; — des marchands, Kramergewicht, n.; — d'une horloge, Gewicht an einer Uhr, n.; monnaie de —, vollwichtige Münze, f.; ducat de —, wichtige Ducaten, m.; homme de —, wichtige Mann, m.; mettre des — dans une balance, Gewichte in die Wagschale legen; faire bon —, gutes Gewicht geben; n'être pas de —, n'avoir pas son —, das Gewicht nicht haben, zu leicht sein; avoir le —, das Gewicht haben, vollwichtig sein; acheter qch. au — de l'or, etwas mit Gold aufwiegen, etwas sehr theuer kaufen; porter le — de la chaleur et du jour, des Tages Last und Hitze tragen.

Poignant, te, adj. stechend, brennend, douleur poignante, stechende Schmerz, m.

Poignard, m. Dolch, m.; donner un coup de —, einen Dolchstoß versetzen; cette nouvelle fut pour lui un coup de —, diese Nachricht war ein Dolchstoß für ihn; il a le — dans le coeur, er hat einen tiefen Kummer; tourner à qn. le — dans le coeur, einem den Dolch im Herzen umdrehen, bei einem den alten Schmerz immer wieder erneuern.

Poignarder, v. a. mit dem Dolche verwunden, erdolchen; fig. empfindlich betrüben, auf das Empfindlichste kränken.

Poignée, f. eine Handvoll; Griff, Heft, m.; Pelzwolle, f.; à —, mit vollen Händen, handvollweise; vollauf; — d'une épée, Griff eines Degens, m.; — du rabot, Ballen am Hobel, m.; — d'emballeur, Zipfel an den Waarenballen, m.; — de morue, Bündel Stockfische, n. zwei Stockfische, m. pl.; — de verges, Bündel Ruthen, n.; prendre à —, handvollweise nehmen, ganze Hände voll nehmen.

Poignet, m. Faustgelenk, n. Handwurzel, f. Handgelenk, n. Faust, f.; Bindchen am Hemdenärmel, n.; Halbärmel, m.; (man.) linke Hand, f.

Poil, m. Haar (am Körper der Thiere und an Pflanzen); Haupthaar, n.; Bart, m.; Haar (eines Pferdes ꝛc.), n.; Farbe, f.; Strich (des Tuches oder eines Zeuches), m.; (méd.) Milchknoten, m.; — follet, Milchbart, m. Milchhaare, n. pl.; — de chèvre, Ziegenhaar, n.; lièvre en —, unabgezogene Hase, m.; — de nacre, Muschelseide, f.; — roux, Schiefer von rothem Striche, m.; gants sur —, pl. Pelzhandschuhe, deren Pelz nach außen gekehrt ist, m. pl.; velours à trois poils, dreidrähtige Sammet, m.; il est brave à trois —, er ist ein gewaltiger Raufer; de quel — est ce cheval? was hat das Pferd für eine Farbe? il est au — et à la plume, er ist in alle Sättel recht, er ist zu Allem zu gebrauchen; il y a laissé du —, er hat Haare gelassen; monter un cheval à —, ein Pferd ohne Sattel reiten; se faire le —, sich den Bart scheren; avoir le — (du —) à qn., einen Vortheil über einen gewinnen, einen rupfen; reprendre du — de la bête, wieder von vorn anfangen.

Poile, v. Poêle.

Poilette, f. Schmeertiegel, m. Schmeerpfanne; f.; (chir.) Aderlaßbecken, n.

Poilier, m. (men.) Mühleisen, n. Mühlbock, m. [kerl, m.

Poiloux, m. pop. Lumpenkerl, Laufe-

Poilu, ue, adj. haarig.

Poincillade, f. (bot.) Pfauenschwanz (Strauch), m.

Poinçon, m. Pfriem, m. Pfrieme, f. Stecher; Stichel, Grabstichel, Grabmeißel, m.; Haarnadel (zum Puse), Schmucknadel, f.; Punzen, Stempel, m.; (méc.) Pinne, f.; (mon.) Münzstempel, m.; (maréch.) Spitzhammer, m.; (maç.) Steinmeißel, m.; (fond. c.) Stempel, m. Patrize, f.; (ép.) Ziehlüfter, m.; (fer.) Durchschlag, m.; (van.) Stecheisen, n.; (charp.) Giebelspitze, f. Giebelspieß, m.; ein Weinmaß, zwei Drittel Muids enthaltend; (scp.) — à grain d'orge, Spitzeisen, n. Spitzmeißel, m.; (jon.) — à sertir, Vorstecher, m.; (arq.) — à piquer, Vorstecher, m.; (artif.) — à arrêt, Durchschlag mit einem Querstifte, m.; (horl.) — à rabattre, Glätteisen, n.; (charp.) — d'échafaudage, Rüstbaum, m.

Poindre, v. a. irr. p. u. stechen; prov. oignez vilain, il vous poindra; poignez vilain, il vous oindra, begegnet man einem schlechten Menschen freundlich, so ist er undankbar, hält man ihn hart, so zeigt er sich willig; —, v. n. hervorkommen, hervorkeimen, sich zeigen; le jour ne fait que de —, der Tag bricht erst an; prov. on voit déjà où l'épine veut —, man sieht schon, weß Geistes Kind er ist.

Poing, m. Faust, Hand, f.; — fermé, geballte Faust, f.; le — fermé, mit geballter Faust; flambeau de —, Handfackel, f.; oiseau de —, Handvogel, gut abgerichtete Falke, m.; je vous le livre pieds et — liés, ich gebe ihn ganz in Ihre Gewalt; se battre à coups de —, faire le coup de —, sich mit Fäusten schlagen; serrer, ou fermer le —, die Faust ballen; ne pas valoir un coup de —, schwächlich sein.

Point, m. Stich; Punct, m.; Tüpfelchen; Loch, n.; Stich (im Steigbügelriemen ꝛc.), m.; Auge (auf Würfeln oder Karten), n.; Spitze, genähte Spitze; Nähterei, Stickerei, f.; fig. Punct, Satz, Abschnitt, Grad; Umstand, Zustand, m. Lage, f.; Augenblick, m.; (méd.) Stechen (in der Seite ꝛc.), n.; Rummel (im Pikettspiele), m.; (mar.) Besteck, n.; — de chaînette, Kettenstich, m.; — croisé, Kreuzstich, m.; — de dentelles, Spitzenstich, m.; ouvrage de —, genähte Spitzen, f. pl.; du — de France, französische Spitzen, f. pl.; du — de Gênes, Genueser Spitzen, f. pl.; — commun, gewöhnliche Spitzenarbeit, f.; — d'esprit, künstliche Spitzenarbeit, f.; ouvrage de petit —, fein ausgenähte Arbeit, f.; — de vue, Gesichtspunct, Standpunct, m. Aussicht, f.; — de repos, Ruhepunct, m.; — d'appui, Stützpunct, m.; — capital, Hauptpunct, m.; — d'honneur, Ehrenpunct, m.; (bl.) Mittelfeld, n.; — de droit, Rechtsfrage, f.; — du jour, Anbruch des Tages, m.; (anat.) points lacrimaux, pl. Thränenpuncte, m. pl.; cravatte de points, Spitzenhalstuch, n.; (astr.) — d'été, Sommerpunct, Eintritt der Sonne in den Krebs, m.; points du compas, Compaßstriche, m. pl.; de — en —, von Punct zu Punct; de — en —, von Punct zu Punct für Punct, genau; à —, zur gelegenen Zeit, recht, gerade recht; à — nommé, zur bestimmten Zeit; de tout —, in allen Puncten, auf alle Art und Weise, völlig, gänzlich; au — que, à un tel — que, so sehr, daß; au dernier —, im höchsten Grade; c'est là le — de l'affaire, das ist der Hauptpunct, das ist die Hauptsache; le — en est vilain, die Nähterei daran ist schlecht; à son — et à son ment, nach seiner Bequemlichkeit; il a amené dix points, er hat zehn Augen geworfen; ils sont d'accord sur ce — über diesen Punct sind sie einig; sa gloire est au plus haut —, sein Ruhm hat den höchsten Gipfel erreicht; il est sur le — de partir, er ist eben im Begriffe abzureisen; il est toujours au même —, er ist immer in der nämlichen Lage; il est au bon —, er ist in guten Umständen; ses affaires sont en mauvais —, seine Sachen stehen schlecht; il s'en fait un — d'honneur, er macht es sich zur Ehrensache, er macht sich eine Ehre daraus; ses lunettes sont à mon —, diese Brille paßt für meine Augen; il faut avec lui mettre les points sur les i, man muß bei ihm äußerst pünctlich sein; il n'est bon qu'à mettre les points sur les i, er gibt sich nur mit kleinlichen Dingen ab; venir à —, zur rechten Zeit kommen; être sur le — de faire qch., im Begriffe sein etwas zu thun; faire venir qn. à son — einen auf geschickte Art zu seinem Willen nöthigen; einen dahin bringen, daß er nach unserm Wunsche handelt; accommoder qn. de tout —, einen übel zurichten; sertir des points au côté, Stiche in der Seite fühlen, Schmerzen in der Seite haben; accuser son —, seinen Rummel angeben (im Picketspiele); (mar.) faire son —, sein Besteck berechnen.

Point, adv. nicht, kein; nein; ... — du tout, durchaus nicht, ganz und gar nicht, kein Gedanke daran; il n'a — d'argent, er hat kein Geld; je n'en veux — du tout, ich will durchaus nichts davon; n'avez-vous — vu mon oncle? haben Sie nicht etwa meinen Onkel gesehen? n'avez-vous — pris mes gants? haben Sie meine Handschuhe nicht genommen?

Pointage, m. (mar.) Pricken, n. setzen des Besteckes auf die Seekarte, m. zeichnen des Laufes eines Schiffes auf der Seekarte, n.; — du canon, Richten des Geschützes, n. [Stützballen, m.

Pointal, m. (charp.) Unterlage, f.

Pointe, f. Spitze, f.; Stift, Stachel, m.; Pfriemе, Ahle (der Buchdrucker), f.; spitzige Werkzeug, n. Radirnadel, f.; Spitzhammer, m. Spitzhaue, f.; (scp.) Grabmeißel, m.; (rel.) Schneidemesser, m. Schnitzer, m.; (tourn.) Drehstahl, m.; (tir.) Polirstahl, m.; (cir.) Spitzkeil, m.; (taill.) Zwickel, m.; Schneppe, f.; Bartbirge, n. Landspitze, f.; (mar.) Spitze (vom Halstuche ꝛc.), m.; (man.) Gangart (des Pferdes), n.; — d'épée, Degenspitze, f.; — du vin, scharfe Geschmack des Weines, m.; — d'esprit, witzige Einfall, witziges Gedanke, m.; — du jour, Anbruch des Tages, m. Morgendämmerung, f.; en — spitzig, in eine Spitze ausgehend, spitzig zulaufend; tailler en —, spitzig zuschneiden; emporter qch. à la — de l'épée, etwas mit Gewalt nehmen, etwas mit Gewalt erzwingen; raisonner sur la — d'une aiguille, über eine Kleinigkeit viel Redens machen; poursuivre sa —, seinen Weg verfolgen, seinen Weg fortgehen, seine Absicht verfolgen; être en — de vin, einen Spitz haben, einen kleinen Rausch haben.

faire une —, einen Seitensprung machen (von Pferden); (mil.) einen kühnen Marsch machen; (fauc.) faire la —, steigen, aufsteigen; (mar.) aller à — de bouline, dicht beim Winde segeln (von Schiffen).

Pointeau, m. (horl.) Bohrmeißel, m.

Pointement, m. (art.) Richten des Geschützes; Zuspitzen der Kristalle, n.

Pointé, ée, adj. (bl.) mit Puncten von anderer Farbe geziert.

Pointer, v. a. stechen, einen Stich verursachen; mit Puncten bezeichnen, bepuncten; richten; (imp.) die Bogen einstechen; (ép.) zuspitzen; — un boeuf, einen Ochsen abstechen; — le patron d'une dentelle, ein Spitzenmuster abstechen; — les draps, die Tücher leicht zusammenheften; — un canon, eine Kanone richten; — les absents, die Fehlenden anzeichnen; (mar.) — la carte, sein Besteck machen; —, v. n. heraufkommen; steigen (von Vögeln); (pein.) punctiren.

Pointerolle, f. (mine) Bergeisen, [Schießeisen, n.

Pointeur, m. (art.) Stückrichter, Canonier, m.; der, welcher die Anwesenden oder Abwesenden anzeichnet.

Pointicelle, f. (tiss.) Querstift im Webestuhl.

Pointillé, m. (verr.) Punctirstange, f.

Pointillage, m. (grav. et pein.) Punctiren, n.; Punctirarbeit, f.

Pointille, f. p. u. Kleinigkeit, Spitzfindigkeit, f.

Pointillé, m. (grav. et pein.) punctirte Manier, punctirte Arbeit, f.

Pointiller, v. n. (grav. et pein.) punctiren, tüpfeln; über Kleinigkeiten streiten, feilschen; sich bei Kleinigkeiten aufhalten; —, v. a. sticheln, Stichelreden geben (einem, qn.); se — l'un l'autre, auf einander sticheln.

Pointillerie, f. fam. Stichelei, Häkelei, f. Streit über Kleinigkeiten, m.

Pointilleux, euse, adj. trittelig, tüftelig, wunderlich, eigen, spitzfindig.

Pointu, m. spitzige Klippfisch, m.

Pointu, ue, adj. spitzig, spitz zulaufend; esprit —, spitzfindige Kopf; Wisling, m.

Pointure, f. (imp.) Punctur, f.; (cord.) Länge des Schuhleistens, f.; (mar.) Aufführung eines Segels, Segelverkürzung, f.; pointures d'une voile, pl. Stich eines Segels, n. [n. pl.

Pointus, m. pl. (chap.) Hutfache,

Poire, f. Birne, f.; Pulversack, Pulverbeutel, m.; (bout.) große Eichel, f.; — d'été, Sommerbirne, f.; — de beurré, Butterbirne, f.; — de bon chrétien, Christbirne, f.; — de terre, Erdbirne, f.; — à amorcer, Pulverhorn, n. Ludelbirne; — de Constable, f.; — à feu, Dampfkugel, Bombenkugel, Blendkugel, f.; (man.) — secrette, Birnwalze (am Pferdegebisse), f.; en —, birnförmig; prov. entre la — et le fromage, beim Nachtisch, am Ende der Mahlzeit.

Poiré, m. Birnwein, Birnmost, m.

Poireau, m. Lauch, m.; (chir.) Warze, f.; (vét.) fliegende Warze, f.; petit —, Schnittlauch, m.

Poirée, f. (bot.) Mangold, m.; — rouge, rothe Rübe, f.

Poirier, m. Birnbaum, m.; — domestique, zahme Birnbaum, m.; — sauvage, wilde Birnbaum, m.; fig. fam. je ne sais vu —, ich habe ihn in seiner Niedrigkeit gekannt.

Pois, m. Erbse, f. Erbsen, f. pl.; — verts, — en cosse, grüne Erbse, Schotenerbse, f.; — sans cosse, — goulu, Zuckererbse, f.; — cultivé, Gartenerbse, f.; — des champs, Felderbse, f.; — de merveille, Wiesenerbse, f.; — chiche, — gris, Kichererbse, f.; — Michaux, Früherbse, f.; (chir.) — à cautère, Fontanellkügelchen, n.; (mine) — martiaux, Bohnerz, Eisenerz, n.; prov. il va et vient comme — en pot, er ist in immerwährender Bewegung, er ist nicht einen Augenblick ruhig; donner un — pour avoir une fève, die Wurst nach der Speckseite werfen; rendre — pour fève, Gleiches mit Gleichem vergelten; manger des — chauds, sich das Maul verbrennen.

Poiser, v. n. vm. lästig sein, drücken.

Poison, m. Gift (auch fig.), n.; prendre du —, Gift nehmen, sich vergiften; prov. poisson sans boisson est —, Fische ohne Brühe ist Gift, auf Fisch muß man trinken.

Poissard, de, adj. pöbelhaft; expression poissarde, Pöbelausdruck, m. Pöbelwort, n.

Poissarde, f. Fischweib, n.

Poisse, f. (art.) mit Pech übergossene Reiffigbündel, n.

Poissement, m. Verpichen, n.

Poisser, v. a. pichen, auspichen, verpichen; mit Pech verschmieren; beschmieren, schmierig machen; — un tonneau, eine Tonne auspichen.

Poisson, m. Poisson, m. ein Viertel-Schoppen (Flüssigkeitsgemäß).

Poisson, m. Fisch, m.; — de mer, Seefisch, m.; — de rivière, Flußfisch, n.; — salé, gesalzene Fisch, m.; — sec, gedörrte Fisch, m.; — volant, fliegende Fisch, m.; — à lard, Thranfisch, m.; il est comme le — dans l'eau, er ist wie ein Fisch im Wasser; il est muet comme un —, er ist stumm wie ein Fisch; il est ni chair ni —, er ist weder Fisch noch Fleisch, er ist weder kalt noch warm; pêcher, ou prendre du —, Fische fangen.

Poissonnaille, f. allerlei kleine Fische, m. pl. Fischbrut, f.

Poissonnerie, f. Fischmarkt, m.

Poissonneux, euse, adj. fischreich.

Poissonnier, m. -ère, f. Fischhändler, m.; Fischhändlerin, f. [kessel, m.

Poissonnière, f. Fischpfanne, f. Fisch-

Poitrail, m. Brust (vom Pferde), f.; Brustriemen, m.; Brustholz, Brustbretchen, n.; (charp.) Querbalken, m. Blattstück, n. Thorriegel, m.; Schwelle, Unterlage, f.

Poitrinaire, adj. brustkrank; —, m. et f. Brustkranke, m. et f.

Poitrinal, m. Stutzer, m. Stutzbüchse, f.; (forg.) Amboßpfeiler, m.

Poitrinatier, m. Büchsenschütze, m.

Poitrine, f. Brust, f.; Busen, m.; fig. Stimme, f.; cavité de la —, Brusthöhle, f.; maladie de —, Brustkrankheit, f.; il a bonne —, er hat eine gute Brust, er hat eine gute Stimme; il n'a point de —, er hat keine Stimme, er hat eine schwache Stimme.

Poitrinière, f. Brustbret, Brustholz (einiger Handwerker), n.

Poitron, m. (jard.) eine Art gelber Pflaumen, Spilling, m.

Poivrade, f. (cuis.) Pfefferbrühe, f.

Poivre, m. Pfeffer, m.; — blanc, weiße Pfeffer, m.; — noir, schwarze Pfeffer, m.; — long, lange Pfeffer, m.; — d'Inde, — de Guinée, — de Jamaïque, Piment, m. neue Würze, f.; — d'Ethiopie, Mohrenpfeffer, m.; — pulvérisé, — concassé, gestoßene Pfeffer, m.; cela est cher comme —, das ist gewaltig theuer.

Poivrer, v. a. pfeffern, mit Pfeffer würzen; fig. marchandise poivrée, sehr theure Waare, f.; être poivré, von der Lustseuche angesteckt sein.

Poivrette, v. Nielle.

Poivrier, m. Pfefferstrauch, Pfefferbaum, m.; Pfefferbüchse, f.

Poivrière, f. Pfefferbüchse, Gewürzbüchse, Gewürzschachtel, f.

Poivron, m. Glockenpfeffer, m.

Poix, f. Pech, n.; — noire, schwarze Pech, Schusterpech, n.; — blanche, — de Bourgogne, weiße Pech, n.; — seche, Glaspech, n.; — de terre, Erdpech, n.; — navale, Schiffspech, n.; — résine, Baumharz, Pechharz, n.; — minérale, Erdharz, n.; — élastique, Federharz, n.; — grecque, — d'Espagne, Geigenharz, n.; prov. cela tient comme —, das hält wie Pech, das hält sehr fest.

Polacre, f. Polake (Fahrzeug auf dem Mittelmeere), f.; —, m. polnische Edelmann, m.

Polaire, adj. zum Pole gehörig, bei den Polen befindlich, Polar...; étoile —, Polarstern, Nordstern, m.; cercle —, Polarkreis, m.; cadran —, Polarsonnenuhr, f.

Polarisation, f. (opt.) Polarisation, f.; — de la lumière, Polarisation des Lichtes, f.

Polarité, f. Polarität, Neigung, Streben nach dem Pole, Polkraft, f.

Polastre, m. Löthpfanne der Bleigießer, f. [chen, n.

Polatouche, m. fliegende Eichhörn-

Pôle, m. Pol, Angelpunct, m.; de l'un à l'autre —, von einem Pole zum andern, von einem Ende der Welt zum andern.

Polécat, m. americanische Stinkthier, n.

Polémarque, m. Feldherr, Heerführer, Polemarch (in Athen), m.

Polémique, adj. polemisch, einen schriftlichen Streit betreffend; eine (religiöse) Streitfrage betreffend; écrivain —, polemische Schriftsteller, m.; écrit —, Streitschrift, f.; guerre —, Federkrieg, m.; —, f. gelehrte Streit, Schriftstreit, m.; Streitlehre, Polemik, f.

Polémiser, v. n. p. u. einen Schriftstreit führen, polemisiren.

Polémoine, f. (bot.) Speerkraut, n.

Polémonacées, f. pl. (bot.) speerkrautartige Pflanzen, f. pl.

Polémoscope, m. Kriegsfernrohr, Wallgucker, m.; — d'opéra, Operngucker, m.

Polenta, f. Polenta (eine in Italien beliebte Speise), f. [fig. Reinheit, f.

Poli, m. Glanz, m. Glätte, Politur;

Poli, ie, adj. polirt, geschliffen, glänzend, glatt, rein; fig. gefeilt; höflich, artig, fein, gesittet; homme —, feine Mann, artige Mann, höfliche Mann, m.

Poliatre, m. Stadtarzt, m.

Police, f. Ordnung; Ordnungsaufsicht, f. Polizeiamt, Polizeigericht, n. Polizei, Sicherheitsbehörde, f.; (com.) Versicherungsschein, m. Polize, f.; (fond. c.) Gießzettel, m.; haute —, Oberpolizei, f.; commissaire de —, Polizeicommissär, m.; bonnet de —, Mütze (der Soldaten), die sie außer dem Dienste tragen, Feldmütze, f.; — d'assurance, Polize, f.; être mandé à la —, auf die Polizei gefordert werden.

Policer, v. a. Ordnung einführen, eine ordentliche Verfassung geben; Polizei einführen, Polizeianstalten machen; — une ville, die Polizei in einer Stadt einrichten.

Polichinel, (m. Pickelhäring, Hans-

Polichinelle, (wurst, Polichinell, schlechte Spaßmacher, m.

Polichinelle, f. (fond.) gebogene Ofengabel, f. [lappen, m.

Policien, m. (peig.) Glättfilz, Glätt-

Policlinique, f. Poliklinik, f.

Poliment, m. Poliren, Glätten, Schleifen, n.; Glanz, m. Glätte, Politur, f.

Poliment, adv. höflich, artig, fein.

Polion, m. (bot.) Polei, m.

Polir, v. a. glätten, blänken, poliren, schleifen, abschleifen; fig. verfeinern, abschleifen, höflicher machen, artiger machen; ausfeilen, ausbessern, die letzte Hand an

ein Geisteswerk legen; — les moeurs, die Sitten verfeinern.

Polisseur, m. —euse, f. Polirer, Glätter; Spiegelschleifer, m.; Polirerin, Glätterin, f.; — de pierres, Steinschleifer, m.

Polissoir, m. Polirwerkzeug, n. Polirstahl, Polirstein, Polirzahn, Glättzahn, Glättstein, m. Glätthein, n. Polirscheibe, f. Polirbret, n.; (aig.) Polirtisch, m.; (men.) Schachtelhalm, m. [bürste, f.

Polissoire, f. Glanzbürste, Polir-

Polisson, onne, adj. gassenjungenmäßig, zotenhaft, schmutzig; —, m. Gassenjunge, Gassenbube; Zotenreißer, Lumpenkerl, m.

Polissonner, v. n. Gassenjungenstreiche machen, sich ungezogen aufführen; Zoten reißen.

Polissonnerie, f. Gassenbubenstreich, Bubenstreich, m. Ungezogenheit, Flegelei; Zote, Unflätherei, f.; dire, ou faire des polissonneries, Zoten reißen.

Polissure, f. Poliren, Glätten, Schleifen, n.; Glanz, m. Politur, f.

Poliste, m. Pappwespe, f.

Politesse, f. Höflichkeit, Artigkeit, Feinheit, Abgeschliffenheit, feine Lebensart; Gesittung, f.; il manque de —, es fehlt ihm an Artigkeit, er versteht keine Lebensart.

Politique, adj. zum Staate gehörig, die Staatskunst betreffend, staatskundig, staatsklug, politisch; fig. weltklug, klug, listig, verschlagen; schlau, vorsichtig; gouvernement —, Staatsverfassung, f.; maxime —, Staatsgrundsatz, m.; —, m. Politiker, Staatskundige, Staatsmann; politische Kannegießer; weltkluge Mann, Schlaukopf, m.; —, f. Politik, Staatsklugheit, Staatswissenschaft, Staatslehre, Staatskunde, f.; Staatsgrundsätze, m. pl.; fig. Weltklugheit, Klugheit, List, Verschlagenheit, f.

Politiquement, adv. staatsklug, staatskundig, politisch; weltklug, schlau.

Politiquer, v. n. fam. politisiren, kannegießern. [menstaub, m.

Pollen, m. (bot.) Samenstaub, Blü-

Pollicata, m. pl. Daumflügler, m. pl.

Pollicitation, f. (dr.) Versprechen, n. einseitige Verpflichtung, f.

Pollier, m. Bügelriemen am Geschirre des Maulthieres, m. [befleckt.

Pollué, ée, adj. entweiht, entheiligt,

Polluer, v. a. entweihen, entheiligen; verunreinigen, beflecken; se —, v. pr. sich beflecken, Onanie treiben.

Pollution, f. Entweihung, Entheiligung, Verunreinigung; Befleckung, Selbstbefleckung, Pollution, f.

Polochre, m. eine Art Moderwespe, f.

Polographie, f. Himmelsbeschreibung, f. [Poltinik, m.

Poltinique, m. halbe russische Rubel,

Polonaise, f. polnische Tanz, m. Polonaise, f.; polnische Rock, m.

Poltron, onne, adj. verzagt, zaghaft, feigherzig; (fauc.) oiseau —, Falke, dem man die Fänge an den Hinterklauen abgeschnitten hat; —, m. —onne, f. feige Mensch, m. Memme, feige Memme, f. Verzagte, m. et f.

Poltronnerie, f. Verzagtheit, Zaghaftigkeit, Feigheit, f.

Polyacanthe, adj. (bot.) vielstachelig.

Polyacoustique, adj. tonverstärkend, den Ton verstärkend; cornet —, Gehörtrichter, m.

Polyadelphe, adj. (bot.) vielbrüderig.

Polyadelphie, f. (bot.) Ordnung der vielbrüderigen Pflanzen, f.

Polyandre, adj. (bot.) vielmännerig.

Polyandrie, f. Vielmännerei, f.; (bot.) Ordnung der vielmännerigen Pflanzen, f.

Polyandrique, v. Polyandre.

Polyangie, f. (bot.) Familie der Pflanzen mit vielfächerigen Kapseln, f.

Polyangique, adj. (bot.) vielfächerig.

Polyanthé, ée, adj. (bot.) vielblumig.

Polyanthéa, m. Blumenlese, Sammlung auserwählter Schriftstellen rc., f.

Polyanthemum, m. (bot.) Geißblume, f. Hahnenfuß, m.

Polyarchie, f. Staat, in welchem Viele zugleich herrschen, m.; Vielherrschaft, f. [(Molluskenart), f. pl.

Polybranches, m. pl. Nacktkiemen

Polycéphale, adj. vielköpfig.

Polycholie, f. (méd.) Gallenfieber, n.

Polychreste, adj. von vielfachem Nutzen, vielnützig; gut wider viele Krankheiten; sel —, Polychrestsalz, n.

Polychronique, adj. (méd.) langwierig.

Polycotylédon, one, adj. (bot.) mehrere Samenblättchen habend.

Polydactyle, adj. vielfingerig, mehr als fünf Finger oder Zehen habend.

Polyèdre, m. Vielflach, Vieleck, n. vielseitige Körper, m. Rautenglas, n. Polyeder, m.

Polyergue, m. Amazonenameise, f.

Polygala, m. (bot.) Milchblume, f.

Polygalactique, adj. (méd.) milchreich.

Polygalon, v. Polygala.

Polygame, m. et f. der zu gleicher Zeit mehrere Weiber hat, die zu gleicher Zeit mehrere Männer hat; —, adj. (bot.) polygamisch; peuple —, Volk, bei welchem die Vielweiberei oder Vielmännerei erlaubt ist, n.: plante —, polygamische Pflanze, f.

Polygamie, f. Vielweiberei, f.; (bot.) Ordnung der polygamischen Pflanzen, f.

Polygamiste, m. Anhänger der Vielweiberei, m.

Polygarchie, f. Regierung mehrerer Oberhäupter in einem Staate, Vielherrschaft, f.

Polyglotte, adj. vielsprachig, in mehrern Sprachen geschrieben; dictionnaire —, vielsprachige Wörterbuch, n.; —, f. Polyglotte, vielsprachige Bibel, f.; —, m. Vielzüngler, m. Spottdrossel, f.

Polygone, adj. vieleckig, vielseitig; —, m. Vieleck, Polygon, n.; Uebungsplatz für die Artillerie, m. [arten, f. pl.

Polygonées, f. pl. (bot.) Knöterichs-

Polygonote, m. Wallstschlaus, f.

Polygraphe, m. Vielschreiber, Schriftsteller, der über viele Gegenstände geschrieben hat, Polygraph, m.; Vielschreibemaschine, f.

Polygraphie, f. Geheimschreibekunst mit mehreren Schriftzeichen; Kunst, verschiedene Geheimschriften zu entziffern, Polygraphie, f. [vielweibig.

Polygyne, adj. (bot.) vielweiberig,

Polygynie, f. (bot.) Ordnung der vielweibigen Pflanzen, f. [polygynisch.

Polygynique, adj. (bot.) vielweibig,

Polyhalite, m. (min.) Polyhalith, m.

Polymathe, m. Vielwisser, Polymath, m. [wisserei, Polymathie, f.

Polymathie, f. Vielwissen, n. Viel-

Polymathique, adv. vielwissend; connaissances polymathiques, pl. Kenntnisse in verschiedenen Fächern, f. pl.

Polymérisme, m. (anat.) übermäßige Größe eines Gliedes, f. [band, n.

Polymne, m. Fingerfisch, m. Weiß-

Polymorphe, adj. (anat.) vielgestaltig; os —, Kopfkeilbein, n.

Polymythie, f. Ueberhäufung der Handlung in einem dramatischen Werke, f.

Polynème, v. Polymne.

Polynôme, m. (math. et alg.) vieltheilige Größe, vielfache Größe, polynomische Größe, f.

Polyommate, m. Vielauge (Tagschmetterling), n.

Polyonyme, adj. vielnamig.

Polyodon, m. Vieleckfisch, m.

Polyoptre, m. Glas, durch welches die Gegenstände vervielfacht werden, n.

Polype, m. Vielarm, Vielfuß; Polyp, m. Zasergewächs, n.; — dans le coeur, Herzpolyp, m.

Polypétale, adj. (bot.) vielblätterig.

Polypeux, euse, adj. (méd.) polypenartig.

Polyphage, adj. vielessend, vielefressend; —, m. Vielesser, Vielfresser, m.

Polyphagie, f. Vielessen, n.

Polypharmacie, f. mißbräuchliche Anwendung vieler Arzeneimittel, f.

Polypharmacon, m. (méd.) Mittel, welches gegen viele Krankheiten dienlich ist, n.

Polypharmaque, m. Arzt, der viele zusammengesetzte Arzeneimittel verordnet, m. [phem, m.

Polyphême, m. Einauge, n. Polye-

Polyphylle, adj. (bot.) vielblätterig.

Polypier, m. Polypenhäuschen, n.

Polypile, adj. vielhaarig; mouche —, Mücke mit haarigem After, f.

Polypite, m. versteinerte Polypenhäuschen, n. [Engelfüß, m.

Polypode, m. (bot.) Tüpfelfarrn, m.

Polypodite, m. (méd.) mit Engelfüßwurzel aufgesetzte Wein, m.

Polyptère, m. Vielflosser, m.

Polysarcie, f. (méd.) außerordentliche Fleischigkeit, f.

Polyscope, m. Rautenglas, Vervielfältigungsglas, n.

Polyspaste, m. (méc.) Flaschenzug; archimedische Schiffheber, m.

Polyspermatique, } adj. (bot.) viel-
Polysperme, } samig.

Polystyle, adj. (bot.) vielgriffelig.

Polysyllabe, adj. vielsilbig; —, m. vielsilbige Wort, n.

Polysyllabique, adj. vielsilbig.

Polysyndéton, m. (rhét.) Anhäufung der Bindewörter, f.

Polysynodie, f. Vielheit der Rathsversammlungen, Vielheit der Verwaltungsbehörden, f.

Polytechnique, adj. viele Künste oder Wissenschaften umfassend, polytechnisch; école —, allgemeine Kunstschule, polytechnische Schule, f.

Polytheïsme, m. Vielgötterei, f.

Polythéiste, m. Anhänger der Vielgötterei, Polytheist, m.

Polytric, m. (bot.) Haarmoos, Jungfernhaar, Frauenhaar, n.

Polytrophie, f. (méd.) zu reichliche Ernährung, f.

Polytypage, m. (imp.) Vielbruck, m. Vervielfältigung der Druckformen durch Abgüsse oder Prägungen, f.

Polytype, adj. durch Vielbruck abgedruckt; —, m. Vielbrucker, m.

Polytyper, v. a. den Druck durch Abgüsse oder Prägungen vervielfältigen, polytypiren.

Polyurique, adj. (méd.) ischurie —, Harnzwang von zu großer Anhäufung des Harnes, m.

Pomacentre, m. Wackelzahn (Fisch), m.

Pomacie, } f. Weinbergsschnecke, f.
Pomatique, }

Pomette, f. einzeilige Gerste, f.

Pomifère, adj. (bot.) Aepfel tragend.

Pomiforme, adj. äpfelförmig.

Pommade, f. Haarsalbe, Pomade, f.; (man.) Schwung um den Sattelknopf, m.; — pour les lèvres, Lippenpomade, f.; — en pots, weiche Pomade, f.

Pommader, v. a. salben, mit Pomade bestreichen; (man.) den Schwung um den Sattelknopf machen. [faule Obst, n.

Pommaille, f. schlechte Aepfel, m. pl.

Pomme, f. Apfel; fig. Knopf, m.; — de reinette, Renette, f.; — de calville,

Schlatterapfel, m. Calville, f.; — dorée, Goldapfel, m.; — d'amour, Liebesapfel, m.; — d'Adam, Adamsapfel, m.; — de Chine, Apfelsine, f.; — épineuse, Stechapfel, m.; — de baume, Balsamapfel, m.; — d'églantier, Schlafapfel, m.; — de terre, Kartoffel, f.; — de chêne, Eichapfel, Gallapfel, m.; — de pin, Fichtenapfel, Tannenzapfen, m.; — de merveille, Wunderapfel, m.; — de canne, Stockknopf, m.; — de lit, Bettknopf, m.; — de pavillon, Flaggenknopf, m.; — de laitue, Salatkopf, m. Salathaupt, n.; — de chou, Kohlkopf, m. Kohlhaupt, n.; — d'arrosoir, Brause (an der Gießkanne), f.; fig. — de discorde, Zankapfel, m.; — de la tête, obere Theil des Backens, m.; donner la — à une femme, einer Frau den Preis der Schönheit zuerkennen.

Pommé, m. Apfelmost, Apfelwein, m.

Pommé, ée, adj. was sich in Häupter schließt (vom Kohle, Salat ꝛc.); chou —, Kopfkohl, m.; laitue pommée, Kopfsalat, Stadensalat, m.; fou —, ausgemachter Narr, Erznarr, m.; sottise pommée, erstumme Streich, m.

Pommeau, m. Degenknopf; Sattelknopf, m.; — de la jambe, Oberwade, f. obere Theil der Wade, m.

Pommelé, ée, adj. mit kleinen Wölkchen überzogen; gefleckt (von Pferden); cheval —, Apfelschimmel, m.; cheval gris —, graue Apfelschimmel, m.; ciel —, mit Schäfchen bedeckte Himmel, m.; prov. temps — et femme fardée ne sont pas de longue durée, leichtes Gewölk am Himmel und eine geschminkte Frau sind nicht von langer Dauer.

Se Pommeler, v. pr. sich mit Wölkchen überziehen, Schäfchen bekommen (vom Himmel); apfelgrau werden, sich apfeln (von Pferden).

Pommelière, f. Lungenentzündung (Lungenschwindsucht, Brustwassersucht des Hindviehes), f.

Pommelle, f. Seiheblech (vor einer Brennerühre), n. Rost, m.; (tan.) Kriebholz, n.; (car.) Nebenkeil, m.

Pommer, v. n. (jard.) Köpfe bekommen, Häupter ansetzen, sich schließen (vom Kohle und Salate).

Pommeraie, f. Apfelbaumgarten, m. Apfelpflanzung, f.

Pommeté, ée, adj. (bl.) mit apfelförmigen Knöpfchen geziert; croix pommetées, Apfelkreuz, Ballenkreuz, n.

Pommette, f. Knöpfchen (als Verzierung), n.; (cout.) Knötchen, n.; — de pistolet, Kappe des Pistolenschaftes, f.; — de joue, Apfelbein, n. Backenknochen, m.

Pommier, m. Apfelbaum, m.; Apfelstamm, f.; — sauvage, wilde Apfelbaum.

Pomologie, f. Obstkunde, f. [m.

Pomologue, m. Obstkenner, m.

Pomone, f. (myth.) Pomona, Obstgöttin, f.; poét. Herbst, m.

Pomoyer, v. a. (cor.) — une corde, (mar.) ein Tau unterholen.

Pompadour, m. eine Art Strickbeutel.

Pompadour, m.

Pompe, f. Pracht, f. Gepränge, n. Prunk, Pomp, m.; fig. Erhabenheit, f. Erhabene im Ausdrucke, n.; Pumpe, f.; — à chapelet, Kettenpumpe, f.; — aspirante, Saugwerk, n.; — foulante, Druckpumpe, f.; — de mer, Wasserhose, f.; — funèbre, Leichengepränge, n.; — domestique, Pumpbrunnen, m.; — d'incendie, — à incendie, Feuerspritze, f.; — portative, Tragspritze, Handspritze, f.; — des frères, einfache Saug- und Druckwerk, n.; — à feu, — à vapeur, Dampfmaschine, f.; (vap.) — alimentaire, Speisepumpe, f.; — de celliers, Weinpumpe, f.; — de sein, Milchpumpe, f.; — élevatoire, Hebepumpe, f.; — à épuisements, Schöpfwerk, n.; canif à —, Schiebfedermesser, n.

Pomper, v. a. et n. pumpen; auspumpen; fig. — qn., einen ausforschen, einen ausfragen; — un secret, ein Geheimniß auskolen.

Pompette, f. (imp.) Ballen, m.

Pompeusement, adv. prächtig, mit Pracht, mit Prunk; fig. erhaben, schwülstig; s'exprimer —, sich schwülstig ausdrücken.

Pompeux, euse, adj. prächtig, prachtvoll; fig. schwülstig, erhaben, hochtrabend; style —, schwülstige Schreibart, f.

Pompholix, m. (chim.) Zinkblumen, Galmeiblumen, f. pl.

Pompier, m. Pumpenmacher, Spritzenmacher; Spritzenmann, m.

Pompile, m. Grabwespe, f.

Pompon, m. Zierath am Kopfputze der Frauen, Kopfpuz; rednerische Prunk, rednerische Schmuck, m.

Pomponner, v. a. mit kleinen Zierathen ausschmücken, verzieren (den Kopfputz); — son style, den Stil ausschmücken; se —, v. pr. sich auf gesuchte Art putzen, sich schmücken.

Ponant, m. Abend, Westen, m.; mer —, atlantische Meer, n.

Ponantais, se, } adj. (mar.) westlich,
Ponantin, ne, } von Westen.

Ponçage, m. (dess.) Durchpauschen, Durchpausen, n.

Ponce, f. (dess.) Pausche, Pause, f.; —, adj. pierre —, Bimsstein, m.

Poncé, m. (com.) Zeichenschwärze, f.

Ponceau, m. (arch.) kleine Brücke; Klatschrose, f. Feldmohn, m.; hochrothe Farbe, f. Hochroth, n.; —, adj. hochroth.

Poncer, v. a. durchpauschen, durchpausen, durchstäuben; mit Bimsstein abreiben, bimsen, glätten; (com.) mit Schwärze zeichnen; — le papier, das Papier nach dem Linienblatte liniren.

Poncette, f. (dess.) Päuschchen, mit Kohlenstaub gefüllte Säckchen zum Durchpausen, n.

Ponceur, m. Bimser, m.

Ponche, m. Punsch, m.; prendre un verre de —, ein Glas Punsch trinken.

Poncirade, f. (bot.) Gartenmelisse, f. Mutterkraut, Birnenkraut, n.

Poncire, m. Adamsapfel (Citrone), m.

Poncis, m. durchstochene Muster zum Durchstäuben; Linienblatt, n.

Ponction, f. (chir.) Stich, m. Anstechen, Anzapfen, n. Bauchstich, m.; on lui a fait la —, man hat ihm das Wasser abgezapft.

Ponctualité, f. Pünctlichkeit, f.; il est d'une grande —, er ist sehr pünctlich.

Ponctuation, f. (gr.) Interpunction, f. Setzen der Schreibzeichen; Puncten, Punctiren (in einigen orientalischen Sprachen), n.

Ponctué, m. fleckige Küraßfisch, m.; [getüpfelte Eidechse, f.

Ponctué, ée, adj. (bot.) bepunktet, getüpfelt.

Ponctuel, elle, adj. pünctlich, genau.

Ponctuellement, adv. pünctlich; payer —, pünctlich bezahlen.

Ponctuer, v. a. et n. (gr.) interpunctiren, die Abtheilungszeichen setzen; puncten (orientalische Schrift); (mus.) punctiren.

Pondag, m. (mine) Donlege, f. schiefe Abhang, m. Neigung eines Kohlenflötzes, f.

Pondage, m. Tonnengeld (in England), n.

Pondération, f. (peint.) Lehre vom Gleichgewichte, f. gehörige Ausdruck des Gleichgewichtes (in den Figuren), m.

Pondéreux, euse, adj. p. u. schwer.

Pondeuse, adj. f. poule —, Henne, die viele Eier legt, Legehenne, f.

Pondre, v. a. et n. Eier legen; prov. — sur ses oeufs, warm sitzen, im Trocknen sitzen, sein Schäfchen ins Trockne gebracht haben.

Ponère, m. Stachelameise, f.

Ponger, v. n. Wasser einziehen (vom Leder); cuir pongé, schwammige Leder, n.

Pongitif, ive, adj. (méd.) stechend; douleur pongitive, stechende Schmerz, m.

Pongo, m. Pongaffe, Waldmenschen, m.

Pont, m. Brücke, f.; (mar.) Verdeck, n.; — de bois, hölzerne Brücke, f.; — de pierre, steinerne Brücke, f.; — de bateaux, Schiffbrücke, f.; — levis, Zugbrücke, f.; — tournant, Drehbrücke, f.; — volant, fliegende Brücke, f.; — suspendu, Hängebrücke, f.; — à radeaux, Floßbrücke, f.; — à rouleaux, Rollbrücke, f.; — dormant, feststehende Brücke, f.; — aux ânes, Eselsbrücke, f. elende Behelf, m.; (méd.) — de varole, Brücke im Gehirne, f.; droit de —, Brückengeld, n.; ponts et chaussées, pl. Land- und Heerstraßen, f. pl.; — de cordes, Strickverdeck, n. Seilbrücke, f.; (taill.) — d'une culotte, Hosenlas, m. Hosenklappe, f.; vaisseau à trois ponts, Dreidecker, m.; laisser passer l'eau sous les ponts, sich nicht um Dinge bekümmern, die einen nichts angehen; faire un —, eine Brücke machen, die Karten so biegen, daß man an der bestimmten Stelle abheben muß. [Rothwein.

Pontac, m. Pontak, m. eine Sorte

Pontal, m. (mar.) Tiefe des Schiffsraums, f. Holl, n.

Pontanier, m. Brückenzöllner, m.

Ponte, m. Aß in den rothen Farben beim Lhombre, n.; Pointeur (beim Phare), m.

Ponte, f. Eierlegen, n.; Legezeit, f.

Ponté, m. Bügel (am Degengriffe), m.

Ponté, ée, adj. (mar.) mit einem Verdecke versehen; vaisseau —, Schiff mit einem Verdecke, n.

Ponteau, m. (soi.) Stuhlbalken, m.

Ponteler, v. a. (soi.) die Stuhlbalken ansetzen.

Ponter, v. n. setzen, pointiren, pontiren, gegen den Banquier spielen (beim Pharospiele). [Abzuge eines Gewehrs), m.

Pontet, m. (arq.) Bügel (über dem

Pontière, f. p. u. Legeloch, Eierloch, n. Oeffnung, wodurch die Vögel ihre Eier legen, f.

Pontife, m. oberste Priester, Hohepriester, Oberpriester, m.; souverain —, Papst, m.

Pontifical, le, adj. hohepriesterlich; bischöflich; päpstlich; dignité pontificale, bischöfliche Würde; päpstliche Würde, f.; —, m. Kirchenordnung für die Bischöfe, f.

Pontificalement, adv. im bischöflichen Schmucke, im bischöflichen Ornate.

Pontificat, m. Oberpriesterthum, Hohepriesterthum, n.; päpstliche Würde; Regierungszeit eines Papstes, f.

Pontil, m. (verr.) Bühneisen, n. Glaszange, f. [Bühneisen anfassen.

Pontiller, v. n. (verr.) mit dem

Pont-neuf, m. Gassenlied, n. Gassenhauer, m.

Ponton, m. (mil.) Schiffbrücke, f.; Brückenkahn, m. Brückenboot, n. Ponton, m.; (mar.) Unterleger (zur Ausbesserung eines Schiffes), m. [brückengeld, n.

Pontonage, m. Fährgeld, Schiff-

Pontonier, m. Einnehmer des Brückengeldes, Brückenzöllner; Fährmann, m.; (mil.) Pontonier, Schiffbrückensoldat, m.

Pontuseau, m. (pap.) Nähdraht (in der Papierform), m.; pontuseaux, pl. Streifen im Papiere, m. pl.

Pope, m. Pope, russische Priester griechische Priester. Archimandrit, m.

Popeau, m. pop. Brustwarze, f.

Popine, f. vm. Schenke, f.

se Popiner, v. pr. vm. sich putzen.
Poplitaire, } adj. (anat.) zur Knie-
Poplité, ée, } kehle gehörig.
Populace, f. Pöbel, m. gemeine Volk, n.
Populacier, ère, adj. pöbelhaft, gemein, niedrig; —, m. Anhänger des Pöbels, m. [Schmalzblume, f.
Populage, m. (bot.) Dotterblume,
Populaire, adj. das Volk betreffend, zum Volke gehörig, Volks...; volksmäßig, gemein, niedrig; gemeinverständlich, populär; volksgefällig, herablassend, beim Volke beliebt; rassemblement —, Volksversammlung, f.; gouvernement —, Volksherrschaft, f.; maladie —, Volkskrankheit, endemische Krankheit, f.
Populairement, adv. volkmäßig, wie das Volk; populär, volksgefällig; parler —, gemeinverständlich sprechen, populär reden; vivre —, wie ein gemeiner Mann leben.
Populariser, v. a. volksmäßig machen, gemeinverständlich machen, gemeinnützig machen; se —, v. pr. sich beim Volke beliebt machen.
Popularisme, m. Volksgefälligkeit, Volksschmeichelei, f.
Popularité, f. Popularität, Leutseligkeit, Volksgefälligkeit; Gemeinverständlichkeit, Volkssprache, f. Volkston, m.; Herablassung, Volksgunst, Volksliebe, f.
Population, f. Bevölkerung, Volksmenge, f.
Populéum, m. Pappelsalbe, f.
Populeux, euse, adj. volkreich, stark bevölkert; der Bevölkerung günstig.
Populicide, adj. volksmörderisch; —, m. Volksmord, m.; —, m. et f. Volksmörder, m.; Volksmörderin, f.
Populo, m. pop. kleine fette Kind, n.
Poque, m. Pochen, Pochspiel, Pochbret; Pochfach, Markenkästchen, n.
Poquer, v. n. pochen (im Pochspiele); die Kugel so werfen, daß sie sich nicht dreht (beim Kugelspiele).
Poracé, ée, adj. (méd.) grüngelb.
Porc, m. Schwein; Schweinefleisch, n.; — frais, frische Schweinefleisch, n.; soies de —, pl. Schweinsborsten, f. pl.
Porcelaine, f. Porzellan; Porzellangefäß, n.; Porzellanschnecke, f.; (méd.) schuppige Hautblätterchen, n.; terre à —, Porzellanerde, f.; — de Chine, chinesische Porzellan, n.; — de Saxe, Meißner Porzellan, n.; —, adj. cheval —, Porzellanschecke, f.
Porcelanite, m. versteinerte Porzellanschnecke, f.; Porzellanjaspis, m.
Porcelet, m. Kellerassel, f. Kellerwurm, m.
Porcellane, f. Porzellankrebs, m.
Porc-épic, m. Stachelschwein, n.
Porchaison, f. (chass.) Schweinfeiste, Zeit, wo die wilden Schweine feist sind, f. [Vorhof, m.
Porche, m. Vorhalle einer Kirche, f.
Porcher, m. Schweinhirt, Sauhirt; Saukerl, m.
Porcherie, f. Schweinestall, m.
Porc-marin, m. Meerschwein, n. Braunfisch, m.
Porc-sanglier, m. wilde Schwein, n.
Pore, m. Schweißloch, n. Pore; kleine Oeffnung, f. kleine Zwischenraum, m.; pores biliaires, pl. kleine Gallengänge, m. pl.
Porelle, f. (bot.) Löchermoos, n.
Poreux, euse, adj. voll Schweißlöcher; löcherig, porös.
Porgy, m. Goldauge (Fisch), n.
Porisme, m. (math.) Zusatz, Folgesatz, m. [—, porisitische Methode, f.
Poristique, adj. (math.) méthode
Pornographe, m. p. u. Unzuchtshaus, n.

Porocèle, f. (méd.) Steinbruch, m.
Poromphale, f. (méd.) Nabelsteinbruch, m.
Porosité, f. Schwammartigkeit, Löcherigkeit, Porosität, f. [tend.
Porotique, adj. knochenerzeugend, här-
Porphyre, m. Porphyr, m.; (pein.) Reibestein, m.; — brèche, Trümmerporphyr, m.
Porphyrion, m. Purpurhuhn, n.
Porphyrisation, f. Zerreiben auf einem Reibsteine, n.
Porphyriser, v. a. auf einem Reibsteine von Porphyr zerreiben.
Porphyrite, m. (min.) Porphyrit, m.
Porphyrogénète, adj. in den Porphyrzimmern geboren (von den Söhnen der griechischen Kaiser).
Porphyroïde, adj. porphyrähnlich.
Porque, f. (mar.) Kaufparren, Katspuren, m.
Porracé, ée, adj. (méd.) lauchgrün.
Porrale, f. Warze am Augenlide, f.
Porreau, v. Poireau.
Porrection, f. (can.) Darreichung (bei der Priesterweihe), f.
Porrigineux, euse, adj. (méd.) kleienartig, schuppig (vom Grinde).
Porse, f. (pap.) Stoß Papier, m.
Port, m. Hafen, Seehafen, m.; Anlände, f.; fig. Zufluchtsort, m.; — franc, Freihafen, m.; — de salut, Sicherheitshafen, Bergeort, m.; — à l'extérieur, Nebenhafen, m.; — à l'abri, durch Berge geschützte Hafen, m.; — de toute marée, Hafen, in den man zu jeder Zeit einlaufen kann; arriver à bon —, glücklich im Hafen einlaufen, glücklich anlangen; prendre —, anlanden, anlangen; conduire à bon —, glücklich zu Stande bringen.
Port, m. Tragen, n. Tracht, Last, Schiffsladung, f.; Tragelohn, Fuhrlohn, m. Fracht, f.; Postgeld, Briefgeld, Porto, n.; fig. Tragung, Haltung, f. Anstand, m.; (mar.) Tragfähigkeit eines Schiffes, f.; (jeu.) Karten, welche man in der Hand behält, wenn man kauft, f. pl.; — d'armes, Waffentragen, Recht, Waffen zu tragen, n.; — majestueux, majestätische Haltung, f.; — d'une plante, Wuchs einer Pflanze, m.; (mus.) — de voix, unmerkliche Steigen der Stimme, n.
Portable, adj. tragbar; cens —, Grundzins, der dem Hausherrn ins Haus getragen werden muß, m.
Portage, m. Tragen, n.; Tragstelle (in Flüssen), f.; (mar.) droit de —, Recht, Beilast mitzunehmen, n.
Portail, m. Hauptthor, Portal, n. Hauptseite, Vorderseite (einer Kirche); Pfingstbirne, f.
Portant, m. Griff, Handgriff, m. Handhabe, f.; Träger (an einem Wehrgehänge oder an einem Koffer); Anker an einem Magnete, m.
Portant, te, part. et adj. tragend; l'un — l'autre, eins ins Andere gerechnet.
Portatif, ive, adj. tragbar, leicht zu tragen, leicht fortzuschaffen; dictionnaire —, Taschenwörterbuch, Handwörterbuch, n.; il n'est pas —, er ist schlecht zu Fuße; —, m. Taschenbüchelchen, n. Schreibtafel, f.
Porte, f. Thür, f. Thor, n. Pforte, f.; — principale, Hauptthor, n. Haupteingang, m.; — cochère, Einfahrt, f. Thorweg, m.; fausse —, blinde Thür; Hinterthür, f.; äußerste Thor, n.; — de derrière, Hinterthür; fig. Ausflucht, f.; — bâtarde, Hausthor, n.; — à deux battants, Flügelthür, f.; — vitrée, Glasthür, f.; — de secours, geheime Thür, geheime Pforte, f.; (mine) — d'un conduit de mine, Wetterthür, f.; (anat.) veine —, Pfortader, f.; — d'agrafe, Oehr eines Hakens, n.; ottomane, ottomanische Pforte, f. türkische Reich, n.; de — en —, von Thür zu Thür, von Haus zu Haus; à — closes, bei verschlossenen Thüren; je suis logé à la —, ich wohne dicht neben ihm; il a toujours quelque — de derrière, er läßt sich immer eine Hinterthür offen, er hat immer eine Ausflucht; il faut qu'une — soit ouverte ou fermée, man muß sich in dem Einen oder Andern entschließen; ôter la — derrière soi, die Thür hinter sich zumachen; donner la — à qn., einen zuerst eintreten lassen; refuser la — à qn., einen vor der Thüre abweisen; mettre qn. à la —, einem die Thür weisen; faire défendre sa —, befehlen, daß man Niemanden einlasse; enfiler, ou prendre la —, sich aus dem Staube machen; ouvrir la — aux abus, den Mißbräuchen Thür und Thor öffnen; être aux portes de la mort, an den Pforten des Todes sein. [nem Regimente), m.
Porte-aigle, m. Adlerträger (bei den
Porte-aiguille, m. (chir.) Nadelhalter, m. Nadelzänglein, n.; [pfanne, f.
Porte-allume, m. (boul.) Leuchte-
Porte-allumettes, m. pl. Stridhöschen, n. [ter, m.
Porte-allume, m. (boul.) Leuchte-
Porte-allumettes, m. pl. Zündhölzchenträger, m.
Porte-arquebuse, m. Büchsenträger, m.
Porte-assiette, m. Schüsselring, m. Strohteller, m.
Porte-auban, m. (mar.) Ruß, Rahbalkenträger, m.
Porte-auge, m. (maç.) Handlanger, m.
Porte-aune, m. Ellenhalter, m. Kübelträger, m.
Porte-baguette, m. Ladestockring, m.
Porte-balance, m. Wageträger, m. Wagebalken, m. [Haustier, m.
Porte-balle, m. Tabulettenträger,
Porte-bannière, m. Pannierträger, m. Kirchenfahnenträger, m.
Porte-barres, m. pl. Halfterring (an Koppelpferden), m.
Porte-bossoir, m. (mar.) Drücker, m. des Krahnbalkens, m. [fen, m.
Porte-bouchoir, m. (boul.) Wischtuch-
Poute-bougie, m. (chir.) Kerzenröhrchen, n.
Porte-brancard, m. (arq.) Pfriemenheft, m. [ge, f.
Porte-broche, m. (arq.) bewaffnete
Porte-cadenas, m. (serr.) Anmachen, n. Heft zu allerlei Werkzeugen, m.
Porte-cahier, m. Mappe, Heftmappe, f. [seiten, m.
Porte-carreau, m. (men.) Pferdeschen-
Porte-chape, m. Chermantelträger, m.; porte-chapes de Paris, pl. Spießwirthe zu Paris, m. pl. Chrisdorn,
Porte-chapeau, m. Stechdorn, Judendorn, m.
Porte-charnière, m. (orf.) Gymbel, m. [Hosenträger, m.
Porte-chausse, m. Hosenträger, m.
Porte-choux, m. Kohlträger (Pferde), m. Marktklepper, m.
Porte-cigare, f. Cigarrenmundstück, n. Cigarrenspitze, f.
Porte-clef, m. Beschließer, Gefängnißwärter, m.
Porte-col, m. Salzschmuggler, m.
Porte-collet, m. (taill.) Kragenträger, m. Ueberschlagträger, m.
Porte-collier, m. (bot.) Leinsamenkraut, n.
Porte-corne, m. Rhinoceros, n.
Porte-corps, m. (art.) Sattelwagen, m.
Porte-couteau, m. Drahtmesser, m. Bleistiftrohr, n.
Porte-crayon, m. Reißfeder, f.
Porte-crète, m. Kammeidechse, f.
Porte-croix, m. Kreuzträger (bei Prozessionen), m.
Porte-crosse, m. Krummstabträger, m.
Porte-dieu, m. Geistliche, der den Kranken das Abendmahl reicht, m.

Porte-dîner, m. Geschirr zum Tragen der Speisen, n. Einsatz, m. Menage, f.
Porte-drapeau, m. Fahnenjunker, Fähnrich, m.
Portée, f. Tracht (so viel Junge, als ein trächtiges Thier auf einmal trägt); Schußweite, Wurfweite; Entfernung, bis wo welcher das Gesicht, Gehör, die Stimme reicht, f.; Grad des Verstandes, Grad des Vermögens, m. Fähigkeit, f.; (mar.) Tragfähigkeit (eines Schiffes), f.; (charp.) Balkenlänge, f.; (mus.) Notensystem, n. Auf Notenlinien, f. pl.; (tiss.) Gang, m.; (chass.) Gewende, n. Himmelsspur, f.; (on.) Steinkasten, m.; (horl.) Unterlage, f.; (géom.) Kettenzug, m.; à la — du mousquet, auf Flintenschußweite, einen Flintenschuß weit; nous sommes ici hors de la — des balles, wir sind hier außer der Schußweite; ce n'est pas à la — de ma main, so weit kann ich nicht reichen, ich kann so weit nicht langen; ce fusil a soixante pas de —, diese Flinte trägt sechzig Schritte weit; cette dépense est au-dessus de sa —, dieser Aufwand übersteigt seine Kräfte; il est à — de vous servir, er ist im Stande, Ihnen zu dienen; je connais sa —, ich kenne seine Fähigkeiten; cela passe ma —, das übersteigt meine Einsicht, das geht über meine Kräfte; il y a peu de gens de sa —, es gibt wenig Leute von seinen Fähigkeiten; nous étions à la — de sa voix, wir konnten hören, was er sagte; être à — de faire, nahe bei etwas sein, etwas zu thun im Stande sein; s'accommoder à la — de qn., sich nach Jemandes Fähigkeiten richten.
Porte-eau, m. (mine) Wasserlotte, f.
Porte-enseigne, m. Fähnrich, Fahnenjunker, m.
Porte-épée, m. Degengehänge, Portepee, n.
Porte-éperon, m. Sportträger (an Stiefeln), m.
Porte-épine, v. Porc-épic.
Porte-éponge, m. (tourn.) Schwammsauge, f.
Porte-étendard, m. Standartenträger, Standartenjunker; Standartenschuh, m.
Porte-étriers, m. pl. Steigbügelträger, Steigbügelriemen, m.
Porte-étrivières, m. pl. Steigriementräger, m. pl.
Porte-faix, m. Lastträger, Sackträger, m.; (artif.) Leitfeuer, n. Zünder, m.; Zündröhre (an der Bombe), f.
Porte-feu, m. Zündcanal am Brennzündröhre (an der Bombe), f.
Portefeuille, m. Brieftasche, Mappe, Schreibmappe, f. Portefeuille, n.; in der Mappe enthaltene Zeichnungen, f. pl.; (anat.) Unterschulterblattmuskel, m.
Porte-flambeau, m. Fackelträger, m.
Porte-foret, m. Drehbogen (eines Drehbohrers); Bohrschraubsteck, m.; Bohrnadel, f.
Porte-foudre, m. fig. Kanone, f.
Porte-gargousse, m. (art.) Kartätschenfutter, n. Kartätschenfassen, m.
Porte-glaive, m. Schwertträger; Schwertträgerorden (in Polen); Schwertfisch, m.
Porte-grève, m. (ehedem) Hafenmeister, m.
Porte-guidon, v. Porte-drapeau.
Porte-guignon, m. fam. Unglücksvogel, m.
Porte-hauban, m. (mar.) Rust, f.
Porte-huile, m. (horl.) Oelnadel, f.
Porte-huilier, m. Platmenage für Oel- und Essigfläschchen, f.
Porte-immondice, m. Kehrichtkorb (in Klöstern), m.
Porte-jupe, f. (im Scherze) Unterröckgerin, f. Frauenzimmer, n.
Porte-laine, m. (bot.) Wollgras, Cunnas, n.
Porte-laine, m. (tiss.) Geschirrträger, [Scheerungsträger, m.
Porte-lancette, m. Lanzettenträger (Fisch), m. [(Insect), m.
Porte-lanterne, m. Laternenträger
Porte-lettre, m. Brieftasche, f.
Porte-lots, m. pl. (mar.) Strichbänder, n. pl. [ger, Lichtwerfer, m.
Porte-lumière, m. (phys.) Lichtträ-
Porte-malheur, m. fam. Unglücksvogel, Unglücksbote, m.
Porte-manchon, m. Muffring, m.
Porte-manteau, m. Mantelsack, m. Felleisen, n.; Kleiderrechen, m. Mantelholz, n.; Mantelträger (des Königs), m.
Porte-masse, m. Stabträger, Zepterträger, m.
Portement, m. — de la croix, Bild, welches das Tragen des Kreuzes Christi vorstellt, n.
Porte-miroir, m. Spiegelvogel, Spiegelträger (Schmetterling), m.
Porte-missel, m. Meßpult, n.
Porte-montre, m. Taschenuhrgehäuse, Gehäuse zum Aufhängen einer Taschenuhr, n.
Porte-mors, m. Gebißleder, n.
Porte-morts, m. Todtengräber (Käfer), m.
Porte-mouchettes, m. Lichtputzenteller, m. Lichtputzenschale, f. Lichtputzschiffchen, n.
Porte-mousqueton, m. Carabinerhaken; Uhrhaken, Uhrbandhaken, m.
Porte-musc, m. Moschusthier, Bisamhirschchen, n.
Porte-objet, m. Gegenstandsträger (am Mikroskope), m.
Porte-oiseau, m. Lehrling, Handlanger (der Gipsarbeiter), m.
Porte-oriflamme, m. Oriflammenträger, m. [Beilen ꝛc.), n.
Porte-outil, m. (mil.) Futteral (zu
Porte-page, m. (imp.) Unterlage, f.
Porte-paquet, m. Postbote; Neuigkeitsträger, m.
Porte-peigne, m. Kammfutteral, n.
Porte-pièce, m. (cord.) Durchschlag, m. [röhrchen, n.
Porte-pierre, m. (chir.) Höllenstein-
Porte-plein! int. (mar.) faßt den Wind!
Porte-plumet, m. Kammschnecke, f.
Porte-poids, v. Portant, m.
Porte-presse, m. (rel.) Preßgestell, n.
Porte-queue, m. Schleppenträger, Schwanzträger (Schmetterling), m.
Porter, v. a. tragen; forttragen, wegtragen; hintragen, hinbringen, bringen; bei sich tragen, führen; tragen, trächtig sein; schwanger gehen; hervorbringen; so und so viel halten, enthalten; treiben, ausdehnen; tragen, ertragen, erdulden, leiden; lauten, melden; unterstützen, begünstigen; reizen, aufmuntern; verleiten (zu etwas, à qch.); — du bois, Holz tragen; — de l'eau, Wasser tragen; — sur le dos, auf dem Rücken tragen; — sur ses bras, auf den Händen tragen; — une épée, einen Degen tragen; — sur soi, bei sich tragen; — à la main, in der Hand tragen; — le bras en écharpe, den Arm in der Binde tragen; — la tête haute, den Kopf hoch tragen; — le nez haut, die Nase hoch tragen; — des pistolets, Pistolen führen; — les armes, Waffen tragen, Kriegsdienste thun; — la robe, eine Gerichtsperson sein; — par terre, auf die Erde hinwerfen; — qn. en terre, einen zu Grabe tragen; — des habits brodés, gestickte Kleider tragen; — la main à qch., die Hand an etwas legen, etwas angreifen; — un malheur en patience, ein Unglück mit Geduld ertragen; — la terreur partout, überall Schrecken verbreiten; — à l'extrémité, aufs Aeußerste treiben; — son ambition aux plus grandes choses, seine Ehrsucht auf das Höchste treiben; — ses vues bien haut, weit aussehende Absichten haben; — la main à l'épée, die Hand an den Degen legen; — la main à la poche, mit der Hand nach der Tasche fahren; — ses pas en quelque endroit, seine Schritte nach einem Orte richten; — un coup à qn., einem einen Streich versetzen; — honneur à qn., einem Ehre erzeigen; — envie à qn., einen beneiden; — témoignage, Zeugniß ablegen; — son jugement sur (ou de) qch., sein Urtheil über etwas abgeben; — une santé à qn., einem eine Gesundheit bringen; — un article sur le compte de qn., einen Artikel auf Jemandes Rechnung setzen; — un article à compte, einen Posten eintragen; — la parole, das Wort führen; — parole pour qn., für einen sprechen; — parole de qch., etwas im Namen eines Andern zusagen; — amitié à qn., Freundschaft gegen einen hegen; — bonheur, Glück bringen; — malheur, Unglück bringen; — ses pas en quelque lieu, sich an einen Ort begeben; — qn. à la vengeance, einen zur Rache verleiten; (jeu) — beau jeu, ein gutes Spiel in der Hand haben; bien —, gut abwerfen (Karten); — une couleur, eine Farbe in der Hand haben; — une somme sur le grand livre, eine Summe ins Hauptbuch eintragen; (mil.) portez les armes! schultert's Gewehr! cette rivière porte bateau, dieser Fluß ist schiffbar; cet argent porte intérêt, dieses Geld trägt Zinsen; ce cheval porte bien la tête, dieses Pferd trägt den Kopf schön; il est fort porté, er wird sehr begünstigt; cela porte son excuse avec soi, das entschuldigt sich von selbst; il en portera la peine, er wird die Schuld davon tragen müssen, er wird die Strafe dafür leiden müssen; ce vin ne porte pas l'eau, dieser Wein verträgt kein Wasser; cette poutre porte dix pieds, dieser Balken hält zehn Fuß; il a porté les couleurs, er hat Livree getragen, er ist Bedienter gewesen; cet arbre porte sa tête dans les nues, der Gipfel dieses Baumes reicht bis in die Wolken; ce billet a porté cent écus, dieses Loos hat hundert Thaler gewonnen; cette chose porte coup, diese Sache ist von Folgen; les dernières lettres portent que ..., die letzten Briefe melden, daß ...; la loi porte que ..., das Gesetz lautet, daß ...; —, v. n. ruhen, aufliegen; tragen (von Gewehren), treffen, reichen; (bl.) führen; (mar.) segeln, steuern; ce vin porte à la tête, dieser Wein steigt in den Kopf; ce fusil ne porte pas si loin, dieses Gewehr trägt nicht so weit; vous voyez où porte ce discours, Sie sehen, wohin diese Rede abzweckt; ce cheval porte beau, dieses Pferd trägt schön; ce cheval porte bas, dieses Pferd trägt den Hals schlecht; — à faux, nicht lothrecht auf der Unterlage liegen; — sur l'ennemi, auf den Feind losgehen; — au nord, Nord anliegen; — au large, seewärts anliegen; (jeu) — à une couleur, auf eine Farbe halten; se —, v. pr. sich wohin begeben; sich befinden; sich neigen (zu etwas, à qch.), sich auf etwas legen; etwas betreiben, sich auf etwas werfen; il se porte au bien, er neigt sich zum Guten; on s'y porte, man wird da getragen (im Gedränge); se — aux études, sich den Studien ergeben; (mil.) se — vers, ou contre qch., gegen etwas anrücken; se — partie contre qn., als Kläger gegen einen auftreten; se — héritier, se — pour héritier, sich zum Erben angeben.
Porter, m. Porterbier, n.
Portereau, m. (hyd.) Schutzwehr, n. Schwellkasten, m. Pförtchen, n.; (charp.) Tragholz, n.
Porte-rames, m. (soi.) Rahmenträger, m.

Porte-respect, m. Drohwaffe, f.; Ehrenzeichen; Schreckbild, n.
Porterie, f. Thorstube, Thorwärterstube, Pförtnerstube, f.
Portérien, m. Pfahlbürger, m.
Porte-salières, m. (sal.) Salzkorb, m.
Porte-sceptre, m. Scepterträger, König, m.
Porte-sel, m. (sal.) Salzkorb, m.
Porte-six, m. (chass.) Sechsender, m.
Porte-soie, f. Steckmuschel, f.
Porte-sonde, m. (chir.) Leitröhrchen für die Sonde, Suchröhrchen, n.
Porte-tapisserie, m. Tapetenthür, f.
Porte-tareau, v. Porte-broche.
Porte-trait, m. Reitscheide (am Pferdegeschirre), f.
Porte-tube, m. Röhrschnecke, f.
Porteur, m. -euse, f. Träger, Ueberbringer, m.; Trägerin, Ueberbringerin, f.; -de charbons, Kohlenträger, m.; -d'eau, Wasserträger, m.; -de chaise, Sänftenträger, m.; -d'une lettre de change, Inhaber eines Wechsels, m.; -de bonnes nouvelles, Ueberbringer guter Nachrichten, m.; cheval -, Sattelpferd, n.
Porte-valise, m. Mantelsackträger (des Papstes), m.
Porte-vent, m. Windröhre, f. Windcanal (in der Orgel), m.; (mine) Wetterlotte, f.
Porte-verge, m. Stabträger, Pedell, Küster, m.
Porte-vergues, m. (mar.) Ganglionsregeling, f.
Porte-verre, m. Unterseser (für Gläser), m.
Porte-vis, m. (serr. et arq.) Schraubenblech, n.
Porte-voix, m. Sprachrohr, n.
Portier, m. -ère, f. Thürhüter, Thürsteher, Thürwärter, Pförtner, m.; Thürsteherin, Thürhüterin, Pförtnerin, f.; (pch.) Eingangspfahl am Fischzaune, m.
Portière, f. Klosterpförtnerin, f.; Kutschenschlag, m. Kutschenthür, f.; Thürvorhang, m.; (art.) Schuftladen, m. Blendung, f.; (écon.) Zuchtsute, f.
Portion, f. Theil, Antheil, m.; Portion, Gabe, f.; - congrue, Zehntgebühr für den Pfarrer, f.; chacun a sa - de pain, Jeder bekommt seinen Theil Brod.
Portioncule, f. Theilchen; Portiunculakloster, n.
Portionnaire, m. Geistlicher, der die Hora mit dem Domherrn halten muß; Geistlicher, der im Genusse einer Pfründe ist, m.
Portique, m. Säulengang, m. Säulenhalle, f. Porticus, m.; Hallenspiel, n.; Stoa, Lehre des Zeno, f.; -d'arbres, Begentaube, f.
Portoir, m. Tragbret, n. Trage (zum Essen in Klöstern), f.
Portor, m. schwarze goldaderige Marmor, m.
Portraire, v. a. vm. abbilden, abmalen.
Portrait, m. Bildniß, Ebenbild, Portrait, n.; fig. Schilderung, f. Gemälde, n.; - en buste, Brustbild, n.; - en pied, Bild in Lebensgröße, n.; -flatté, geschmeichelte Bild, n.; - chargé, übertriebene Bildniß, n. Carricatur, f.; - en miniature, Miniaturbild, n.; - à l'huile, Oelbild, n.; peintre de -, Portraitmaler, m.; ce - est bien ressemblant, dieses Bild ist sehr ähnlich; il est tout le - de son père, er ist ganz das Ebenbild seines Vaters.
Portraitiste, m. p. u. Portraitmaler, m.
Portraiture, f. p. u. Bildniß, n.; Portraitmalerei, f.; livre de -, Zeichenbuch, n.
Portugaise, Portugalaise, f. Portugaleser (Goldmünze), m.
Portulacées, f. pl. (bot.) portulakartige Pflanzen, f. pl.
Portulan, m. (mar.) Gradbuch, n.
Portune, m. Ruderkrabbe, f.
Porures, f. pl. (orf.) Bläschen (auf der Oberfläche der Arbeit), n. pl.
Porydrostère, m. hydrostatische Wage, f.
Posage, m. Aufstellen, Aufrichten, Aufschlagen, Legen, n.
Pose, f. (arch.) Setzen, Legen der Werkstücke, n.; (pein.) Stellen des Modells, n.; Aufsatz (im Dominospiele), m.; Nachtschildwache, f.; (chem.) Unterlage, f.
Posé, ée, adj. gesetzt, gestellt, gelegt; (bl.) stehend; zu Grunde gelegt, angenommen; gesetzt, ernsthaft; (bl.) lion -, ruhende Löwe, m.; écriture posée, feste Handschrift, f.
Posément, adv. bedächtig, bedächtlich, bedachtsam, langsam.
Poser, v. a. setzen, stellen, legen; aufsetzen, aufstellen; festsetzen; niederschreiben; annehmen, voraussetzen; - un livre sur la table, ein Buch auf den Tisch legen; (pein.) - un modèle, ein Muster zum Zeichnen aufstellen; - le cas, den Fall setzen, den Fall annehmen; (arch.) - à sec, trocken mauern; - à cru, ohne Unterlage aufstellen; (imp.) - une forme, eine Form zurichten; (mil.) - des sentinelles, Schildwachen ausstellen; - les armes, das Gewehr strecken; die Waffen niederlegen, Friede machen; - une règle, eine Regel feststellen; - un principe, einen Grundsatz aufstellen; -, v. n. aufliegen, ruhen (auf etwas, sur qch.); (mil.) in der bestimmten Stellung bleiben; se -, v. pr. sich setzen, sich stellen, sich legen.
Poseur, m. (maç.) Steinsetzer, m.; - de sonnettes, Rammseser, m.
Positif, ive, adj. gewiß, bestimmt, gewiß, zuverlässig; wirklich; bejahend, positiv; religion positive, geoffenbarte Religion, f.; droit -, gegebene Recht, n.; (alg.) quantité positive, positive Größe, f.
Positif, m. Gewisse, Bestimmte, n.; (gr.) erste Vergleichungsstufe, f. Positiv, m.; kleine Orgel, f. Positiv, n.
Position, f. Lage; Stellung, f.; (did.) Grundsatz, Lehrsatz, m.; (pros.) Position, f.; (pein.) Stellung der Figuren, f.; (ar.) règle de fausse -, Regel des falschen Satzes, regula falsi, f.
Positivement, adj. zuverlässig, gewiß, bestimmt, ausdrücklich.
Pospolite, f. Pospolite, f. allgemeine Aufgebot des Adels in Polen, n.
Possédé, ée, adj. gepeinigt; besessen; - du démon, vom bösen Geiste besessen; -, m. -ée, f. Besessene, m. et f.
Posséder, v. a. besitzen, inne haben, haben; fig. in etwas bewandert sein, etwas vollkommen verstehen; beherrschen; le diable le possède, er ist vom Teufel besessen; il possède bien cette langue, er hat diese Sprache ganz inne, er ist dieser Sprache ganz mächtig; il possède bien ce qu'il sait, was er weiß, das weiß er gründlich; - une terre, ein Landgut besitzen; - une charge, ein Amt haben; - les bonnes grâces de qn., Jemandes Gunst besitzen; - la musique, die Musik vollkommen verstehen; se -, v. pr. Herr über sich sein, sich in der Gewalt haben, sich zu mäßigen wissen, sich immer gleich bleiben; ne pas se - de joie, vor Freude ganz außer sich sein.
Possesseur, m. Besitzer, Inhaber, m.
Possessif, adj. zueignend; (gr.) pronom-, zueignende Fürwort, Fürwort, das einen Besitz anzeigt, n.
Possession, f. Besitz, m.; Besitzung, f. Besitzthum, n.; Besessenheit, f. Besessensein n.; -légitime, rechtmäßige Besitz, m.; prise de -, Besitznergreifung, Uebernahme, f.; être en - de qch., im Besitze einer Sache sein; se mettre en - de qch., sich in Besitz einer Sache setzen; prendre - de qch., Besitz von etwas nehmen, Besitz von etwas ergreifen.
Possessoire, m. (jur.) Besitzrecht, n.
Possessoirement, adv. (jur.) nach dem Rechte des Besitzes.
Posset, m. Biermolken (Getränk der Engländer), f. pl.
Possibilité, f. Möglichkeit, f.
Possible, adj. möglich; autant qu'il est -, so viel als möglich; -, m. Mögliche, n.; au -, so viel als möglich; faire son -, sein Möglichstes thun.
Posson, m. Maß für flüssige Dinge (ungefähr ein halbes Röfel), n.
Post, m. Kaulbars, Kaulkopf, m.
Postcommunion, f. Gebet nach der Communion, n.
Postcrit, v. Postscriptum.
Postdate, f. spätere Datum, m. Nachdatiren, n.
Postdater, v. a. nachdatiren; postdatiren, n.
Poste, f. Post; Posthaus, n.; Position, f.; Postreiten, n.; Postreiter, m. Briefpost, f.; Posttag; Posten, m. kleine Wurfkugel, f. Kugelschrot, m.; à -, postenweise; in einzelnen Posten, in Fristen; maître de la - de -, Postmeister, m.; maître de la - aux chevaux, Posthalter, m.; chevaux de -, Postpferd, n.; bureau général des postes, Oberpostamt, n.; liste des postes, Postliste, f.; postes, réglement des postes, Postordnung, f.; - aux lettres, Briefpost, f.; cour, bei Hofe gehen; - de faire qch., thun, sich gefaßt machen; quittance de -, acquit de -, m.; aller en -, mit der Post reisen; courir la -, die Post nehmen; courir la -, mit der Post reisen (reiten, fahren); mit Extrapost reisen; payer à -, in einzelnen Posten bezahlen; faire tout au -, faire tout en courant la -, Alles in der größten Eile machen; avoir des gens à sa -, Leute zu seinen Diensten haben, Leute zu seiner Verfügung haben.
Poste, m. (mil.) Posten, m.; Amt, n. Stelle, f. Dienst, Posten, m.; (mine) Schicht, f.; - avancé, Vorposten, m.; - dangereux, gefährliche Posten, m.; (mine) - de nuit, Nachtschicht, f.; - gratuit, ledige Schicht, f.; être à son -, auf seinem Posten sein; quitter son -, seinen Posten verlassen; retirer un -, einen Posten einziehen; prendre -, Posto fassen.
Postels, m. pl. (drap.) fürstliche Kleiden nach den schon gebrauchten, f. pl.
Poster, v. a. stellen, hinstellen, aufstellen, postiren; anstellen, versorgen; se -, v. pr. sich stellen, sich postiren.
Postère, m. fam. Hintere, m.
Postérieur, re, adj. später (als -, à ...), nachherig, neuer; jünger; hinterer, -, m. Hintere, m.
Postérieurement, adv. später, nachher; - à votre arrivée, nach Ihrer Ankunft.
Postériorité, f. Späterseyn; Nachstehen, n.; - de date, spätere Datum, n.
Postérité, f. Nachkommenschaft, f. Nachkommen, pl. Nachwelt, f.; la - en jugera, die Nachwelt wird darüber richten.
Posthume, adj. nach dem Tode des Vaters geboren; fig. ouvrage -, nach dem Tode des Verfassers erschienene Werk, n.; -, m. et f. Nachgeborne, m. et f.
Postiche, adj. später hinzugesetzt, in neuerer Zeit hinzugekommen; falsch, unächt; unpassend, übel angebracht; ehrenrührig; postiches, pl. falsche Haare, n. pl. dents postiches, pl. eingesetzte Zähne, m. pl. künstliche Zähne, m. pl.
Postille, f. Randanmerkung, Postille, f.
Postillon, m. Postknecht, Postillon, m.; (mar.) Postjacht, Avisjacht, f.
Postliminie, f. (jur.) Wiedereinsetzung in Haus und Hof, f.
Postposer, v. a. p. u. nachsetzen (rel.) verheften, verbinden.

Postpositif, ive, adj. (gr.) was nach einem Worte gesetzt wird.
Postposition, f. p. u. Nachsetzen, n.; (rel.) Verbinden, Verheften, n.; (méd.) spätere Eintreten eines Anfalls, n.
Post-scriptum, m. Nachschrift, f.
Postulant, m. -ante, f. Bewerber, Postulant, m.; Bewerberin, f.; avocat —, angehende Advocat, m.
Postulat, m. (phil.) Heischesatz, m.
Postulat (auch imp.), n.
Postulateur, m. (can.) Betreiber des Prozesses bei einer Heiligsprechung, m.
Postulation, f. Ansuchen beim Papste um Bestätigung der Wahl eines Candidaten zu einer Pfründe, n. Postulation, f.; Bewerben um Aufnahme in ein Kloster, n.; (jur.) Darstellung, Ausführung, f.; Betreiben einer Rechtssache, n.
Postuler, v. a. anhalten, ansuchen, nachsuchen, sich bewerben; postuliren; — une place, um eine Stelle nachsuchen; —, v. n. einen Rechtshandel vor Gericht führen; (imp.) feierlich zum Gesellen gemacht werden, postuliren.
Posture, f. Stellung, Leibesstellung, Haltung, Posture, f.; — indécente, unschickliche Stellung, ungebührliche Stellung, f.; être en mauvaise —, in einer üblen Lage sein, schlecht stehen (bei einem, auprès de qn.); être en bonne — à la cour, bei Hofe gut stehen; se mettre en — de faire qch., sich anschicken, etwas zu thun, sich gefaßt machen, etwas zu thun.
Pot, m. Topf, Kochtopf; Hafen, m.; Maß (zwei Pinten), n. Kanne, f.; (art.) Sturmtopf, Feuertopf, m.; Pickelhaube, Sturmhaube, f.; — au lait, — à lait, Milchtopf, m.; — de fleurs, Blumentopf, Topf mit Blumen, m.; — à fleurs, Topf zu Blumen, m.; — de beurre, Topf voll Butter, m.; — de chambre, Kammertopf, Nachttopf, m.; — pourri, Riechtopf, m.; Gericht von allerlei Fleisch, n.; (mar.) — de pompe, Pumpeneimer, m.; — à brais, Pechtopf, m.; (verr.) — à cueillir, Fritttopf, m.; (artif.) — à feu, Feuertopf, m. Schwärmerfaß, n. Pechpfanne, f.; pot-au-feu, Fleischtopf, m.; mettre un pot-au-feu, das Fleisch aufsetzen; mettre un — au feu, einen Topf ans Feuer setzen, prov. tourner autour du —, wie die Katze um den heißen Brei gehen, mit der Sprache nicht herauswollen; payer les pots cassés, den Schaden gut thun müssen, die Zeche bezahlen müssen; ce n'est pas par là que le — s'enfuit, da steckt der Fehler nicht; ils sont ensemble à — et à rôt, sie leben wie Mann und Frau zusammen; il est à — et à rôt dans cette maison, er ist der tägliche Gast in diesem Hause; il a donné dans le — au noir, er ist in die Falle gegangen.
Potable, adj. trinkbar, was sich trinken läßt; or —, trinkbare Gold, n.; Goldtinctur, f.
Potage, m. Suppe, f.; — au lait, Milchsuppe, f.; — à la viande, Fleischsuppe, f.; — aux oignons, Zwiebelsuppe, f.; pour tout —, Alles in Allem, für Alles, Alles zusammengenommen.
Potager, m. Suppenherd; Suppentopf, m. Suppenschüssel (für die Arbeiter), f.; Küchengarten, Gemüsegarten, m.; —, adj. zur Suppe gehörig; cuisinier —, Suppenkoch, m.; jardin —, Küchengarten, m.; herbes potagères, Suppenkräuter, n. pl.
Potamide, f. Flußhornschnecke, f.; potamides, pl. Flußnymphen, Brunnennymphen, f. pl.
Potamophile, m. Flußkrabbe, f.
Potasse, f. Pottasche, f.; — à chaux, Aetzlauge, f.; n. [asche versetzt.
Potassé, ée, adj. kalihaltig, mit Pott-
Potassium, m. (chim.) Potassium, Kalium, n.
Pot-au-feu, m. Fleischtopf, m.; on n'en mettra pas plus grand —, man wird deshalb nicht mehr Umstände machen.
Pot-de-chambre, m. Nachttopf, m. Nachtgeschirr, n.; eine Art Miethwagen in Paris. [m.
Pot-de-vin, m. Weinkauf, Leihkauf,
Pote, adj. f. main —, dicke, aufgeschwollene Hand, f.
Poteau, m. Pfosten; Pfahl; Ständer, m.; — cornier, Eckpfosten, Eckständer, m.; — guide, Wegweiser, Wegzeiger, m.; — de fond, durchlaufende Ständer, m.; — montant, Hauptständer, m.; — de remplage, Zwischenpfosten, m.; planter des poteaux, Pfähle setzen; attacher à un —, an den Schandpfahl stellen.
Potée, f. ein Topf voll; (fond.) Gießerde, Formerde, f.; — d'eau, Topf voll Wasser, m.; — d'étain, Zinnasche, f.; — d'émeri, Schmergelasche, f.; — de montagne, Bergasche, f. Bergblau, Englischroth, n.
Potelé, ée, adj. fleischig, quatschelig.
Potelet, m. (charp.) Pföstchen, n. kleine Treppenpfosten, m. kleine Geländersäule, f. [blei, n.
Potelot, m. Bleierz, Wasserblei, Reiß-
Potence, f. (charp.) Kniestütze, f.; Träger; Galgen, Schnellgalgen, m.; Krücke, f.; Maßstock, m. Maß (für die Reerruten), n.; gebogene Röhre an der Trompete, f.; Querholz an einem Scheffel, n.; (serr.) Schloßblecheisen, n.; (horl.) Steigradkloben, m.; (mil.) Aufstellung im rechten Winkel, f.; table de —, rechtwinkelig gebrochene Tisch, m.; (arch.) comble en —, Pultdach, n.; marcher avec des potences, an Krücken gehen.
Potencé, ée, adj. (bl.) galgenförmig; croix potencée, Krückenkreuz, n.
Potenceaux, m. pl. Rahmengestell am Bortenwirkerstuhle, n.
Potentat, m. Potentat, Beherrscher (eines Landes), m.; trancher du —, den großen Herren spielen.
Potentiel, elle, adj. (méd.) ätzend, fressend; remède —, ätzende Mittel, n.; cautère —, Höllenstein, m. [Gänsekraut, n.
Potentille, f. (bot.) Gänserich, m.
Poterie, f. Töpferwaare; Töpferei, Töpferwerkstatt, f.; Töpferhandwerk, n.; — commune, gemeine Töpferzeug, n.
Poterne, f. (fort.) Ausfall, m. Schlupfpforte, f. Schlupfthor, n.
Poteyer, v. a. (pot. ét.) die Formen inwendig überschmieren. [Zinngießer, m.
Potier, m. Töpfer, m.; — d'étain,
Potin, m. Gelbkupfer, n.; gußeiserne Blase zum Destilliren des Scheidewassers, f.
Potine, f. eine Art kleiner Sardellen (in der Provence).
Potinières, f. pl. Sardellennetz, n.
Potion, f. (méd.) Arzeneitrank, Trank, m.
Potiron, m. (jard.) Pfebe, f. Pfebenkürbiß, Türkenbund, m. ein eßbarer Schwamm.
Pot-pourri, m. Riechtopf, m.; Gericht von allerlei Fleisch, n.; fig. Mischmasch, m. [ten.
Pottin, m. eine Art Würfel zum Spie-
Pou, m. Laus, f.; — pulsateur, Holzwurm, m. Todtenuhr (Insect), f.; fig. — affamé, habsüchtige, geldgierige Mensch, m.; avoir des poux, Läuse haben; prov. chercher des poux à la tête de qn., einem Läuse in den Pelz setzen.
Pouacre, adj. unflätig schweinisch; —, m. Schweinigel, m.
Pouacrerie, f. pop. Unflätherei, Sauerei, Schweinerei, f.
Pouah, int. pfui! pfui Teufel; puh!
Pouce, m. Daumen; m.; große Zehe, f.; Zoll, m.; prov. si on lui donne —, il en prendra long comme le bras, wenn man ihm den Finger gibt, so nimmt er die ganze Hand; jouer du —, mit dem Gelde herausrücken, blechen; ferrer les pouces à qn., einem die Daumschrauben anlegen. [schraube, f.
Poucette, f. Däumling, m. Daum-
Pouce-évent, m. (com.) mesurer avec —, beim Messen (mit der Elle) den Daumen zugeben,
Pouce-pied, m. Vielfuß, m.; Fußzehe, f.; Daumennagel (Muschel), m.
Pouche, f. dreieckige Fischnetz, n.
Poucier, m. Däumling, Daumenring; Fingerhut (einiger Handwerker); Drücker an einer Klinke, m.
Poude, m. Pud (ein russisches Gewicht), n. [Zench.
Pou-de-soie, m. ein halbseidenes
Pouding, m. Pudding, englische Kloß, m. [brassen, m.; Rostrute (Conchylie), f.
Poudingue, m. Puddingstein, Strahl-
Poudre, f. Pulver; Schießpulver, n.; Puder, Haarpuder; Staub; Streusand, m.; — pectorale, Brustpulver, n.; — à canon, Schießpulver, n.; — à giboyer, — à tirer, Bürschpulver, feine Schießpulver, n.; tabac en —, Schnupftabak, m.; — de diamants, Diamantstaub, m.; — de bois de Brésil, geraspelte Brasilienholz, n.; moulin à —, Pulvermühle, f.; prov. le feu prend aux poudres, er fängt gleich Feuer; il n'a pas inventé la —, er hat das Pulver nicht erfunden; mettre ou réduire une ville en —, eine Stadt in Staub verwandeln, eine Stadt gänzlich zerstören; réduire un raisonnement en —, einen Beweis ganz umstoßen; jeter de la — aux yeux, Sand in die Augen streuen; mettre de la — sur une lettre, einen Brief sanden.
Poudrer, v. a. pudern, mit Puder bestreuen; — les cheveux, die Haare pudern; —, v. n. den Staub fahren lassen (von Blumen); le lièvre poudre, der Hase wirft Staub auf.
Poudrerie, f. p. u. Pulvermühle, f.
Poudrette, f. (jard.) Kothpulver, n. Kothstaub (als Dünger), m.
Poudreux, euse, adj. staubig, bestaubt, voll Staub; fig. pied —, Ausreißer, m.
Poudrier, m. Pulvermüller, Pulverhändler, m.; Streusandbüchse, f. Sandfaß; feine Sieb, n.; (mar.) Sanduhr, f.
Poudrière, f. Pulvermühle, Pulverfabrik; Pulverschachtel, f. Pulverkasten, m.
Pouf, int. puff! plumps! —, m. Art Kopfputz für Frauen, m.; —, ve, adj. marbre —, bröckelige Marmor, m.
Pouffer, v. n. — de rire, unwillkürlich in Lachen ausbrechen, laut auflachen.
Pouger, v. n. (mar.) abfallen, um vor dem Winde zu segeln, lensen.
Pouillé, m. Pfründenbuch, Pfründenregister, n.
Pouiller, v. a. pop. schimpfen, schmähen; se —, v. pr. sich herunterreißen, sich ausschimpfen; sich laufen.
Pouillère, f. Hühnerloch, n. Hühnerthür, f. [Armen in Lazarethen, f.
Pouillerie, f. Kleiderkammer für die
Pouilles, f. pl. Schimpfworte, Scheltworte, n. pl.; dire des pouilles, Schimpfreden sagen.
Pouilleux, euse, adj. lausig, verlaust; bois —, stockfleckige Holz, n.
Pouillier, } m. Bettelherberge, schlechte
Pouillis, } Kneipe, f. [Grasmücke, f.
Pouillot, m. Weidenzeisig, m. kleine
Poul, m. Goldhähnchen, n.
Poulaille, f. Federvieh, n.
Poulailler, m. Hühnerhaus, n. Hühnerstall; Hühnerhändler; Hühnerwagen Hühnerkarren; alte Wagen, Rumpelkasten, m.

Poulain, m. Füllen, Fohlen, n.; (com.) Waarenschleife, f.; (mar.) Stevenstütze, f.; (chir.) Leistenbeule, f.
Poulaine, f. (mar.) Schiffsschnabel, m. Gallion, n.; souliers à la —, Schnabelschuhe, m. pl.
Poulan, m. doppelte Einsatz (bei einigen Kartenspielen), m.; Spiele, bei welchen doppelt eingesetzt wird, n. pl.
Poulangis, m. (com.) ein halbwollenes Zeuch. [Masthühnchen, n.
Poularde, f. junge gemästete Huhn,
Poule, f. Huhn, n. Henne, f.; (jeu.) ganze Sas, ganze Einsatz, Stamm, m.; — faisane, Fasanhenne, f.; — d'Inde, Truthenne, Puterhenne, f.; — d'eau, Wasserhuhn, n.; — sultane, Purpurhuhn, n.; — de bruyère, Auerhenne, f.; — de mer, Seehuhn, n.; chair de —, peau de —, Gänsehaut, f.; cela fait venir la chair de —, dabei bekommt man Gänsehaut, dabei überläuft einen die Haut; c'est une — mouillée, das ist ein weichlicher Mensch, das ist eine feige Memme; faire le cul de —, das Maul spitzen.
Poulet, m. Hühnchen, Hähnchen; Papier mit Goldschnitt, Liebesbriefchen, n.; — des sages, Stein der Weisen, m.; mon —! mein Puttchen! mein Püppchen!
Poulette, f. kleine Huhn, Hühnchen, n.; (vig.) Senker, m.; — d'eau, braune Wasserhühnchen, n.; ma —! mein Püppchen! mein Herzchen! une maîtresse —, ein gewandtes herrisches Weib.
Poulevrin, v. Pulverin.
Pouliche, f. Stutenfüllen, n.
Poulie, f. Kloben, m. Rolle, Flasche, Winde, Zugwinde, f.; (mar.) Blockrolle, f. Block, m.; (anat.) — de l'oeil, Augenwelle, f. [ben aufwinden.
Poulier, v. a. (mar.) mit einem Klo-
Pouliérie, f. (mar.) Blockmacherei, f.
Poulieur, m. Klobenmacher, Blockmacher, m.
Poulin, v. Poulain.
Pouline, f. Stutenfüllen, n.
Pouliner, v. n. fohlen, füllen, ein Füllen werfen. [stute, f.
Poulinière, adj. f. jument —, Zuch-
Pouliot, m. kleine Kloben, m. Röllchen, n.; Klobenträger, Rollenträger, m.; (bot.) Polei, m.; — de montagne, Bergpolei, m. [Kindern), n.
Poulot, m. Püppchen, Puttchen (von
Poulpe, f. derbe Fleisch am thierischen Körper; Fleisch an Früchten, n.; achtarmige Polyp, m.
Poulpeton, m. (cuis.) Gericht von gehacktem Fleische, n. Fleischklöschen, n. pl.
Poulpetonnière, f. (cuis.) Dämpftopf, m.
Pouls, m. Puls, m.; — fort, starke Puls, m.; — faible, schwache Puls, m.; — réglé, regelmäßige Puls, m.; le — lui bat, das Herz klopft ihm, es ist ihm bange; tâter le — à qn., einem an den Puls fühlen; fig. einen auszuforschen suchen, einem auf den Zahn fühlen; se tâter le —, mit sich zu Rathe gehen.
Poultre, v. Poutre.
Poumon, m. Lunge, f.; il a de bons poumons, er hat eine gute Lunge, er hat eine starke Stimme; il est malade du —, er ist lungenkrank.
Poupard, m. Wickelkind, n.; große Puppe (für Kinder), f.
Poupart, m. Taschenkrebs, m. große Seekrabbe, f.
Poupe, f. (mar.) Hintertheil des Schiffs, n.; (chass.) Kopf einer Bärin, m.; (anat.) os de la —, Stirnbein, n.; voir par —, hinter sich sehen; mettre vent en —, das Hintertheil des Schiffs gegen den Wind drehen; avoir le vent en —, guten Wind haben; fig. im Glücke sitzen.
Poupée, f. Puppe, Docke, f.; Haubenstock, Perrückenkopf; Rocken, Flachsrocken, m.; (tourn.) Hohldocke, f. Dockenstock, Reitstock, m.; (jard.) enter en —, in den Spalt pfropfen. [nes.
Poupelin, m. eine Art Buttergebacke-
Poupelinier, m. Pfanne, Butterpfanne, Backpfanne, f.
Poupetier, m. Puppenmacher; Puppenkrämer, m.
Poupeton, m. Fleischklöschen, n.
Poupetonnière, f. Dämpftopf, m.
Poupiettes, f. pl. gefüllte Kalbsschnittchen, n. pl.
Poupin, ne, adj. wie eine Puppe geputzt, puppenmäßig, geschniegelt; —, m. —ine, f. Putznarr, m.; Putznärrin, f.
Poupon, m. } Püppchen, kleine roth-
Pouponne, f. } bäckige Kind, n.
Pour, prp. für, um, um ... willen, wegen, zu, nach, auf, gegen, was betrifft; — lors, alsdann, dann; — que, daß, als daß; — peu que, wenn nur; — toujours, für immer; — moi, was mich betrifft; faute — faute, Fehler gegen Fehler, wenn man einen Fehler gegen den andern hält; — l'amour de Dieu, um Gottes Willen; — rire, zum Scherze, zum Spaße; — dire le vrai, um die Wahrheit zu sagen; je vous prête deux écus — trois jours, ich borge Ihnen zwei Thaler auf drei Tage; je le tiens — assuré, ich nehme es für gewiß an; je ne dis pas cela — vous fâcher, ich sage das nicht, um Sie zu ärgern; — peu que vous le voulez, wenn Sie es nur irgend wollen; il y a — périr d'ennui, da möchte man vor langer Weile umkommen.
Pour-boire, m. Trinkgeld, n.
Pourceau, m. Schwein, n.; fig. — d'Epicure, epikurische Schwein, n.; — de mer, Meerschwein, n.; étable à pourceaux, Schweinstall, m.; fig. semer les perles devant les pourceaux, die Perlen vor die Säue werfen. [m.
Pourceau-cerf, m. Schweinehirsch,
Pourchasser, v. a. (chass.) nachjagen, eifrig verfolgen; fig. nachstreben, nachjagen.
Pourfendeur, m. Spalter, m.; — de géants, Bramarbas, m.
Pourfendre, v. a. mit dem Säbel spalten, durchhauen. [stöcke, m.
Pourget, m. (écon.) Kitt für Bienen-
Pourmener, v. a. vm. spazieren führen.
Pourparler, m. Besprechung, Unterredung, f.; entrer en —, eine Unterredung anfangen.
Pourpier, m. (bot.) Portulak, m.; — de mer, Meermelde, f.; salade de —, Portulaksalat, m.
Pourpoint, m. Wamms, Brustlatz, m.; tirer à brûle —, auf einen schießen, indem man ihm das Gewehr auf die Brust setzt; fig. gerade ins Gesicht sagen, gerade unter die Nase sagen; remplir son —, sich dick essen; sauver le moule de son —, sein Leben retten; donner à qn. un — de pierre de taille, einen zwischen vier Wände einsperren. [schneiderei, f.
Pourpointerie, f. vm. Wamms-
Pourpointier, m. vm. Wammsmacher, Wammsschneider, m.
Pourpre, m. Purpurschnecke, f. Purpur, m. Purpurfarbe, f. Purpurroth; rothe Friesel, Fleckfieber, Nesselfieber, n.; — blanc, weiße Friesel, m.; —, f. Purpurfarbe, f.; purpurrothe Zeuch, purpurfarbene Gewand, n.; fig. Königswürde; Cardinalswürde; Purpurschnecke, f.; manteau de —, Purpurmantel, m.; fig. il est né dans la —, er ist geborner Fürst; —, adj. purpurroth, purpurn; couleur —, Purpurfarbe, f.
Pourpré, ée, adj. purpurfarbig, purpurroth; fièvre pourprée, Fleckfieber, n.
Pourprée, f. Purpurpfirsiche, f.
Pourprier, m. Thier der Purpurschnecke, n.
Pourpris, m. Umkreis, Umfang, m.; fig. céleste —, Himmel, m.
Pourquoi, conj. warum? — pas? warum nicht? c'est —, deswegen, deshalb; —, m. Warum, n. Grund, m. Ursache, f.; je veux savoir le —, ich will den Grund wissen. [fesling, m.
Pourrette, f. (jard.) Maulbeerbaum-
Pourri, ie, adj. faul, verfault; morderig; viande pourrie de cuire, zu Brei gekochte Fleisch, n.; planche pourrie, morsche Bret, n.; fig. Mensch, auf den man sich nicht verlassen kann, m.; —, m. Fault. Faulige, Moderige, n. Moder, m.; cela sent le —, das riecht nach Moder.
Pourrir, v. a. faul machen, faulig machen, moderig machen; ce remède pourrit le rhume, dies Mittel bringt den Schnupfen zur Reife; —, v. n. et se —, v. pr. faulen, verfaulen, vermoderen; — dans la misère, im Elende verderben.
Pourrissage, m. Faulen, n. Fäulung, f.
Pourrissoir, m. (pap.) Faulbütte, f.
Pourriture, f. Fäulniß, Fäule, f. Moder, m.; — d'hôpital, Spitalfäulniß, f.
Poursille, f. americanische Braunfisch, m.
Poursuite, f. Verfolgung, f. Verfolgen, Nachjagen, Nachsetzen, n.; fig. Bewerbung, Betreibung, f.; — d'une affaire, eifrige Betreibung einer Sache, f.; — de commerce, Handelsbetrieb, m.; poursuites, pl. Proceßverhandlungen, f. pl. gerichtliche Verfahren, n.; frais de —, Gerichtskosten, pl.; faire ses —, seine Sache vor Gericht verfolgen.
Poursuivant, m. Bewerber, Freier, m.; (dr.) Betreiber (einer Sache vor Gericht), Beforger, m.
Poursuivre, v. a. irr. verfolgen, nachsetzen, nachjagen; vor Gericht betreiben; sich um etwas bewerben, um etwas anhalten; fortsetzen, fortfahren; — qn., einen gerichtlich belangen; — un procès, einen Proceß vor Gericht betreiben; — un emploi, um ein Amt anhalten; — une fille en mariage, um ein Mädchen freien; — son chemin, seinen Weg fortsetzen; —, v. n. fortfahren; poursuivez, fahren Sie fort.
Pourtant, conj. dennoch, doch, gleichwohl; il a — fait une faute, er hat dennoch einen Fehler gemacht.
Pourtour, m. (arch.) Umfang, Umkreis, m.; cette galerie a tant de —, diese Gallerie hat so viel im Umfange.
Pourvoi, m. (dr.) Einkommen gegen einen richterlichen Spruch, n.
Pourvoir, v. n. irr. abhelfen, steuern, sorgen, beforgt sein (für etwas, à qch.), Vorkehrungen treffen, zuvorkommen; — à un inconvénient, einer Schwierigkeit abhelfen; — à un bénéfice, eine Pfründe vergeben; — à une place, eine Stelle besetzen; —, v. a. versorgen, versehen; — une place de vivres, eine Festung mit Lebensmitteln versehen; — d'une charge, ein Amt ertheilen; se —, v. pr. sich versorgen (mit etwas, de qch.), sich versehen; für sich sorgen; bei Gericht einkommen; se — par appel, Appellation einlegen; se — contre une sentence, sich gegen einen richterlichen Spruch verwahren.
Pourvoirie, f. Vorrathskammer (für zu liefernde oder gelieferte Lebensmittel), f. Lieferungsmagazin, n.; Lieferanten, m. pl.
Pourvoyance, f. p. u. Lieferung, f. Lieferungsamt, n.
Pourvoyeur, m. Lieferant, m.
Pourvu, ue, part. et adj. versorgt,

versehen (v. Pourvoir); — que, im Falle daß, wenn nur, wofern, wenn anders; unter der Bedingung, daß; —, m. der mit einer Pfründe versehen ist. [lachkörnern, f.

Pouset, m. rothe Farbe in den Scher-

Pousse, f. (jard.) Trieb, Schuß, Baumschößling, m.; (vét.) Dampf, m. Herzschlächtigkeit; Schergenzunft, Häscherzunft, f. Häscher, m. pl.; pousses de boulon, Hopfenkeimchen, n. pl.

Poussé, ée, part. et adj. gestoßen (v. Pousser); vin —, durch eine zweite Gährung trüb gewordene Wein, schal gewordene Wein, m. [stock, m.

Pousse-balle, m. Kugelsetzer, Setz-

Pousse-broche, m. (ép.) Treibmeisel, m. [eisen, n.

Pousse-cambrure, m. Schweifungs-

Pousse-cul, m. pop. Häscher, Scherge, m.

Poussée, f. (arch.) Druck (eines Gewölbes, Daches rc.), m.; donner la — à qn., einem hart zu Leibe gehen, einem Angst machen.

Pousse-pieds, v. Pouce-pied.

Pousse-pointe, m. (horl.) Ochsentreiber, Treiber der Großuhrmacher, m.

Pousser, v. a. stoßen, treiben, schieben, fortstoßen, fortschieben, forttreiben, hineintreiben, hineinstoßen, hineinschlagen; ausdehnen, fortsetzen, fortführen; vorwärts bringen, forthelfen; zu weit treiben; beleidigen, zu nahe treten, angreifen, reizen, in die Enge treiben, zusetzen; verleiten (einen zu etwas, qn. à qch.); (jard.) cet arbre pousse bien du bois, dieser Baum treibt zu sehr ins Holz; (chass.) le cerf pousse sa tête, dieser Hirsch setzt sein Geweih auf; poussez un peu la chaise vers moi, rücken Sie den Stuhl ein wenig nach mir zu; — un clou dans le mur, einen Nagel in die Wand schlagen; — un cheval, ein Pferd antreiben, ein Pferd in Galopp setzen; — les ennemis, die Feinde zurücktreiben; — un bateau, einen Kahn durch Ruder vorwärts treiben; — une tranchée, einen Laufgraben weiter fortsetzen; — ses succès, sein Glück weiter verfolgen; — son chemin, sein Glück machen; — la porte au nez de qn., einem die Thür vor der Nase zuschlagen; — le temps avec l'épaule, Zeit zu gewinnen suchen; — un coup à qn., einem einen Stoß beibringen; — une botte, einen Stoß thun, ausstoßen; — un travail, eine Arbeit fortsetzen; — la raillerie trop loin, den Scherz zu weit treiben; — à bout, aufs Aeußerste treiben; — l'impudence jusqu'au bout, die Unverschämtheit aufs Aeußerste treiben; — la voix, die Stimme verstärken; — des soupirs, Seufzer ausstoßen; — de nourriture, überfüttern; — qn. de questions, einen mit Fragen zusetzen; —, v. n. ausschlagen (von Bäumen), treiben; herzschlächtig werden (von Pferden); (teint.) nachfärben; ne poussons pas plus loin, wir wollen die Sache nicht weiter treiben, wir wollen in der Sache nicht weiter gehen; ce mur pousse en dehors, diese Mauer bekommt einen Bauch; — aux ennemis, auf den Feind losprengen; (men.) — à la main, das Simswerk rc. ausarbeiten; (pein.) — au noir, nachdunkeln, dunkler werden; se —, v. pr. sich emporschwingen, sein Glück machen; fortgetrieben werden, fortrücken; se — dans le monde, sich in der Welt forthelfen, sein Glück machen. [Stecknadeln.

Poussette, f. ein Kinderspiel mit

Poussier, m. Kohlenstaub, Pulverstaub, m. kleine Kohlen, f. pl.

Poussière, f. Staub, m.; (bot.) — séminale, Blumenstaub, Sonnenstaub, m.; il fait de la —, es ist staubig; la pluie a abattu la —, der Regen hat den Staub gelöscht; fig. tirer qn. de la —, einen aus dem Staube emporziehen; fam. mordre la —, ins Gras beißen.

Poussif, ive, adj. herzschlächtig, haarschlächtig, dämpfig; keuchend (von dicken Menschen).

Poussin, m. Küchlein, junge Hühnchen, n.; fig. il est empêché comme une poule qui n'a qu'un —, er macht sich mit einer Kleinigkeit viel zu thun.

Poussinière, f. Hühnerkorb, m.; (astr.) Siebengestirn, n.

Poussoir, m. (den.) Stoßeisen, n.; (ép.) Stiftzängelchen, n.; (horl.) Drücker (an Repetiruhren), m. [dern), n.

Poutie, f. p. u. Stäubchen (auf Klei-

Poutre, f. Balken, m.; dreijährige Stute, f.; — armée, verstärkte Balken, m.; — feuillée, gefugte Balken, m.; — à vive arête, scharf behauene Balken, m.

Poutrelle, f. kleine Balken, m. Bälkchen, n.

Pouvoir, v. n. irr. können, vermögen; möglich sein; cela se peut, das kann sein, das ist möglich; il se peut que ..., es kann sein, daß ..., es ist möglich, daß ...; il peut tout ce qu'il veut, er kann Alles, was er will; il peut beaucoup auprès du ministre, er vermag viel beim Minister; il peut tout sur son esprit, er vermag Alles über ihn; il n'en peut mais, dafür kann er nicht, er hat keine Schuld daran; je n'en puis plus de lassitude, ich kann es vor Müdigkeit nicht aushalten; n'en — plus, nicht mehr fort können, es nicht mehr aushalten können.

Pouvoir, m. Gewalt, Macht, f. Vermögen, n.; Vollmacht, schriftliche Vollmacht, f.; — exécutif, vollziehende Gewalt, f.; — législatif, gesetzgebende Gewalt, f.; (phys.) — expansif, Ausdehnungskraft, f.; il a beaucoup de —, er hat viel Gewalt; j'ai — de lui, ich habe Vollmacht von ihm; cela n'est pas en mon —, das steht nicht in meiner Gewalt; ce prêtre a des pouvoirs, dieser Priester hat die Erlaubniß, Beichte zu hören; avoir qch. en son —, etwas in seiner Gewalt haben; exhiber ses pouvoirs, seine Vollmacht vorzeigen. [lanerde, f.

Pouzzolane, f. Puzzolane, Puzzo-

Pragmatique, adj. — sanction, Kirchenverordnung Karl's VII. (von 1438); pragmatische Sanction, f.

Prairial, le, adj. auf Wiesen wachsend, Wiesen...; plante prairiale, Wiesenpflanze, f.; —, m. Wiesenmonat, neunte Monat des republicanischen Jahres, m.

Prairie, f. Wiese, Aue, f.; Wiesewachs, m.

Praline, f. gebrannte Mandel, f.

Praliner, v. a. (conf.) in Zucker rösten. [n.

Prame, f. Prahm, f. flache Fahrzeug,

Prammion, m. vm. Rauchtopas, m.

Prase, f. Smaragdpras, m.

Praticable, adj. thunlich, ausführbar, anwendbar, brauchbar; ce chemin n'est pas —, der Weg ist nicht fahrbar, auf diesem Wege kann man nicht fortkommen; cet homme n'est pas —, mit diesem Menschen ist nicht auszukommen.

Praticien, m. erfahrene Sachwalter, erfahrene Advocat; ausübende Arzt, m.

Pratique, adj. praktisch, ausübend, angewandt; connaissance —, praktische Kenntniß, f.; instruction —, praktische Unterricht, m.

Pratique, f. Ausübung, Anwendung, Praxis, Praktik, Erfahrung, Uebung, f.; Herkommen, n. Gewohnheit, f. Gebrauch, m.; Acten, Schriften (eines Advocaten oder Notars), f. pl.; gerichtliche Verfahren, n. Rechtsgang; Kundmann, Kunde, m.; Kundschaft; Stimmröhre der Marionettenspieler, f.; — du théâtre, Kenntniß von der Schauspielkunst, Theaterkenntniß, f.; ce médecin a beaucoup de —, dieser Arzt hat viel Praxis; ce marchand a bien des pratiques, dieser Kaufmann hat eine starke Kundschaft; il a avalé la — de Polichinel, er ist ganz heiser; mettre en —, in Ausübung bringen; (pein.) avoir une grande — de pinceau, geschickt mit dem Pinsel umzugehen wissen; (mar.) donner, ou accorder — à un vaisseau, einem Schiffe zu landen und auszuladen erlauben; pratiques, pl. Ränke, Schliche, Kniffe, m. pl. Praktiken, f. pl. heimliche Einverständniß, n.; — de dévotion, Andachtsübungen, f. pl.

Pratiquement, adv. in der Anwendung, praktisch.

Pratiquer, v. a. ausüben, üben; treiben; umgehen (mit einem, qn.); bestechen auf seine Seite bringen, heimlich anstellen; (arch.) anbringen; — la médecine, die Arzeneikunst treiben; — des témoins, falsche Zeugen aufstellen; — des intelligences, ein heimliches Verständniß unterhalten; — un escalier, eine Treppe anbringen; se —, v. pr. gebräuchlich sein; cela se pratique tous les jours, das geschieht alle Tage, das fällt alle Tage vor.

Pré, m. Wiese, Aue, f. Anger, m.; fig. se trouver sur le —, sich auf dem bestimmten Platze einfinden (zu einem Zweikampfe). [vor Adam, m.

Préadamite, m. Präadamit, Mensch

Préalable, adj. vorläufig, vorgängig; question —, vorläufige Frage, f.; —, m. vorläufige Punct, m.; il y a un —, es ist ein Punct vorhanden, der vorläufig erörtert werden muß; au —, zuvor, zuvörderst, vorläufig. [vörderst, vorher, zuvor.

Préalablement, adv. vorläufig, zu-

Préambule, m. Eingang, m. Vorrede; weitläufige Vorrede, f. Umschweif, m.; sans —, ohne lange Umschweife.

Préau, m. kleine Wiese, f.; Klosterhof; Gefängnißhof, m.

Prébende, f. Präbende, Pfründe, Stiftsstelle, f. Kanonicat, n.

Prébendé, ée, adj. mit einer Pfründe versehen; —, m. Pfründner, m.

Prébendier, m. Pfründner, Unterstiftsherr, Präbendarius, Stiftsvicarius, m.

Précaire, adj. verstattet, nur auf eine gewisse Zeit verliehen, was man bittweise hat, abhängig, prekär; unsicher, schwankend; —, m. (jur.) Vergünstigung (die man widerrufen kann), f.; par —, aus Vergünstigung; à titre de —, vergünstigungsweise.

Précairement, adv. durch Vergünstigung, vergünstigungsweise, verstattungsweise.

Précaution, f. Vorsicht, Behutsamkeit, f.; trop de — nuit, zu große Vorsicht schadet; user de —, Vorsicht anwenden; prendre ses précautions, seine Vorsichtsmaßregeln nehmen. [behutsam.

Précautionné, ée, adj. vorsichtig,

Précautionnel, elle, adj. vorsichtig.

Précautionner, v. a. verwahren, warnen, bewahren (vor etwas, contre qch.); se —, v. pr. sich vorsehen, sich verwahren, auf seiner Hut sein; se — contre le froid, sich gegen die Kälte verwahren.

Précédemment, adv. vorher, zuvor, früher.

Précédent, te, adj. vorhergehend, vorig; jour —, vorhergehende Tag, m.; —, m. frühere Herkommen, Vorkommniß, n.

Précéder, v. a. vorausgehen, vor etwas hergehen, voraus reiten; vorgehen, den Vorrang haben; vorausgehen (in Bezug auf die Zeit); — qn. en dignité, einem an Würde vorgehen.

Préceinte, f. (mar.) Bargholz, Bergholz, n.

Précellence, f. Vorzug, Vorrang, m. Ueberlegenheit, f.

Précenteur, m. Chordirector, Vorsänger (in Kirchen), m.

Précepte, m. Vorschrift, Regel, f. Gebot, n. Vorschrift, f. Befehl, m.; — affirmatif, Gebot, n.; — négatif, Verbot, n.; donner de bons préceptes, gute Lehren geben.

Précepteur, m. Lehrer, Hauslehrer, Hofmeister, m.; — d'enfants, Kinderlehrer, Schullehrer, m.

Préceptoral, le, adj. dem Lehrer eigen, einem Lehrer gehörig; ton —, Lehrton, Schulmeisterton, m.

Préceptorat, m. Lehrstand, m. Lehramt, n.

Préceptoriale, adj. f. prébende —, Lehrerpfründe, f.

Précession, f. (astr.) — des équinoxes, Vorrücken der Nachtgleichen, n.

Prêchantre, Précenteur.

Prêchantrerie, f. Cantorstelle (in der Stiftskirche), Vorsängerstelle, f.

Prêche, m. Predigt (bei den Protestanten); protestantische Kirche, f.

Prêcher, v. a. et n. predigen; vorpredigen, Vorstellungen machen, ermahnen; schwatzen; anpreisen, rühmen; — l'évangile, das Evangelium predigen; — le carême, die Fastenpredigten halten; — d'exemple, mit seinem Beispiele vorangehen; — dans le désert, in der Wüste predigen, keine aufmerksamen Zuhörer haben; — toujours la même chose, immer die alte Leier singen; — malheur, Unglück weissagen.

Prêcheresse, f. Dominicanernonne, f.

Prêcheur, m. Prediger, Kanzelredner, m.; — éternel, ewige Sittenprediger, m.; frère —, Predigermönch, Dominicanermönch, m.

Prêcheuse, f. Sittenpredigerin, Ermahnerin, f.

Précieuse, f. gezierte Frauenzimmer, n. Zierpuppe, f. Zieraffe, m.

Précieusement, adv. sehr sorgfältig, mit großer Sorgfalt, als etwas Kostbares.

Précieux, euse, adj. kostbar; edel, werth, theuer; geziert, gesucht, gezwungen; langage —, gezierte Sprache, f.; les moments sont —, die Augenblicke sind kostbar; —, m. Gesuchte, Gezierte, Geschraubte, n.; (pein.) höchst sorgfältig Ausgearbeitete, n.

Préciosité, f. gezierte Sprache, f. geschraubte Ausdrücke, m. pl.

Précipice, m. Abgrund (auch fig.), m.; Verderben, n. Untergang, m.; être sur le bord du —, am Rande des Verderbens stehen; tomber dans le —, in den Abgrund fallen; fig. ins Verderben stürzen.

Précipitamment, adv. eilig, hastig, in größter Eile, voreilig, übereilt.

Précipitant, m. (chim.) einen Niederschlag bewirkende Mittel, Niederschlagmittel, Fällungsmittel, n.

Précipitation, f. große Eile, Eilfertigkeit; Uebereilung, f.; (chim.) Niederschlagen, n. Niederschlag, m. Fällung, f.

Précipité, m. (chim.) Niederschlag, m. Präcipitat, n.; — per se, rothe Quecksilberniederschlag, m.; — blanc, weiße Quecksilberniederschlag, m.

Précipité, ée, adj. eilig, beschleunigt, schleunig; übereilt.

Précipiter, v. a. hinabstürzen, hinunterstürzen; übereilen; beschleunigen; (chim.) niederschlagen, fällen; — ses pas, seine Schritte verdoppeln; — son cours, schneller fließen (vom Wasser); (mine) — les tas de minerai, das Erz abstürzen; se —, v. pr. sich herabstürzen, sich hinabstürzen; fig. sich stürzen; herbeistürzen, herzuströmen; losstürzen; sich übereilen; se — dans le danger, sich in die Gefahr stürzen; se — sur l'ennemi, sich auf den Feind losstürzen; se — dans les bras l'un l'autre, sich einander in die Arme fallen

Préciput, m. (dr.) Voraus, m.; par —, zum Voraus.

Précis, se, adj. bestimmt, genau, festgesetzt; gehörig, förmlich; kurz und deutlich; demande précise, förmliche Klage, f.; à neuf heures précises, mit dem Schlage neun.

Précis, m. Inbegriff, m. Wesentlichste, n. Hauptinhalt, m.

Précisément, adv. bestimmt, genau; gerade, ganz richtig, eigentlich.

Préciser, v. a. genau bestimmen, genau angeben, bestimmt darstellen; — le sens d'un mot, den Sinn eines Wortes genau angeben.

Précision, f. Bestimmtheit, Genauigkeit (besonders im Ausdrucke); scharfe Unterscheidung, genaue Bestimmung, f.; il ne se pique pas de —, er ist nichts weniger als bestimmt, es ist ihm nicht um Bestimmtheit zu thun; s'exprimer avec —, sich mit Bestimmtheit ausdrücken.

Précoce, adj. frühreif, frühzeitig; voreilig, vorschnell; ce que vous dites est —, das ist zu voreilig gesprochen; —, f. Frühkirsche, f.

Précocité, f. Frühreife, Frühzeitigkeit, f.

Précompter, v. a. zum Voraus abrechnen (von einer Summe, sur une somme).

Préconisation, f. Abkündigung; Erklärung im päpstlichen Consistorium, daß ein zum Bisthum Ernannter dazu würdig sei; Lobpreisung, f.

Préconiser, v. a. einen zum Bischof Ernannten für würdig erklären, abkündigen; lobpreisen.

Préconiseur, m. Lobpreiser, Lober, m.

Précordial, le, adj. in der Gegend des Zwerchfells befindlich.

Précurseur, m. Vorläufer, Vorbote (Christi), m.; fig. (méd.) Vorläufer, Vorbote (einer Krankheit), m.

Prédécéder, v. n. (jur.) zuerst sterben, vor einem Andern sterben.

Prédécès, m. (jur.) Sterben einer Person vor einer andern, n.; en cas de —, im Falle einer vor dem Andern stirbt.

Prédécesseur, m. Vorfahr, Vorgänger (in einem Amte rc.), m.; prédécesseurs, pl. Vorfahren, m. pl.

Prédestinatianisme, m. (th.) Vorherbestimmungslehre, Prädestinationslehre, f.

Prédestination, f. (th.) Prädestination, Gnadenwahl; Vorherbestimmung, Verhängnißlehre, f.

Prédestiné, m. —ée, f. (th.) Auserwählte, m. et f.

Prédestiner, v. a. (th.) zur Seligkeit vorherbestimmen, auserwählen, prädestiniren; fig. vorherbestimmen.

Prédestinianisme, v. Prédestinatianisme.

Prédéterminant, te, adj. (th.) den menschlichen Willen vorher bestimmend.

Prédétermination, f. (th.) göttliche Vorherbestimmung des menschlichen Willens, f.

Prédéterminer, v. a. (th.) vorher bestimmen.

Prédial, le, adj. (jur.) Land- und Erbgüter betreffend.

Prédicable, adj. (log.) was einem Gegenstande als Eigenschaft beigelegt werden kann, was von einem Gegenstande gesagt werden kann.

Prédicament, m. (log.) allgemeine Classe, f. Prädicament, n. Kategorie, f. Begriffsfach, n.; être en bon —, in gutem Rufe stehen.

Prédicant, m. protestantische Prediger, m.

Prédicateur, m. Prediger, Kanzelredner, m.

Prédication, f. Predigen, n. Verkündigung, f.; Predigt, f.; assister à la —, der Predigt beiwohnen; aller à la —, in die Predigt gehen.

Prédiction, f. Voraussagung, Vorherverkündigung, Weissagung, Prophezeihung, f.

Prédilection, f. Vorliebe, f.

Prédire, v. a. irr. vorhersagen, weissagen, vorherverkündigen, prophezeihen; — une éclipse, eine Finsterniß voraussagen.

Prédisposant, te, adj. vorbereitend; geneigt machend, empfänglich machend.

Prédominant, te, adj. vorherrschend.

Prédomination, f. Vorherrschen, n.

Prédominer, v. n. vorherrschen, vorherrschend sein; die Oberhand haben.

Prédorsal, le, adj. (anat.) vorwärts von dem Rücken befindlich.

Prééminence, f. Vorrang, Vorzug m.; Vorrecht, n.

Prééminent, te, adj. vorzüglich, ausgezeichnet, erhaben; dignité prééminente, hohe Würde, f.

Prééemption, f. (dr.) droit de —, Vorkaufsrecht, n.

Préétablir, v. a. vorher festsetzen, vorherbestimmen; (phil.) harmonie préétablie, vorherbestimmte Uebereinstimmung, f.

Préexistant, te, adj. vorher vorhanden, vorhend, vorher besteh.

Préexistence, f. Vorhersein, Vorherdasein, n.

Préexister, v. n. vorher da sein, vorher vorhanden sein.

Préface, f. Vorrede, f. Vorbericht, Eingang; Eingang der Messe vor dem Meßkanon, m.; sans —, point de —, ohne Vorrede, ohne Umschweife.

Préfecture, f. Präfectur, Präfectenstelle (im alten Rom); Statthalterschaft, Befehlshaberstelle, f.

Préférable, adj. vorzuziehen, den Vorzug verdienend (vor einem, à qn.); vorzüglich.

Préférablement, adv. vorzugsweise, vorzüglich; — à tous les autres, vor allen Andern.

Préférence, f. Vorzug, m.; Vorzugsrecht, Vorrecht, n.; instance de —, Gesuch um ein Prioritätsurtheil, n.; par —, vorzugsweise; préférences, pl. vorzügliche Achtung, Auszeichnung, f.

Préférer, v. a. vorziehen, den Vorzug geben; — son devoir à tout autre intérêt, seine Pflicht jedem andern Interesse vorziehen; — mourir plutôt que de ..., lieber sterben wollen, als ....

Préfet, m. Präfect, Statthalter, Befehlshaber, Vorsteher; Aufseher (in einer Schule), m.

Préfinir, v. a. (dr.) anberaumen, festsetzen.

Préfix, ixe, adj. bestimmt, festgesetzt; douaire —, im Ehevertrage festgesetzte Witthum, n.

Préfixion, f. (dr.) Anberaumung, Bestimmung, Festsetzung f.

Préfleuraison, f. (jard.) Blüthknospenstand, m.

Prégaton, m. (tir.) zweite Zieheisen, n.

Pregnant, te, adj. (méd.) heftig, dringend.

Pregnation, f. temps de la —, Zeit der Schwangerschaft, f.

Préhension, f. Wegnehmung, Wegnahme, f.

Préjudice, m. Nachtheil, Schaden, m.; porter — à qn., einem Nachtheil bringen; sans —, unbeschadet; au — de sa parole, seinem gegebenen Worte zuwider; sans — de mes droits, unbeschadet meiner Rechte; à mon —, zu meinem Nachtheile.

Préjudiciable, adj. nachtheilig, schädlich; — à la santé, der Gesundheit nachtheilig.

Préjudiciaux, m. pl. frais —, pl. vorläufige Gerichtskosten, pl.

Préjudiciel, elle, adj. (jur.) question préjudicielle, Frage, die vor der Hauptsache entschieden werden muß, f.

Préjudicier, v. n. schaden, schädlich sein, nachtheilig sein; — à la réputation, dem guten Rufe nachtheilig sein.

Préjugé, m. früher in einer ähnlichen Sache gesprochene Urtheil; vorläufige Urtheil, n. Vorbescheid, m.; Vorurtheil, n. vorgefaßte Meinung, f.; Anzeichen Zeichen, Vorzeichen, n.

Préjuger, v. a. vorläufig entscheiden, vorläufig erkennen; muthmaßen, vermuthen; autant qu'on le peut —, in wie weit man es vorher beurtheilen kann.

Prélart, m. (mar.) Presenning, f. getheerte Segeltuch zum Verstopfen, n.

se **Prélasser**, v. pr. sich brüsten, stolz einhergehen, eine Amtsmiene machen.

Prélat, m. Prälat, m.; prélats, pl.

Pferfegelleinwand, f.

Prélation, f. Vorzugsrecht des Sohnes bei der Nachfolge in das Amt seines Vaters; Vorkaufsrecht, n.

Prélature, f. Prälatenwürde, Prälatur, f.; entrer en —, Prälat werden.

Prêle, f. Kannenkraut, Schafthen, n. Schachtelhalm, m.

Prélegs, m. (jur.) Vermächtniß zum Voraus, Vorvermächtniß, n. [chen.

Préleguer, v. a. zum Voraus verma-

Prêler, v. a. mit Kannenkraut reiben, abschachteln. [genommen werden kann.

Prélevable, adj. p. u. was voraus-

Prélèvement, m. (jur.) Vorwegnahme, Vorausnahme, f. Abziehen zum Voraus, n. [vorausnehmen.

Prélever, v. a. im Voraus abziehen,

Préliminaire, adj. vorläufig, vorgängig; discours —, Vorrede, f.; préliminaires, m. pl. Präliminarien, pl. vorläufige Friedensartikel, m. pl.

Préliminairement, adv. vorläufig.

Prélire, v. a. irr. (imp.) vorher durchlesen (eine Correctur); — une épreuve, die erste Correctur lesen.

Prélombaire, adj. (anat.) région —, Vortendengegend, f.

Prélonge, f. (art.) Zugseil, um Geschütz über die Berge zu schaffen, n.

Prélude, m. Vorspiel, n. Vorgesang, m. Präludium, n.; fig. Vorspiel, n. Vorläufer, m. Einleitung, f. Eingang, m.

Préluder, v. n. vorspielen, präludiren; — sur l'orgue, auf der Orgel präludiren; — à qch., durch einen Versuch sich zu etwas vorbereiten, etwas als Vorbereitung zu einer größern Sache thun.

Prématuré, ée, adj. frühreif, vor der Zeit reif, frühzeitig; voreilig; l'affaire est —, die Sache ist noch nicht reif.

Prématurément, adv. zu früh, vor der Zeit.

Prématurité, f. fig. zu frühe Reife, Frühreife, f.; — d'esprit, zu frühe Reife des Verstandes, f.

Préméditation, f. Vorbedacht, m.; sans —, ohne Vorbedacht.

Préméditer, v. a. vorher überlegen, vorher bedenken; mit etwas umgehen.

Prémices, f. pl. Erstlinge, m. pl. ersten Früchte, f. pl.; — des fruits de la terre, Erstlinge der Früchte der Erde, m. pl.; voilà les — de mes études, das sind die Erstlinge meiner Studien.

Premier, ere, adj. (der, die, das) erste; vornehmste, vorzüglichste, oberste; — étage, erste Stock, n.; — né, Erstgeborne, m.; — ministre, erste Minister, Premierminister, m.; — médecin du roi, erste Leibarzt des Königs, m.; — architecte, Oberbaumeister, m.; matière première, Urstoff, Grundstoff, m.; (ar.) nombre —, Primzahl, einfache Zahl, f.; il loge au —, er wohnt im ersten Stockwerke; la doublure s'use la premiere, das Unterfutter zerreißt am ersten; entrer le —, zuerst einreiten, zuerst hineingehen; tomber dans l'eau la tête première, mit dem Kopfe zuerst ins Wasser fallen; (jeu) être —, jouer en —, zuerst ausspielen, die Vorhand haben; recouvrir sa première santé, seine vorige Gesundheit wieder erlangen. [(eines Gymnasiums), f.

Première, f. Prima, oberste Classe

Premièrement, adv. erstens, erstlich, zuerst, anfangs.

Prémisses, f. pl. (log.) Vordersätze, m. pl. Prämissen, f. pl. [mönch, m.

Prémontré, m. Prämonstratenser-

Prémotion, v. Prédétermination.

Prémunir, v. a. verwahren, sichern (vor etwas, contre qch.); se —, v. pr. sich verwahren, sich waffnen; se — contre le froid, sich vor der Kälte verwahren.

Prenable, adj. einnehmbar, was erobert werden kann, bezwinglich; fig. bestechlich, zu gewinnen; cette ville n'est pas —, diese Stadt ist nicht einzunehmen; il n'est — d'aucun côté, er ist von keiner Seite anzugreifen, man kann ihm von keiner Seite beikommen.

Prenant, te, adj. nehmend, empfangend; partie prenante, Empfänger, m.; queue prenante, Wickelschwanz (Affe), m.

Prendre, v. a. irr. nehmen, ergreifen, fassen, angreifen, anfassen; zu sich nehmen, annehmen, hinnehmen; umnehmen, umhängen; aufsetzen, anlegen (Kleidungsstücke), anziehen; entwenden, stehlen; einnehmen, erobern, wegnehmen; gefangen nehmen; bekommen, erwischen, ertappen, überfallen, anfallen, angreifen; aufnehmen, deuten, ausdeuten, auslegen, verstehen; den Fall setzen, den Fall annehmen; à tout —, Alles zusammengenommen, Alles wohl erwogen, Alles wohl überlegt; im Ganzen; ce marchand prend tant de sa marchandise, dieser Kaufmann nimmt so und so viel für seine Waare; il prend tout en mal, er nimmt Alles übel; le voleur est pris, der Dieb ist ergriffen worden; la fièvre l'a pris, er ist vom Fieber befallen worden; cette couleur ne prend pas, diese Farbe nimmt nicht an, diese Farbe haftet nicht; je prends cela sur moi, ich nehme das auf mich; il prend beaucoup sur lui, er hält sehr an sich; pour qui me prenez vous? für wen halten Sie mich? für wen sehen Sie mich an? il a mal pris le sens de l'auteur, er hat den Sinn des Verfassers falsch verstanden; on m'a pris ma montre, man hat mir meine Uhr gestohlen; ce cheval prend quatre ans, dieses Pferd geht in sein viertes Jahr; —qn. à la gorge, einen bei der Gurgel nehmen, einen an der Gurgel fassen; se laisser —, sich fangen lassen, in die Falle gehen, sich anführen lassen; —une chose pour une autre, eine Sache mit der andern verwechseln; — sur soi, auf sich nehmen; — un chemin, einen Weg nehmen, einen Weg einschlagen; — de force, mit Gewalt wegnehmen, rauben; — les armes, die Waffen ergreifen; ins Gewehr treten; — femme, eine Frau nehmen, heirathen; — son manteau, seinen Mantel umnehmen; — son chapeau, seinen Hut aufsetzen; — son habit, sein Kleid anziehen; — l'habit, Mönch werden; —le voile, Nonne werden; —le deuil, Trauer anlegen; — parti, Dienst nehmen, sich anwerben lassen; — parti avec qn., bei einem in Dienst treten; — parti contre qn., sich gegen einen erklären; — le parti d'un autre, eines Andern Partei ergreifen; — son parti, einen Entschluß fassen; — à toutes mains, mit beiden Händen zugreifen; — du café, Kaffee trinken; — du tabac, Tabak schnupfen; — les eaux, eine Brunnencur gebrauchen; — la fièvre, das Fieber bekommen; — en bonne part, wohl aufnehmen; — en mauvaise part, übel aufnehmen, übel nehmen; — racine, Wurzel schlagen; — qn. sur le fait, einen auf der That ertappen; — les ennemis en flanc, den Feind in der Flanke anfallen, den Feind von der Seite angreifen; — qn. par derrière, einen von hinten anfallen; — une ville d'assaut, eine Stadt mit Sturm einnehmen; — la voie de la diligence, mit der Diligence reisen; — un expédient, einen Ausweg wählen, ein Mittel wählen; — une habitude, eine Gewohnheit annehmen; — qch. à gauche, etwas unrecht verstehen; — à intérêt, auf Zinsen borgen; — en pitié, Mitleid haben; — en haine, hassen; — garde, Achtung geben, in Acht nehmen; —le pas sur qn., einem vorgehen; — qch. pour argent comptant, etwas für baare Münze annehmen; — pour bon tout ce qu'on dit, Alles, was man sagt, für baare Münze nehmen; — sur son sommeil, sich vom Schlafe abbrechen; — pied, Fuß fassen; — pied sur qch., auf etwas fußen, sich auf etwas verlassen; — jour et heure, Tag und Stunde mit einander verabreden; — par la main, bei der Hand nehmen; — la main, — la droite, den obersten Platz nehmen; (mar.) — le vent, den Wind abgewinnen; —, v. n. fortkommen, gedeihen, Wurzel schlagen; Beifall finden; seine Wirkung thun; gerinnen; zufrieren; einen Anfall bekommen; cela ne prend pas, das findet keinen Beifall; le vésicatoire a pris, das Pflaster hat gezogen; il me prit une faiblesse, es wandelte mich eine Schwäche an; le vin prend au nez, der Wein steigt in die Nase; il me prend envie, ich bekomme Lust, es kommt mir die Lust an; bien lui prend, es ist gut für ihn, es ist sein Glück; il vous en prendra mal de ..., es wird euch schlecht bekommen, daß ...; — à la gorge, im Halse kratzen; — à droite, sich rechts schlagen, den Weg rechter Hand einschlagen; — sur sa dépense, seine Ausgabe einschränken; jouer sans —, allein spielen, ohne zu kaufen oder ohne einen als Hülfe anzurufen (in mehreren Kartenspielen); se —, v. pr. sich an etwas (à qch.) halten, an etwas hängen bleiben; sich verdicken, gestehen, gerinnen; il s'y est mal prit, er hat sich schlecht dabei benommen; il s'en prend à moi, er hält sich deshalb an mich; vous avez le — ou le laisser, Sie haben die Wahl; elle se prit à pleurer, sie fing an zu weinen; je ne sais comment m'y —, ich weiß nicht, wie ich mich dabei benehmen soll, ich weiß nicht, was ich anfangen soll; se — de vin, sich betrinken; se — de paroles, in Wortwechsel gerathen, sich streiten; se — à qn., einen angreifen; s'en — à qn., sich wegen einer Sache an einen halten, einem die Schuld beimessen; se — d'amitié, Freundschaft gegen einen fassen.

Preneur, m. Nehmer; Eroberer; Fänger, m.; (dr.) Pachter, m.; — de café, Kaffeetrinker, m.; — de taupes, Maulwurfsfänger, m.; — de villes, Städteeroberer, m.; — de tabac, Tabaksschnupfer, m.; — d'une lettre de change, Auszahler eines Wechsels, m.; vaisseau —, Schiff, das ein anderes genommen hat; (dr.) le bailleur et le —, der Verpachter und der Pachter.

Preneuse, f. Nehmerin; Fängerin, f.; — de café, Kaffeetrinkerin, Kaffeeschwester, f.

Prénom, m. Vorname, Taufname, m.

Prénotion, f. Vorbegriff, m. Vorkenntniß, f.

Préoccupation, f. vorgefaßte Meinung, Befangenheit, Eingenommenheit, f. Vorurtheil, n.; juger sans —, unbefangen urtheilen.

Préoccuper, v. a. einnehmen, befangen machen, Vorurtheile beibringen; se —, v. pr. Vorurtheile fassen, sich Vorurtheile in den Kopf setzen; esprit préoccupé,

befangene Mensch, m.; il est tout préoccupé de cette affaire, er ist von dieser Sache ganz eingenommen; être préoccupé d'un objet, mit einem Gegenstande ganz beschäftigt sein.

Préopinant, m. vorher Stimmende, zuerst Stimmende, m.

Préopination, f. (méd.) unbestimmte Vermuthung (über die Anzeichen einer Krankheit), f.

Préopiner, v. n. vor einem andern stimmen, zuerst stimmen.

Préparate, f. (anat.) Stirnblutader, f.

Préparatif, m. Vorbereitung, Zubereitung, Zurüstung, f.; faire des préparatifs, Vorbereitungen machen (zu etwas, pour qch.), Zurüstungen machen.

Préparation, f. Vorbereitung; Zubereitung der Arzeneimittel, f.; sans —, ohne Vorbereitung; — à la communion, Vorbereitung zum Abendmahle, f.

Préparatoire, adj. vorbereitend, vorläufig, vorgängig; question —, Folter vor der Verurtheilung, f.

Préparer, v. a. vorbereiten, zubereiten, zurichten, einrichten, zurüsten; — une médecine, eine Arzenei bereiten; — un discours, sich auf eine Rede vorbereiten; — une maison, ein Haus einrichten; se —, v. pr. sich vorbereiten (zu etwas, pour qch., à qch.), sich gefaßt machen, sich anschicken, sich rüsten; un orage se prépare, es steigt ein Gewitter auf; le temps se prépare à être beau, es will schönes Wetter werden; se — au combat, sich zum Kampfe rüsten.

Prépondérance, f. Uebergewicht, n.

Prépondérant, te, adj. überwiegend; voix prépondérante, Stimme, die den Ausschlag gibt, entscheidende Stimme, f.

Préposé, ée, adj. vorgesetzt, über etwas gesetzt; —, m. —ée, f. Vorgesetzte, m. et f.

Préposer, v. a. vorsetzen, über etwas setzen, zu etwas bestellen, verordnen; — qn. à la conduite des ouvrages, einen über die Leitung der Arbeiten setzen.

Prépositif, ive, adj. (gr.) was vor ein Wort gesetzt wird; particule prépositive, Vorsetzpartikel, f.

Préposition, f. (gr.) Vorwort, n. Präposition, f.

Prépuce, m. (anat.) Vorhaut, f.

Prérogative, f. Vorzug, m. Vorrecht, n. Prärogative, f.; — royale, königliche Vorrechte (in England), n. pl.

Près, prp. et adv. nahe, nahe bei, in der Nähe, neben, an; beinahe, fast, ungefähr; ici —, — d'ici, hier in der Nähe; fort — d'ici, ganz in der Nähe; — à —, ganz nahe an einander; tout —, ganz nahe; zunächst; — de, nahe; genau; à peu —, beinahe, ungefähr; à cela —, bis auf das, das ausgenommen, außer diesem, das abgerechnet; à beaucoup —, bei weitem, es fehlt viel; députés — l'armée, Abgeordnete bei der Armee, m. pl.; ni de — ni de loin, im Geringsten nicht; il est — de dix heures, es ist beinahe zehn Uhr; il y a — de dix ans, es ist beinahe zehn Jahre her; cela me touche de —, das geht mich nahe an; j'ai tout reçu à cent francs —, ich habe Alles erhalten, bis auf hundert Franken; il n'y regarde pas de si —, er sieht nicht so genau darauf; vous n'êtes pas à cela —, dadurch lassen Sie sich nicht abhalten, darauf kommt es Ihnen nicht an; il est — de mourir, er ist dem Tode nahe; s'asseoir — de qn., sich neben einen setzen; tenir qn. de —, serrer qn. de —, einem immer auf dem Nacken sein, einem keine Ruhe lassen, einen nicht aus den Augen lassen; considérer qch. de plus —, etwas näher betrachten, etwas genauer ansehen; (mar.) mettre au plus —, beistechen.

Présage, m. Vorbedeutung, f. Vorzeichen, Anzeichen, Zeichen, n.; Vermuthung, Muthmaßung, f.

Présager, v. a. vorbedeuten, vorher verkündigen, prophezeihen; eine Vermuthung aus etwas ziehen, muthmaßen, schließen.

Présanctifiés, m. pl. (cat.) Messe, bei welcher Hostien gebraucht werden, die schon vorher geweiht sind, f.

Presbyopie, f. Weitsichtigkeit, Fernsichtigkeit, f.

Presbyte, adj. weitsichtig; —, m. et f. Weitsichtige, Fernsichtige, m. et f.

Presbytéral, le, adj. priesterlich; maison presbytérale, Pfarrhaus, n.

Presbytère, m. Pfarrhaus, n. Pfarrwohnung, f.

Presbytérianisme, m. Presbyterianismus, Lehre der Presbyterianer, f.

Presbytérien, enne, adj. presbyterianisch; —, m. —enne, f. Presbyterianer, m.; Presbyterianerin (in England), f.

Presbytie, v. Presbyopie.

Prescience, f. (th.) Vorhersehung, f. Vorherwissen, n.

Prescinder, v. n. (did.) nicht Erwähnung thun, in keinen Betracht ziehen, übergehen, von etwas abstrahiren.

Prescriptible, adj. (jur.) verjährbar, verjährlich.

Prescription, f. (jur.) Verjährung, f.

Prescrire, v. a. irr. vorschreiben; verjähren lassen; für verjährt erkennen; — des lois, Gesetze vorschreiben; — un droit, ein Recht verjähren lassen; —, v. n. verjähren; se —, v. pr. sich vorschreiben; verjährt werden.

Préséance, f. Vorsitz, Vorrang, m.; disputer la —, den Vorrang streitig machen.

Présence, f. Gegenwart, Anwesenheit, f.; — de Dieu en tous lieux, Allgegenwart Gottes, f.; — d'esprit, Geistesgegenwart, Besonnenheit, f.; en — de qn., in Jemandes Beisein: les deux armées sont en —, die beiden Armeen stehen sich gegenüber.

Présent, te, adj. anwesend, zugegen, gegenwärtig; temps —, gegenwärtige Zeit, Gegenwart, f.; (gr.) Präsens, n.; remède —, auf der Stelle wirkende Mittel, n.; la présente lettre, der gegenwärtige Brief, der vorliegende Brief; le — porteur, Ueberbringer dieses; à —, gegenwärtig, jetzt, sogleich; dès à —, von jetzt an; Dieu est — partout, Gott ist allgegenwärtig; il n'est jamais —, er ist niemals bei sich, er ist immer zerstreut; il est — partout, er ist überall bei der Hand; cela m'est toujours — à l'esprit, das liegt mir immer im Sinne, das schwebt mir beständig vor; avoir l'esprit —, Geistesgegenwart besitzen; avoir la mémoire présente, ein gutes Gedächtniß haben; épouser par paroles de —, einander auf der Stelle heirathen.

Présent, m. Geschenk, n.; gegenwärtige Augenblick, m. Gegenwärtige, n. Gegenwart, f.; (gr.) gegenwärtige Zeit, f. Präsens, n.; pour le —, für die Gegenwart, für jetzt; présents de noces, pl. Hochzeitsgeschenke, n. pl.; — de ville, Ehrenwein, m.; donner qch. en — à qn., einem etwas zum Geschenke geben, einem ein Geschenk mit etwas machen.

Présentable, adj. was man mit Ehren vorsetzen, darbieten, anbieten, vorstellen, aufstellen kann; der, oder die mit Anstand auftreten oder erscheinen kann.

Présentateur, m. —trice, f. der, oder die das Recht hat, einen zu einer Pfründe vorzuschlagen, Vorschlager, m.; Vorschlagerin, Vorstellerin, f.

Présentation, f. Ueberreichung, Darreichung, Einreichung, Darstellung, Vorschlagung, f. Vorschlag, m.; Vorschlagsrecht (zu einer Pfründe), n.; — à la cour, Vorstellung bei Hofe, f.; (cat.) — de la vierge, Mariä Opferung, f.; faire une —, einen zu einer Pfründe vorschlagen; (dr.) faire sa —, sich zur Vertretung seiner Partei bei Gericht anmelden.

Présentement, adv. gegenwärtig, jetzt.

Présenter, v. a. überreichen, darreichen, darbieten, anbieten, reichen, hinhalten, vorhalten, vorstellen, vorweisen, vorzeigen; darstellen, vorschlagen, präsentiren; anpassen (bei Handwerkern); — la main à qn., einem die Hand bieten; — qn. au roi, einen dem Könige vorstellen; — ses respects à qn., einem seine Aufwartung machen; — à une place, zu einem Amte vorschlagen; — les armes, das Gewehr präsentiren; das Gewehr fällen; — une lettre de change, einen Wechsel präsentiren; — un enfant au baptême, ein Kind zur Taufe bringen; (mar.) — au vent, gerade gegen den Wind liegen; gegen den Wind segeln; se — v. pr. sich vorstellen, erscheinen, sich sehen lassen, sich zeigen, sich darbieten, sich melden, sich anbieten; in die Augen fallen; vorkommen, sich weigern; il se présente beaucoup d'occasions, es zeigen sich viele Gelegenheiten; se — devant qn., vor einem erscheinen; se — chez qn., bei einem erscheinen; se — à l'esprit, in den Sinn kommen, einfallen; se — bien, mit Anstand erscheinen; sich gut ausnehmen, gut aussehen; se — au greffe des présentations, sich als Sachwalter einer Partei in der Gerichtscanzlei melden.

Préservateur, m. (dor.) Schutzofen (gegen die Quecksilberdämpfe), m.

Préservatif, ive, adj. schützend, verwahrend; —, m. Schutzmittel, Verwahrungsmittel, Abwehrungsmittel, Vorbauungsmittel, n. [Abwehrung, f.

Préservation, f. p. u. Verwahrung,

Préserver, v. a. bewahren, verwahren, behüten, beschützen (einen vor etwas, qn. de qch.); erhalten; se —, v. pr. sich schützen, sich verwahren.

Présidence, f. Vorsitz, m. Präsidentenstelle, Präsidentschaft, f.

Président, m. Vorsitzende, Präses, Präsident, m. [tin, f.

Présidente, f. Vorsitzerin, Präsidentin,

Présider, v. a. et n. vorsitzen, den Vorsitz haben, präsidiren; vorstehen (einer Sache, qch., ou à qch.), lenken, leiten, regieren; — une assemblée, — à une assemblée, in einer Versammlung den Vorsitz führen.

Présidial, m. Landgericht, n.; —, ale, adj. zum Landgerichte gehörig; juge —, Landrichter, m.

Présidialement, add. landrichterlich; juger —, nach der Landgerichtsordnung entscheiden, ohne Statt findende Appellation entscheiden.

Présomptif, ive, adj. (jur.) vermuthlich, muthmaßlich; héritier —, vermuthliche Erbe, m.

Présomption, f. Vermuthung, Muthmaßung, f.; Dünkel, Eigendünkel, m. Einbildung, f.; il est rempli de —, er ist voller Eigendünkel.

Présomptueusement, adv. voll Dünkel, anmaßend, vermessen.

Présomptueux, euse, adj. eingebildet, dünkelhaft, voll Eigendünkel; anmaßend, vermessen, stolz; entreprise présomptueuse, vermessene Unternehmung, f.

Préspinal, le, adj. (anat.) vor dem Rückgrate befindlich.

Presque, adv. beinahe, fast; il est — nuit, es ist fast ganz Nacht; le froid n'est — pas sensible, die Kälte ist kaum bemerkbar.

Presque-totalité, f. fast das Ganze, fast Alles.
Presqu'île, f. Halbinsel, f.
Pressamment, adv. p. u. dringend, angelegentlich.
Pressant, te, adj. drängend, dringend, angelegentlich; eilig, schleunig; heftig, empfindlich; affaire pressante, dringende Geschäft, n.; remords pressants, heftige Gewissensbisse, m. pl.; maladie pressante, Krankheit, die schleunige Hülfe erfordert; c'est un homme bien —, das ist ein sehr zudringlicher Mensch.
Presse, f. Gedränge, n.; Presse, Druckerpresse, Buchdruckerpresse; Pfirsiche, deren Fleisch fest am Kerne sitzt, f.; Matrosenpressen, n.; — périodique, periodische Presse, f. Zeitschriften, f. pl.; liberté de la —, Preßfreiheit, f.; — à catir, Glanzpresse, f.; — à rogner les livres, Beschneidehebel, m.; la — y est, es ist viel Gedränge danach, man reißt sich darum; ce prédicateur a la —, dieser Prediger hat viel Zulauf; il n'y aura pas grande —, man wird sich nicht sehr darum reißen; mettre en —, in die Presse thun; fendre la —, sich durch das Gedränge durcharbeiten; se tirer de la —, sich aus dem Spiele ziehen, sich aus dem Handel ziehen.
Pressé, ée, adj. gepreßt, gedrängt, gedrückt; dringend, eilig; bedrängt, in die Enge getrieben; kurzgefaßt, gedrängt; je suis —, ich habe dringende Geschäfte, ich bin eilig; je suis — de finir, ich wünsche sehnlich fertig zu werden; il est — par la faim, er wird vom Hunger getrieben.
Presséance, v. Preséance.
Pressée, f. eine Presse voll.
Pressement, m. (phys.) Druck, m.; — de l'air, Druck der Luft, m.
Pressément, adv. p. u. eilends, eilig.
Pressentiment, m. Vorempfindung, f. Vorgefühl, n. Ahnung, f.; — de fièvre, Anwandlung vom Fieber, f.
Pressentir, v. a. et n. irr. vorempfinden, ahnen; ausforschen, zu erfahren suchen; — l'intention de qn., Jemandes Absicht ausforschen.
Presse-papier, m. Briefbeschwerer, m.
Presser, v. a. drücken, pressen, zusammenpressen, zusammendrücken, zusammendrängen; zusammenrücken; ausdrücken, auspressen; drängen, treiben, antreiben, zusetzen, in die Enge treiben; mit Bitten anliegen, dringen (in einen, qn.); beschleunigen; bedrücken, beschweren, drücken (stall.) ausbügeln; le temps me presse, die Zeit drängt mich, ich habe eilig; — un citron, eine Citrone ausdrücken; — son écriture, enge schreiben; — l'ennemi, dem Feinde zusetzen; auf den Feind eindringen; — qn. de partir, auf Jemandes Abreise dringen, Jemandes Abreise beschleunigen; — les ouvriers, die Arbeiter antreiben; —, v. n. dringend sein, Eile haben, pressiren; äußerst empfindlich sein; la maladie presse, die Krankheit erfordert schleunige Hülfe, die Krankheit ist gefährlich; l'affaire presse, die Sache ist dringend, die Sache leidet keinen Aufschub; la douleur presse, der Schmerz ist heftig; se —, v. pr. sich drängen, sich drücken, sich andrücken (an etwas, contre qch.), sich zusammendrängen; eilen, sich beeilen.
Pressette, f. (pap.) Feinpresse, f.
Presseur, m. Presser, Saftpresser, m.
Pressier, m. (imp.) Drucker, m.
Pression, f. Druck, m.; — de l'air, Druck der Luft, m.; — de la vapeur, Dampfdruck, m.; (vap.) haute —, Hochdruck, m.
Pressirostres, m. pl. (hist. n.) Flachschnäbler, Brachvögel, m. pl.
Pressis, m. ausgepreßte Saft (von Fleisch oder Kräutern), Kräutersaft, m.
Pressoir, m. Kelter, Presse; Steinfolter, Quetschfolter, f.; (anat.) — d'Hérophile, Hirnkelter, f.; — au raisin, Weinkelter, f.; — au fruit, Obstpresse, f.
Pressorier, v. Pressurer.
Pressurage, m. Keltern, Pressen, n.; Tresterwein, m.
Pressure, f. Nagelgeschwür, n.; (ép.) Vorspisen des Drahtes, n.
Pressurer, v. a. keltern, auspressen; mit der Hand auspressen, ausdrücken; fig. aussaugen, ausmergeln; —, qn. von einem Geld erpressen.
Pressureur, } m. Kelterer, Kelter-
Pressurier, } knecht, m.
Prestance, f. stattliche Aussehen, n. Stattlichkeit, Ansehnlichkeit, f.; homme de grande —, sehr stattliche Mann, m.
Prestant, m. (org.) Principal, n.
Prestation, f. Leistung, f.; — de serment, Ablegung eines Eides, f.; — de foi et hommage, Leistung des Lehneides, f.
Preste, adj. flink, behend, geschwind, hurtig; réponse —, schnelle Antwort, f.; —, int. flink! rasch!
Prestement, adv. flink, behend, hurtig, in der Eile.
Prester, m. p. u. (mar.) Gewittersturm, Wetterstrahl, m.
Prestesse, f. Flinkheit, Behendigkeit, Geschwindigkeit, Schnelligkeit, f.
Prestige, m. Blendwerk, n. Gaukelei, Täuschung, f.
Prestigiateur, m. p. u. Gaukler, Taschenspieler, m.
Prestimonial, le, adj. eine Privatstiftung betreffend.
Prestimonie, f. Privatstiftung (zum Unterhalte eines Priesters), f.
Prestissimo, adv. it. (mus.) sehr geschwind.
Presto, adv. it. (mus.) geschwind.
Prestolet, m. armselige Pfaffe, unbedeutende, elende Geistliche, m.
Présumable, adj. muthmaßlich, vermuthlich.
Présumer, v. a. et n. vermuthen, muthmaßen, denken; cette nouvelle est présumée fausse, diese Nachricht wird für falsch gehalten; il présume trop de son crédit, er hat eine zu hohe Meinung von seinem Einflusse; — de soi, sich einbilden; bien — de son prochain, seinem Nächsten Gutes zutrauen.
Présupposer, v. a. voraussetzen, annehmen; cela présupposé, dieß vorausgesetzt.
Présupposition, f. Voraussetzung, f.
Présure, f. Lab, Käselab, n.
Prêt, m. Verleihung, Ausleihung, f.; Darlehn, Anlehn, n. Anleihe, f.; (mil.) Löhnung, f.; — gratuit, unverzinsliche Darlehn, n.; — à la grosse aventure, Bodmerei, f.; — d'un bail, Vorschüsse bei einer Pachterneuerung, m. pl.; table du —, Anrichtetisch (im königlichen Speisesaale), m.; faire un —, eine Anleihe machen.
Prêt, te, adj. bereit, fertig; gerüstet, gefaßt (zu ..., à ...); il est — à partir, er ist zur Abreise bereit; il est — à tout faire, er ist bereit, Alles zu thun.
Prétantaine, f. courir la —, herumschwärmen, herumschweifen; pop. elle court la —, sie geht auf den Strich.
Prête, f. (tonn.) Weiden zu Reifen, f. pl.
Prête-Jean, m. Priester Johannes, Kaiser von Abyssinien, m.
Prétendant, te, adj. auf etwas Ansprüche machend; —, m. —, te, f. Bewerber, Prätendent, m.; Bewerberin, Prätendentin, f.; — au trône, Thronprätendent, m.
Prétendre, v. a. et n. fordern, verlangen, begehren, sich bewerben; Anspruch machen (auf etwas, à qch.); behaupten; gedenken, Willens sein; il prétend à cette charge, er macht Anspruch auf dieses Amt; je prétends qu'il a raison, ich behaupte, daß er Recht hat; je prétends partir demain, ich bin Willens morgen abzureisen; je prétends qu'il fasse son devoir, ich verlange, daß er seine Schuldigkeit thut.
Prétendu, ue, part. angeblich, vorgeblich, vermeintlich, sogenannt; — bel-esprit, sogenannte Schöngeist, m.; —, m. —ue, f. Bräutigam, m.; Braut, f.
Prête-nom, m. der den Namen zu einem Geschäfte hergibt, Namenleiher, m.
Prétentieux, euse, adj. anspruchsvoll.
Prétention, f. Anspruch, Forderung, Anmaßung, Einbildung, f.; homme à —, Mensch, der viele Ansprüche macht, m.; homme sans —, anspruchslose Mensch, m.
Prêter, v. a. leihen, ausleihen; darbieten; — à intérêt, auf Interessen leihen; — sur gage, auf Pfänder leihen; — la main, hülfreiche Hand leisten, behülflich sein; — l'oreille, das Ohr leihen, anhören; — sa voix à qn., für einen sprechen, sich für einen verwenden; — secours, — aide, Hülfe leisten, Beistand leisten; — main forte, gerichtlichen Beistand leisten; — serment, einen Eid leisten; — son nom à qn., einem seinen Namen leihen; — le flanc, eine Blöße geben; — un ridicule, etwas Lächerliches andichten; — un ouvrage à qn., einem ein Werk zuschreiben; — le collet à qn., es mit einem aufnehmen; —, v. n. nachgeben, sich dehnen; fig. c'est un sujet qui prête, das ist ein reichhaltiger Stoff, über diesen Gegenstand läßt sich viel sagen; se —, v. pr. mit machen, Theil nehmen (an etwas, à qch.); sich etwas (à qch.) gefallen lassen; die Hand bieten (zu etwas, à qch.); nachgeben, sich hingeben; il se prête à tout, er ist zu Allem bereit, er macht Alles mit; il faut savoir se —, man muß nachgiebig sein; je me prête à cet accomodement, ich lasse mir diesen Vergleich gefallen; prov. ami au —, ennemi au rendre, ein Freund, wenn man ihm leiht, ein Feind, wenn man wieder fordert; c'est un — à jamais rendre, das ist eine verlorene Schuld; se — aux circonstances, sich in die Umstände schicken, sich nach den Umständen richten.
Prétérit, m. (gr.) vergangene Zeit, f. Präteritum, n.; —, adj. im Testamente übergangen.
Prétérition, f. (rhét.) scheinbare Uebergehung, f.; (jur.) Uebergehung eines Notherben im Testamente, f.
Prêteur, m. —euse, f. Ausleiher, Verleiher, Darleiher, m.; Darleiherin, Verleiherin, f.; — sur gages, Pfandverleiher, m.
Préteur, m. (ant.) Prätor (in Rom), m.
Prétexte, f. (ant.) Prätexta, f. mit Purpur verbrämte Ehrenkleid der Consuln in Rom, n.
Prétexte, m. Vorwand, m. Ausflucht, f.; sous — de piété, unter dem Vorwande der Frömmigkeit; servir de —, zum Vorwande dienen.
Prétexter, v. a. vorschützen, vorgeben, vorwenden, zum Vorwande nehmen, bemänteln, beschönigen; — une maladie, Krankheit vorschützen; — des affaires, Geschäfte vorgeben.
Prétibial, le, adj. (anat.) zum Vorderschienbeine gehörig.
Prétintaille, f. ausgezackte, durchbrochene Zierathen (an Frauenkleidern), Nebenzierathen, m. pl.
Prétintailler, v. a. mit ausgezacktem, durchbrochenem Besatze verzieren; fig. — son style, seine Schreibart zu sehr verzieren.
Prétoire, m. (ant.) Prätorium, Gerichtshaus des Prätors, Zelt des Prätors im Lager, n.; préfet du —, Oberste der Leibwache unter den röm. Kaisern, m.
Prétorien, enne, adj. (ant.) prätorisch, prätorianisch, dem Prätor zukommend, dem Prätor gehörig; provinces prétoriennes, pl. Provinzen, die von ei-

nem Prätor verwaltet wurden; prétoriens, m. pl. Prätorianer, m. pl. Leibwache, f.

Prêtraille, f. Pfaffengesindel, Pfaffenvolk, Priestervolk, Pfaffengeschmeiß, n.

Prêtre, m. Priester, m.; grand —, Oberpriester, Hohepriester, m.; prov. c'est un pauvre —, das ist ein armer Hecht; consacrer un —, einen Priester weihen.

Prêtresse, f. Priesterin, f.

Prêtrise, f. Priesterwürde, f. Priesterstand, m. Priesteramt (bei den Katholiken), n.; Priesterweihe, f.

Préture, f. Prätur, f.; Prätoramt, n. Prätorwürde, f.

Preuve, f. Beweis, Beweisgrund, m.; Probe, f.; — judiciaire, gerichtliche Beweis, m.; pour —, zum Beweise; il a fait ses preuves, er hat Proben abgelegt; tout gît en —, Alles kommt auf den Beweis an; faire ses preuves, die Ahnenprobe ablegen, seinen Adel beweisen.

Preuver, vm. v. Prouver.

Preux, adj. vm. tapfer.

Prévaloir, v. n. irr. die Oberhand behalten (über einen, sur qn., à qn.), überlegen sein, mehr gelten, als ..., überwiegen; den Vorzug haben; son adversaire a prévalu, sein Gegner hat die Oberhand behalten; se —, v. pr. sich zu Nuse machen (eine Sache, de qch.), sich zu seinem Vortheile bedienen; sich überheben; se — de son autorité, seine Autorität mißbrauchen.

Prévaricateur, m. Pflichtvergessene, [Dienstverbrecher, m.

Prévarication, f. Verletzung der Dienstpflicht, Pflichtvergessenheit, f. Dienstverbrechen, n.

Prévariquer, v. n. pflichtvergessen sein, pflichtwidrig handeln, seine Amtspflicht verletzen, ein Dienstverbrechen begehen.

Prévat, m. (bot.) Pfefferschwamm, [m.

Prévenance, f. zuvorkommende Wesen, n. zuvorkommende Gefälligkeit, Zuvorkommenheit, f.

Prévenant, te, adj. zuvorkommend, gefällig, einnehmend; air —, einnehmende Miene, f.

Prévenir, v. a. irr. zuvorkommen, früher kommen, eher kommen, den Vorsprung abgewinnen; vorbeugen, vorbauen; zuvor benachrichtigen (einen von etwas, qn. de qch., qn. sur qch.); zuvorkommen; einnehmen, gewinnen, auf seine Seite bringen; j'en étais déjà prévenu, ich war schon davon benachrichtigt; je l'ai prévenu de ma visite, ich habe ihm vorher meinen Besuch gemeldet; son air prévient en sa faveur, seine Miene nimmt für ihn ein; — l'heure, vor der bestimmten Stunde kommen, vor der Zeit kommen; — le mal, dem Uebel vorbeugen; — la maladie, der Krankheit vorbauen; — l'esprit de qn., einen zuvor einnehmen, einen zuvor gewinnen; — les objections, den Einwürfen im Voraus begegnen, — un juge, eine Sache früher als ein anderer Richter untersuchen; se —, v. pr. sich erkundigen; sich Vorurtheile beibringen lassen, Vorurtheile fassen; il se prévient aisement, er läßt sich leicht einnehmen.

Prévention, f. vorgefaßte Meinung, f. Vorurtheil, n.; (dr.) Vorgreifen, n. Vorgreifung, f.; juger sans —, ohne Vorurtheil richten; se dépouiller de toute —, alle Vorurtheile ablegen.

Prévenu, ue, part. et adj. vorher unterrichtet, gewarnt; eingenommen (von etwas, de qch.); angeklagt, angeschuldigt; — de crime, eines Verbrechens wegen angeklagt.

Prévision, f. (th.) göttliche Vorhersehung, f. [aussehen.

Prévoir, v. a. irr. vorhersehen, vor-

Prévôt, m. Vorsteher, Vorgesetzte; Propst; Profoß, m.; — des maréchaux, Stadtschultheiß, Vorgesetzte des Handelsgerichts, n.; — d'un chapitre, Dompropst, m.; — de salle, Vorfechter; Vortänzer, m.; — de l'armée, Generalprofoß, m.; — d'un régiment, Regimentsprofoß, m.; — d'équipage, Schiffsprofoß, m.; — de santé, Gesundheitsrath, m.; — général de la marine, Seeoberrichter, m.; — marinier, Aufseher der Gefangenen auf dem Schiffe, m.; — royal, königliche Oberrichter, m.; — de l'hôtel, Oberhofmarschall von Frankreich, m.; — de Paris, — du grand Châtelet, Oberrichter in Paris, m.; — des monnaies, Münzrichter, m.; — des maréchaux, Oberbefehlshaber der Landreiter, m.

Prévôtal, le, adj. cas prévôtaux, Verbrechen, die vor den Richterstuhl des Oberbefehlshabers der Landreiter gehörten, n. pl.

Prévôtalement, adv. von dem prévôt des maréchaux entschieden.

Prévôté, f. Amt eines Prevot, n. Gerichtsbarkeit; Propstei, f.

Prévoyance, f. Vorhersehung, Voraussicht; Vorsicht; Vorsichtigkeit, f.

Prévoyant, te, adj. vorsichtig, voraussehend; in die Zukunft blickend.

Priape, m. (myth.) Priapus, m.; fig. männliche Glied, n.; — de baleine, Ruthe des Wallfisches, f. [liche Gedicht, n.

Priapée, f. priapeische Gedicht, unsitt-

Priapisme, m. (méd.) Priapismus, m. Starren des männlichen Gliedes, n.

Prie-Dieu, m. Betpult, n.

Prier, v. a. et n. bitten (für einen, pour qn., einen um etwas, qn. de qch.); einladen; beten; — Dieu, zu Gott beten; — à dîner, zum Mittagsessen bitten, zu Gaste laden; — qn. de la nôce, einen zur Hochzeit bitten; — qn. pour compère (ou commère), einen zu Gevattern bitten; — les saints, die Heiligen anrufen; — qn. de se déshonorer, einem etwas Entehrendes zumuthen.

Prière, f. Gebet, n.; Bitte, f.; — nominale, öffentliche Fürbitte in der Kirche, f.; exaucez ma —, erhören Sie meine Bitte; être en —, im Gebete begriffen sein; faire sa —, sein Gebet verrichten.

Prieur, m. Prior, m.; — claustral, Klosterprior, m.

Prieure, f. Priorin, f.

Prieuré, m. Priorei, f. Priorat, n. Priorwürde, f.

Primaire, adj. anfänglich, Anfangs ...; école —, Elementarschule, Anfangsschule, Primärschule, f.; branches primaires, pl. Hauptäste, m. pl.

Prima-mensis, m. lat. Versammlung der Doctoren der Sorbonne am ersten Tage jedes Monats, f.

Primat, m. Primas, oberste Erzbischof, m. [Sitz des Primas, m.

Primatial, le, primatisch; siége —,

Primatie, f. Primat, n. Würde des Primas, f.

Primauté, f. Vorrang, Oberrang, m. Oberstelle; Vorhand (im Spiele), f.

Prime, f. Prime, f. erste Stundengebet, n.; (esc.) erste Fechtstellung, Prime, f.; (ar.) zehnte Theil einer Einheit, m.; Prämie, Versicherungsprämie, f.; (sucr.) Pfriem, m.; (imp.) Schöndruck, m.; — d'émeraude, Smaragdmutter, f.; —, adj. fam. de — abord, vom ersten Anfange, gleich anfangs, beim ersten Anblicke; de — saut, stracks, flugs.

Primedi, m. erste Tag der Dekade des republikanischen Kalenders, m.

Prime-morue, f. Kabeljau vom ersten Fange, m.

Primer, v. n. et a. den Anfang machen (beim Ballspiele), primiren; den Vorrang haben, der Erste sein, das Ausspielen haben, die Vorhand haben zuvorkommen, überholen, übertreffen.

Primeur, f. erste Zeit der Reife, f.; ce vin est bon dans la —, dieser Wein ist gut zu trinken, wenn er jung ist; primeurs, pl. frühzeitige Obst, zeitige Gemüse, n.

Primevère, f. Schlüsselblume, Frühlingsblume, f. Himmelsschlüsselchen, n.

Primicériat, m. Würde des Aeltesten (in einem Stifte), f.

Primicier, m. Aelteste, Senior (in einem Stifte), m.

Primidi, v. Primedi.

Primipare, f; (méd.) erste Niederkunft (einer Frau), f.

Primipilaire, m. (ant.) Soldat der ersten Cohorte; Flügelmann, m.

Primipile, m. erste Hauptmann einer römischen Cohorte, m.

Primitif, ive, adj. ursprünglich; der, die, das erste, älteste; monde —, Urwelt, f.; titre —, Stiftungsurkunde, f.; mot —, Stammwort, n.; langue primitive, Stammsprache, f.; couleur primitive, Grundfarbe, f.; église primitive, primitive église, erste Kirche (zur Zeit der Apostel), f.; curé —, Oberpfarrer, m.

Primitivement, adv. ursprünglich, anfänglich.

Primo, adv. lat. erstens.

Primogéniture, f. Erstgeburt, f.; Recht der Erstgeburt, n.

Primordial, le, adj. erste, älteste (von Urkunden).

Primordialement, adv. ursprünglich.

Primulacées, f. pl. (bot.) Schlüsselblumenarten, f. pl.

Prince, m. Fürst, Prinz; fig. Vorzüglichste, Vornehmste, Erste, m. Haupt...; — du sang, Prinz von Geblüte, m.; — héréditaire, Erbprinz, m.; — royal, Kronprinz, m.; — électoral, Kurprinz, m.; — des ténèbres, Fürst der Finsterniß, m.; vivre en —, fürstlich leben.

Princeps, adj. lat. édition —, allererste Ausgabe, f.

Princerie, f. v. Primicériat.

Princesse, f. Fürstin, Prinzessin, f.; — royale, Kronprinzessin, f.; elle fait la —, sie spielt die große Dame.

Princier, v. Primicier.

Principal, le, adj. erste, vornehmste, vorzüglichste, hauptsächlichste, Haupt...; figure principale, Hauptfigur, f.; — obligé, Hauptschuldner, m.; —, m. Hauptsache, f. Hauptpunct, m. Hauptsächlichste, Wesentliche, Wichtigste; Capital, n. Hauptsumme, Hauptschuld, f.; Vornehmste, Principal, m. Hauptperson, f.; Vorsteher (einer Schule), m.; (jur.) erste Instanz, f.; faux —, Klage wegen Urkundenverfälschung, f.

Principalement, adv. hauptsächlich, vorzüglich.

Principalité, f. Vorsteheramt; Schulvorsteheramt, n.

Principat, n. Oberstelle im Senate (zu Rom), f.

Principauté, f. Fürstenwürde, f. Fürstenstand, m.; Fürstenthum, n.

Principe, m. Ursprung, Urquell (von Gott); Grund, Grundstoff, Urstoff, m.; Grundursache, Grundkraft, f.; Grundsatz, m. Grundregel, f. Princip, n.; — de connaissance, Erkenntnißgrund, m.; (phys.) — de mouvement, Grundkraft der Bewegung, f.; (chim.) — adstringent, Gerbestoff, m.; — amer, Bitterstoff, m.; il est le — de toutes choses, Gott ist der Urquell aller Dinge; il faut remonter jusqu'au —, man muß auf die Grundursache zurückgehen; avoir des principes, Grundsätze haben; principes, pl. Anfangsgründe, m. pl. Grundlehren, f. pl.; (chim.) Grundstoffe, Grundbestandtheile, m. pl. [sammengesetzt.

Principié, ée, adj. aus Urstoffen zu-

Principion, m. fam. Fürstchen, Prinzchen, n.

Prinfilé, m. feinste gespponnene Blättertabak, m.

Printanier, ère, adj. den Frühling betreffend, im Frühlinge erscheinend, Frühlings...; fleur printanière, Frühlingsblume, f.

Printemps, m. Frühling, m. Frühjahr, n. Lenz, m.; fig. Jugend, f. Frühling des Lebens, m.

Prion, m. Flaumtaucher (Vogel), m.

Prionote, m. Seehahn (Vogel), m.

Priorat, m. Priorat, n. Priorwürde, f.

Priorité, f. Früherfein, Eherfein, n.; Vorzug, Vorrang, m. Priorität, f.; — de date, ältere Datum, n.; — de raison, frühere Grund, m.

Pris, se, part. et adj. genommen (v. Prendre); eingenommen, gefangen; — de vin, betrunken; — par les yeux, durch das Aeußere getäuscht; bien — dans sa taille, gut gewachsen, wohl gebaut, wohlgestaltet; (com.) — à Paris, franco ab Paris.

Prise, f. Wegnahme, Einnahme, Eroberung, Gefangennehmung, Verhaftung, f.; erbeutete Schiff, n. Prise, f.; Griff, m. Handhabe, f. Henkel, m.; Prise, f.; Streit, Wortwechsel, m.; Handgemenge, n.; — d'un ville, Einnahme einer Stadt, f.; — d'un vaisseau, Wegnahme eines Schiffes, f.; — de possession, Besitznahme f.; — de corps, Verhaftung, f.; Personalarrest, m.; Verhaftsbefehl, m. — à partie, Angreifung der Richters, n.; — d'armes, (loc.) — d'eau, Einnehmung des Wassers, Speisung mit Wasser, f.; — d'habit, Einkleidung (im Kloster), f.; — de tabac, Prise Tabak, f.; — de thé, Portion Thee. Prisen (erbeutete Schiffe) eingebracht worden; il a — sur vous, er kann Ihnen beikommen; donner — sur soi, eine Blöße geben; être en —, in Gefahr sein, genommen zu werden; être hors de —, außer Gefahr sein, genommen zu werden, nicht genommen werden können; lâcher —, die Beute wieder fahren lassen; fig. seine Ansprüche aufgeben, nachgeben; en venir aux —, handgemein werden, sich in die Haare gerathen; en être aux prises, sich mit einander schlagen, sich mit einander streiten.

Prisée, f. Anschlag, m. Abschätzung, Schätzung, Taxe, f.; prov. elle est demeurée pour la —, sie ist sitzen geblieben (von unverheiratheten Frauenzimmern); faire la —, schätzen, taxiren.

Priser, v. a. den Werth bestimmen, schätzen, anschlagen; fig. schätzen, hochschätzen, hochachten; il se prise beaucoup, er hält viel von sich.

Priseur, m. Schätzer, Taxator, m.

Prismatique, adj. prismatisch; couleurs prismatiques, pl. Regenbogenfarben, f. pl.

Prisme, m. Prisma, n. Eckſäule, f.; — de verre, gläserne Prisma, n.; voir à travers un —, durch seine Brille sehen, nach seiner Art sehen.

Prismoïde, m. (géom.) Prismoide, f.

Prison, f. Gefängniß, n. Kerker, m.; mettre en —, ins Gefängniß setzen; fig. il est dans la — de saint Crépin, seine Schuhe (Stiefeln) drücken ihn.

Prisonnier, m. —ère, f. Gefangene, m. et f.; — de guerre, Kriegsgefangene, m.

Pristiphore, m. Blattsägewespe, f.

Privance, f. vm. Vertraulichkeit, f. intime Umgang, m.

Privatif, ive, adj. (gr.) beraubend, einen Mangel oder das Gegentheil anzeigend; alpha —, Alpha privativum, n.

Privation, f. Beraubung, f. Verlust, Mangel, m. Entbehrung, f.; (phil.) Nichtsein, n.; — de la vue, Verlust des Gesichtes, Verlust der Augen, m.; être dans la — de toutes choses, an allem Nothdürftigen Mangel leiden; s'imposer des privations, sich freiwillige Entbehrungen auferlegen.

Privativement, adv. ausschließlich; — aux autres, ausschließlich vor den Andern.

Privauté, f. Vertraulichkeit, f.; prendre de grandes privautés, sich große Vertraulichkeiten erlauben, sich große Freiheiten (besonders gegen Frauen) herausnehmen.

Privé, m. Abtritt, m. heimliche Gemach, n.

Privé, ée, part. et adj. beraubt (einer Sache, de qch.); geheim, privat, amtfrei; vertraut; zahm; homme —, Privatmann, m.; vie privée, Privatleben, n.; prison privée, heimliche Gefängniß, n.; conseil —, geheime Staatsrath, m.; animal —, zahme Thier, n.; en son propre et — nom, in seinem eignen Namen, für seine eigne Person, für sich allein; agir de son autorité privée, eigenmächtig handeln.

Privément, adv. p. u. vertraut, vertraulich.

Priver, v. a. berauben, entziehen (einem etwas, qn. de qch.), darum bringen, zähmen (von wilden Thieren); — qn. de sa liberté, einen um seine Freiheit bringen; se —, v. pr. sich berauben (einer Sache, de qch.), sich etwas versagen, sich abbrechen, sich enthalten, zahm werden.

Privilége, m. Vorrecht, Privilegium, n. Gerechtsame, f.; Freibrief, Freiheitsbrief, m.; Vorzugsrecht, n.; Vorzug, m.; — de l'âge, Vorzug des Alters, m.; — d'impression, Druckprivilegium, n.; — de la foire, Meßfreiheit, f.; il a le — de dire tout ce qu'il lui plaît, er hat die Freiheit, Alles zu sagen, was er will.

Privilégié, ée, adj. bevorrechtigt, privilegirt; —, m. Bevorrechtigte, Privilegirte, m.

Prix, m. Preis, Werth, m.; Belohnung, f. Lohn, m.; bas —, niedrige Preis, m.; haut —, hohe Preis, m.; — fait, bedungene Preis, m.; — ordinaire, — sans rabais, Ladenpreis, m.; — net, Nettopreis, m.; — moyen, Mittelpreis, Durchschnittspreis, m.; — d'achat, — coûtant, Einkaufspreis, m.; — courant, liste des —, Preisliste, f. Preiscourant, n.; au — de..., in Vergleichung gegen..., im Vergleiche mit...; auf Kosten; hors de —, über den Preis, übermäßig theuer; à tout —, um jeden Preis, zu jedem Preise; à non —, unter dem Preise; à bon —, wohlfeil; — pour —, verhältnißmäßig; au — de son sang, mit seinem Blute; au — de sa vie, mit seinem Leben; c'est un juste —, das ist ein billiger Preis; cela n'est rien au — de l'autre, das ist nichts im Vergleiche mit dem andern; sa tête est à —, man hat einen Preis auf seinen Kopf gesetzt; à quelque — que ce soit, um jeden Preis, es koste was es wolle; mettre la tête de qn. à —, einen Preis auf Jemandes Kopf setzen; obtenir qch. à — d'argent, etwas durch Geld erlangen; convenir de —, über den Preis einig werden; remporter le —, den Preis davon tragen.

Probabilisme, m. (th.) Lehre von den wahrscheinlichen Meinungen, f. Probabilismus, Meinungsglaube, m.

Probabiliste, m. Probabilist, Meinungsgläubige, m.

Probabilité, f. Wahrscheinlichkeit, f.; calcul des probabilités, Wahrscheinlichkeitsrechnung, f.

Probable, adj. wahrscheinlich.

Probablement, adv. wahrscheinlicher Weise, wahrscheinlich.

Probant, te, adj. beweisend; en forme probante, in rechtlicher Form, in rechtsbeständiger Form; raison probante, überzeugende Beweisgrund, m.

Probation, f. Probe, Probezeit (im Kloster), f.

Probatique, f. (bib.) Teich Bethesda, m.

Probatoire, adj. zur Prüfung dienend; acte —, Prüfungsact, Probeact, m.

Probe, adj. redlich, rechtschaffen.

Probité, f. Redlichkeit, Rechtschaffenheit, Ehrlichkeit, Aufrichtigkeit, f.

Problématique, adj. unentschieden, unausgemacht, ungewiß, zweifelhaft, problematisch; zweideutig, räthselhaft.

Problématiquement, adv. unentschieden, zweifelhaft, problematisch.

Problème, m. Aufgabe, zweifelhafte Frage, f. Problem, Räthsel, n.; cet homme est un vrai —, dieser Mensch ist ein wahres Räthsel; résoudre un —, eine Aufgabe lösen.

Proboscide, f. (bl.) Elephantenrüssel; Rüsselwurm, m.

Procatartique, adj. (méd.) cause — d'une maladie, erste Ursache einer Krankheit, f.

Procédé, m. Verfahren, n. Verfahrungsart, f. Betragen, Benehmen, n.; (chim.) chemische Verfahren, n. chemische Proceß, m.; manquer aux procédés, keine Lebensart haben; avoir de bons procédés pour qn., einem gut begegnen.

Procéder, v. n. herkommen, herrühren (von ..., de ...); verfahren, zu Werke gehen; sich betragen, sich benehmen; fortfahren, fortschreiten (zu etwas, à qch.); vorschreiten (von Geisteswerken); processiren; (th.) ausgehen (vom heil. Geiste); — en homme d'honneur, als Mann von Ehre sich benehmen; — criminellement contre qn., peinlich gegen einen verfahren.

Procédure, f. Verfahren vor Gericht, rechtliche Verfahren, n. Rechtsgang, m.; Processordnung, Gerichtsordnung, f.; Acten von einem Processe, pl.

Procéleusmatique, m. (pros.) Proceleusmaticus, Versfuß von vier kurzen Silben, m.

Procès, m. Proceß, Rechtsstreit, Rechtshandel, m.; Processacten, Processschriften, f. pl.; — verbal, Protokoll, n.; il a perdu son —, sein Unternehmen ist ihm fehlgeschlagen; sans autre forme de —, ohne weitere Umstände; faire le — à qn., einem den Proceß machen; einen verdammen; faire un — à qn., einem einen Proceß anhängen; distribuer un —, einem Richter die Acten zutheilen.

Procès, m. (anat.) v. Processus.

Processif, ive, adj. processsüchtig.

Procession, f. Umgang, feierliche Aufzug, m. Procession, f.; — du Saint-Esprit, Ausgehen des heil. Geistes, n.; fig. — continuelle, immerwährende Hin- und Hergehen (einer Volksmenge), n.; prov. on ne peut pas sonner et aller en —, man kann nicht an zwei Orten zugleich sein, man kann nicht zwei Herren dienen.

Processionnaires, f. pl. Processionsraupen, Wanderraupen, f. pl.

Processionnal, } m. Processionsgebetbuch, Processionsbuch, Umgangsbuch, n.
Processionnel, }

Processionnellement, adv. in Procession, in feierlichem Aufzuge.

Processus, m. (anat.) Fortsatz, m.; — mamillaire, Zitzenfortsatz des Schläfebeines, m.

Prochain, ne, adj. nahe, nächst (von Ort und Zeit); le mois —, der nächste Monat, der künftige Monat; (th.) occasion prochaine, Veranlassung zur Sünde, f.; —, m. Nächste, m.; aimer son —, seinen Nächsten lieben.

Prochainement, adv. nächstens; cela se fera —, das wird ehestens geschehen.

Proche, adj. nahe; — parent, nahe Verwandte, m.; le temps est —, die Zeit ist nahe; —, m. Verwandte, nahe Verwandte, m.; —, prp. et adv. nahe, nahe bei, in der Nähe; — de la ville, nahe an der Stadt; de — en —, eins nach dem andern, nach einander; nach und nach, allmälig; c'est ici —, es ist hier in der Nähe; mendier de — en —, von Haus zu Haus betteln.

Prochilus, m. langrüsselige Bär, m.

Prochronisme, m. Fehler in der Zeitrechnung, Zeitverstoß, Prochronismus (wodurch etwas in einen frühern Zeitraum versetzt wird, als es sich zugetragen hat), m.

Procidence, f. (méd.) Vorfall, m.

Procigale, f. Schaumwurm, m. eine Heuschreckenart.

Proclamation, f. Ausrufung, Bekanntmachung, Verkündigung, Proclamation, f.; — de l'empereur, Ausrufung zum Kaiser, f.; — du gouvernement, Regierungsbekanntmachung, f.

Proclame, f. Bekenntniß seiner Vergehen vor dem ganzen Capitel, n.

Proclamer, v. a. ausrufen, öffentlich bekannt machen, kund machen, feierlich bekannt machen, proclamiren; — empereur, zum Kaiser ausrufen; — les bans de mariage, Verlobte abkündigen.

Proclitique, f. (gr.) Wort, das seinen Accent auf das folgende Wort überschiebt, m.

Procombant, te, adj. (bot.) niederliegend.

Procommissaire, m. stellvertretende Commissär, Untercommissär, m.

Proconsul, m. Proconsul, Statthalter, m.

Proconsulaire, adj. proconsularisch.

Proconsulat, m. Proconsulat, n. Statthalterschaft, f.

Procréation, f. Zeugung, Erzeugung, f.

Procréer, v. a. zeugen, erzeugen; enfants procréés en légitime mariage, in rechtmäßiger Ehe erzeugte Kinder, n. pl.

Procruste, m. Lederkäfer, m.

Proctalgie, f. (méd.) Schmerz am After, m.

Proctitis, f. (méd.) Entzündung des [Afters, f.

Proctotrupe, m. Bohrwespe, f.

Procurateur, m. Procurator (eine obrigkeitliche Person in Venedig und Genua), m.

Procuratie, f. Procuratie (zu Venedig [und Genua), f.

Procuration, f. Vollmacht, f.; (com.) Procura, f.; donner —, Vollmacht geben.

Procuratrice, f. Bevollmächtigte, f.

Procure, f. Schaffnerstelle (in einem Kloster); Schaffnerwohnung, Procuratur, f.

Procurer, v. a. verschaffen, zu etwas verhelfen; zu Wege bringen, verursachen, veranlassen; — un emploi à qn., einem ein Amt verschaffen; — du chagrin, Aerger verursachen; se —, v. pr. sich etwas verschaffen.

Procureur, m. Bevollmächtigte; Anwalt, Sachwalter, Procurator, m.; — fondé, Procurist, m.; plaider par —, seinen Proceß durch einen Anwalt führen.

Procureuse, f. Frau des Procurators, Frau des Sachwalters, f.

Procyon, m. (astr.) Procyon (Stern erster Größe im kleinen Hunde), m.

Prodictateur, m. (ant.) Prodictator (bei den alten Römern), m.

Prodigalement, adv. verschwenderisch, auf verschwenderische Art.

Prodigalité, f. Verschwendung, f.

Prodige, m. Wunder, Wunderding, Wunderwerk, n.; Ausbund, m.; cela tient du —, das grenzt an ein Wunder; opérer des prodiges, Wunder thun, Wunder verrichten.

Prodigieusement, adv. außerordentlich, übermäßig, ungeheuer, entsetzlich.

Prodigieux, euse, adj. außerordentlich, wunderbar, übermäßig, ungeheuer, entsetzlich.

Prodigue, adj. verschwenderisch (mit etwas, de qch.); l'enfant —, der verlorne Sohn; il est — de promesses, er ist mit Versprechungen gleich bei der Hand; être — de son sang, sein Blut nicht scheuen; —, m. et f. Verschwender, m.; Verschwenderin, f.

Prodiguer, v. a. verschwenden; verthun, durchbringen, vergeuden.

Proditoirement, adv. (dr.) verrätherischer Weise, verrätherisch.

Prodrome, m. (méd.) Vorbote, Vorläufer, m.; Vorrede, f.

Producteur, m. —trice, f. Hervorbringer, Erwerber, Producent, m.; Hervorbringerin, Producirende, f.; —, adj. hervorbringend, erzeugend.

Productif, ive, adj. hervorbringend, erzeugend, fruchtbar.

Production, f. Hervorbringung, Erzeugung, f.; Erzeugniß, Werk, Product, n.; (dr.) Vorzeigung, Vorlegung (der Beweisschriften, Urkunden ꝛc.); f.; (anat.) Verlängerung, f.; — de l'esprit, Geistesproduct, n.; — des témoins, Vorführung der Zeugen, f.; (vap.) — de vapeur, Dampferzeugung, f.

Produire, v. a. irr. zeugen, erzeugen, hervorbringen; tragen, liefern; eintragen, einbringen, abwerfen; veranlassen, verursachen; beibringen, vorbringen, vorlegen, aufstellen, darstellen, vorführen, einführen; (ar.) machen, ausmachen; cet emploi produit tant par an, dieses Amt bringt jährlich so und so viel ein; cet auteur a produit de beaux ouvrages, dieser Schriftsteller hat schöne Werke geliefert; — qn. dans le monde, einen in die Welt einführen; se —, v. pr. sich bekannt machen, sich darstellen, sich zeigen.

Produisant, m. (ar.) Factor, Producent, m.

Produit, m. Ertrag, m. Erzeugniß; Ergebniß, Product (auch chim.), n.

Proéminence, f. Hervorstehen, Hervorragen, n. Hervorragung, f.

Proéminent, te, adj. hervorragend, hervorstehend.

Profanateur, m. —trice, f. Entweiher, Entheiliger, m.; Entweiherin, Entheiligerin, f.; — du sabbat, Sabbathschänder, m.; —, adj. entweihend.

Profanation, f. Entweihung, Entheiligung; mißbräuchliche Anwendung, f.

Profane, adj. unheilig, ungeweiht, weltlich, profan; unehrerbietig, gottlos; auteur —, Profanschriftsteller, m.; —, m. Gottesverächter; Ungeweihte, Laie; unwissende Mensch, m.

Profaner, v. a. entweihen, entheiligen, profaniren; fig. mißbrauchen.

Profectif, ive, adj. (dr.) von den Eltern ererbt, von den Eltern herrührend, ererbt; pécule —, Vermögen, das der Sohn sich mit dem Gelde des Vaters erworben hat, n.

Proférer, v. a. hervorbringen, sprechen, reden; — nettement, deutlich sprechen.

Profès, esse, adj. der, oder die ein Ordensgelübde abgelegt hat, der, oder die Profeß gethan hat; maison professe, Profeßhaus, Ordenshaus der Jesuiten, n.

Professer, v. a. bekennen, öffentlich bekennen; öffentlich lehren, treiben, betreiben; — une réligion, sich zu einer Religion bekennen; — un art, eine Kunst treiben.

Professeur, m. öffentliche Lehrer, Professor, m.; — de physique, Professor der Naturkunde, m.; — en médecine, Professor der Medicin, m.

Profession, f. öffentliche Bekenntniß, n.; feierliche Ablegung des Klostergelübdes, f.; Klostergelübde, n.; Stand, m. Gewerbe, Geschäft, Handwerk, n. Profession; Lebensart, f.; il est joueur de —, er ist ein Spieler von Profession; il est savant de —, er ist ein Gelehrter von Profession; faire sa — de foi, sein Glaubensbekenntniß ablegen; faire — de qch., ein Handwerk aus etwas machen, etwas zu seinem Geschäfte machen; faire —, das Klostergelübde ablegen, Profeß thun; embrasser une —, ein Handwerk ergreifen, einen Stand ergreifen; exercer une —, ein Gewerbe treiben.

Professoire, m. vm. Jahr der Ablegung des Klostergelübdes, n.

Professoral, le, adj. zum Professor gehörig, Professor...; ton —, Professorton, m.

Professorat, m. Professorsstelle, f. [Professorat, n.

Profil, m. (dess. et peint.) Seitenansicht, Seite, f. Profil, n.; (arch.) Durchschnittsansicht, f. Durchschnitt, m.; — d'une ville, Ansicht einer Stadt, f.; elle est plus belle de face que de —, sie ist von vorn schöner, als von der Seite.

Profiler, v. a. (dess. et arch.) im Durchschnitte zeichnen, von der Seite vorstellen.

Profit, m. Gewinn, Nutzen, Vortheil, m.; Gedeihen, n.; profits de fiefs, Lehnsgefälle, n. pl.; habit fait à —, Kleid, das auf die Dauer gemacht ist, n.; il a fait beaucoup de —, er hat große Fortschritte gemacht; faites en votre —, benutzen Sie das für sich; tirer du — de qch., Nutzen von etwas ziehen, Vortheil aus etwas zieheu; mettre à —, benutzen, nützlich anwenden; mettre son argent à —, sein Geld gut anlegen; faire — de qch., sich etwas zu Nutze machen.

Profitable, adj. einträglich, vortheilhaft, nützlich; emploi —, einträgliche Amt, n.

Profiter, v. n. gewinnen, Gewinn ziehen (von etwas, sur qch.), Vortheil haben, profitiren, Vortheil bringen, nützlich sein, eintragen, sich zu Nutze machen (etwas, de qch.), benutzen; Fortschritte machen; zunehmen (an ..., en ...), gedeihen, wachsen, fortkommen; il profite à ce marché, er gewinnt bei diesem Handel; de quoi m'ont profité mes soins! was haben mir meine Sorgen geholfen! cela ne vous profitera de rien, das wird Ihnen nichts nützen; profitez de cette occasion, benutzen Sie diese Gelegenheit; faire — son argent, sein Geld auf Zinsen legen; — du temps, die Zeit benutzen; — des circonstances, die Umstände benutzen.

Profiterole, f. (cuis.) Aschenkuchen, m.

Profluer, v. n. herfließen, entspringen.

Profond, de, adj. tief; fig. unergründlich, tief, tiefdenkend, grundgelehrt, gründlich; puits —, tiefe Brunnen, m.; plaie profonde, tiefe Wunde, f.; révérence profonde, tiefe Verbeugung, f.; sommeil —, tiefe Schlaf, m.; esprit —, scharfsinnige Verstand, tiefdenkende Geist, m.; il est — dans cette science, er besitzt gründliche Kenntnisse in dieser Wissenschaft; il est un — scélérat, er ist ein ausgemachter Bösewicht.

Profondément, adv. tief; gründlich; saluer —, eine tiefe Verbeugung machen; méditer — sur qch., tief über etwas nachdenken.

Profondeur, m. Tiefe; fig. Undurchdringlichkeit, Unerforschlichkeit; Gründlichkeit, f. Scharfsinn, m.; — de la mer, Tiefe des Meeres, f.; — des jugements de Dieu, Verborgenheit der Rathschläge Gottes, f.; ce bâtiment a tant de —, dieses Gebäude hat so und so viel Tiefe.

Profontié, ée, adj. (mar.) tiefgehend; vaisseau —, tiefgehende Schiff, n.

Profusément, adv. verschwenderisch, zu reichlich.

Profusion, f. Verschwendung, verschwenderische Freigebigkeit, f. verschwenderische Aufwand, Ueberfluß, m.; faire de grandes profusions, große Summen verschwenden; donner des louanges avec —, verschwenderisch mit dem Lobe sein.

Progéniture, f. fam. Kinder, n. pl.; c'est ma —, das sind meine Kinder.

Programme, m. Einladungsschrift, f. Programm, n.

Progrès, m. Fortrücken, n. Fortgang; Fortschritt, m. Zunehmen, n.; (mus.) Fortschreitung (der Töne), f.; faire des — dans la vertu, in der Tugend zunehmen; faire des — dans les sciences, Fortschritte in den Wissenschaften machen.

Progressif, ive, adj. fortschreitend.

Progression, f. Fortrücken, Fortschreiten, n. Fortschreitung, f.; (math.) Progression; ununterbrochene Reihe, f.

Progressivement, adv. fortschreitend, vorwärts.

Prohiber, v. a. (dr.) verbieten, untersagen; livre prohibé, verbotene Buch, n.; dégré prohibé, verbotene Grad der Verwandtschaft, m.; — le port d'armes, das Tragen der Waffen verbieten.

Prohibitif, ive, adj. verbietend.

Prohibition, f. Verbot, n.; — du port d'armes, Verbot, Waffen zu tragen, n.

Proie, f. Raub, m.; Beute, f.; oiseau de —, Raubvogel, m.; être en — à ses valets, von seinen Bedienten bestohlen werden; être en — à ses passions, ganz von seinen Leidenschaften beherrscht werden, seinen Leidenschaften gänzlich unterliegen; livrer qch. en —, etwas als Beute hingeben, etwas Preis geben; être en — à la méfiance, der Schmähsucht ausgesetzt sein.

Projectile, adj. force —, Wurfkraft, f.; mouvement —, Wurfbewegung, f.; —, m. (méc.) in die Höhe geworfene (geschossene) Körper, m.

Projection, f. (méc.) Wurf, m. Werfen eines Körpers, n.; (géom.) Verzeichnung eines Körpers auf einer Fläche; Projection, f.; (chim.) Werfen eines Pulvers in den Schmelztiegel; Gießen der Metalle in Sand, n.; mouvement de —, Bewegung der geworfenen Körper, f.; force de — de —, Kraft der geworfenen Körper, f.; poudre de —, Projectionspulver, n.

Projecture, f. (arch.) Auslauf, Vorsprung (eines Gesimses), m.

Projet, m. Anschlag, Entwurf, Plan, m. Project, n.; faire des projets, former des projets, Entwürfe machen.

Projeter, v. a. entwerfen, den Plan zu etwas machen, sich vornehmen, etwas vorhaben, mit etwas umgehen; entwerfen, vorzeichnen, projectiren; — un bâtiment, den Plan zu einem Gebäude machen; — un voyage, eine Reise vorhaben; se —, v. pr. vorziehen, vorragen, vortreten; cette figure se projette trop, diese Figur tritt zu sehr hervor.

Prolabia, f. (anat.) vordere Theil der Lippe, m.

Prolation, f. vm. (mus.) anhaltende Dauf, m. Coloratur, f.

Prolégomènes, m. pl. Vorbemerkungen, Vorerinnerungen (zu einem Werke), pl.

Prolepse, f. (rhét.) Vorwegnahme eines Einwurfes, vorgängige Vorbeantwortung eines möglichen Einwurfes, f.

Proleptique, adj. (méd.) vorlaufend, eher als gewöhnlich kommend.

Prolétaire, adj. zur ärmsten Volksklasse gehörig; —, m. Proletarier, m.; ärmste Classe der Staatsbürger, f.

Prolifère, adj. (bot.) sprossend.

Prolification, f. (bot.) Sprossen, n.

Prolifique, adj. fruchtbar, zeugungsfähig, zur Zeugung tüchtig; vertu —, Zeugungskraft, f.

Prolixe, adj. weitschweifig.

Prolixement, adv. weitschweifig.

Prolixité, f. Weitschweifigkeit, f.

Prologue, m. Vorrede, f. Vorbericht, m.; Eröffnungsrede, f. Prolog, m.

Prolongation, f. Verlängerung, f. Aufschub, m. Prolongation, f.; — de terme, verlängerte Zahlungsfrist, Prolongation, f.

Prolonge, f. (art.) Schleppfeil, n.

Prolongement, m. Verlängerung, f.; — d'un chemin, Verlängerung eines Weges, f.

Prolonger, v. a. verlängern, in die Länge ziehen; aufschieben, verzögern, länger machen, verlängern; (mar.) — un vaisseau, sich mit der Seite an die Seite eines andern Schiffs anlegen, bei einem Schiffe anlegen; se —, v. pr. sich verlängern; sich erstrecken; la guerre se prolonge, der Krieg zieht sich in die Länge.

Prolusion, f. Vorläufer (eines Werkes), m. Vorspiel, n.

Promenade, f. Spaziergang, Spazierweg, Lustgang, m.; — à cheval, Spazierritt, m.; — en carrosse, — en bateau, Spazierfahrt, Lustfahrt, f.; la — est belle aujourd'hui, heute ist es schönes Wetter zum Spazierengehen; aller à la —, spazieren gehen.

Promener, v. a. spazieren führen; herumführen; — un étranger, einen Fremden herumführen; — un cheval, ein Pferd herumführen; — sa vue, seine Augen umherschweifen lassen, umherschauen, überblicken; — son esprit sur divers objets, über verschiedene Gegenstände nachdenken; envoyer — qn., einen fortschicken, einen zum Teufel schicken; faire bien — qn., einem viel Wege machen; se —, v. pr. luswandeln, spazieren gehen; se — à cheval, spazieren reiten; se — en carrosse, spazieren fahren; allons nous —, wir wollen spazieren gehen; il est allé se —, er ist spazieren gegangen.

Promenoir, m. p. u. künstlich angelegte Spazierplatz, Spaziergang, m.

Promérops, m. Haubenspecht, m.

Promérupe, f. Paradieswiedehopf, m.

Promesse, f. Versprechen, n. Zusage, Verheißung; Verschreibung, Handschrift, f.; — par écrit, Verschreibung, f.; — de mariage, Eheversprechen, n.; accomplir sa —, sein Versprechen erfüllen; faire de grandes promesses, große Versprechungen machen; garder sa —, tenir sa —, sein Versprechen halten; faire reconnaître une —, eine Verschreibung vom Aussteller anerkennen lassen.

Prometteur, m. -euse, f. der, oder die leichtsinnig spricht, Versprecher, m. Versprecherin, f.

Promettre, v. a. irr. versprechen, verheißen, zusagen; Hoffnung geben, Hoffnung machen, erwarten lassen; ce jeune homme promet beaucoup, dieser junge Mensch verspricht viel; prov. ce n'est pas tout de —, il faut tenir, versprechen ist nicht genug, man muß auch halten; — et tenir sont deux, versprechen und halten ist zweierlei; — plus de beurre que de pain, mehr versprechen, als man halten kann oder will; il se ruine à —, et s'enrichit à ne rien tenir, er verspricht viel und hält wenig; — des monts d'or à qn., einem goldne Berge versprechen; se —, v. pr. sich versprechen, sich Hoffnung machen, hoffen; il se promet beaucoup de votre bonté, er hofft viel von Ihrer Güte; se — qch. à soi-même, sich etwas fest vornehmen.

Prominence, f. Hervorragung, Erhöhung, f.

Prominent, te, adj. hervorragend, sich erhebend.

Prominer, v. n. hervorragen sich erheben.

Promis, se, part. et adj. versprochen, verheißen; terre promise, gelobte Land, n.; chose promise, chose due, wer verspricht, macht sich verbindlich.

Promisseur, m. (astl.) Deutepunct, m.

Promission, f. (bib.) Verheißung; [terre de —, gelobte Land, n.

Promiscuité, f. (did.) Vermischung, Vermengtheit, f.

Promontoire, m. Vorgebirge, n.

Promoteur, m. Beförderer; Anstifter, Urheber; Fiscal, Syndikus bei einem geistlichen Gerichte, m.; — d'une querelle, Urheber eines Streites, m.

Promotion, f. Beförderung, Promotion, f.

Promouvoir, v. a. irr. zu einer Würde befördern, erheben (zu ..., à ..).

Prompt, pte, adj. schnell, geschwind, hurtig, fertig; schnell begreifend, leicht fassend; jähzornig, auffahrend, hastig; — comme l'éclair, schnell wie der Blitz; il est — à se fâcher, er wird gleich böse; il a la main prompte, er schlägt gleich zu.

Promptement, adv. schnell, geschwind; revenez —, kommen Sie geschwind zurück.

Promptitude, f. Schnelligkeit, Geschwindigkeit, Eilfertigkeit, Hastigkeit; auffahrende Hitze, f. Jähzorn, m.; promptitudes, pl. Ausbrüche des Jähzornes, m. pl. auffahrende Wesen, n.

Promptuaire, m. p. u. Auszug, m. Handbuch, n.; — du droit, Handbuch der Rechtswissenschaft, n.

Promulgation, f. öffentliche Bekanntmachung der Gesetze, Promulgation, f.

Promulguer, v. a. öffentlich bekannt machen (ein Gesetz), promulgiren.

Pronateur, m. (anat.) Vorbeuger (Muskel), m.

Pronation, f. (anat.) Vorwärtsdrehung der Hand, f.

Prône, m. sonntägliche Erbauungsrede nach der Messe, Predigt; Vermahnung, Ermahnung, f. Verweis, m.

Prôner, v. a. et n. die sonntägliche Erbauungsrede halten, predigen; fig. übermäßig rühmen, herausstreichen, anpreisen.

Prôneur, m. Lobredner, Lobpreiser; Sittenprediger, Sonntagspredigerer; Schwätzer, m.

Proneuse, f. Lobrednerin, Sittenpredigerin; Schwätzerin, f.

Pronom, m. (gr.) Fürwort, n.

Pronominal, le, adj. (gr.) fürwörtlich; verbe —, Pronominalverbum, n.

Pronominalement, adv. fürwörtlich.

Prononcé, m. Ausspruch, m.; — d'un arrêt, Ausspruch eines Urtheils, n.

Prononcé, ée, part. et adj. ausgesprochen, vorgetragen (v. Prononcer); (pein.) stark ausgedrückt; caractère —, bestimmte Charakter, entschiedene Charakter, m.; pensée prononcée, bestimmt ausgedrückte Gedanke, m.; ennemi —, erklärte Feind, m.

Prononcer, v. a. aussprechen, sprechen; vortragen; seine Meinung sagen; ein Urtheil sprechen, entscheiden, befehlen, (pein.) stark ausdrücken; — bien, gut aussprechen; — sur qch., in einer Sache erkennen; — une sentence, ein Urtheil sprechen; — sa propre condemnation, sich selbst sein Urtheil sprechen; — ses voeux, sein Gelübde ablegen; se —, v. pr. sich erklären, sich deutlich aussprechen, seine Meinung sagen; seinen Charakter an den Tag legen.

Prononciation, f. Aussprache, f. Vortrag; Ausspruch (eines Urtheils), m.; — des voeux, Ablegen der Gelübde, n.

Pronostic, m. Vorhersagung aus dem Stande der Gestirne; Vorhervermuthung, f.; Vorzeichen, n. Vorbedeutung, f.; (méd.) Anzeichen, n.

Pronostication, f. p. u. Vorhervermuthung, Vorhersagung, f.

Pronostiquer, v. a. vorhervermuthen, vorhersagen, prophezeihen.

Pronostiqueur, m. Vorherverkünder, Prophet, m.

Propagande, f. Bekehrungsanstalt (zu Rom), Propaganda; Gesellschaft zur Verbreitung politischer und demokratischer Lehren, f.

Propagandiste, m. Mitglied einer Bekehrungsgesellschaft, n. Propagandist, m.

Propagateur, m. Fortpflanzer, Verbreiter, m.

Propagation, f. Fortpflanzung; Ausbreitung, Verbreitung, f.; — de la foi, Ausbreitung des Glaubens, f.; — de la lumière, Verbreitung des Lichtes, f.

Propageable, adj. (méd.) was verbreitet werden kann, ansteckend.

Propager, v. a. fortpflanzen; fig. ausbreiten, verbreiten; se —, v. pr. sich fortpflanzen, sich verbreiten.

Propagine, f. (bot.) Fortpflanzungsstaub (der Moose ꝛc.), m.

Propathie, f. p. u. Vorempfindung, Ahnung, f.

Propension, f. (phys.) Neigung, f. Bestreben, n.; fig. Neigung, f. Hang, m.

Prophète, m. Prophet, Weissager, Seher, m.; faux —, falscher Prophet, Lügenprophet, m.; — de malheur, Unglücksprophet, m.; prov. nul n'est — en son pays, kein Prophet gilt in seinem Vaterlande.

Prophétesse, f. Prophetin, Seherin, f.

Prophétie, f. Prophezeihung, Weissagung, Vorherverkündigung, f.; don de —, Gabe der Weissagung, f.

Prophétique, adj. prophetisch, weissagend. [Prophet, prophetisch.

Prophétiquement, adv. wie ein

Prophétiser, v. a. prophezeihen, weissagen; vorhersagen, vorhersehen.

Prophylactique, adj. (méd.) verwahrend, vorbeugend; remède —, Verwahrungsmittel, Vorbauungsmittel, Schutzmittel, n.; —, f. Gesundheitslehre, Verwahrunglehre, Lehre von der Erhaltung der Gesundheit, f.

Propice, adj. gnädig, günstig; à la —, anständig; cette maison est à ma —, dieses Haus ist mir anständig, dieses Haus gefällt mir; avoir le temps —, günstige Witterung haben.

Propine, f. Schatzgebühr, welche den Cardinälen zukommt, f.

Propitiation, f. Versöhnungsfest der Juden, n.; sacrifice de —, Sühnopfer, n.

Propitiatoire, adj. versöhnend, sühnend; sacrifice —, Versöhnungsopfer, Sühnopfer, n.; —, f. Gnadenstuhl, Deckel über der Bundeslade, m.

Proplastique, adj. art —, Kunst, Gießformen zu machen, Formkunst, f.

Propolis, f. Stopfwachs, Bienenharz, n.

Proportion, f. Verhältniß, Ebenmaß, n.; (math.) Proportion, f.; juste —, richtige Verhältniß, n.; — géométrique, geometrische Proportion, f.; à —, en —, im Verhältnisse, nach Verhältniß, verhältnißmäßig; à — de vos services, nach Verhältniß Ihrer Dienstleistungen; à — de ce qu'il fait, nach Verhältniß seiner Arbeit; observer, ou garder les proportions, die Verhältnisse beobachten.

Proportionnalité, f. Verhältnißmäßigkeit, f. Verhältniß, n.; verhältnißmäßige Beschaffenheit, f.

Proportionné, ée, part. et adj. in Verhältniß gebracht, verhältnißmäßig, angemessen, gemäß; bien —, wohlgebaut, proportionirt.

Proportionnel, elle, adj. (math.) proportional, im Verhältnisse stehend.

Proportionnelle, f. (math.) Proportionalgröße, f.

Proportionnellement, adv. im Verhältnisse, nach Verhältniß, verhältnißmäßig; mit Beobachtung des Verhältnisses.

Proportionnément, adv. verhältnißmäßig, im Verhältnisse, nach Verhältniß, nach Maßgabe; — à son mérite, nach Maßgabe seines Verdienstes.

Proportionner, v. a. nach dem Verhältnisse einrichten, nach dem Verhältnisse abmessen; — sa dépense à son rang, seine Ausgaben seinem Range gemäß einrichten.

Propos, m. Vorsatz, m.; Gespräch, n. Rede, f. Aeußerung, f.; Geschwätz, n.; Vorschlag, Anschlag, m.; — de table, Tischgespräch, n.; l'à-propos, das Passende, Treffende, n. rechte Augenblick, m. schickliche Zeit, f.; à —, gelegen, zur rechten Zeit, zu seiner Zeit; schicklich, dienlich, rathsam; da fällt mir eben ein; mal à —, ungelegen, zur unrechten Zeit, zur Unzeit; hors de —, zur Unzeit; à tout —, bei jeder Gelegenheit; à — de rien, ohne Ursache, ohne Grund, ohne Veranlassung, um nichts und wider nichts; à — de bottes, ohne alle Ursache, ohne die geringste Veranlassung; de — délibéré, mit Vorbedacht, vorsätzlich; cela est hors de —, das gehört nicht hierher; changeons de —, wir wollen von etwas Anderem reden; vous venez à —, Sie kommen gerade recht; à — de nouvelles, da wir gerade von Neuigkeiten reden; juger à —, für rathsam halten; parler à —, zur rechten Zeit sprechen; tenir d'étranges —, sonderbare Reden führen; jouer aux — rompus, unzusammenhängend sprechen, sprechen, ohne einander zu verstehen.

Proposable, adj. vorschlagbar, vorlegbar.

Proposant, m. examinirte Candidat, der predigen darf (bei den Reformirten), m.

Proposer, v. a. vortragen, vorlegen, vorschlagen, in Vorschlag bringen, aufwerfen; auf etwas antragen; anbieten, aussetzen, aufgeben; — un plan, einen Plan vorschlagen; — qch. au conseil, im Rathe auf etwas antragen; — qn. pour une charge, einen zu einem Amte vorschlagen; — une question, eine Frage aufwerfen; — une énigme, ein Räthsel aufgeben; — un prix, einen Preis aussetzen; — pour modèle, als Muster aufstellen, zum Muster vorstellen; — un sujet, einen Gegenstand zur Bearbeitung aufgeben; prov. l'homme propose, mais Dieu dispose, der Mensch denkt, und Gott lenkt; se —, v. pr. sich zu etwas vorschlagen, sich anbieten; sich vorsetzen, sich vornehmen, Willens sein; se — de faire qch., sich vornehmen, etwas zu thun.

Proposition, f. Satz; Vorschlag, Antrag, m. Bedingung; Aufgabe, f.; — de mariage, Heirathsantrag, m.; — de foi, Glaubenssatz, m.; pains de —, pl. Schaubrode, n. pl.; faire une — à qn., einem einen Vorschlag machen.

Propre, adj. eigen, eigenthümlich; eigentlich; tauglich, geschickt, geeignet, passend (zu etwas, à qch., pour qch.); gut geordnet, reinlich, sauber, nett; nom —, Eigenname, m.; amour —, Eigenliebe, f.; chambre fort —, sehr reinliche Zimmer, n.; sens — d'un mot, eigentliche Sinn eines Wortes, m.; il est — à tout, er ist zu Allem geschickt; prov. qui est — à tout, n'est — à rien, wer zu Allem zu brauchen ist, taugt zu nichts recht; je l'ai vu de mes propres yeux, ich habe es mit meinen eigenen Augen gesehen; se rendre —, sich eigen machen, sich zueignen; être — à qch., zu etwas taugen; prendre un mot dans le sens —, ein Wort im eigentlichen Verstande nehmen.

Propre, m. Eigenthümliche, n. Eigenschaft, f.; Eigenthum, n.; avoir en —, posséder en —, eigenthümlich besitzen; (cat.) le — du temps, zu gewissen Zeiten übliche Gebete, n. pl.; — des saints, Gebete an den Festen der Heiligen, n. pl.; — des églises, in gewissen Kirchen gebräuchliche Gebete, n. pl.; propres, pl. eigenthümliche Vermögen, n. liegende Gründe, m. pl.; — anciens, Stammvermögen, n.; — de partage, überflüssiges Grundeigenthum, n.

Préfet, m. Stellvertreter des Präfecten, m.

Proprement, adv. eigentlich; im eigentlichen Sinne; reinlich, sauber, zierlich, artig; à — parler, eigentlich zu reden, mit klaren Worten zu reden; s'exprimer —, sich bestimmt ausdrücken.

Propret, m. —ette, f. Putznarr, m.; Putznärrin, f.

Propreté, f. Reinlichkeit; Sauberkeit, Zierlichkeit, f.; c'est la — même, er (sie) ist die Reinlichkeit selbst.

Propréteur, m. (ant.) gewesene Prätor, Proprätor, m.

Propriétaire, m. et f. Eigenthümer, m.; Eigenthümerin, f.

Propriétairement, adv. p. u. eigenthümlich, als Eigenthum.

Propriété, f. Eigenthum, Eigenthumsrecht, n.; Eigenschaft, Eigenthümlichkeit, f.; (gr.) eigentliche Bedeutung, f. eigentliche Sinn, m.

Proptome, m. (méd.) übermäßige Verlängerung eines Theiles, f.

Proptôse, f. (méd.) Vorfall, Augenvorfall, m.

Propylée, f. Tempelvorhof, m. Vorhalle, f.; propylées, pl. Propyläen, Vorhallen der Akropolis zu Athen, f. pl.

Proquesteur, m. (ant.) Prequästor, m.

Prorata, au —, adv. nach Verhältniß; au — de leurs parts, nach Verhältniß ihres Antheils. [vertagend.

Prorogatif, ive, adj. verlängernd,

Prorogation, f. Verlängerung, Vertagung, Verschiebung, Frist, f.; — de quinze jours, vierzehntägige Frist, f.

Proroger, v. a. verlängern, verschieben, aufschieben, hinausschieben, vertagen.

Prosaïque, adj. prosaisch, ungebunden, unpoetisch.

Prosaïser, v. n. p. u. in Prosa schreiben.

Prosaïsme, m. Prosaische, n. prosaische Ausdruck, m.

Prosateur m. Prosaiker, Schriftsteller, welcher in Prosa schreibt, m.

Proscarabée, m. Zwitterkäfer, m.

Proscénium, m. Vorbühne, f. Proscenium, n. [ner, m.

Proscripteur, m. Aechter, Verbanne-

Proscription, f. Acht, Achtserklärung, Verbannung; fig. Verwerfung, Ausmerzung, Abschaffung, f.; — d'un mot, Abschaffung eines Wortes, f.

Proscrire, v. a. irr. ächten, in die Acht erklären, für vogelfrei erklären; verbannen, entfernen; verdammen; fig. abschaffen; — un mot, ein Wort abschaffen.

Proscrit, te, adj. geächtet; —, m. Geächtete, Verbannte; Flüchtling, m.; fig. jeu de —, ganz schlechte Spiel, n.

Prose, f. Prosa, ungebundene Rede, f.; écrire en —, in Prosa schreiben.

Prosecteur, m. Prosector (auf der Anatomie), m.

Prosélyte, m. et f. zum Judenthume übergetretene Heide, Judengenosse; Neubekehrte (bei den Katholiken), Proselyt, m.; Proselytin, f.; faire des prosélytes, Proselyten machen; fig. für seine Partei anwerben. [Proselytenmacherei, f.

Prosélytisme, m. Bekehrungseifer, m.

Proser, v. a. p. u. in Prosa schreiben, in ungebundener Rede schreiben.

Proseuque, f. Bethaus der Juden, n.

Prosodie, f. Lehre von der Länge und Kürze der Silben, Silbenmessung, Prosodie, f. [Regeln der Prosodie.
Prosodique, adj. prosodisch, nach den
Prosographie, f. Personenbeschreibung, f. [schmerz, m.
Prosopalgie, f. (méd.) Gesichts-
Prosope, m. Forstbiene, f.
Prosopographie, v. Prosographie.
Prosopopée, f. (rhét.) Personendichtung, Darstellung des Unpersönlichen als Person, Prosopopöie, f.
Prospectus, m. gedruckte Plan zu einem Werke, Plan und die Subscriptionsbedingungen eines herauszugebenden Werkes, Prospectus, m.; Ankündigung, f.
Prospère, adj. günstig, gnädig, geneigt; il eut la fortune —, das Glück war ihm günstig.
Prospérer, v. n. fortkommen, gedeihen; glücken, gelingen, gerathen; toutes choses lui ont prospéré, es ist ihm Alles geglückt.
Prospérité, f. Glück, n. Wohlfahrt, f. Wohlergehen, n. Wohlstand, m.; — des armes, Waffenglück, n.; je vous souhaite toute sorte de —, ich wünsche Ihnen alles möglliche Glück; prospérités, pl. Glücksfälle, m. pl. glückliche Ereignisse, n. pl.
Prosphyse, f. (méd.) Zusammenwachsen, Verwachsen (besonders der Augenlider), n.
Prostaphérèse, f. (astr.) Unterschied zwischen dem wahren und mittleren Stande eines Planeten, m.
Prostase, f. (méd.) Uebergewicht einer Feuchtigkeit über die andere, f.
Prostate, m. (anat.) Vorsteher, m.; Vorsteherdrüse, Samendrüse, f.
Prostatique, adj. (anat.) zur Vorsteherdrüse gehörig.
Prosternation, f. Fußfall, m.
Prosterné, ée, adj. niedergeworfen, knieend, fußfällig. [Fußfall, m.
Prosternement, m. Niederfallen, n.
se Prosterner, v. pr. niederfallen, sich niederwerfen, zu Füßen fallen, einen Fußfall thun.
Prosthèse, f. (chir.) künstliche Ersetzung eines Gliedes, f.; (gr.) Vorsetzung eines Buchstabens oder einer Silbe, f.
Prostitué, ée, part. et adj. geschändet, entehrt (v. Prostituer); feil, ehrlos, hingebend; durch unwürdigen Gebrauch entehrt; plume vénale et prostituée, feile und niederträchtige Schriftsteller, m.; il est — à la faveur, er ist ein niedriger Sklave der Günstlinge.
Prostituée, f. feile Dirne, Hure, f.
Prostituer, v. a. zur Unzucht verführen, der Unzucht Preis geben; fig. schänden, entehren; — sa plume au mensonge, seine Feder dem Dienste der Lüge weihen; v. pr. sich Preis geben, sich der Unzucht Preis geben; sich entehren, sich wegwerfen; niedrig schmeicheln; se — à la fortune, sich zum niedrigen Sklaven des Glückes machen.
Prostitution, f. Schändung des Leibes durch Unzucht, Hurerei; unzüchtige Lebensart; fig. Entehrung, Schändung, f.
Prostration, f. Niederknieen (zur Anbetung), n. Fußfall, m.; (méd.) gänzliche Erschlaffung, Erschöpfung, f.
Prostyle, adj. (arch.) vorn Säulen habend; —, m. Säuleneingang, m.
Protase, f. erste Theil eines dramatischen Gedichtes, Eingang eines Schauspieles ꝛc., m.
Protatique, adj. personnage —, nur im ersten Theile eines Dramas vorkommende Person, f. [kerei), m.
Prote, m. (imp.) Factor (einer Druck-
Protecteur, m. —trice, f. Beschützer, Schützerin, Beschirmer, Protector, m.; Beschützerin, Gönnerin, f.; — d'Angleterre, Reichsverweser von England, m.

Protection, f. Schutz, Schirm, m. Beschützung, Obhut, f.; fig. Unterstützung, Gönnerschaft; Besorgung der geistlichen Angelegenheiten eines Landes in Rom, f.; prendre qn. sous (ou en) sa —, Jemanden in seinen Schutz nehmen.
Protectorat, m. Protectorat, n. Protectorwürde, f.
Protectorerie, f. Schutz, Schirm, m.
Protée, m. (myth.) Proteus; fig. unbeständige Mensch, m.; (bot.) Silberbaum, m.
Protégé, m. Schützling, Günstling, m.
Protégé, ée, adj. beschützt, beschirmt, begünstigt; elle est ma protégée, sie steht unter meinem Schutze.
Protéger, v. a. beschützen, beschirmen, in Schutz nehmen; unterstützen; — la bonne cause, die gute Sache vertheidigen.
Protéiforme, adj. (méd.) maladie —, vielgestaltige Krankheit, f.
Protéoïdes, f. pl. (bot.) Silberfichtenarten, f. pl.
Protestant, te, adj. protestantisch; —, m. ante, f. Protestant, m.; Protestantin, f.
Protestantisme, m. protestantische Glaube, m. protestantische Religion, f. Protestantismus, m.
Protestation, f. öffentliche Versicherung, feierliche Versicherung, feierliche Betheuerung; Protestation, Verwahrung seiner Gerechtsame durch einen Widerspruch, Einrede; Versicherung, Zusicherung, f. Versprechen, n.; — d'amitié, Freundschaftsversicherung, f.; faire une — de fidélité au service du roi, öffentlich versprechen, dem Könige treu zu dienen.
Protester, v. a. et n. betheuern, feierlich versichern; sich verwahren, förmlich widersprechen, protestiren (wider etwas, contre qch., de qch.); je vous le proteste sur mon honneur, ich betheuere es Ihnen bei meiner Ehre; — une lettre de change, einen Wechsel protestiren.
Protêt, m. Protest (eines Wechsels), m.; faire un — par-devant notaire, Protest vor einem Notar erheben; lever —, Protest erheben.
Protévangile, m. Protevangelium, erste Evangelium, welches dem Apostel Jakobus zugeschrieben wird, n.
Prothèse, v. Prosthèse.
Protocanonique, adj. livres protocanoniques, pl. protokanonische Bücher (der Bibel), n. pl.
Protocole, m. Formularbuch, Formelbuch, Titularbuch; (dr.) Verhandlungsbuch, Protokoll, n. [tyrer, m.
Protomartyr, m. (h. ecc.) erste Märtyrer, m.
Protonotaire, m. Protonotar, Obergeheimschreiber der päpstlichen Canzlei, m.; — participant, wirkliche Protonotar, m.
Protopathique, adj. (méd.) maladie —, ursprüngliche Krankheit, f.
Protopope, m. oberste Pope (in Rußland), m.
Protospathaire, m. Oberste der Leibwache der griechischen Kaiser, m.
Protosyncelle, m. Vicar eines Patriarchen oder Bischofs der griechischen Kirche, m. [nes Patriarchen, m.
Protothrone, m. erste Suffragan eis-
Prototype, m. Urbild, Vorbild, Muster, n. erste Abdruck, m.; (fond. c.) Lehre, f. Kernmaß, n.; — d'une gravure, erste Abdruck eines Kupferstiches, m.
Protovestiaire, m. Oberkleiderbewahrer der griechischen Kaiser, m.
Protoxyde, m. (chim.) Protoxyd, Oxyd, das den wenigsten Sauerstoff enthält, n. [gung, Erhöhung, f. Fortsatz, m.
Protubérance, f. (anat.) Hervorra-
Protuteur, m. Mitvormund, Nebenvormund, m.
Prou, adv. vm. viel, zur Genüge, genug; ni peu ni —, weder viel noch wenig; —, Gewinn, Nutzen, m.; bon — vous fasse, wohl bekomme es Ihnen!
Proue, f. (mar.) Vordertheil (des Schiffes), n.; (anat.) os de la —, Hinterhauptsbein, n.; le vent nous pris par —, der Wind faßte uns von vorn; le vent donne par —, der Wind bläst entgegen, der Wind ist conträr; voir par —, vor sich sehen; donner la —, den Lauf angeben, die Richtung bestimmen (von Galeeren).
Prouesse, f. Heldenthat, f.; voilà une belle —! das ist eine rechte Heldenthat!
Prouver, v. a. beweisen, erweisen, darthun; prov. qui prouve trop ne prouve rien, wer zu viel beweist, beweist nichts. [aufseher (in Venedig), m.
Provéditeur, m. Proveditore, Ober-
Provenant, te, adj. herkommend, herrührend.
Provençal, le, adj. provenzalisch; (jeu) faire la provençale, die Karten über den Tisch vertheilen (um sie besser durchzumischen).
Provende, f. Mundvorrath, m.; (écon.) Mischfutter, Mangkorn, n.
Provenir, v. n. irr. herkommen, herrühren, entspringen, entstehen; einbringen, Vortheil bringen, Nutzen bringen; d'où provient cette maladie? woher rührt diese Krankheit? quel profit m'en proviendra? welchen Nutzen werde ich daraus ziehen?
Provenu, m. Ertrag, Gewinn, Nutzen, Vortheil (von einer Sache), m.
Proverbe, m. Sprichwort, n.; les proverbes de Salomon, die Sprichwörter Salomonis, pl.; jouer des —, jouer aux —, Sprichwörter spielen.
Proverbial, le, adj. sprichwörtlich.
Proverbialement, adv. sprichwörtlich, sprichwortsweise. [des Vicar, m.
Provicaire, m. Provicarius, Adjunct
Providence, f. Vorsicht, Vorsehung Gottes, Fürsehung, f.; s'abandonner à la —, sich der Vorsehung überlassen, sich auf die Vorsehung verlassen.
Provignement, m. Ausfüchsern, Senken, Senkern, Absenkern, n.
Provigner, v. a. ausfüchsern, senken, absenken; —, v. n. wachsen, sich vermehren; — les procès, die Processe in die Länge ziehen. [Weinstock), m.
Provin, m. Fächer, Absenker (vom
Province, f. Provinz, Landschaft, f.; accent de —, landschaftliche Mundart, f.; mot de —, Provinzialwort, n.; les provinces unies, die vereinigten Niederlande; il a l'air de —, man sieht es ihm an, daß er vom Lande ist.
Provincial, m. Provinzial, Vorsteher einer Ordensprovinz, m.
Provincial, le, adj. zur Provinz gehörig, provinzial, landschaftlich; assemblée provinciale, Provinzialversammlung, f.; langage —, Provinzialsprache, f.; —, m. Provinzbewohner, m. Person vom Lande, f. Landjunker, m.
Provincialat, m. Provinzialat, Amt (n.) und Würde eines Provinzials, f.
Proviseur, m. Vorsteher, Verwalter (einer Schule ꝛc.), Obervorsteher, m.
Provision, f. Vorrath, m.; (com.) Provision, Gebühr für die Bemühung, f.; Recht, eine Pfründe zu besetzen, m.; vorläufige Entschädigung, vorläufige Bestimmung, f.; Waarenlager, n.; commis voyageur par —, Provisionsreisende, m.; par —, vorläufig, bis auf weitern Bescheid, einstweilen; provisions de guerre, Kriegsvorräthe, m. pl. Kriegsbedürfnisse, n. pl.; faire — de qch., sich etwas im Vorrathe anschaffen; faire ses provisions, sich mit dem Nöthigen versehen; faire qch. par —, etwas vorläufig thun; avoir — de sa personne, vorläufig auf freien Fuß kommen; provisions, pl. Bestallungsbrief, m.

Provisionnel, elle, adj. vorläufig, einstweilig.
Provisionnellement, adv. vorläufig, bis auf weitern Bescheid.
Provisoire, adj. vorläufig, provisorisch. [einstweilen, provisorisch.
Provisoirement, adv. vorläufig,
Provisorerie, f. Obervorsteherswürde, Oberaufsehersstelle, f.
Provocateur, m. Ausforderer, m.; agent —, Anstifter zu einem Vergehen, das man zu bestrafen wünscht, m.
Provocatif, ive, adj. reizend; remède —, Reizmittel, n.
Provocation, f. Herausforderung; Reizung, Anreizung, f. Reiz, m.; — au sommeil, Reiz zum Schlafe, m.
Provocatoire, v. Critique.
Provoire, m. vm. Betzimmer, n. Betstuhl, m.
Provoquer, v. a. herausfordern; auffordern, reizen; befördern, herbeiführen; — au combat, zum Kampfe herausfordern; — le sommeil, — au sommeil, zum Schlafe reizen, den Schlaf befördern; — le vomissement, zum Erbrechen reizen.
Provoqueur, m. vm. Herausforderer, m. [ler, m.
Proxénète, m. Unterhändler, Kupp-
Proximité, f. Nähe; nahe Verwandtschaft, f.; — de sang, Blutsfreundschaft, f.
Proyer, m. graue Ammer, f.
Prude, adj. altklug, übertrieben sittsam, spröde; —, f. Spröde, f.; c'est une —, sie ist eine Spröde. [gescheidt.
Prudemment, adv. klug, verständig,
Prudence, f. Klugheit, f.; — mondaine, — de la chair, Weltklugheit (in der Bibel), f.; il manque de —, es fehlt ihm an Klugheit.
Prudent, te, adj. klug, verständig, vernünftig, gescheidt; homme —, kluger Mensch, m.; réponse prudente, gescheidte Antwort, f.; cela était fort — de votre part, das war sehr klug von Ihrer Seite.
Pruderie, f. Sprödigkeit, übertriebene Sittsamkeit, f. Sprödethun, n.
Prud'homme, m. Biedermann, Ehrenmann; Kunstverständige, Werkverständige; Fischereiaufseher (in den Häfen am Mittelmeere), m. [Rechtschaffenheit, f.
Prud'hommie, f. vm. Biederkeit;
Prue, f. Flößband, Floßband, n.
Prune, f. Pflaume, Zwetsche, f.; — de Damas, Damascener Pflaume, f.; ils ne sont pas là pour des prunes, sie sind nicht umsonst da, sie sind nicht etwa um nichts und wieder nichts da; suis-je donc venu pour les prunes? bin ich denn für nichts und wieder nichts gekommen? aimer mieux deux oeufs qu'une —, gern das Meiste nehmen.
Pruneau, m. gedörrte Pflaume, f.
Prunelaie, f. Pflaumengarten, m. Zwetschenpflanzung, Pflaumenplantage, f.
Prunelée, f. Pflaumenmuß, Zwetschenmuß, n.
Prunelet, m. Schlehenmost, m.
Prunelle, f. Schlehe, f.; Augenstern, m. Pupille, Sehe, f.; dilatation de la —, Erweiterung des Augensternes, f.; jouer de la —, liebäugeln; conserver qch. comme la — de l'oeil, etwas wie seinen Augapfel bewahren.
Prunellier, m. Schlehendorn, Schlehenstrauch, m. [schenbaum, m.
Prunier, m. Pflaumenbaum, Zwet-
Prurigineux, euse, adj. (méd.) juckend.
Prurit, m. (méd.) Jucken der Haut, n.
Prussiate, m. (chim.) blausaure Salz, Cyanür, n.; — de fer, blausäuerte Eisen, n.; — de potasse, blausäuerte Pottasche, f.
Prussienne, f. ein schwerer geblümter Taffet, Prussian, n.
Prussique, adj. acide —, Blausäure, f.
Prytanat, m. (ant.) Prytanenwürde, Rathsherrenwürde, f.
Prytanée, f. Prytaneum (in Athen), n.; Erziehungsanstalt, Schule, f.
Prytanes, m. pl. Prytanen, m. pl. obrigkeitliche Personen (in Athen), f. pl.; Obrigkeit zu Athen, f.; fig. verdienstvolle Männer, m. pl. [knaben), f.
Psallette, f. Singschule (für die Chor-
Psalmiste, m. Psalmendichter, m.
Psalmodie, f. Psalmengesang, m.
Psalmodier, v. n. psalmediren, Psalmen singen; fig. eintönig sprechen, einförmig schreiben.
Psaltérion, m. (mus.) Psalter, m. ein altes Saiteninstrument.
Psammisme, m. (méd.) Sandbad, n.
Psare, m. Schwingfliege, f.
Psaume, m. Psalm, m.; livre des psaumes, Psalmbuch, n.; psaumes pénitentiaux, pl. Bußpsalmen, m. pl.
Psautier, m. Psalter, m. Psalmbuch, n.; eine Art Nonnenschleier; ein langer Rosenkranz (von 110 Körnern).
Psélaphe, m. Fühlkäfer, m.
Psélaphie, f. (méd.) Reiben eines kranken Theils mit den Händen, n.
Psellisme, m. } Stottern, n.
Psellotis, f. }
Pseudamantes, f. pl. Aftersteine, falsche Steine, m. pl.
Pseudastme, m. (méd.) falsche Engbrüstigkeit, f. [teragath, m.
Pseudo-agate, m. falsche Agath, Af-
Pseudo-albâtre, m. falsche Alabaster, m. [hen, n.
Pseudoblepsie, f. (méd.) Falschse-
Pseudocobalt, m. Afterkupfer, n.
Pseudocristal, m. Afterkristall, m.
Pseudodiptère, m. Tempel mit falscher doppelter Säulenreihe, m.
Pseudo-émeraude, f. Aftersmaragd, m.
Pseudo-étoile, f. Aftersternn, m.
Pseudogalène, m. unächte Bleiglanz, m. Zinkblende, f.
Pseudolinum, m. Afterwollgras, n.
Pseudomarum, m. (bot.) unächte Feldcypresse, f.
Pseudomélilot, m. (bot.) gehörnte Schotenklee, m. [pseudomorphisch.
Pseudomorphique, adj. (min.)
Pseudomorphose, f. (min.) unächte Steinbildung, Trugbildung, f.
Pseudonyme, adj. falschnamig, einen falschen Namen habend; auteur —, Schriftsteller, der seine Werke unter einem falschen Namen herausgibt, m.
Pseudoprase, f. (min.) unächte Prasen, m. [phet, m.
Pseudoprophète, m. falsche Pro-
Pseudorexie, f. (méd.) falsche Hunger, m. [Wiesenraute, f.
Pseudorhubarbe, f. (bot.) gelbe
Pseudospath, m. (min.) unächte Feldspath, m. [Baldrian, m.
Pseudovalériane, f. (bot.) unächte
Psilothre, m. Mittel, das die Haare ausfallen macht, n.
Psoa, m. Splintkäfer, m.
Psoas, m. (anat.) Lendenmuskel, m.
Psora, m. (méd.) Krätze, f.
Psoriforme, adj. (méd.) krätzartig.
Psorique, adj. (méd.) krätzartig; virus —, Pockengift, n.; boutons psoriques, pl. Krätzblattern, f. pl.; —, m. Krätzmittel, n. [liderkräze, f.
Psorophthalmie, f. (méd.) Augen-
Psychagoge, m. Geisterbeschwörer (bei den Alten), m.
Psychagogie, f. Geisterbeschwörung, f.
Psychagogique, adj. (méd.) remède —, Wiederbelebungsmittel bei (Schlagflüssen ꝛc.), n.
Psyche, f. (myth.) Psyche, f.
Psychologie, f. Seelenlehre, Psychologie, f.
Psychologue, m. Psycholog, m.
Psychromètre, m. Kältemesser, m.
Psychtique, adj. (méd.) kühlend.
Psydracia, f. (méd.) krätzartige Kopfausschlag, m.
Psydracion, m. (méd.) Blütterchen auf dem Weißen im Auge, n.
Psylle, f. Blattfloh, m. Afterblattlaus, f.; —, m. Psylle, africanische Gauklerschlange, f.
Ptarmique, adj. remède —, Niesemittel, n.; —, f. (bot.) Niesekraut, n. Bertram, m.
Ptène, m. Osmium (Metall), n.
Ptéride, f. (bot.) Adlerfarrn, m.
Ptérigion, v. Pterygium.
Ptérigoïde, v. Pterygoïde.
Ptérocarpe, m. (bot.) Flügelfrucht, f.; Flügelfruchtbaum, m.; — sang dragon, Drachenblutbaum, m.; — sandal, ächte Sandelholzbaum, m.
Ptérodactyle, m. fossile Thier, das zwischen den Reptilien und den Vögeln zu stehen scheint, n.
Ptérophore, m. Eilbote, der einen mit Federn besetzten Spieß trug (bei den Alten), m.; Federmotte, f.
Ptérophoriens, m. pl. Familie der Federmotten, f. [(Mollusken), m. pl.
Ptéropodes, m. pl. Flügelfüßler
Ptérygium, m. (méd.) Augenflügel, m. Nagelfell, n. Nagelauswuchs, m.
Ptérygoïde, m. (anat.) flügelförmige Fortsatz des Keilbeins, m.
Ptérygoïdiens, m. pl. (anat.) zum Flügelfortsatze gehörige Muskeln, m. pl.
Ptérygopalatin, ne, adj. (anat.) zum Flügelfortsatze des Gaumenbeins gehörig. [ket des Säpfchens, m.
Ptérygophagien, m. (anat.) Mus-
Ptérygopharyngien, m. (anat.) Flügelfortsatzschlundmuskel, n.
Ptérygosalpingoïdien, m. (anat.) Ohrtrompetenmuskel, m.
Ptérygostaphylin, m. (anat.) Trompetenzäpfleinmuskel, m. [genwimpern, m.
Ptilose, f. (méd.) Ausfallen der Au-
Ptine, m. Bohrkäfer, m.
Ptiniores, m. pl. Bohrkäferarten, f. pl.
Ptosis, f. (méd.) Einschlagen des obern Augenlides, n.
Ptyalagogue, adj. (méd.) speichelt treibend, den Speichelfluß befördernd.
Ptyalisme, m. (méd.) Speichelfluß, m.; Speichelcur, f.
Ptychoptère, f. Faltenmücke, f.
Puamment, adv. stinkend, mit Gestank; fig. fam. mentir —, unverschämt lügen.
Puant, te, adj. stinkend; bêtes puantes, pl. Stinkthiere, n. pl. Stinkthiere, n.; —, m. Stinkbock, m.
Puanteur, m. Gestank, m.
Pubère, adj. mannbar.
Puberté, f. Mannbarkeit, f.
Pubescence, f. (bot.) weichliche Ueberzug der Pflanzen, m.; Erscheinen des Milchbartes, n. erste Barthaare, n. pl. Milchbart, m.
Pubescent, te, adj. (bot.) weichhaarig.
Pubien, enne, adj. (anat.) zum Schambeine gehörig.
Pubis, m. (anat.) Schambein, n.
Public, que, adj. öffentlich; allgemein, gemein; allgemein bekannt, weltkundig, stadtkundig; bien —, allgemeines Beste, n.; jardin —, öffentliche Garten, m.; esprit —, Gemeingeist, m.; personne publique, in einem öffentlichen Amte stehende Person, f.; lieu —, öffentliche Hurenhaus, n.; lieux publics, pl. öffentliche Oerter, öffentliche Spaziergänge, m. pl.; papiers publics, pl. Staatspapiere, n. pl.
Public, m. Gemeinwesen, Publicum,

n. Welt, f.; en —, öffentlich, vor Jedermann; avis au —, Nachricht an das Publicum, f.; se montrer en —, sich öffentlich zeigen.

Publicain, m. Zöllner, Zollpachter (bei den alten Römern); Staatspachter; Geldmäkler, Wucherer, m.

Publication, f. Verkündigung, Kundmachung, Abkündigung, f.; — d'un livre, Herausgabe eines Buches, f.

Publiciste, m. Staatsrechtslehrer, Staatsrechtskundige, Publicist, m.

Publicité, f. Oeffentlichkeit, Offenkundigkeit, Kundbarkeit, f.

Publier, v. a. kund machen, öffentlich bekannt machen, verkündigen; verbreiten; — un livre, ein Buch herausgeben; — des bans, Verlobte abkündigen.

Publiquement, adv. öffentlich, vor aller Welt.

Puce, f. Floh, m.; pop. — de meunier, Filzlaus, f.; piqûre de —, morsure de —, Flohstich, Flohbiß, m.; prov. on lui secouera bien des puces, man wird ihm schon das WammS ausklopfen; mettre la — à l'oreille de qn., einem einen Floh ins Ohr setzen; —, adj. couleur —, Flohfarbe, f.

Puceau, m. (im Scherze) reine Jungfrau, m.; charbon —, reine Steinkohle, f.

Pucelage, m. Junggesellenschaft, Jungfrauschaft; Bemusschnecke, Muttermuschel, f.

Pucelle, f. Jungfrau, Jungfer, f.; la — d'Orléans, die Jungfrau von Orleans; elle est encore —, sie ist noch eine reine Jungfer.

Pucelotte, f. Jungfernfisch, m.

Puceron, m. Blattlaus, Baumlaus, f.; faux —, Afterblattlaus, f.

Pucher, v. n. (sucr.) ausschöpfen.

Puchet, m. (sucr.) Schöpflöffel, m.

Puchette, f. Baggernes (beim Torfbaggern), n.

Pucheur, m. (sucr.) Clavierkelle, f.

Pucheux, v. Puchet.

Puchoir, m. (sal.) Schöpffäßchen, n.

Puchot, m. (mar.) Wasserhose, f.

Pudeur, f. Scham, Schamhaftigkeit, Verschämtheit, f.; homme sans —, schamlose Mensch, m.; rougir de —, schamroth werden; épargner, ou ménager la — de qn., einem die Schamröthe ersparen.

Pudibond, de, adj. verschämt, schamhaft, züchtig.

Pudicité, f. Schamhaftigkeit, Züchtigkeit, Keuschheit, f.

Pudique, adj. züchtig, keusch.

Pudiquement, adv. züchtig, keusch.

Pué, m. Fadenschlag (beim Drogettweben), m.

Pueil, m. (for.) bois en —, junge Schau, junge Holzschlag, noch nicht dreijährige Anflug, m.

Puer, v. a. et n. (auch irr.) stinken (nach etwas, qch.); la viande lui pue, das Fleisch stinkt ihn an; la viande pue, das Fleisch stinkt; cet homme pue le vin, dieser Mensch stinkt nach Wein; le jeu lui pue, das Spiel ekelt ihn an.

Puéril, le, adj. kindisch, knabenhaft, knabenmäßig; âge —, Knabenalter, n.

Puérilement, adv. kindisch, wie ein Kind.

Puérilité, f. Kinderei, f. kindische Wesen, Knabenalter, n.; faire des puérilités, Kindereien treiben.

Puerpérale, adj. f. fièvre —, Kindbetterinnenfieber, n. [m.

Puffin, m. brasilianische Sturmvogel,

Pugilat, m. Faustkampf (der Alten), m.

Pugile, m. Faustkämpfer, m.

Puine, f. (for.) abholzige Baum, abgehotzte Baum, m.

Puîné, ée, adj. nachgeboren, jünger; frère —, jüngere Bruder, m.; soeur puinée, jüngere Schwester, f.; les puinées, pl. die Nachgeborenen, die jüngern Kinder.

Puis, adv. hernach, nachher, hierauf, alsdann; et —? und dann?

Puisage, m. Schöpfen, n.

Puisard, m. (arch.) Schwindgrube, Senkgrube, f. Senkloch, n. Abzug, m.; — d'aqueduc, Sammelkasten einer Wasserleitung, m.; puisards de sources, pl. Brunnenlöcher, um Quellen zu finden, n. pl.

Puiselle, f. (chand. et boul.) Schöpfkelle, f. Schöpflöffel, m.

Puiser, v. a. et n. schöpfen; (mar.) Wasser ziehen; — de l'eau à la rivière, Wasser aus dem Flusse schöpfen; — dans le puits, aus dem Brunnen schöpfen; fig. — dans les sources, aus den Quellen schöpfen.

Puisette, v. Puiselle.

Puiseur, m. Schöpfer, Arbeiter, welcher schöpft, m. [tersieder), f.

Puisoir, m. Schöpfkelle (der Salpe-

Puisque, conj. weil, da.

Puissamment, adv. mächtig, kräftig, nachdrücklich; il est — riche, er ist gewaltig reich.

Puissance, f. Macht, Gewalt; Herrschaft, Oberherrschaft, Botmäßigkeit; Kraft, f. Vermögen, n.; (math.) Potenz, f.; — paternelle, väterliche Gewalt, f.; — de l'ame, Seelenkraft, f.; — du glaive, Recht über Leben und Tod, n.; — de fief, lehnsherrliche Gewalt, f.; — des clefs, Amt der Schlüssel, n. Gewalt, die Sünden zu vergeben, f.; (méc.) — mouvante, bewegende Kraft, f.; avoir qch. en sa —, etwas in seiner Macht haben, etwas in seiner Gewalt haben; puissances, pl. Mächte, f. pl. Mächtigen, Großen, m. pl.

Puissant, te, adj. mächtig, kräftig, wirksam; gewaltig, stark; dick, groß; tout —, allmächtig, Alles vermögend; — vin, starke Wein, m.; famille puissante, starke Familie, f.; femme fort puissante, sehr starke Frau, f.; puissants, m. pl. Mächtigen, Großen, m. pl.; les — du siècle, die Großen der Welt.

Puits, m. Brunnen, Ziehbrunnen, Schöpfbrunnen, m.; (mine) Schacht; Minenbrunnen, m.; Wolfsgrube (der Minirer), f.; (mar.) Ort im Schiffsraume, wo sich das Wasser sammelt, m.; de l'eau de —, Brunnenwasser, n.; — foré, laufende Brunnen, m.; (mine) — souterrain, Gesenke, n.; (mar.) — à eau, Wasserkasten, m. Wasserfaß, n.; il est un — de science, er ist ein grundgelehrter Mann; prov. la vérité est au fond du —, die Wahrheit liegt tief verborgen; il faut puiser tandis que la corde est au —, man muß das Eisen schmieden, so lange es warm ist; cela est tombé dans le —, das ist in Vergessenheit gerathen.

Pulefoi, f. vm. Treulosigkeit, f.

Pulicaire, f. (bot.) Flohkraut, n.; —, adj. (méd.) fièvre —, Fleckfieber, n.

Pullulation, f. Wuchern, n. Vermehrung, f.; — des plantes, Wuchern der Pflanzen, n.

Pulluler, v. n. sich stark und schnell vermehren, wuchern (von Insecten und Pflanzen); fig. sich schnell verbreiten.

Pulmonaire, adj. zur Lunge gehörig, Lungen...; veine —, Lungenader, f.; phthisie —, Lungenschwindsucht, Lungenentzündung, f.; —, f. (bot.) Lungenkraut, n.; — des français, Habichtskraut, n.; — des chênes, Lungenflechte, f. [pl.

Pulmones, m. pl. Lungenschnecken, f.

Pulmonie, f. Lungenschwindsucht, Lungensucht, f.

Pulmonique, adj. lungensüchtig; —, m. et f. Lungensüchtige, m. et f.

Pulpe, f. Fleisch (von Früchten und Gemüsen); Mark (der holzartigen Pflanzen), n.; — cérébrale, Hirnmark, n.

Pulpeux, euse, adj. (bot.) fleischig.

Pulpoire, f. (ap.) Quetschspatel, m.

Pulsateur, m. Holzwurm, m. Todtenuhr, f.

Pulsatif, ive, adj. (méd.) schlagend, klopfend; mouvement —, schlagende Bewegung (entzündeter Geschwüre), f.

Pulsatille, f. (bot.) Küchenschelle, f. Windkraut, n. Beißwurz, f.

Pulsation, f. Pulsschlag, m. Schlagen, Pulsiren, n.

Pulsiloge, } m. Pulsmesser, m.
Pulsimètre, }

Pulsimancie, f. Pulswahrsagerei, f.

Pulsion, f. (phys.) Schlag, m. Schwungbewegung, f. [gerechtigkeit, f.

Pulvérage, m. provinc. Schaftrift-

Pulvéraire, f. (bot.) Pulveria (eine Flechtenart), f.

Pulvérateurs, m. pl. (hist. n.) Staubwälzer (Vögel), m. pl.

Pulvérin, m. (art.) Mehlpulver, Zündpulver, Zündkraut; Pulverhorn, n. Ludelbirn, f.; (artif.) Staubregen, Wasserfall, m. [siren, n.

Pulvérisation, f. Pülvern, Pulveri-

Pulvériser, v. a. pülvern, in Pulver verwandeln, zu Pulver zerreiben; fig. vernichten, zernichten, gänzlich widerlegen.

Pulvérulateurs, v. Pulvérateurs.

Pulvérulent, te, adj. (bot.) staubig.

Pulvinaire, m. (ant.) Pulvinar, Kopfkissen (der Göttersatuen in den Tempeln), n. [polsterförmig.

Pulviné, ée, adj. (bot.) kissenförmig.

Pulvisculaire, adj. (min.) feinkörnig; grès —, sehr feinkörnige Sandstein, m.

Pumicin, m. Palmöl, n.

Punais, se, adj. aus der Nase stinkend; vin —, verdorbene Wein, m.; —, m. Stinknase, f.

Punaise, f. Wanze, f.; prov. avoir le ventre plat comme une —, einen leeren Magen haben.

Punaisie, f. Stinken aus der Nase, n. stinkende Nasengeruch, m. [Treue, f.

Punique, adj. punisch; foi —, punische

Punch, v. Ponche.

Punir, v. a. strafen, bestrafen (einen für etwas, wegen etwas, qn. de qch., pour qch.); — qn. de mort, einen am Leben strafen, einen mit dem Tode bestrafen; se —, v. pr. sich selbst bestrafen.

Punissable, adj. strafbar, sträflich, straffällig. [—, adj. strafend.

Punisseur, m. p. u. Bestrafer, m.;

Punition, f. Bestrafung; Strafe, f.; — corporelle, Leibesstrafe, f.

Punitoire, adj. (jur.) intérêt —, Verzugszinsen, m. pl. [schreien.

Pupaler, v. n. wie eine Wiedehopf

Pupillaire, adj. einem Mündel gehörig, Mündel...; deniers pupillaires, pl. Mündelgelder, n. pl.; substitution —, pupillarische Substitution, f.

Pupillarité, f. Minderjährigkeit, f.

Pupille, m. et f. Mündel, m. et f. Zögling, m. [apfel, m.

Pupille, f. (anat.) Pupille, f. Aug-

Pupipares, m. pl. puppengebärende Insecten, n. pl.

Pupitre, m. Pult, Schreibepult, n.; — tournant, Drehpult, n. [fer, m.

Pupivore, m. (hist. n.) Puppenfres-

Pupu, m. Wiedehopf, m.

Pupuler, v. Pupaler.

Pur, pure, adj. rein, lauter; fig. unbefleckt; bloß, rein, nichts als; (jard.) einfarbig; air —, reine Luft, f.; intention pure, reine Absicht, f.; coeur —, reine Herz, n.; vin —, unverfälschte Wein, m.; par pure malice, aus bloßer Bosheit; en — perte, vergeblich, unnütz; (dr.) — et simple, unbedingt, ohne Vorbehalt; c'est la pure vérité, es ist die reine Wahrheit.

Puraque, f. brasilianische Starrfisch, Kammfischen. [unbedeckte Fläche, f.
Pureau, m. (couv.) offene Feld, n.
Purée, f. (cuis.) durchgeschlagene Gemüse (Erbsen, Bohnen ꝛc.), n.; Erbsensuppe, f.
Purement, adv. rein, unbefleckt; richtig; bloß, nur; unbedingt; — et simplement, einzig und allein, lediglich.
Purer, v. a. (br.) ausleeren, reinigen.
Pureté, f. Reinheit; Reinigkeit, Lauterkeit; Keuschheit, f.
Purette, f. magnetische Streusand, m. eisenhaltige Streupulver, n.
Purgatif, ive, adj. reinigend, abführend; —, m. Abführungsmittel, n. Abführung, f.
Purgation, f. Reinigung; Abführung, f. Abführen, Purgiren, n. Purgang, f.; — canonique, Reinigung durch Eid vor einem geistlichen Gerichte, f.; purgations, pl. monatliche Reinigung, f.
Purgatoire, m. (cat.) Fegefeuer, n.; fig. faire son — en ce monde, die Hölle auf Erden haben.
Purge, f. (com.) Reinigung der von der Pest angesteckten Waaren, f. [m.
Purgeoir, m. (hyd.) Reinigungscanal,
Purger, v. a. abführen, reinigen, purgiren; reinigen, säubern; — la mer de pirates, das Meer von Seeräubern befreien; — son bien de dettes, sein Gut schuldenfrei machen; — le sucre, den Zukker läutern; — sa conscience, sein Gewissen frei machen; — un décret, sich gegen einen richterlichen Spruch rechtfertigen; (mar.) — le vaisseau, das Schiff vom alten Theere reinigen; se —, v. pr. ein Abführungsmittel nehmen, purgiren; fig. sich reinigen, sich rechtfertigen; geläutert werden; se — d'un crime, sich von einem Verbrechen reinigen. [n.
Purgerie, f. (sucr.) Läuterungshaus,
Purification, f. Reinigung, Läuterung; Mariä Reinigung; Lichtmesse, f.; purifications légales, gesetzliche Reinigungen bei den Juden, f. pl.
Purificatoire, m. Kelchtuch, n.
Purifier, v. a. reinigen, läutern; — le sang, das Blut reinigen; se —, v. pr. sich reinigen; reiner werden.
Puriforme, adj. (méd.) eiterartig.
Purisme, m. Purismus, Sprachreinigungseifer, m.
Puriste, m. Purist, Sprachreiniger, m.
Puritain, m. -aine, f. Puritaner, m.; Puritanerin (in England), f.
Puritanisme, m. Lehre der Puritaner, f. Puritanismus, m.
Puron, m. Melken, f. pl.
Purpurin, ine, adj. purpurfarbig, purpurroth. [ziren), n.
Purpurine, f. Erzmehl (zum Bron-
Purpurite, f. versteinerte Purpurschnecke, f. [kenheit; Eiterung, f.
Purulence, f. (méd.) eiterige Beschaf-
Purulent, te, adj. (méd.) eiterig, mit Eiter vermischt.
Pus, m. Eiter, m. Materie, f.; — louable, gutartige Eiter, m. [jagt.
Pusillanime, adj. kleinmüthig, ver-
Pusillanimité, f. Kleinmuth, Kleinmüthigkeit, Zaghaftigkeit, f.
Pustule, f. Eiterblatter, Pocke, f.; — maligne, Pestbeule, f.
Pustuleux, euse, adj. eiterblatterig, finnig; —, m. stachelige Warzenkröte, f.
Putain, f. pop. Hure, f.
Putaminées, f. pl. (bot.) Gewächse mit Schalfrüchten, n. pl.
Putanisme, m. Hurerei, f. Hurenleben, n.; donner dans le —, sich der Hurerei ergeben.
Putasserie, f. Hurenleben, n.
Putassier, m. Hurenjäger, m.
Putatif, ive, adj. vermeint.
Putativement, adv. vermeintlich
Pute, vm. v. Putain.
Puterie, f. vm. Hurenhandwerk, Hurenleben, n.
Putier, m. (bot.) Traubenkirsche, f.
Putine, f. kleine Hure, f.
Putois, m. Iltis, m.; Iltisfell, n.; — rayé, americanische Stinkthier, n. Stink-
Putput, m. Wiedehopf, m. [ras, m.
Putréfaction, f. Fäulniß, f.
Putréfait, te, adj. in Fäulniß übergegangen, faul.
Putrésier, v. a. faul machen, in Fäulniß bringen; se —, v. pr. in Fäulniß übergehen, verfaulen, verwesen.
Putrescible, adj. der Fäulniß unterworfen. [—, Faulfieber, n.
Putride, adj. faul; verfault; fièvre
Putridité, f. (méd.) Fäulniß, Fäule, f.
Putrilage, m. p. u. (méd.) Fäulniß, Fäulung, f.
Puy, m. vm. Berg, hohe Ort (nur in Zusammensetzung mit Ortsnamen), m.
Pycnite, f. (min.) schörlartige Beryll, m. [dichtstehenden Säulen, n.
Pycnostyle, m. (arch.) Gebäude mit
Pycnotique, adj. (méd.) die Säfte verdickend. [m.
Pygargite, f. weißgefleckte Adlerstein,
Pygargue, m. weiße Falke, m.
Pygmée, m. (myth.) Pygmäe, f.; Zwerg, m. [Magenmund, m.
Pylore, m. (anat.) Pförtner; untere
Pylorique, adj. (anat.) zum Pförtner gehörig, zum untern oder rechten Magenmunde gehörig.
Pyogénie, f. (méd.) Eitererzeugung, f.
Pyorrhée, f. (méd.) Eiterfluß, m.
Pyose, f. (méd.) Eiterauge, Schwären der Augen, n.
Pyoulque, m. (chir.) Eiterzieher (Instrument), m. [spelbaum, m.
Pyracanthe, m. (bot.) stachelige Mi-
Pyrale, f. Blattwickler (Schmetterling), m. [kurzhaarige Bologneserhund, m.
Pyrame, m. englische Wachtelhund,
Pyramidal, m. (anat.) — du nez, dreieckige Nasenmuskel, m.
Pyramidal, le, adj. spitzsäulig, pyramidenförmig, pyramidalisch; os —, keilförmige Knochen, m.; (géom.) nombres pyramidaux, pl. Pyramidenzahlen, f. pl.
Pyramidale, f. (bot.) Pyramidenglocke, Waldglocke, f.
Pyramide, f. Pyramide, Spitzsäule, f.; (tir.) Pfriem, m.; — de fruits, Pyramide von Früchten, f.
Pyramidelle, f. Pyramidenschnecke, f.
Pyramider, v. n. die Form einer Pyramide haben, in eine Spitze auslaufen.
Pyramidoïde, m. (géom.) Pyramidoïde, f.
Pyrauste, m. Lichtmotte, f.
Pyrénacées, f. pl. (bot.) Steinkerngewächse, n. pl.
Pyrène, f. (bot.) Steinkern, m.
Pyrénéite, m. schwarze Granat von den Pyrenäen, Pyreneit, m.
Pyrénoïde, adj. (anat.) steinkernförmig. [chelwurz, Zahnwurz, f.
Pyrèthre, m. (bot.) Bertram, m. Spei-
Pyrétique, adj. (méd.) fiebervertreibend, gut gegen das Fieber; remède —, Fiebermittel, n.
Pyrétologie, f. Fieberlehre, f.
Pyrexie, f. (méd.) symptomatische Fieber, Zufallsfieber, n.
Pyrique, adj. das Feuer betreffend; spectacle —, Schauspiel mit Feuerwerk, n.
Pyrite, f. (min.) Kies; Feuerstein, m.; — ferrugineuse, eisenhaltige Kies, m.; — sulfureuse, Schwefelkies, m.
Pyriteux, euse, adj. kiesig, kiesartig.
Pyritologie, f. Lehre von den Kiesen, f.
Pyroballistique, adj. machine —, durch Feuer in Bewegung gesetzte Wurfmaschine, f. [rige Geschosse, f.
Pyrobole, m. Wurfmaschine für feu-
Pyroboliste, m. Feuerwerker, m.
Pyrobologie, f. Feuerwerkslehre, Feuerwerkerkunst, Feuerwerksbeschreibung, [f.
Pyrochre, f. Feuerkäfer, m.
Pyrolâtrie, f. Feueranbetung, f.
Pyrole, f. (bot.) Wintergrün, n.
Pyroligneux, } adj. (chim.) acide
Pyrolignique, } —, brenzliche Holzsäure, Essigsäure, f.
Pirolignite, m. (chim.) brenzlichte holzsaure Salz, n.
Pyrologie, f. Feuerlehre, f. [hörig.
Pyrologique, adj. zur Feuerlehre ge-
Pyromance, } f. Feuerwahrsagerei,
Pyromancie, } f.
Pyromaque, adj. pierre —, Feuerstein, m. [messer, m.
Pyromètre, m. Feuermesser, Gluth-
Pyrométrie, f. Feuermeßkunst, f.
Pyrométrique, adj. zur Feuermeßkunst gehörig.
Pyromucites, m. pl. (chim.) brenzliche schleimsaure Salze, n. pl.
Pyromuqueux, euse, adj. (chim.) brenzlich-schleimsauer; acide —, brenzliche Schleimsäure, f.
Pyronomie, f. (chim.) Feuerkunst, Kunst, das Feuer immer gehörig zu erhalten, f. [mische Granat, m.
Pyrope, m. (min.) edle Granat, böh-
Pyrophage, m. Feuerfresser, m.
Pyrophane, adj. am Feuer durchsichtig; pierre —, Halbopal, Pyrophan, m.
Pyrophore, m. (chim.) Selbstzünder, Luftzünder, m.
Pyroscaphe, m. Feuerschiff, Dampfschiff, n. [gen, n.
Pyrosie, f. (méd.) Brennen im Ma-
Pyrosome, m. Feuerwalze (eine Mollusken-art), f. [brennen, f.
Pyrosophie, f. Kunst, das Feuer zu
Pyrotartareux, euse, adj. (chim.) brenzlich-weinsteinsauer; acide —, brenzliche Weinsteinsäure, f.
Pyrotartrite, m. (chim.) brenzliche weinsteinsaure Salz, n.
Pyrotechnie, f. Feuerkunst, Pyrotechnie; Feuerwerkkunst, f.
Pyrotechnique, adj. zur Feuerwerkkunst gehörig, pyrotechnisch. [nend,
Pyrotique, adj. (méd.) ätzend, bren-
Pyroxène, m. (min.) Augit, m.
Pyrrhique, f. pyrrhische Tanz (der Alten), m.; (pros.) Pyrrhichius (Vierfuß von zwei kurzen Silben), m.
Pyrrhonien, enne, adj. zweifelsüchtig, pyrrhonianisch; —, m. —enne, f. Pyrrhonianer, Zweifler, m.; Zweifler-in, f.
Pyrrhoniser, v. n. sich zur Zweifelsucht hinneigen.
Pyrrhonisme, m. Pyrrhonismus, m. Zweifellehre; Zweifelsucht, f. [eins, n.
Pythagore, m. table de —, Einmal-
Pythagoricien, m. Pythagoräer, m.
Pythagorique, adj. table —, Einmaleins, n.; théorème —, — de Pythagore, pythagoräische Lehrsatz, m. [ras, f.
Pythagorisme, m. Lehre des Pythago-
Pythiade, f. Zeitraum von 4 Jahren (bei den Griechen), m. Pythiade, f.
Pythie, f. (myth.) Pythia, Priesterin des Apollo zu Delphi, f. [Apollo, m.
Pythien, adj. Apollon —; pythische
Pythique, adj. (ant.) jeux pythiques, pl. pythische Spiele (zu Ehren des Apollo), n. pl.
Python, m. (myth.) Schlange, welche Apollo tödtete; eine Art Riesenschlange, f. [rin, f.
Pythonisse, f. Wahrsagerin, Zaube-
Pyulque, v. Pyoulque.
Pyurie, f. (méd.) Eiterpissen, n.

Pyxacantha, m. (bot.) Buchsdorn, m.

Pyxidule, f. (bot.) Moosbecherchen, [n.

Q.

Q, m. das Q, der siebzehnte Buchstabe des Alphabets

Quadernes, m. pl. (jeu) alle Viere (mit zwei Würfeln); amener —, alle Viere werfen.

Quadragénaire, adj. vierzigjährig; —, m. et f. Vierziger, m. Vierzigerin, f.

Quadragésimal, le, adj. vierzigtägig, zur Fastenzeit gehörig; prov. faire vie —, strenge Fasten halten.

Quadragésime, f. Fasten, f.; dimanche de la —, erste Fastensonntag, m.

Quadrain, v. Quatrain.

Quadran, v. Cadran.

Quadrangle, m. Viereck, n.

Quadrangulaire, adj. viereckig.

Quadrangulé, ée, adj. (bot.) viereckig.

Quadrat, m. (imp.) Quadrat, n. Ausschließung, f.; (astr.) aspect —, Geviertschein, Quadratschein, m.

Quadrateur, m. Aufsucher der Quadratur des Zirkels, m. [n.

Quadratin, m. (imp.) Quadrätchen,

Quadratique, adj. (alg.) équation —, quadratische Gleichung, f.

Quadratoriste, m. italienische Freskomaler, m.

Quadratrice, f. (géom.) Vierungslinie, krumme Linie zur Vierung des Zirkelraumes, f.

Quadrature, f. Vierung, Quadratur, f.; (astr.) Geviertschein, Quadratschein, m.; (horl.) Vorlegewerk, n.; — du cercle, Quadratur des Kreises, f.

Quadraturier, m. (horl.) Vorlegewerkmacher, m.

Quadre, v. Cadre.

Quadrer, v. Cadrer. [kapselig.

Quadricapsulaire, adj. (bot.) vier-

Quadricolor, m. vierfarbige Ammer (von Java), f. [zähnig.

Quadridenté, ée, adj. (bot.) vier-

Quadriennal, adj. vierjährig.

Quadrifide, adj. (bot.) vierspaltig.

Quadriflore, adj. (bot.) vierblumig.

Quadrifolium, m. (bot.) Vierblatt, n. Einbeere, f.

Quadriga, m. (chir.) Küraßbinde, f.

Quadrige, m. Quadriga, f. vierspännige Wagen der Alten, m. [fach gepaart.

Quadrijugué, ée, adj. (bot.) vier-

Quadrijumeaux, adj. pl. (anat.) muscles —, vier Zwillingsmuskeln des Schenkelbeines, m. pl.

Quadrilatère, adj. vierseitig, viereckig; —, m. vierseitige Figur, f. Viereck, n.

Quadrille, m. Quadrille (l'hombre-spiel), f.; —, f. Quadrille, f. ein Haufen Reiter bei Turnieren; (dan.) Tanz unter vier Paaren, m.

Quadrillion, m. Quadrillion, f. [pig.

Quadrilobé, ée, adj. (bot.) vierlap-

Quadriloculaire, adj. (bot.) vierfächerig. [rippig.

Quadrinervé, ée, adj. (bot.) vier-

Quadrinôme, m. (alg.) viernamig, viertheilig, viergliederig. [lig.

Quadriparti, ie, adj. (bot.) vierthei-

Quadripartible, adj. (bot.) vierthei-lig, sich in vier theilend. [Theile, f.

Quadripartition, f. Theilung in vier

Quadriphylle, adj. (bot.) vierblätterig. [(der Alten), f.

Quadrirème, f. vierruderige Galeere

Quadrisaïeul, m. —eule, f. Ur-Ur-Urgroßvater, m.; Ur-Ur-Urgroßmutter, f.

Quadrisulces, m. pl. vierklauige Thiere, n. pl. Vierhufer, m. pl.

Quadrisyllabe, adj. viersilbig.

Quadrivalve, adj. (bot.) vierklappig.

Quadrivasculaire, adj. (bot.) vierbecherig.

Quadrumane, adj. vierhändig.

Quadrupède, adj. vierfüßig; —, m. vierfüßige Thier, n.

Quadruple, adj. vierfach; (mus.) — croche, Vierundsechzigstel, n.; —, m. Vierfache, n.; Quadrupel (spanische Goldmünze), m.; au —, viermal so viel.

Quadrupler, v. a. vervierfachen; —, v. n. sich vervierfachen; son bien a quadruplé, sein Vermögen hat sich vierfach vermehrt.

Quai, m. Kai, Flußdamm; Kai eines Hafens, Ausladungsplatz eines Hafens, m.; maître du —, Kaimeister, m.

Quaiage, m. Kaizoll, m. Kaigebühr, f.

Quaiche, f. (mar.) Kitt, Jacht (ein kleines Waarenschiff), f.

Quaker, } Quäker, m.
Quakre, }

Quakeresse, f. Quäkerin, f.

Quakerisme, m. Lehre der Quäker, f.

Qualificateur, m. Untersucher, Beisitzer beim Inquisitionsgerichte, m.

Qualificatif, ive, (gr.) näher bestimmend, benennend.

Qualification, f. Eigenschaftsbeilegung, Benennung, Betitelung, f.; — de comte, Benennung Graf, f.

Qualifié, ée, part. et adj. benannt, betitelt; angesehen, vornehm, von Stande; crime —, qualificirte Verbrechen, schwere Verbrechen, namhafte Verbrechen, n.

Qualifier, v. a. eine Eigenschaft beilegen, benennen, betiteln, erklären, ausgeben für ...; — qn. de fourbe, einen für einen Schelm erklären, einen einen Betrüger heißen; — qn. de comte, einem den Titel Graf beilegen; — un système d'erroné, ein System für irrig erklären; se —, v. pr. sich nennen, sich ausgeben für ...; il se qualifie de docteur, er nennt sich Doctor, er gibt sich für einen Doctor aus.

Qualité, f. Eigenschaft, Art, Beschaffenheit, f.; Ansehen, n. Titel, m. Würde, f. Stand, m.; homme de —, Mann von Stande, m.; personnes de —, Standespersonen, f. pl.; en — de ..., in der Eigenschaft, als; en — de père, als Vater; il a d'excellentes qualités, er hat vortreffliche Eigenschaften; ce vin a de la —, der Wein ist von vorzüglicher Güte; il prend la — de prince, er gibt sich den Titel Fürst, er gibt sich für einen Fürsten aus; avoir —, einen Rechtsgrund haben; prendre — dans une succession, als Erbe bei einer Erbschaft auftreten; qualités d'un arrêt, persönliche Umstände in der Einleitung eines Spruches, m. pl.

Quand, adv. et conj. wann, wenn, als, da; depuis —, seit wann; jusqu'à —, à —, bis wann, bis auf welche Zeit; pour —, auf welche Zeit; — même, wenn gleich, wenn schon, wenn auch; — et —, zugleich mit; il partit — et — nous, er reiste zugleich mit uns ab; — Dieu créa le monde, als Gott die Welt erschuf; de — êtes-vous ici? seit wann sind Sie hier?

Quanie, f. vm. Nachtkleid, n.

Quanquam, m. öffentliche lateinische Rede eines Schülers, f.

Quanquan, m. Lärm, m. Aufheben, n.; faire un grand — de qch., ein großes Wesen um etwas machen, viel Aufhebens von etwas machen; faire des quanquans sur ses voisins, seine Nachbarn ins Gerede bringen. [nachreden, lästern.

Quanquaner, v. a. et n. fam. übel

Quanquanier, m. —ère, f. fam. Lästermaul, n. der, oder die gern Böses nachredet.

Quant, prp. — à, was betrifft, was anlangt; — à moi, was mich betrifft, was mich anlangt; — à lui, was ihn betrifft; — au reste, was das Uebrige betrifft, im Uebrigen; il garde son — à soi, er bildet sich viel ein; il se met sur son — à moi, er bildet sich etwas ein, er macht sich breit.

Quantes, adj. f. pl. toutes fois et — que, toutes et — fois, so oft als, so oft nur immer; toutes fois et —, so oft als man es verlangt; je le ferai toutes fois et —, ich werde es so oft thun, als sich die Gelegenheit darbietet.

Quantesfois, adv. vm. wie oft.

Quantième, adj. (der, die, das) wievielste; le — est-il dans sa compagnie? der wievielste ist er in seiner Compagnie? —, m. Monatstag, m. Datum, n.; montre à —, Datumuhr, f.; quel — avons-nous? den wievielsten haben wir?

Quantité, f. Größe, Menge, Quantität, f.; (mus.) Zeitmaß, n.; (gr.) Silbenmaß, n. Quantität, f.; — positive, positive Größe, f.; — négative, negative Größe, f.; une — de personnes, eine Menge Leute; une — de vin, eine Menge Wein.

Quarantain, m. (bot.) Sommerlevkoje, f.

Quarantaine, f. Anzahl von vierzig, f.; vierzigtägige Fasten, n.; Quarantäne, Liegezeit, Gesundheitsprobe, Contumaz, f.; Alter von vierzig Jahren, n.; une — d'années, vierzig Jahre; il a une — d'années, er ist ungefähr vierzig Jahre alt; approcher de la —, bald vierzig Jahre alt sein; jeûner la —, die vierzigtägigen Fasten halten; faire —, faire la —, die Quarantäne halten.

Quarante, adv. vierzig; tribunal des —, Vierzigergericht (in Venedig), n.; le trente et —, das Dreißig und Vierzig (ein Kartenspiel); il a — cinq sur la partie, er hat schon halb gewonnen.

Quarantie, f. Vierzigergericht (in Venedig), n. [Vierzigstel, n.

Quarantième, adj. vierzigste; —, m.

Quarantinier, m. (mar.) dünne Strick, m.

Quarderonner, v. a. (charp.) die scharfen Ecken abrunden, die Kanten ab-

Quarré, v. Carré. [runden.

Quarreau, v. Carreau.

Quarlet, m. Packnadel, f.

Quart, m. Viertel, n. vierte Theil, m.; (mar.) Quartierwache, f.; — d'aune, Viertelelle, f.; — d'heure, Viertelstunde, f.; — de lieue, Viertelmeile, f.; — de papier, Quartblatt, n. Viertelbogen Papier, m.; — d'écu, Viertelthaler, Ortsthaler, m.; — de cercle, Quadrant, m.; (arch.) — de rond, Viertelstab, Wulst, m.; — de canon, Viertelkarthaune, f.; — de ton, Viertelton, m.; (mar.) — de rumb, — de vent, Viertelstrich, m.; — de harengs, kleine Heringstonne, f.; (mil.) — de conversion, Viertelswendung, Viertelschwenkung, f., un — en sus, ein Viertel über die Summe; le tiers et le —, alle Leute ohne Ausnahme, Jedermann; (horl.) pièce des quarts, Viertelwerk, n.; (mar.) premier —, — de stribord, erste Wache, Steuerbordswache, f.; — du jour, zweite Wache, Backbordswache, f.; prendre le —, auf der Wache sein; médire du tiers et du —, von aller Welt schlecht sprechen; (mil.) défiler par — de rang, in Viertelglieder abbrechen.